

camry

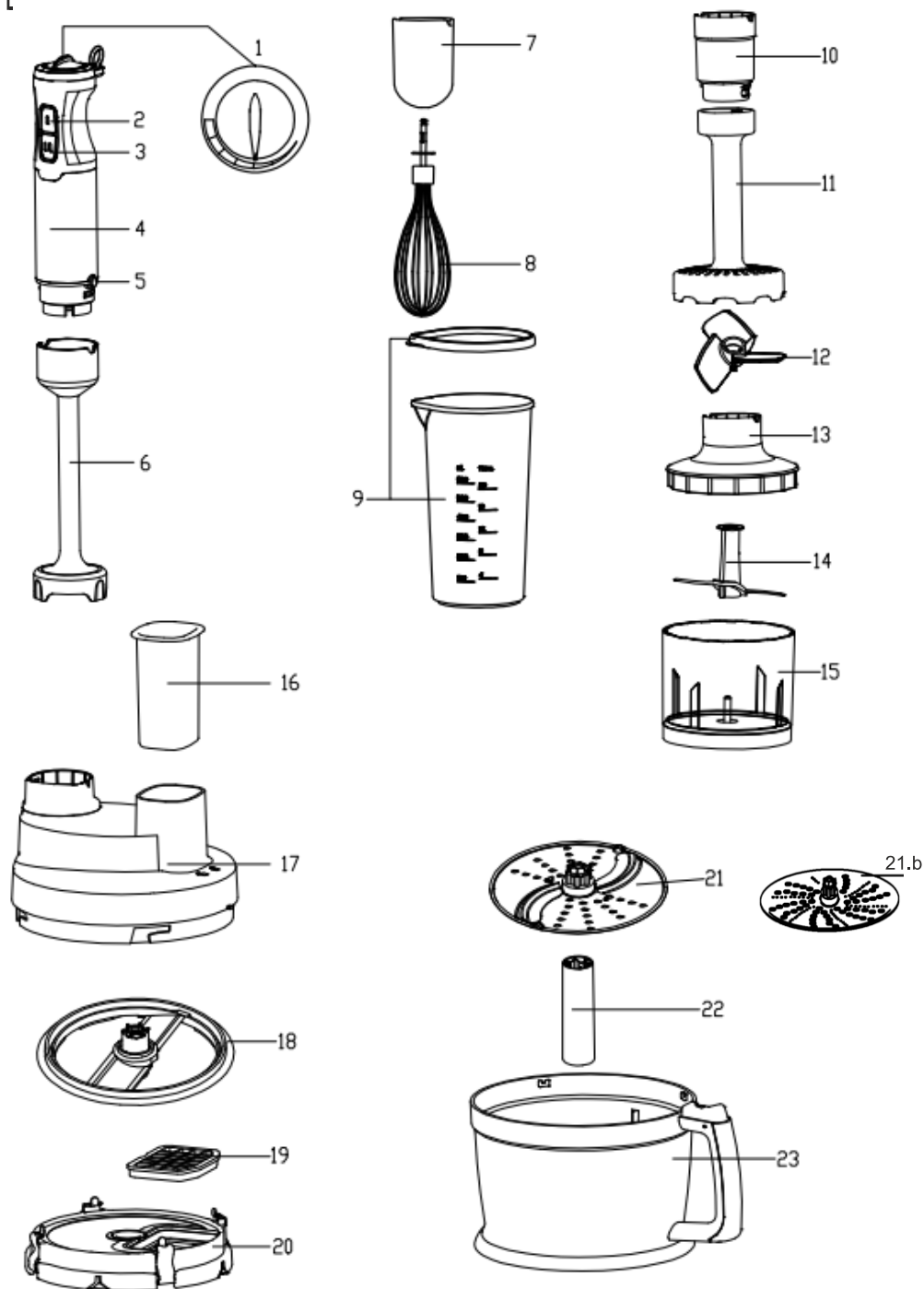
— Premium —



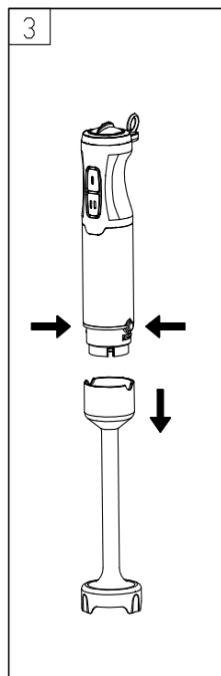
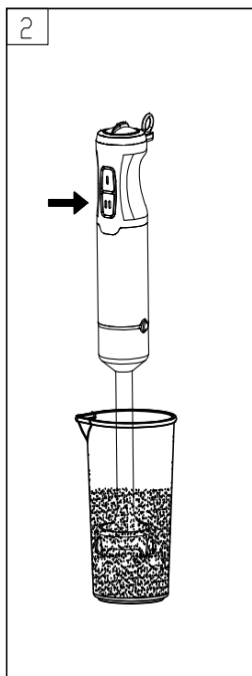
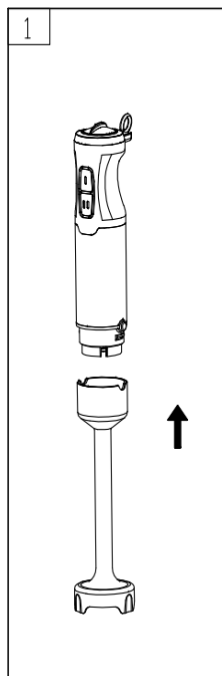
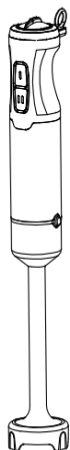
CR 4623

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	103
DE	Bedienungsanleitung	11	IT	Manuale d'uso	110
FR	Mode d'emploi	18	SV	Bruksanvisning	116
ES	Manual de usuario	25	BG	Ръководство за употреба	122
PT	Manual de Instruções	31	DA	Brugsanvisning	129
LT	Naudojimo instrukcija	37	SK	Používateľská príručka	134
LV	Lietošanas instrukcija	43	BS	Korisnički priručnik	140
ET	Kasutusjuhend	48	MK	Упатство за употреба	146
HU	Használati útmutató	54	HR	Korisnički priručnik	152
RO	Manual de utilizare	60	UK	Керівництво користувача	158
CS	Návod k použití	66	SR	Упутство за употребу	165
RU	Руководство пользователя	72	AR	دليل المستخدم	171
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	79	AZ	İstifadəçi təlimatı	176
NL	Gebruikershandleiding	86	SQ	Manuali i përdorimit	181
SL	Navodila za uporabo	92	KA	ინსტრუქცია	187
FI	Käyttöohje	98			

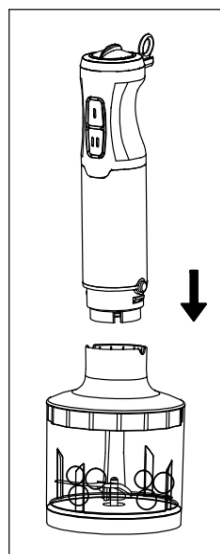
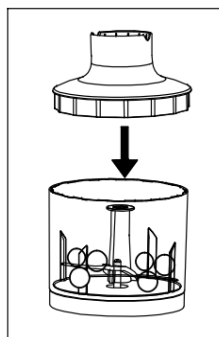
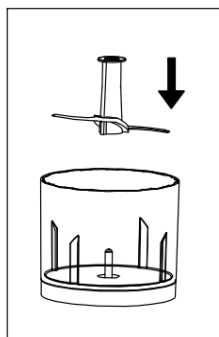
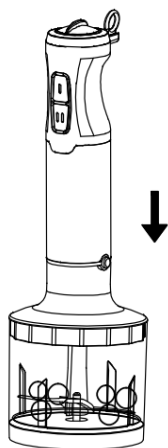
1



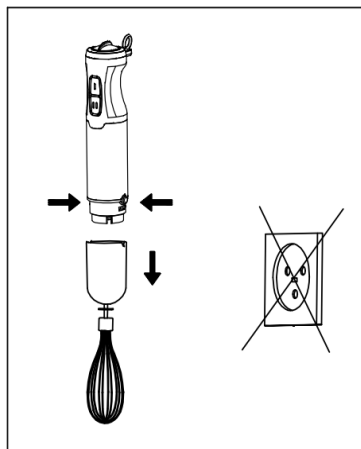
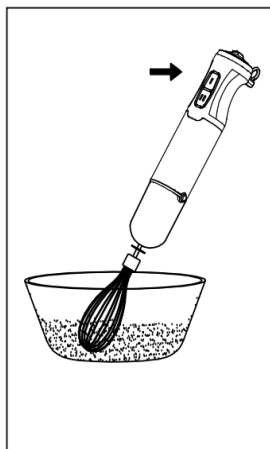
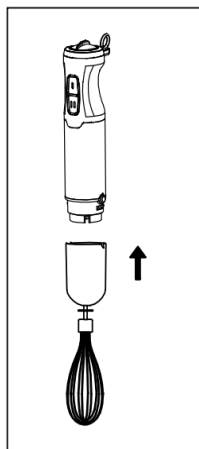
2



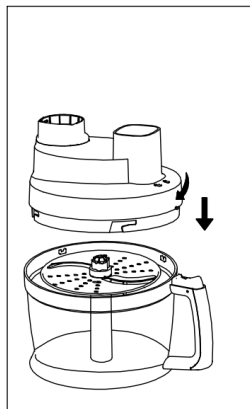
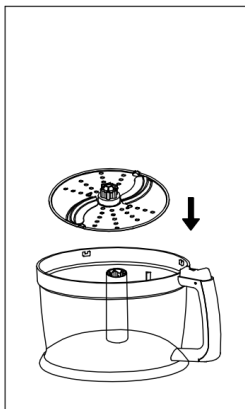
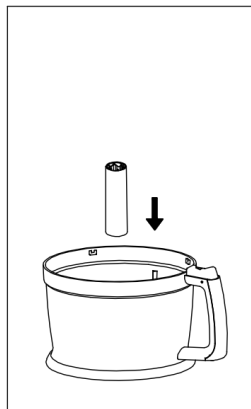
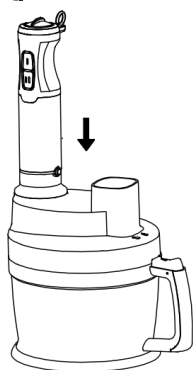
3



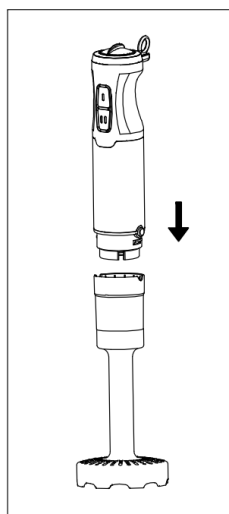
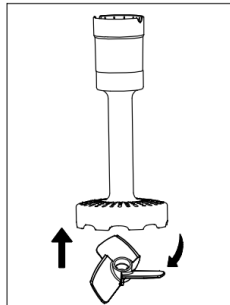
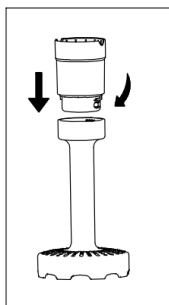
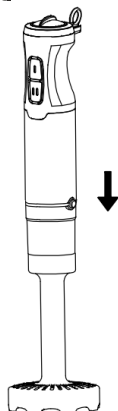
4



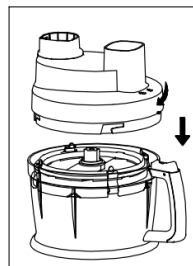
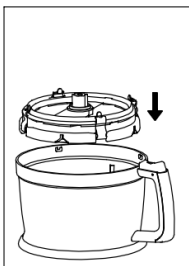
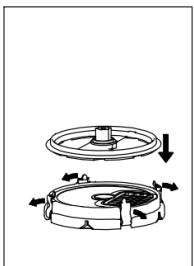
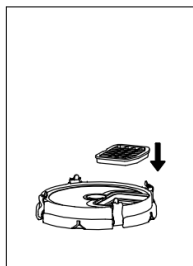
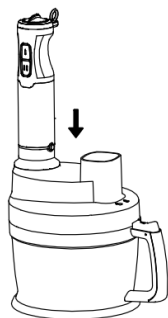
5



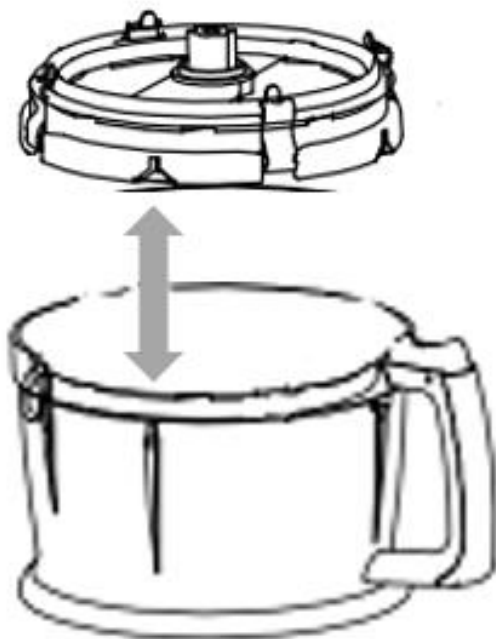
6



7.



8



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet with a voltage of 220-240V~ 50/60Hz. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be connected to a single circuit at the same time. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be switched into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not leave the device plugged into an outlet unattended.

7. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
8. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
9. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
10. WARNING: Do not use the unit near flammable materials.
11. WARNING: Unplug the power cord from the outlet before cleaning and washing the unit.
12. WARNING: Before filling the device with water, unplug it from the power supply.
13. WARNING: Always unplug the blender from the power supply if it is left unattended, and before assembling, disassembling or cleaning the
14. WARNING: Do not move the appliance during operation.
15. Do not immerse the cable, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).
16. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
17. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
18. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as an electric stove, gas burner, etc..
19. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

20. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
21. Do not insert fingers or any other objects into the container when the device is turned on.
22. Handle cutting blades with care to avoid injury.
23. Be careful not to let long hair, scarves, ties, etc. hang over the cup and working parts of the device.
24. For safety reasons, use only original accessories and spare parts adapted to your blender model, sold by an authorized service center.
25. When removing accessories, manipulate the blades very carefully: they can injure.
26. Change accessories only when the device is turned off. Disconnect the device from the power supply.
27. Do not put products other than food and liquids into the blender cup. Do not place hot products in the cup.
28. The device is not suitable for whipping egg whites and kneading dough
29. Do not use aggressive detergents to clean the housing, as they may cause the removal of applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.
30. Do not run the mixing cup without the product.
31. **MAXIMUM UNINTERRUPTED BLENDER OPERATION TIME IS 60 seconds.** After 60 seconds of continuous operation, wait 1-2 minutes before restarting it.
32. Do not pour hot liquids (above 60°C) into the cup.
33. If the blades are blocked, always unplug the power cord from the electrical outlet before removing the blocking parts.

PRODUCT DESCRIPTION (Figure 1)

1. Variable speed controller

2. Speed button "-"

3. Speed button "="

4. Motor unit	5. Release buttons	6. Blender foot
7. Whisk gear	8. Whisk	9. Measuring cup with lid
10. Masher gear	11. Masher	12. Masher blade
13. Chopper gear	14. Chopper blade	15. Chopper bowl
16. Pusher	17. Lid	18. Dicing blade
19. Cutting grates: 8x8mm or 11x11mm	20. Dicing blade attachment	21.a Slicing/shredding blade
21.b Potato grater disc	22. Disk support	23. Bowl

Before first use

1. Turn off the device and unplug it from the mains before assembling, disassembling, storing and cleaning it.
2. This device is intended for domestic use only. If the device is used improperly or for professional or semi-professional purposes, or if it is not used in accordance with the instructions in the user manual, the warranty is void and the manufacturer denies any responsibility for damage caused.
3. Keep the motor away from heat, fire, moisture and dirt.
4. Never fill the measuring cup, chopper bowl or food processor bowl with ingredients at a temperature higher than 80 ° C / 175 ° F.
5. Do not process frozen foods, fruits with seeds or seeds.
6. If you notice that the handle becomes hot (hotter than 50 ° C /122 ° F), unplug the appliance and allow it to cool for at least 60 minutes.

Preparing for use

1. Allow hot ingredients to cool before processing them with the appliance.
2. If you are using a hand blender or chopper, cut large ingredients into cubes about 2 cm in size before processing them. If you are using a food processor with a slicing/shredding disc or dicing knife, cut the ingredients into pieces that will fit through the lid's inlet opening. Be careful that the pieces are not too large so they don't get stuck in the tube.
3. Assemble the device properly.

Set the speed

When you press the "-" speed button to process food, you can manipulate the speed control to get a variable speed. The higher the speed setting, the faster and more accurate the cutting results will be.

When you use the "=" speed button, the machine operates at maximum speed. In this case, you cannot adjust the speed with the speed controller.

Operation of the hand blender (6) (Figure 2)

The hand blender is designed for: blending liquids (e.g., dairy products, sauces, fruit juices, soups, blended drinks and smoothies), blending soft ingredients and pureeing cooked ingredients (e.g., baby soups).

1. Attach the blender foot to the motor unit ("click").
2. Dip the blade guard completely into the ingredients.
3. Press the speed button to turn the unit on.
4. Move the device slowly up and down and in a circle to blend the ingredient.

When mixing directly in the saucepan while cooking, remove from the heat first to protect the unit from overheating.

Operation of the chopper (13, 14, 15) (Figure 3)

The chopper is designed for chopping meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, walnuts, hazelnuts, almonds, etc. Use the "=" switch to chop hard dishes. Do not chop very hard foods such as nutmeg, coffee beans and grains.

Before chopping pre-cut meat, cheese, onions, garlic, carrots, chilies. Remove stems from herbs, shells from nuts. Remove bones, tendons and cartilage from meat.

1. Place the shredder blade in the bowl of the shredder.
2. Place the ingredients in the bowl of the shredder.
3. Place the coupling unit on the shredder bowl.
4. Attach the coupling unit to the shredder bowl.
5. Press the normal or turbo speed button to switch the unit.

Operation of the whisk (7, 8) (Figure 4)

The whisk is designed for whipping cream, whipping egg whites, desserts, etc.

1. Insert the whisk into the device into the whisk coupling unit.
2. Connect the coupling unit to the motor unit.
3. Place the ingredients in a bowl (use a large and deep bowl for best results).
4. Dip the whisk completely into the ingredients. To avoid splashing, start processing at low speed.

Operate the potato cutting/shredding disc or potato grating disc (16, 17, 21, 22, 23) (Figure 5)

The chopping / shredding disc is designed for slicing or shredding vegetables such as cucumber, carrots, potatoes, leeks and onions, and some types of cheese. The granulating disc is designed for grating potatoes into pancakes.

1. Place the blade support on the center pin of the bowl, place the disc in the blade support and turn it to lock.
2. Attach the food processor lid to the bowl. Turn clockwise to lock the lid.
3. Insert the motor unit into the lid until it locks into place (click).
4. Fill the food to be processed into the inlet opening of the lid. Never reach into the filling opening while the unit is on. Always use the pusher to insert the food.
5. Press the speed button to switch the appliance.

Operation of the puree masher (10, 11, 12) (Figure 6)

The puree can be used to puree cooked vegetables, such as potatoes, rutabagas and carrots. Do not stir hard or uncooked food - you may damage the device.

1. Cook the vegetables and drain them.
2. Attach the puree coupling assembly (10) to the puree tip (11) by turning it counterclockwise.
3. Turn the puree upside down and fit the mixer (12) into the central hub and turn counterclockwise to fix. (If the thinner coupling assembly (10) is not installed, it will fail to install the mixer (12) in place).
4. Attach the thinner assembly (10+11+12) to the motor unit.
5. Connect. Place the puree in a saucepan or bowl, etc. and select a low speed to turn on the unit. Move the puree until the desired result is achieved.
7. After use, release the speed button and remove the plug.
8. Unplug the puree, remove the mixer (12) by turning clockwise.
9. Unscrew the coupling assembly (10) from the end of the puree (11).

Important:

1. Never use the puree in a saucepan while cooking. Always remove the saucepan from the heat and let it cool.
2. Use a spatula to scrape excess food from the edges of the dish/pot.
3. For best results when mashing, never fill a saucepan, etc., more than half full of food.

Operation of the dicing attachment (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Figure 7)

The dicing attachment is designed to cut cooked vegetables and fruits into small cubes.

Do not process hard ingredients such as fruits with seeds, tough vegetables, meat off the bone or frozen ingredients. They can block and damage the dicing attachment.

NOTE: THE DICING ATTACHMENT IS ONLY FOR PRE-COOKED, SOFT VEGETABLES, AND FRUITS.

Tip: If you want to process different ingredients without cleaning the attachment always start with the most delicate ingredients. For example, for a fruit salad, start with a banana, continue with mangoes and finish with apples.

1. Open the 4 metal clamps (20a, b, c, d) of the dicing attachment (20).
Insert the selected griddle (19) into the opening of the dicing attachment (20), insert the blade (18) and close the 4 metal clamps (20a, b, c, d). The cutting edges of the blade and grate are very sharp, so handle with care!
2. Put the attachment (20) on the bowl, inserting the four notches of the attachment into the four hooks in the inner edge of the bowl (Figure 8). Take special care to fix the attachment (20) horizontally in the bowl.
3. Put on the lid. Turn the lid clockwise until you hear a ("click").
4. Attach the motor unit to the bowl cover ("click").
5. Place the ingredients in the inlet opening of the lid. Pre-cut large ingredients into pieces so that they loosely pass through the lid inlet opening. When you need to process a large amount of ingredients, divide into small batches (250 g max) and lightly shake the bowl to distribute the cut ingredients in the bowl. Empty the bowl after processing 500g.
6. Press and hold the speed button to turn on the machine.
7. Lightly press down on the pusher.

Note: If the ingredients get stuck, unplug the machine, disconnect the motor unit, press the button on the handle and turn the lid counterclockwise, open the lid and remove the ingredients that are stuck in the lid inlet hole.

8. After use, press the release button on the motor unit and remove the motor unit from the lid of the food processor.

9. Press the button on the handle and turn the lid counterclockwise to remove it from the bowl.
10. Remove the attachment (20) from the bowl. Open the 4 metal clamps (20a, b, c, d), remove the blade (18) and the dicing grid (19). Then empty the bowl.

Care and Cleaning

Do not immerse the motor unit (4), chopper cover (13), robot cover (17) and coupling unit (7, 10) in water or other liquid, do not rinse under running water. Use only a damp cloth for cleaning. Never use abrasive cleaners or aggressive liquids such as gasoline or acetone to clean the unit.

Carefully clean the blades, dice cutting grids and discs. Their cutting edges are very sharp.

1. Disconnect the device from the power supply before cleaning. Disassemble the accessory.
2. Clean the cup (9), robot bowl (23), shredder blade (14), shredder bowl (15), dicing blade attachment (20) and cutting grids (19) and discs (21) in warm water with dishwashing liquid.
3. The blender foot (6) and whisk (8) can be cleaned while still connected to the motor unit by immersing them in warm water with dishwashing liquid and letting the unit run for a while.

Technical specifications:

Power: 1000W

Maximum power: 1600W

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

Continuous operation: ≤ 1 min. Cooling time of the device before restarting: ≥ 1 min

Power consumption in the off state 0.00W.

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on Waste Electrical and Electronic Equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN.
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG
AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht

bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240V~ 50/60Hz geerdete Steckdose an. Schließen Sie aus Gründen der Betriebssicherheit nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis an. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.

4. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzt wird. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

7. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

8. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.

9. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker

aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

10. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. WARNUNG: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und waschen.

12. WARNUNG: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser füllen.

13. WARNUNG: Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn er unbeaufsichtigt bleibt, und bevor Sie das Gerät zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen

14. WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.

15. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

16. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

17. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

18. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
20. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
21. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Behälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
22. Behandeln Sie die Schneidemeser mit Vorsicht, um Verletzungen zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass keine langen Haare, Schals, Krawatten usw. über den Behälter und die Funktionsteile des Geräts hängen.
24. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und -ersatzteile, die auf das Mixermodell abgestimmt sind und von einem autorisierten Servicecenter verkauft werden.
25. Gehen Sie beim Entfernen des Zubehörs sehr vorsichtig mit den Klingen um: Sie können Verletzungen verursachen.
26. Wechseln Sie Zubehörteile nur bei ausgeschaltetem Gerät. Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.
27. Geben Sie keine anderen Produkte als Lebensmittel und Flüssigkeiten in den Mixerbehälter. Geben Sie keine heißen Produkte in den Becher.
28. Das Gerät ist nicht zum Schlagen von Eiweiß und zum Kneten von Teig geeignet
29. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnhinweise usw. entfernen können.
30. Betreiben Sie den Mixbecher nicht ohne das Gerät.
31. Die maximale Betriebszeit des Mixers ohne Unterbrechung beträgt 60 Sekunden. Warten Sie nach 60 Sekunden ununterbrochenem Betrieb 1 bis 2 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut starten.
32. Gießen Sie keine heißen Flüssigkeiten (über 60°C) in den

Becher.

33. Wenn die Messer blockiert sind, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Teile entfernen.

PRODUKTBESCHREIBUNG (Abbildung 1)

- | | | |
|--|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Regler für variable Geschwindigkeit | 2. Geschwindigkeitstaste "-" | 3. Geschwindigkeitstaste "=" |
| 4. Motoreinheit | 5. Freigabetasten | 6. Mixerfuß |
| 7. Schneebesen-Getriebe | 8. Schneebesen | 9. Messbecher mit Deckel |
| 10. Rührwerk | 11. Schneebesen | 12. Mixer der Küchenmaschine |
| 13. Zerkleinerer-Getriebe | 14. Zerkleinerungsmesser | 15. Zerkleinerungsschüssel |
| 16. Stößel | 17. Deckel | 18. Würfelmesser |
| 19. Schneidroste: 8x8mm oder 11x11mm | 20. Aufsatz für Würfelmesser | 21.a Hack-/Zerkleinerungsscheibe |
| 21.b Kartoffelreibe-Scheibe | 22. Scheibenhalterung | 23. Schüssel |

Vor dem ersten Gebrauch

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es zusammenbauen, abbauen, aufbewahren und reinigen.
2. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Wird das Gerät unsachgemäß oder für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke verwendet oder wird es nicht gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung benutzt, erlischt die Garantie und der Hersteller lehnt jede Verantwortung für eventuelle Schäden ab.
3. Halten Sie den Motor von Hitze, Feuer, Feuchtigkeit und Schmutz fern.
4. Füllen Sie den Messbecher, den Zerkleinerungsbehälter oder die Schüssel der Küchenmaschine niemals mit Zutaten, die eine Temperatur von mehr als 80 °C haben.
5. Verarbeiten Sie keine gefrorenen Lebensmittel, Früchte mit Kernen oder Samen.
6. Wenn Sie bemerken, dass der Griff heiß wird (heißer als 50 °C), ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät mindestens 60 Minuten lang abkühlen.

Vorbereitung für den Gebrauch

1. Lassen Sie heiße Zutaten abkühlen, bevor Sie sie mit dem Gerät verarbeiten.
2. Wenn Sie einen Stabmixer oder Zerkleinerer verwenden, schneiden Sie große Zutaten vor der Verarbeitung in etwa 2 cm große Würfel. Wenn Sie eine Küchenmaschine mit einer Schneide-/Zerkleinerungsscheibe oder einem Würfelmesser verwenden, schneiden Sie die Zutaten in Stücke, die durch die Einfüllöffnung des Deckels passen. Achten Sie darauf, dass die Stücke nicht zu groß sind, damit sie nicht im Rohr stecken bleiben.
3. Setzen Sie das Gerät richtig zusammen.

Einstellen der Geschwindigkeit

Wenn die Geschwindigkeitstaste "-" gedrückt wird, um Lebensmittel zu verarbeiten, kann die Geschwindigkeit eingestellt werden, um eine variable Geschwindigkeit zu erreichen. Je höher die Geschwindigkeit eingestellt ist, desto schneller und genauer ist das Schnittergebnis.

Wenn Sie die Geschwindigkeitstaste "=" verwenden, arbeitet das Gerät mit maximaler Geschwindigkeit. In diesem Fall kann die Geschwindigkeit nicht über den Geschwindigkeitsregler eingestellt werden.

Bedienung des Stabmixers (6) (Abbildung 2)

Der Stabmixer ist zum Mixen von Flüssigkeiten (z. B. Milchprodukte, Soßen, Fruchtsäfte, Suppen, Mixgetränke und Smoothies), zum Pürieren von weichen Zutaten und zum Pürieren von gekochten Zutaten (z. B. Babysuppen) bestimmt.

1. Befestigen Sie den Mixerfuß an der Motoreinheit ("Klick").
2. Tauchen Sie den Messerschutz vollständig in die Zutaten ein.
3. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um das Gerät einzuschalten.

4. Bewegen Sie das Gerät langsam auf und ab und im Kreis, um die Zutaten zu mixen.
Wenn Sie während des Kochens direkt im Kochtopf mixen, nehmen Sie das Gerät zuerst vom Herd, um es vor Überhitzung zu schützen.

Bedienung des Zerkleinerers (13, 14, 15) (Abbildung 3)

Der Zerkleinerer ist für das Zerkleinern von Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräutern, Knoblauch, Karotten, Walnüssen, Haselnüssen, Mandeln usw. vorgesehen. Verwenden Sie den Schalter "=", um harte Lebensmittel zu zerkleinern. Zerkleinern Sie keine sehr harten Lebensmittel wie Muskatnuss, Kaffeebohnen und Körner.

Schneiden Sie Fleisch, Käse, Zwiebeln, Knoblauch, Karotten und Chilischoten vor dem Hacken vor. Entfernen Sie Stiele von Kräutern und Schalen von Nüssen. Entfernen Sie Knochen, Sehnen und Knorpel vom Fleisch.

1. Das Hackmesser in die Schüssel des Zerkleinerers einsetzen.
2. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel des Zerkleinerers.
3. Setzen Sie die Kupplungseinheit auf die Schüssel des Häckslers.
4. Befestigen Sie die Kupplungseinheit an der Schüssel des Häckslers.
5. Drücken Sie die Taste für die normale oder die Turbogeschwindigkeit, um das Gerät umzuschalten.

Betrieb des Quirls (7, 8) (Abbildung 4)

Der Schneebesen ist zum Schlagen von Sahne, Eischnee, Desserts usw. bestimmt.

1. Setzen Sie den Schneebesen in die Schneebesen-Kupplung des Geräts ein.
2. Verbinden Sie die Kupplungseinheit mit der Motoreinheit.
3. Geben Sie die Zutaten in eine Schüssel (verwenden Sie eine große und tiefe Schüssel, um beste Ergebnisse zu erzielen).
4. Tauchen Sie den Schneebesen vollständig in die Zutaten ein. Um Spritzer zu vermeiden, beginnen Sie die Verarbeitung bei niedriger Geschwindigkeit.

Betätigen Sie die Schneid-/Zerkleinerungsscheibe oder die Kartoffelreibe (16, 17, 21, 22, 23) (Abbildung 5)

Die Schneid-/Zerkleinerungsscheibe ist für das Schneiden oder Zerkleinern von Gemüse wie Gurken, Karotten, Kartoffeln, Lauch und Zwiebeln sowie einiger Käsesorten vorgesehen. Die Granulierscheibe ist zum Reiben von Kartoffeln zu Pasteten bestimmt.

1. Setzen Sie den Messerträger auf den mittleren Drehpunkt der Schüssel, setzen Sie die Scheibe in den Messerträger ein und drehen Sie sie zum Einrasten.
2. Bringen Sie den Deckel der Küchenmaschine an der Schüssel an. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
3. Setzen Sie die Motoreinheit in den Deckel ein, bis sie einrastet (Klick).
4. Füllen Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel in die Einfüllöffnung des Deckels ein. Greifen Sie niemals in die Einfüllöffnung, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Verwenden Sie immer den Schieber, um die Lebensmittel einzufüllen.
5. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Geschwindigkeitstaste.

Bedienung des Pürierstabs (10, 11, 12) (Abbildung 6)

Mit dem Pürierstab können Sie gekochtes Gemüse wie Kartoffeln, Kohlrüben und Möhren pürieren. Rühren Sie keine harten oder ungekochten Lebensmittel um - Sie könnten das Gerät beschädigen.

1. Kochen Sie das Gemüse und lassen Sie es abtropfen.
2. Befestigen Sie die Pürierkupplung (10) an der Pürierspitze (11), indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Drehen Sie das Püree auf den Kopf und setzen Sie den Mixer (12) in die zentrale Nabe ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen. (Wenn die Abstreiferkupplung (10) nicht montiert ist, kann der Mischer (12) nicht eingesetzt werden).
4. Bringen Sie die Abstreiferbaugruppe (10+11+12) an der Motoreinheit an.
5. Anschließen. Geben Sie das Püree in einen Topf oder eine Schüssel usw. und wählen Sie eine niedrige Geschwindigkeit, um das Gerät einzuschalten. Das Püree bewegen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.
7. Nach Gebrauch die Geschwindigkeitstaste loslassen und den Stecker ziehen.
8. Ziehen Sie den Stecker des Pürierstabs und entfernen Sie den Mixer (12) durch Drehen im Uhrzeigersinn.
9. Schrauben Sie die Kupplungseinheit (10) vom Ende des Pürierstabs (11) ab.

Wichtig!

1. Verwenden Sie das Püree niemals während des Kochens im Kochtopf. Nehmen Sie den Kochtopf immer vom Herd und lassen Sie ihn abkühlen.
2. Verwenden Sie einen Spatel, um überschüssiges Essen vom Rand der Schüssel/des Topfes zu kratzen.
3. Um ein optimales Ergebnis beim Pürieren zu erzielen, sollte der Topf nie mehr als zur Hälfte mit Lebensmitteln

gefüllt werden.

Bedienung des Zerkleinerungsaufsatzes (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Abbildung 7)

Der Würfelschneider ist dazu bestimmt, gekochtes Gemüse und Obst in kleine Würfel zu schneiden.

Verarbeiten Sie keine harten Zutaten wie Früchte mit Kernen, zähes Gemüse, Fleisch ohne Knochen oder gefrorene Zutaten. Sie können den Würfelschneider blockieren und beschädigen.

HINWEIS: DER WÜRFELAUFSATZ IST NUR FÜR VORGEKOCHTES, WEICHES GEMÜSE UND OBST GEEIGNET.

Tip: Wenn Sie verschiedene Zutaten verarbeiten möchten, ohne den Aufsatz zu reinigen, beginnen Sie immer mit den empfindlichsten Zutaten. Beginnen Sie zum Beispiel bei einem Obstsalat mit der Banane, fahren Sie mit der Mango fort und schließen Sie mit den Äpfeln ab.

1. Öffnen Sie die 4 Metallklammern (20a, b, c, d) des Zerkleinerungsaufsatzes (20).

Setzen Sie das gewählte Gitter (19) in die Öffnung des Würfelaufsatzes (20) ein, führen Sie die Klinge (18) ein und schließen Sie die 4 Metallklammern (20a, b, c, d). Die Schneidekanten der Klinge und des Rostes sind sehr scharf, daher mit Vorsicht behandeln!

2. Setzen Sie den Aufsatz (20) auf die Schüssel, indem Sie die vier Kerben des Aufsatzes in die vier Haken am inneren Rand der Schüssel einführen (Abbildung 8). Achten Sie besonders darauf, den Aufsatz (20) waagrecht in der Schüssel zu befestigen.

3. Setzen Sie den Deckel wieder auf. Drehen Sie den Deckel nach rechts, bis Sie ein Klicken hören.

4. Befestigen Sie die Motoreinheit auf dem Schüsseldeckel ("Klick").

5. Geben Sie die Zutaten in die Einfüllöffnung des Deckels. Schneiden Sie große Zutaten in Stücke, so dass sie locker durch die Einfüllöffnung des Deckels passen. Wenn Sie eine große Menge an Zutaten verarbeiten müssen, teilen Sie diese in kleine Chargen auf (max. 250 g) und schütteln Sie die Schüssel leicht, um die geschnittenen Zutaten in der Schüssel zu verteilen. Entleeren Sie die Schüssel nach der Verarbeitung von 500 g.

6. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste und halten Sie sie gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

7. Drücken Sie leicht auf den Stößel.

Hinweis: Wenn Zutaten stecken bleiben, ziehen Sie den Stecker der Maschine, trennen Sie die Motoreinheit ab, drücken Sie die Taste am Griff und drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie die Zutaten, die in der Einfüllöffnung des Deckels stecken geblieben sind.

8. Drücken Sie nach dem Gebrauch die Entriegelungstaste an der Motoreinheit und nehmen Sie die Motoreinheit vom Deckel der Küchenmaschine ab.

9. Drücken Sie die Taste am Griff und drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Schüssel zu entfernen.

10. Nehmen Sie den Aufsatz (20) von der Schüssel ab. Öffnen Sie die 4 Metallklammern (20a, b, c, d), nehmen Sie die Klinge (18) und das Würfelgitter (19) heraus. Leeren Sie dann die Schüssel.

Pflege und Reinigung

Tauchen Sie die Motoreinheit (4), den Häckslerdeckel (13), den Roboterdeckel (17) und die Kupplungseinheit (7, 10) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Aceton zur Reinigung des Geräts.

Reinigen Sie die Messer, Würfelgitter und Scheiben sorgfältig. Ihre Schneidkanten sind sehr scharf.

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz. Demontieren Sie das Zubehör.

2. Reinigen Sie den Becher (9), die Roboterschüssel (23), das Hackmesser (14), die Zerkleinerungsschüssel (15), den Würfelmesseraufsatz (20) sowie die Schneidgitter (19) und Scheiben (21) in warmem Wasser mit Spülmittel.

3. Der Mixerfuß (6) und der Schneebesen (8) können gereinigt werden, während sie noch mit der Motoreinheit verbunden sind, indem sie in warmes Wasser mit Spülmittel getaucht werden und das Gerät eine Weile laufen gelassen wird.

Technische Daten:

Leistung: 1000W

Maximale Leistung: 1600W

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz

Kontinuierlicher Betrieb: ≤ 1 Min. Abkühlzeit vor Neustart: ≥ 1 min

Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: 0.00W.

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
 2. Elektro- und Elektronikaltgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
 3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
 4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.
- Außerdem** Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.
- Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240V~ 50/60Hz avec mise à la terre. Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit. Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Des précautions particulières doivent être prises lors de

l'utilisation de l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

7. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

8. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

9. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

10. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

11. AVERTISSEMENT : Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de nettoyer et de laver l'appareil.

12. AVERTISSEMENT : Avant de remplir l'appareil d'eau, débranchez-le de l'alimentation électrique.

13. AVERTISSEMENT : Débranchez toujours le mixeur de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance, et avant d'assembler, de démonter ou de nettoyer l'appareil

14. **AVERTISSEMENT** : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
15. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
16. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
17. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
18. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
20. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
21. Ne pas introduire les doigts ou tout autre objet dans le récipient lorsque l'appareil est en marche.
22. Manipulez les lames de coupe avec précaution pour éviter les blessures.
23. Veillez à ce que les cheveux longs, les écharpes, les cravates, etc. ne pendent pas au-dessus du gobelet et des parties fonctionnelles de l'appareil.

24. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine adaptés au modèle de blender et vendus par un centre de service agréé.
25. Lors du retrait des accessoires, manipulez les lames avec précaution : elles peuvent blesser.
26. Ne changez les accessoires que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
27. Ne mettez pas de produits autres que des aliments et des liquides dans le gobelet du mixeur. Ne placez pas de produits chauds dans le gobelet.
28. L'appareil ne convient pas pour monter des blancs d'œufs en neige et pétrir de la pâte
29. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car ils risquent de faire disparaître les symboles d'information tels que les graduations, les marquages, les avertissements, etc.
30. Ne pas utiliser le gobelet mélangeur sans le produit.
31. LA DURÉE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT DU BLENDER SANS INTERRUPTION EST DE 60 secondes. Après 60 secondes de fonctionnement continu, attendez 1 à 2 minutes avant de le remettre en marche.
32. Ne versez pas de liquides chauds (plus de 60°C) dans le gobelet.
33. Si les lames sont bloquées, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant d'enlever les pièces bloquées.

DESCRIPTION DU PRODUIT (Figure

1)

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Variateur de vitesse | 2. Bouton de vitesse "-" | 3. Bouton de vitesse "=" |
| 4. Unité moteur | 5. Boutons de déclenchement | 6. Pied du mixeur |
| 7. Engrenage du fouet | 8. Fouet | 9. Gobelet de mesure avec couvercle |
| 10. Engrenage du batteur | 11. Lame de batteur | 12. Mélangeur pour robot de cuisine |
| 13. Engrenage du hachoir | 14. Lame de hachoir | 15. Bol du hachoir |
| 16. Poussoir | 17. Couvercle | 18. Lame à découper |

- | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 19. Grilles de coupe : 8x8mm ou 11x11mm | 20. Attachement de la lame à découper | 21.a Disque pour hacher / déchiqueter |
| 21.b Disque à râper les pommes de terre | 22. Support de disque | 23. Bol |

Avant la première utilisation

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le monter, de le démonter, de le ranger et de le nettoyer.
2. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée ou à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions du manuel d'utilisation, la garantie n'est plus valable et le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés.
3. Conservez le moteur à l'abri de la chaleur, du feu, de l'humidité et de la saleté.
4. Ne remplissez jamais le gobelet gradué, le bol du hachoir ou le bol du robot culinaire avec des ingrédients dont la température est supérieure à 80 °C / 175 °F.
5. Ne traitez pas d'aliments congelés, de fruits avec des graines ou des pépins.
6. Si vous remarquez que la poignée devient chaude (plus de 50°C / 122°F), débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 60 minutes.

Préparation à l'utilisation

1. Laissez refroidir les ingrédients chauds avant de les traiter avec l'appareil.
2. Si vous utilisez un mixeur manuel ou un hachoir, coupez les gros ingrédients en cubes d'environ 2 cm de côté avant de les traiter. Si vous utilisez un robot de cuisine équipé d'un disque à trancher/râper ou d'un couteau à découper, coupez les ingrédients en morceaux qui passeront par l'ouverture d'entrée du couvercle. Veillez à ce que les morceaux ne soient pas trop gros afin qu'ils ne se coincent pas dans le tube.
3. Assemblez l'appareil correctement.

Réglage de la vitesse

Lorsque vous appuyez sur le bouton de vitesse "-" pour traiter les aliments, vous pouvez manipuler le régulateur de vitesse pour obtenir une vitesse variable. Plus la vitesse est élevée, plus la découpe est rapide et précise.

Lorsque vous utilisez la touche de vitesse "=", l'appareil fonctionne à la vitesse maximale. Dans ce cas, la vitesse ne peut pas être réglée à l'aide du régulateur de vitesse.

Fonctionnement du mixeur plongeant (6) (figure 2)

Le mixeur plongeant est conçu pour : mixer des liquides (par exemple, produits laitiers, sauces, jus de fruits, soupes, boissons mixées et smoothies), mixer des ingrédients mous et réduire en purée des ingrédients cuits (par exemple, soupes pour bébés).

1. Fixez le pied du mixeur à l'unité motrice ("clic").
2. Plongez complètement le protège-lame dans les ingrédients.
3. Appuyez sur le bouton de vitesse pour mettre l'appareil en marche.
4. Déplacez lentement l'appareil de haut en bas et en cercle pour mixer l'ingrédient.

Si vous mixez directement dans la casserole pendant la cuisson, retirez d'abord l'appareil du feu pour éviter qu'il ne surchauffe.

Utilisation du hachoir (13, 14, 15) (Figure 3)

Le hachoir est conçu pour hacher la viande, le fromage, les oignons, les herbes, l'ail, les carottes, les noix, les noisettes, les amandes, etc. Utilisez l'interrupteur "=" pour hacher les aliments durs. Ne pas hacher les aliments très durs tels que la noix de muscade, les grains de café et les céréales.

Avant de hacher, coupez la viande, le fromage, les oignons, l'ail, les carottes et les piments. Éliminez les tiges des herbes et les coquilles des noix. Enlever les os, les tendons et le cartilage de la viande.

1. Placer la lame du hachoir dans le bol du hachoir.
2. Placer les ingrédients dans le bol du hachoir.
3. Placez l'unité de couplage sur le bol du broyeur.
4. Fixer l'unité d'accouplement au bol du broyeur.
5. Appuyez sur le bouton de vitesse normale ou turbo pour changer d'unité.

Fonctionnement du fouet (7, 8) (figure 4)

Le fouet est conçu pour fouetter la crème, les blancs d'œufs, les desserts, etc.

1. Insérez le fouet dans l'unité de couplage du fouet de l'appareil.

2. Branchez l'unité d'accouplement sur l'unité motrice.
3. Placez les ingrédients dans un bol (utilisez un bol large et profond pour de meilleurs résultats).
4. Plongez complètement le fouet dans les ingrédients. Pour éviter les éclaboussures, commencez à travailler à faible vitesse.

Utilisation du disque à découper/écraser ou du disque à râper les pommes de terre (16, 17, 21, 22, 23) (figure 5)

Le disque de découpage / déchiquetage est conçu pour trancher ou déchiqueter des légumes tels que le concombre, les carottes, les pommes de terre, les poireaux et les oignons, ainsi que certains types de fromage. Le disque à granuler est conçu pour râper les pommes de terre en galettes.

1. Placez le support de lame sur le pivot central du bol, placez le disque dans le support de lame et tournez-le pour le verrouiller.
2. Fixez le couvercle du robot au bol. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le couvercle en place.
3. Insérez le bloc moteur dans le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic).
4. Remplissez les aliments à traiter dans l'orifice d'entrée du couvercle. Ne mettez jamais la main dans l'orifice de remplissage lorsque l'appareil est en marche. Utilisez toujours le poussoir pour introduire les aliments.
5. Appuyez sur le bouton de vitesse pour mettre l'appareil en marche.

Utilisation de la purée (10, 11, 12) (figure 6)

La purée permet de réduire en purée des légumes cuits tels que les pommes de terre, les rutabagas et les carottes. Ne remuez pas des aliments durs ou non cuits, vous risqueriez d'endommager l'appareil.

1. Faites cuire les légumes et égouttez-les.
2. Fixez le raccord de purée (10) à l'embout de purée (11) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retournez la purée et insérez le mélangeur (12) dans le moyeu central, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer. (Si l'ensemble de couplage de l'essuie-glace (10) n'est pas mis en place, le mélangeur (12) ne pourra pas être mis en place).
4. Fixer l'ensemble de purge (10+11+12) à l'unité moteur.
5. Connecter. Placez la purée dans une casserole ou un bol, etc. et sélectionnez une vitesse faible pour mettre l'appareil en marche. Déplacer la purée jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.
7. Après utilisation, relâchez le bouton de vitesse et débranchez l'appareil.
8. Débranchez la purée, retirez le mélangeur (12) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Dévisser le raccord (10) de l'extrémité de la purée (11).

Important :

1. Ne jamais utiliser la purée dans la casserole pendant la cuisson. Retirez toujours la casserole du feu et laissez-la refroidir.
2. Utilisez une spatule pour raclez l'excédent d'aliments sur les bords du plat/de la casserole.
3. Pour obtenir de meilleurs résultats lors de la purée, ne remplissez jamais une casserole plus de la moitié des aliments.

Fonctionnement de l'accessoire de coupe (16, 17, 18, 19, 20, 23) (figure 7)

L'accessoire de coupe en dés est conçu pour couper les légumes et les fruits cuits en petits cubes.

Ne traitez pas les ingrédients durs tels que les fruits avec des graines, les légumes coriaces, la viande sans os ou les ingrédients congelés. Ils risquent de bloquer et d'endommager l'accessoire de coupe.

NOTE : L'ACCESSOIRE POUR COUPER EN DÉS N'EST CONÇU QUE POUR LES LÉGUMES ET LES FRUITS PRÉCUITS ET MOUS.

Conseil : si vous souhaitez traiter différents ingrédients sans nettoyer l'accessoire, commencez toujours par les ingrédients les plus délicats. Par exemple, pour une salade de fruits, commencez par la banane, continuez avec la mangue et terminez par les pommes.

1. Ouvrez les 4 pinces métalliques (20a, b, c, d) de l'accessoire à découper (20).
- Insérez la grille sélectionnée (19) dans l'ouverture du dispositif de coupe en dés (20), insérez la lame (18) et fermez les 4 pinces métalliques (20a, b, c, d). Les bords coupants de la lame et de la grille sont très tranchants, il faut donc les manipuler avec précaution !
2. Placez l'accessoire (20) sur le bol en insérant les quatre encoches de l'accessoire dans les quatre crochets situés sur le bord intérieur du bol (figure 8). Veillez à fixer l'accessoire (20) horizontalement dans la cuve.
3. Remettez le couvercle en place. Tournez le couvercle vers la droite jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
4. Fixer le groupe moteur au couvercle de la cuve ("clic").

5. Placez les ingrédients dans l'orifice d'entrée du couvercle. Prédécoupez les ingrédients de grande taille en morceaux de manière à ce qu'ils passent librement par l'ouverture d'entrée du couvercle. Lorsque vous devez traiter une grande quantité d'ingrédients, divisez-les en petits lots (250 g maximum) et secouez légèrement le bol pour répartir les ingrédients coupés dans le bol. Videz le bol après avoir traité 500 g.

6. Appuyez sur le bouton de vitesse et maintenez-le enfoncé pour mettre l'appareil en marche.

7. Appuyez légèrement sur le poussoir.

Remarque : si des ingrédients restent coincés, débranchez l'appareil, déconnectez le moteur, appuyez sur le bouton de la poignée et tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ouvrez le couvercle et retirez les ingrédients coincés dans l'ouverture d'entrée du couvercle.

8. Après utilisation, appuyez sur le bouton de déblocage de l'unité moteur et retirez l'unité moteur du couvercle du robot.

9. Appuyez sur le bouton de la poignée et tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du bol.

10. Retirez l'accessoire (20) du bol. Ouvrez les 4 pinces métalliques (20a, b, c, d), retirez la lame (18) et la grille de découpe (19). Videz ensuite le bol.

Entretien et nettoyage

Ne pas immerger l'unité moteur (4), le couvercle du hachoir (13), le couvercle du robot (17) et l'unité de couplage (7, 10) dans l'eau ou tout autre liquide, ne pas les rincer à l'eau courante. Utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyage. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou de liquides agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez soigneusement les lames, les grilles et les disques. Leurs bords tranchants sont très aiguisés.

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Démontez l'accessoire.

2. Nettoyez le gobelet (9), le bol du robot (23), la lame du hachoir (14), le bol du hachoir (15), l'accessoire de la lame à découper (20) et les grilles de coupe (19) et les disques (21) dans de l'eau tiède additionnée de liquide vaisselle.

3. Le pied du mixeur (6) et le fouet (8) peuvent être nettoyés lorsqu'ils sont encore reliés à l'unité motrice, en les plongeant dans de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle et en laissant l'appareil fonctionner pendant un certain temps.

Caractéristiques techniques :

Puissance : 1000W

Puissance maximale : 1600W

Alimentation : 220-240V~ 50/60Hz

Fonctionnement continu : ≤ 1 min. Temps de refroidissement avant redémarrage : ≥ 1 min

Consommation électrique à l'arrêt : 0,00 W.

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.

3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.

En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USO LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con toma de tierra de 220-240V~ 50/60Hz. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

7. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
8. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
9. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
10. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
11. ADVERTENCIA: Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar y lavar el aparato.
12. ADVERTENCIA: Antes de llenar el aparato con agua, desenchúfelo de la toma de corriente.
13. ADVERTENCIA: Desconecte siempre la licuadora de la red eléctrica si la deja desatendida, y antes de montar, desmontar o limpiar el
14. ADVERTENCIA: No mueva el aparato durante su funcionamiento.
15. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
16. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
17. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

18. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
20. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
21. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en el recipiente cuando el aparato esté encendido.
22. Manipule las cuchillas de corte con cuidado para evitar lesiones.
23. Procure que el pelo largo, bufandas, corbatas, etc. no cuelguen sobre la taza y las partes en funcionamiento del aparato.
24. Por razones de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales adaptados al modelo de batidora vendidos por un centro de servicio autorizado.
25. Al retirar los accesorios, manipule las cuchillas con mucho cuidado: pueden herir.
26. Cambie los accesorios únicamente con el aparato apagado. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
27. No introduzca productos que no sean alimentos o líquidos en el vaso de la batidora. No coloque productos calientes en el vaso.
28. El aparato no es adecuado para batir claras de huevo ni amasar masas.
29. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que pueden eliminar símbolos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.
30. No utilice el vaso mezclador sin el producto.
31. EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO ININTERRUMPIDO DE LA MEZCLADORA ES DE 60 segundos. Después de 60 segundos de funcionamiento continuo,

- espere 1-2 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
32. No vierta líquidos calientes (por encima de 60°C) en el vaso.
33. Si las cuchillas están bloqueadas, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de retirar las piezas bloqueantes.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (Figura 1)

- | | | |
|--|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Regulador de velocidad variable | 2. Botón de velocidad "-" | 3. Botón de velocidad "=" |
| 4. Unidad de motor | 5. Botones de desbloqueo | 6. Pie de batidora |
| 7. Engranaje batidor | 8. Batidor | 9. Vaso medidor con tapa |
| 10. Engranaje batidor | 11. Cuchilla batidora | 12. Batidora para robot de cocina |
| 13. Engranaje picador | 14. Cuchilla picadora | 15. Recipiente para picar |
| 16. Empujador | 17. Tapa | 18. Cuchilla de corte |
| 19. Rejillas de corte: 8x8mm o 11x11mm | 20. Accesorio de cuchilla | 21.a Disco para picar / rallar |
| 21.b Disco para rallar patatas | 22. Soporte del disco | 23. Tazón |

Antes del primer uso

1. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de montarlo, desmontarlo, guardarlo y limpiarlo.
2. Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. Si el aparato se utiliza de forma inadecuada o para fines profesionales o semiprofesionales, o si no se utiliza de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario, la garantía perderá su validez y el fabricante declina toda responsabilidad por los daños causados.
3. Mantenga el motor alejado del calor, el fuego, la humedad y la suciedad.
4. No llene nunca el vaso medidor, el bol de la picadora o el bol del robot de cocina con ingredientes a una temperatura superior a 80 °C / 175 °F.
5. No procese alimentos congelados, frutas con semillas o pepitas.
6. Si nota que el mango se calienta (más de 50°C /122°F), desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante al menos 60 minutos.

Preparación para el uso

1. Deje enfriar los ingredientes calientes antes de procesarlos con el aparato.
2. Si utiliza una batidora de mano o una picadora, corte los ingredientes grandes en cubos de unos 2 cm antes de procesarlos. Si utiliza un robot de cocina con un disco para cortar/rebanar o un cuchillo para cortar en dados, corte los ingredientes en trozos que quepan por la abertura de entrada de la tapa. Tenga cuidado de que los trozos no sean demasiado grandes para que no se atasquen en el tubo.
3. Monte la unidad correctamente.

Ajuste de la velocidad

Cuando se pulsa el botón de velocidad '-' para procesar alimentos, se puede manipular el control de velocidad para conseguir una velocidad variable. Cuanto mayor sea el ajuste de velocidad, más rápidos y precisos serán los resultados de corte.

Cuando se utiliza el botón de velocidad "=", la máquina funciona a velocidad máxima. En este caso, la velocidad no puede ajustarse mediante el regulador de velocidad.

Funcionamiento de la batidora de mano (6) (figura 2)

- La batidora de mano está diseñada para: batir líquidos (por ejemplo, productos lácteos, salsas, zumos de fruta, sopas, bebidas mezcladas y batidos), batir ingredientes blandos y hacer purés con ingredientes cocinados (por ejemplo, sopas para bebés).
1. Acople el pie de la batidora a la unidad motora ("clic").
 2. Sumerja completamente el protector de la cuchilla en los ingredientes.
 3. Pulse el botón de velocidad para encender la unidad.

4. Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculo para mezclar el ingrediente. Cuando mezcle directamente en el cazo mientras cocina, retírelo primero del fuego para evitar que el aparato se sobrecaliente.

Funcionamiento de la picadora (13, 14, 15) (Figura 3)

El picador está diseñado para picar carne, queso, cebollas, hierbas, ajo, zanahorias, nueces, avellanas, almendras, etc. Utilice el interruptor "=" para picar alimentos duros. No pique alimentos muy duros como nuez moscada, granos de café y cereales.

Antes de picar, corte la carne, el queso, las cebollas, el ajo, las zanahorias y las guindillas. Retire los tallos de las hierbas y las cáscaras de los frutos secos. Retire los huesos, tendones y cartílagos de la carne.

1. Coloque la cuchilla en el bol de la picadora.
2. Coloque los ingredientes en el bol de la picadora.
3. Coloque la unidad de acoplamiento en el bol de la trituradora.
4. Fije la unidad de acoplamiento al bol de la trituradora.
5. Pulse el botón de velocidad normal o turbo para cambiar la unidad.

Funcionamiento del batidor (7, 8) (figura 4)

El batidor está diseñado para montar nata, montar claras de huevo, postres, etc.

1. Inserte el batidor en la unidad de acoplamiento del aparato.
2. Conecte la unidad de acoplamiento a la unidad motora.
3. Coloque los ingredientes en un bol (utilice un bol grande y hondo para obtener mejores resultados).
4. Sumerja completamente el batidor en los ingredientes. Para evitar salpicaduras, empiece a procesar a baja velocidad.

Accionar el disco para cortar/triturar o el disco para rallar patatas (16, 17, 21, 22, 23) (figura 5)

El disco de corte/trituración está diseñado para cortar o rallar verduras como pepinos, zanahorias, patatas, puerros y cebollas y algunos tipos de queso. El disco granulador está diseñado para rallar patatas y convertirlas en empanadillas.

1. Coloque el soporte de la cuchilla en el pivote central del bol, coloque el disco en el soporte de la cuchilla y gírelo para bloquearlo.
2. Coloque la tapa del robot de cocina en el bol. Gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la tapa.
3. Inserte la unidad motora en la tapa hasta que encaje en su sitio (clic).
4. Introduzca los alimentos en el orificio de entrada de la tapa. No introduzca nunca la mano en la abertura de llenado cuando la unidad esté encendida. Utilice siempre el empujador para introducir los alimentos.
5. Pulse el botón de velocidad para encender el aparato.

Funcionamiento del puré (10, 11, 12) (figura 6)

El triturador puede utilizarse para triturar verduras cocidas como patatas, colinabos y zanahorias. No remueva alimentos duros o crudos, podría dañar el aparato.

1. Cueza las verduras y escúrralas.
2. Coloque el acoplamiento para puré (10) en la boquilla para puré (11) girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Dé la vuelta al puré y encaje el mezclador (12) en el cubo central y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para fijarlo. (Si no se coloca el conjunto de acoplamiento del puré (10), no encajará el mezclador (12) en su sitio).
4. Fije el conjunto de purga (10+11+12) a la unidad del motor.
5. Conectar. Coloque el puré en un cazo o bol, etc. y seleccione una velocidad baja para encender la unidad. Mueva el puré hasta obtener el resultado deseado.
7. Después del uso, suelte el botón de velocidad y desenchufe el aparato.
8. Desenchufe el puré, retire el mezclador (12) girando en el sentido de las agujas del reloj.
9. Desensaque el conjunto de acoplamiento (10) del extremo del puré (11).

Importante:

1. No utilice nunca el puré en el cazo mientras esté cocinando. Retire siempre el cazo del fuego y deje que se enfríe.
2. Utilice una espátula para raspar el exceso de comida de los bordes de la fuente/cacerola.
3. Para obtener mejores resultados al triturar, no llene nunca la cacerola, etc., con más de la mitad de comida.

Funcionamiento del accesorio picador (16, 17, 18, 19, 20, 23) (figura 7)

El accesorio para cortar en dados está diseñado para cortar verduras y frutas cocidas en dados pequeños.

No procese ingredientes duros como frutas con semillas, verduras duras, carne sin hueso o ingredientes congelados.

Pueden bloquear y dañar el accesorio para cortar en dados.

NOTA: EL ACCESORIO PARA CORTAR EN DADOS ES SÓLO PARA VERDURAS Y FRUTAS PRECOCIDAS

Y BLANDAS.

Consejo: Si desea procesar diferentes ingredientes sin limpiar el accesorio, empiece siempre por los ingredientes más delicados. Por ejemplo, para una macedonia de frutas, empiece por el plátano, continúe con el mango y termine con las manzanas.

1. Abra las 4 abrazaderas metálicas (20a, b, c, d) del accesorio para cortar en dados (20).

Introduzca la rejilla seleccionada (19) en la abertura del accesorio para cortar en dados (20), inserte la cuchilla (18) y cierre las 4 abrazaderas metálicas (20a, b, c, d). Los bordes cortantes de la cuchilla y de la rejilla están muy afilados, ¡así que manipúlelos con cuidado!

2. Coloque el accesorio (20) en la cubeta introduciendo las cuatro muescas del accesorio en los cuatro ganchos del borde interior de la cubeta (figura 8). Tenga especial cuidado de fijar el accesorio (20) horizontalmente en la cubeta.

3. Vuelva a colocar la tapa. Gire la tapa hacia la derecha hasta que oiga un clic.

4. Fije la unidad motora a la tapa de la cubeta ("clic").

5. Coloque los ingredientes en la abertura de entrada de la tapa. Corte previamente los ingredientes grandes en trozos para que pasen holgadamente por la abertura de entrada de la tapa. Cuando necesite procesar una gran cantidad de ingredientes, divídalos en lotes pequeños (máx. 250 g) y agite ligeramente el bol para distribuir los ingredientes cortados en el bol. Vacíe el bol después de procesar 500 g.

6. Mantenga pulsado el botón de velocidad para encender la máquina.

7. Presione ligeramente el pulsador hacia abajo.

Nota: Si se atascan ingredientes, desenchufe la máquina, desconecte la unidad motora, pulse el botón del asa y gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj, abra la tapa y retire los ingredientes atascados en la abertura de entrada de la tapa.

8. Después del uso, pulse el botón de liberación de la unidad motora y retire la unidad motora de la tapa del robot de cocina.

9. Pulse el botón del mango y gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla del recipiente.

10. Retire el accesorio (20) del bol. Abra las 4 abrazaderas metálicas (20a, b, c, d), retire la cuchilla (18) y la rejilla para cortar en dados (19). A continuación, vacíe el bol.

Cuidados y limpieza

No sumerja la unidad motora (4), la tapa de la picadora (13), la tapa del robot (17) y la unidad de acoplamiento (7, 10) en agua u otro líquido, no las enjuague bajo el grifo. Utilice sólo un paño húmedo para la limpieza. Nunca utilice limpiadores abrasivos o líquidos agresivos como gasolina o acetona para limpiar la unidad.

Limpie cuidadosamente las cuchillas, las rejillas de corte y los discos. Sus bordes cortantes son muy afilados.

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo. Desmonte el accesorio.

2. Limpie el vaso (9), el recipiente del robot (23), la cuchilla de la picadora (14), el recipiente de la picadora (15), el accesorio de la cuchilla de corte en dados (20) y las rejillas de corte (19) y los discos (21) en agua caliente con detergente líquido.

3. El pie de la batidora (6) y el batidor (8) pueden limpiarse mientras aún están conectados a la unidad motora sumergiéndolos en agua tibia con líquido lavavajillas y dejando que la unidad funcione durante un rato.

Datos técnicos:

Potencia: 1000W

Potencia máxima: 1600W

Alimentación: 220-240V~ 50/60Hz

Funcionamiento continuo: ≤ 1 min. Tiempo de enfriamiento antes de reiniciar: ≥ 1 min

Consumo de energía cuando está apagado: 0,00W.

Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de



aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240V~ 50/60Hz com ligação à terra. Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo. Para uma maior segurança operacional, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Deve ter-se especial cuidado quando se utiliza o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem

conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

7. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

8. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.

9. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

10. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

11. AVISO: Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de limpar e lavar o aparelho.

12. ATENÇÃO: Antes de encher o aparelho com água, desligue-o da corrente eléctrica.

13. ATENÇÃO: Desligue sempre o misturador da corrente eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de montar, desmontar ou limpar o aparelho

14. AVISO: Não mova o aparelho durante o funcionamento.

15. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou noutro líquido. Não expor o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizá-lo em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

16. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

17. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho

danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

18. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.

19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

20. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

21. Não introduzir os dedos ou quaisquer outros objectos no recipiente quando o aparelho estiver ligado.

22. Manusear as lâminas de corte com cuidado para evitar ferimentos.

23. Não deixar cabelos compridos, lenços, gravatas, etc., pendurados sobre o copo e as peças de trabalho do aparelho.

24. Por razões de segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais adaptados ao modelo do misturador, vendidos por um centro de assistência autorizado.

25. Ao retirar os acessórios, manuseie as lâminas com muito cuidado: elas podem ferir-se.

26. Substituir os acessórios apenas quando o aparelho estiver desligado. Desligue o aparelho da rede eléctrica.

27. Não coloque produtos que não sejam alimentos e líquidos no copo misturador. Não coloque produtos quentes no copo.

28. O aparelho não é adequado para bater claras de ovo e amassar massa

29. Não utilize detergentes agressivos para limpar a caixa, pois estes podem remover símbolos informativos, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

- 30. Não utilizar o copo misturador sem o produto.
- 31. O TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO ININTERRUPTO DO MISTURADOR É DE 60 segundos. Após 60 segundos de funcionamento contínuo, aguardar 1-2 minutos antes de o reiniciar.
- 32. Não deite líquidos quentes (acima de 60°C) no copo.
- 33. Se as lâminas estiverem bloqueadas, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de retirar as peças de bloqueio.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (Figura 1)

1. Regulador de velocidade variável	2. Botão de velocidade "-"	3. Botão de velocidade "="
4. Unidade do motor	5. Botões de libertação	6. Pé misturador
7. Engrenagem do batedor	8. Batedor	9. Copo de medição com tampa
10. Engrenagem do batedor	11. Lâmina do batedor	12. Batedor do robot de cozinha
13. Engrenagem do picador	14. Lâmina do picador	15. Taça do picador
16. Empurrador	17. Tampa	18. Lâmina de cortar em cubos
19. Grelhas de corte: 8x8mm ou 11x11mm	20. Acessório da lâmina de picar	21.a Disco para picar / triturar
21.b Disco para ralar batatas	22. Suporte do disco	23. Taça

Antes da primeira utilização

- 1. Desligue o aparelho e desligue-o da rede eléctrica antes de o montar, desmontar, guardar e limpar.
- 2. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Se o aparelho for utilizado de forma inadequada ou para fins profissionais ou semiprofissionais, ou se não for utilizado de acordo com as instruções do manual de instruções, a garantia deixa de ser válida e o fabricante recusa qualquer responsabilidade por quaisquer danos causados.
- 3. Manter o motor afastado do calor, do fogo, da humidade e da sujidade.
- 4. Nunca encha o copo de medição, a taça do picador ou a taça do processador de alimentos com ingredientes a uma temperatura superior a 80 ° C / 175 ° F.
- 5. Não processe alimentos congelados, frutas com sementes ou sementes.
- 6. Se notar que a pega está a ficar quente (mais de 50°C / 122°F), desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante pelo menos 60 minutos.

Preparação para a utilização

- 1. Deixar arrefecer os ingredientes quentes antes de os processar com o aparelho.
- 2. Se estiver a utilizar uma varinha mágica ou um picador, corte os ingredientes grandes em cubos com cerca de 2 cm de tamanho antes de os processar. Se estiver a utilizar um processador de alimentos com um disco de fatiar/triturar ou uma faca de cortar em cubos, corte os ingredientes em pedaços que caibam na abertura de entrada da tampa. Tenha cuidado para que os pedaços não sejam demasiado grandes para não ficarem presos no tubo.
- 3. Montar corretamente o aparelho.

Regulação da velocidade

Quando o botão de velocidade "-" é premido para processar alimentos, o controlo de velocidade pode ser manipulado para obter uma velocidade variável. Quanto mais elevada for a velocidade, mais rápidos e precisos serão os resultados do corte.

Quando se utiliza o botão de velocidade "=", a máquina funciona à velocidade máxima. Neste caso, a velocidade não pode ser ajustada utilizando o controlo de velocidade.

Funcionamento da varinha mágica (6) (figura 2)

A varinha mágica foi concebida para: misturar líquidos (por exemplo, produtos lácteos, molhos, sumos de fruta, sopas, bebidas mistas e smoothies), misturar ingredientes macios e bater ingredientes cozinhados (por exemplo, sopas para bebés).

1. Encaixe o pé misturador na unidade motora ("clique").
2. Mergulhe completamente a proteção da lâmina nos ingredientes.
3. Prima a tecla de velocidade para ligar o aparelho.
4. Mova a unidade lentamente para cima e para baixo e num círculo para misturar o ingrediente.

Se misturar diretamente na panela enquanto cozinha, retire primeiro do lume para evitar o sobreaquecimento do aparelho.

Funcionamento do picador (13, 14, 15) (Figura 3)

O picador foi concebido para picar carne, queijo, cebolas, ervas aromáticas, alho, cenouras, nozes, avelãs, amêndoas, etc. Utilizar o interruptor "=" para picar pratos duros. Não cortar alimentos muito duros, como noz-moscada, grãos de café e cereais.

Antes de picar, corte previamente a carne, o queijo, a cebola, o alho, a cenoura e os pimentos. Retire os talos das ervas aromáticas e as cascas dos frutos secos. Retirar os ossos, os tendões e as cartilagens da carne.

1. Colocar a lâmina da picadora na taça da picadora.
2. Coloque os ingredientes na taça da picadora.
3. Colocar a unidade de acoplamento na taça da trituradora.
4. Fixar a unidade de acoplamento à taça do triturador.
5. Premir o botão de velocidade normal ou turbo para mudar a unidade.

Funcionamento do batedor (7, 8) (figura 4)

O batedor foi concebido para bater natas, bater claras de ovo, sobremesas, etc.

1. Introduzir o batedor na unidade de acoplamento do batedor do aparelho.
2. Ligar a unidade de acoplamento à unidade do motor.
3. Colocar os ingredientes numa tigela (utilizar uma tigela grande e funda para obter melhores resultados).
4. Mergulhe o batedor completamente nos ingredientes. Para evitar salpicos, comece a processar a baixa velocidade.

Accionar o disco de corte/trituração ou o disco para ralar batatas (16, 17, 21, 22, 23) (figura 5)

O disco de corte/trituração foi concebido para cortar ou triturar legumes como pepinos, cenouras, batatas, alhos franceses e cebolas e alguns tipos de queijo. O disco de granulação foi concebido para ralar as batatas em rissóis.

1. Colocar o suporte da lâmina no pivot central da taça, colocar o disco no suporte da lâmina e rodá-lo para o bloquear.
2. Encaixe a tampa do robot de cozinha na taça. Rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear a tampa no lugar.
3. Introduza a unidade do motor na tampa até esta encaixar no lugar (clique).
4. Encha o alimento a ser processado na abertura de entrada da tampa. Nunca tocar na abertura de enchimento quando a unidade estiver ligada. Utilize sempre o empurrador para introduzir os alimentos.
5. Premir o botão de velocidade para ligar o aparelho.

Funcionamento do puré (10, 11, 12) (figura 6)

O puré serve para triturar legumes cozidos, como batatas, rutabagas e cenouras. Não mexa alimentos duros ou crus, pois pode danificar o aparelho.

1. Cozinhe os legumes e escorra-os.
2. Fixe o conjunto de acoplamento do puré (10) à ponta do puré (11) rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Virar o puré ao contrário e encaixar o misturador (12) no cubo central e rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para fixar. (Se o conjunto de acoplamento do limpa para-brisas (10) não estiver montado, não conseguirá encaixar o misturador (12) no sítio).
4. Fixar o conjunto de purga (10+11+12) na unidade do motor.
5. Ligar. Colocar o puré numa caçarola ou numa taça, etc., e seleccionar uma velocidade baixa para ligar o aparelho. Mexer o puré até obter o resultado desejado.
6. Após a utilização, solte o botão de velocidade e retire a ficha da tomada.
7. Desligue o puré da tomada, retire o misturador (12) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
8. Desaparafusar o conjunto de acoplamento (10) da extremidade do puré (11).

Importante:

1. Nunca utilize o puré na caçarola enquanto cozinha. Retire sempre a caçarola do lume e deixe-a arrefecer.

- 2.. Utilize uma espátula para raspar o excesso de comida dos bordos do prato/panela.
3. Para obter melhores resultados ao triturar, nunca encha uma caçarola, etc., com mais de metade da comida.

Funcionamento do acessório para cortar em cubos (16, 17, 18, 19, 20, 23) (figura 7)

O acessório para cortar em cubos foi concebido para cortar os legumes e a fruta cozinhados em pequenos cubos. Não corte ingredientes duros, como frutos com sementes, legumes duros, carne sem osso ou ingredientes congelados. Estes podem bloquear e danificar o acessório de corte em cubos.

NOTA: O ACESSÓRIO PARA CORTAR EM CUBOS DESTINA-SE APENAS A LEGUMES E FRUTA PRÉ-COZINHADOS E MACIOS.

Sugestão: se pretender processar diferentes ingredientes sem limpar o acessório, comece sempre pelos ingredientes mais delicados. Por exemplo, para uma salada de frutas, comece pela banana, continue com a manga e termine com as maçãs.

1. Abra as 4 pinças metálicas (20a, b, c, d) do acessório para cortar em cubos (20). Insira a placa de grelhar seleccionada (19) na abertura do acessório para cortar em cubos (20), insira a lâmina (18) e feche os 4 grampos metálicos (20a, b, c, d). As arestas de corte da lâmina e da grelha são muito afiadas, por isso, manuseie-as com cuidado!
 2. Colocar o acessório (20) na taça, inserindo os quatro entalhes do acessório nos quatro ganchos situados no bordo interior da taça (figura 8). Tenha o cuidado de fixar o acessório (20) horizontalmente na taça.
 3. Voltar a colocar a tampa. Rode a tampa para a direita até ouvir um clique.
 4. Fixar a unidade motora na tampa da cuba ("clique").
 5. Coloque os ingredientes na abertura de entrada da tampa. Corte previamente os ingredientes grandes em pedaços, de modo a que estes passem livremente pela abertura de entrada da tampa. Quando precisar de processar uma grande quantidade de ingredientes, divida-os em pequenos lotes (máx. 250 g) e agite ligeiramente a taça para distribuir os ingredientes cortados na taça. Esvazie a taça depois de processar 500 g.
 6. Prima e mantenha premido o botão de velocidade para ligar a máquina.
 7. Pressione ligeiramente o botão de pressão.
- Nota: Se os ingredientes ficarem presos, desligue a máquina da tomada, desligue a unidade do motor, prima o botão na pega e rode a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, abra a tampa e retire os ingredientes que estão presos na abertura de entrada da tampa.
8. Após a utilização, prima o botão de libertação na unidade do motor e retire a unidade do motor da tampa do processador de alimentos.
 9. Prima o botão na pega e rode a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a retirar da taça.
 10. Retire o acessório (20) da taça. Abra as 4 pinças metálicas (20a, b, c, d), retire a lâmina (18) e a grelha de corte em cubos (19). Em seguida, esvazie a taça.

Cuidados e limpeza

Não mergulhe a unidade do motor (4), a tampa do picador (13), a tampa do robot (17) e a unidade de acoplamento (7, 10) em água ou noutro líquido, nem lave em água corrente. Utilize apenas um pano húmido para a limpeza. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, como gasolina ou acetona, para limpar a unidade. Limpe cuidadosamente as lâminas, as grelhas de corte em cubos e os discos. As suas arestas de corte são muito afiadas.

1. Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar. Desmontar o acessório.
2. Limpe o copo (9), a taça do robot (23), a lâmina do picador (14), a taça do picador (15), o acessório da lâmina de cortar em cubos (20), as grelhas de corte (19) e os discos (21) em água morna com detergente para a loiça.
3. O pé misturador (6) e o batedor (8) podem ser limpos enquanto ainda estão ligados à unidade motora, mergulhando-os em água morna com detergente para a loiça e deixando o aparelho funcionar durante algum tempo.

Dados técnicos:

Potência: 1000W

Potência máxima: 1600W

Fonte de alimentação: 220-240V~ 50/60Hz

Funcionamento contínuo: ≤ 1 min. Tempo de arrefecimento antes de reiniciar: ≥ 1 min

Consumo de energia quando desligado: 0,00W.

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.



3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS.

SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, kai šalia yra vaikų, reikia būti ypač atsargiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

8. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.

9. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

11. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

12. ĮSPĖJIMAS: prieš pripildami prietaisą vandens, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

13. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite maišytuvą nuo maitinimo šaltinio, jei jis paliekamas be priežiūros, taip pat prieš surinkdami, išardydami ar valydami

14. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite prietaiso darbo metu.

15. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

16. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

17. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis

- buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia.
- Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai.
- Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
18. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
19. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
20. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
21. Kai prietaisas įjungtas, neikiškite pirštų ar kitų daiktų į talpyklą.
22. Su įjungimo ašmenimis elkitės atsargiai, kad nesusižeistumėte.
23. Saugokitės, kad ilgi plaukai, šalikai, kaklaraiščiai ir pan. nekabotų ant puodelio ir prietaiso darbinių dalių.
24. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, pritaikytas maišytuvo modeliui, kurias parduoda įgaliotasis techninės priežiūros centras.
25. Nuimdami priedus, su ašmenimis elkitės labai atsargiai: jie gali sužeisti.
26. Priedus keiskite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
27. Į maišytuvo taure nedėkite kitų produktų, išskyrus maistą ir skysčius. Nedėkite į puodelį karštų produktų.
28. Prietaisas netinka plakti kiaušinių baltymus ir minkyti tešlą
29. Korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali pašalinti informacinius simbolius, pavyzdžiui, gradacijas, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.
30. Nedirbkite su maišymo taure be gaminio.

31. MAKSIMALIAUSIA NEPRIKLAUSOMOJI MIKŠLĖTUVĖS VEIKIMO LAIKOTARPIO trukmė yra 60 sekundžių. Po 60 sekundžių nepertraukiamo veikimo palaukite 1-2 minutes, prieš vėl jį paleisdami.

32. Nepilkite į puodelį karštų skysčių (aukštesnės nei 60 °C temperatūros).

33. Jei peiliukai užsikimšo, prieš išimdami užsikimšusias dalis visada ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

PRODUKTO APRAŠYMAS (1 pav.)

1. Kintamo greičio reguliatorius	2. Greičio mygtukas "-"	3. Greičio mygtukas "="
4. Variklio blokas	5. Atleidimo mygtukai	6. Maišytuvo kojelė
7. Plaktuvo pavara	8. Plaktuvas	9. Matavimo puodelis su dangteliu
10. Plaktuvo pavara	11. Plaktuvo ašmenys	12. Maisto procesoriaus maišytuvai
13. Smulkintuvo pavara	14. Smulkintuvo peilis	15. Smulkintuvo indas
16. Stūmiklis	17. Dangtis	18. Pjaustymo peilis
19. Pjaustymo grotelės: 8x8 mm arba 11x11 mm	20. Pjaustymo peilių priedas	21.a Pjaustymo / smulkinimo diskas
21.b Bulvių tarkavimo diskas	22. Disko atrama	23. Dubuo

Prieš pirmą naudojimą

1. Prieš surinkdami, išardydami, laikydami ir valydami prietaisą, išjunkite jį ir atjunkite nuo elektros tinklo.
2. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jei prietaisas naudojamas netinkamai, profesionaliems ar pusiau profesionaliems tikslams arba jei jis naudojamas nesilaikant naudotojo vadove pateiktų nurodymų, garantija nebegalioja ir gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už padarytą žalą.
3. Saugokite variklį nuo karščio, ugnies, drėgmės ir purvo.
4. Niekada nepilkite į matavimo taurę, smulkintuvo dubenį ar virtuvinio kombaino dubenį ingredientų, kurių temperatūra aukštesnė nei 80 °C / 175 °F.
5. Neperdirbkite šaldytų maisto produktų, vaisių su sėklomis ar sėklomis.
6. Pastebėję, kad rankena įkaista (karštesnė nei 50 °C / 122 °F), atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti bent 60 minučių.

Paruošimas naudoti

1. Prieš apdorodami karštus ingredientus prietaisu, leiskite jiems atvėsti.
2. Jei naudojate rankinį maišytuvą arba smulkintuvą, prieš apdorodami didelius ingredientus supjaustykite maždaug 2 cm dydžio kubeliais. Jei naudojate virtuvės kombainą su pjaustymo / smulkinimo disku arba pjaustymo kubeliais peiliu, ingredientus supjaustykite gabaliukais, kurie tilptų pro dangčio įleidimo angą. Būkite atsargūs, kad gabaliukai nebūtų per dideli, kad neįstrigtų vamzdyje.
3. Teisingai surinkite įrenginį.

Greičio nustatymas

Kai apdorojant maistą paspaudžiamas greičio mygtukas "-", greičio reguliatoriumi galima manipuluoti, kad būtų pasiektas kintamas greitis. Kuo didesnis greičio nustatymas, tuo greitesni ir tikslesni bus pjaustymo rezultatai. Kai naudojamas greičio mygtukas "=", mašina veikia didžiausiu greičiu. Tokiu atveju greičio reguliatoriumi greičio reguliuoti negalima.

Rankinio maišytuvo veikimas (6) (2 pav.)

Rankinis maišytuvai skirtas: maišyti skysčius (pvz., pieno produktus, padažus, vaisių sultis, sriubas, maišytus gėrimus

ir kokteilius), maišyti minkštus ingredientus ir trinti virtus ingredientus (pvz., kūdikių sriubas).

1. Pritvirtinkite maišytuvo kojelę prie variklio bloko ("spustelėkite").

2. Visiškai panardinkite ašmenų apsaugą į ingredientus.

3. Paspauskite greičio mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį.

4. Lėtai judinkite prietaisą aukštyn ir žemyn bei ratu, kad sumaišytumėte ingredientus.

Maišydami tiesiai puode, kai gaminate maistą, pirmiausia nukelkite nuo kaitros, kad apsaugotumėte prietaisą nuo perkaitimo.

Naudojimasis smulkintuvu (13, 14, 15) (3 pav.)

Smulkintuvas skirtas mėšai, sūriui, svogūnams, žolelėms, česnakams, morkoms, graikiniams ir lazdyno riešutams, migdolams ir kt. smulkinti. Norėdami susmulkinti kietus patiekalus, naudokite jungiklį "=". Nesmulkinkite labai kietų maisto produktų, pavyzdžiui, muskato riešutų, kavos pupelių ir grūdų.

Prieš pjaustydami iš anksto supjaustykite mėsą, sūrį, svogūnus, česnakus, morkas, aitriąsias paprikas. Pašalinkite žolelių kotelius, riešutų kevalus. Iš mėsos pašalinkite kaulus, sausgysles ir kremzles.

1. Įdėkite smulkintuvo peilius į smulkintuvo dubenį.

2. Sudėkite ingredientus į smulkintuvo dubenį.

3. Ant smulkintuvo dubens uždėkite movą.

4. Pritvirtinkite sukabinimo įtaisą prie smulkintuvo dubens.

5. Paspauskite įprasto arba turbo greičio mygtuką, kad perjungtumėte įrenginį.

Šepetėlio veikimas (7, 8) (4 pav.)

Plaktuvas skirtas plakti grietinėlę, plakti kiaušinių baltymus, desertus ir pan.

1. Įdėkite plaktuvą į prietaiso plaktuvo jungties įtaisą.

2. Sujungimo bloką prijunkite prie variklio bloko.

3. Sudėkite ingredientus į dubenį (kad rezultatai būtų geriausi, naudokite didelį ir gilų dubenį).

4. Visiškai panardinkite plaktuvą į ingredientus. Kad išvengtumėte purslų, darbą pradėkite nedideliu greičiu.

Pjaustymo / smulkinimo disko arba bulvių tarkavimo disko (16, 17, 21, 22, 23) valdymas (5 pav.)

Pjaustymo / smulkinimo diskas skirtas pjaustyti arba smulkinti daržoves, pavyzdžiui, agurkus, morkas, bulves, porus ir svogūnus bei kai kurių rūšių sūrį. Granuliavimo diskas skirtas bulvėms tarkuoti į paplotėlius.

1. Uždėkite ašmenų atramą ant dubens vidurio ašies, įdėkite diską į ašmenų atramą ir pasukite ją, kad užsifikuotų.

2. Pritvirtinkite virtuvinio kombaino dangtį prie dubens. Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad dangtis užsifikuotų.

3. Įdėkite variklio bloką į dangtį, kol jis užsifikuos (spragtelėjimas).

4. Į dangčio įleidimo angą įpilkite apdorojamo maisto produkto. Niekada nesiartinkite prie pripildymo angos, kai įrenginys įjungtas. Maisto produktams įdėti visada naudokite stūmiklį.

5. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite greičio mygtuką.

Tyrės valdymas (10, 11, 12) (6 pav.)

Tyrele galima trinti virtas daržoves, pavyzdžiui, bulves, bruknes ir morkas. Nemaišykite kietų ar nevirtų maisto produktų - galite sugadinti prietaisą.

1. Išvirkite daržoves ir nusausinkite.

2. Pritvirtinkite tyrės jungties mazgą (10) prie tyrės antgalio (11) sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

3. Apverskite tyrėlę aukštyn kojomis, o maišytuvą (12) įstatykite į centrinį antgalį ir pasukdami prieš laikrodžio rodyklę užfiksukite. (Jei tyrės jungties mazgas (10) nebus uždėtas, maišytuvo (12) nepavyks pritvirtinti vietoje).

4. Pritvirtinkite prapūtimo mazgą (10+11+12) prie variklio bloko.

5. Prijunkite. Įpilkite tyrę į puodą arba dubenį ir pan. ir pasirinkite mažą greitį, kad įjungtumėte įrenginį. Judinkite tyrę, kol pasieksite norimą rezultatą.

7. Po naudojimo atleiskite greičio mygtuką ir ištraukite kištuką.

8. Atjunkite tyrėlę nuo elektros tinklo, išimkite maišytuvą (12) sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

9. Nuo tyrės galo (11) atsukite jungties mazgą (10).

Svarbu:

1. Niekada nenaudokite tyrės puode gamindami maistą. Visada nuimkite puodą nuo kaitros ir leiskite jam atvėsti.

2. Mentele nukrapštykite maisto perteklių nuo indo / puodo kraštų.

3. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, niekada nepripildykite puodo ir pan. daugiau nei iki pusės maisto produktais.

Kubeliais pjaustymo priedo (16, 17, 18, 19, 20, 23) veikimas (7 pav.)

Pjaustymo kubeliais priedas skirtas supjaustyti virtas daržoves ir vaisius mažais kubeliais.

Neperdirkite kietų ingredientų, pavyzdžiui, vaisių su sėklomis, kietų daržovių, mėsos be kaulo ar šaldytų ingredientų.

Jie gali užblokuoti ir sugadinti pjaustymo kubeliais priedą.

PASTABA: PJAUSTYMO KUBELIAIS PRIEDAS SKIRTAS TIK IŠ ANKSTO VIRTOMS, MINKŠTOMS DARŽOVĖMS IR VAISIAMS.

Patarimas: jei norite apdoroti skirtingus ingredientus nevalydami priedo, visada pradėkite nuo švelniausių ingredientų. Pavyzdžiui, ruošdami vaisių salotas, pradėkite nuo banano, toliau - nuo mango ir baigkite nuo obuolių.

1. Atidarykite 4 metalinius kubeliais pjaustymo priedo (20a, b, c, d) metalinius spausťukus (20a, b, c, d).

Išatykite pasirinktą groteles (19) į pjaustymo kubeliais priedo (20) angą, įdėkite ašmenis (18) ir uždarykite 4 metalinius spausťukus (20a, b, c, d). Ašmenų ir grotelių pjovimo briaunos yra labai aštrios, todėl elkitės atsargiai!

2. Uždėkite antgalį (20) ant dubens, įkišdami keturias antgalio įpjovas į keturis kabliukus vidiniame dubens krašte (8 pav.). Ypač stenkitės, kad priedas (20) dubenyje būtų pritvirtintas horizontaliai.

3. Uždėkite dangtį. Pasukite dangtį į dešinę, kol išgirsite spragtelėjimą.

4. Pritvirtinkite variklio bloką prie dubens dangčio ("spragtelėjimas").

5. Sudėkite ingredientus į dangčio įleidimo angą. Didelius ingredientus iš anksto supjaustykite gabaliukais taip, kad jie laisvai praeitų pro dangčio įleidimo angą. Kai reikia apdoroti didelį kiekį ingredientų, padalykite juos į mažas porcijas (ne daugiau kaip 250 g) ir lengvai pakratykite dubenį, kad supjaustyti ingredientai pasiskirstytų dubenyje. Apdorojė 500 g, dubenį ištuštinkite.

6. Paspauskite ir palaikykite greičio mygtuką, kad įjungtumėte aparatą.

7. Lengvai nuspauskite stūmėklį.

Pastaba: jei įstrigo ingredientai, atjunkite aparatą nuo elektros tinklo, atjunkite variklio bloką, paspauskite mygtuką ant rankenos ir pasukite dangtį prieš laikrodžio rodyklę, atidarykite dangtį ir pašalinkite dangčio įleidimo angoje įstrigusius ingredientus.

8. Po naudojimo paspauskite variklio bloko atleidimo mygtuką ir nuimkite variklio bloką nuo virtuvinio kombaino dangčio.

9. Paspauskite mygtuką ant rankenos ir pasukite dangtį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo dubens.

10. Nuimkite priedą (20) nuo dubens. Atidarykite 4 metalinius spausťukus (20a, b, c, d), nuimkite ašmenis (18) ir pjaustymo groteles (19). Tada ištuštinkite dubenį.

Priežiūra ir valymas

Nemerkite variklio bloko (4), smulkintuvo dangčio (13), roboto dangčio (17) ir movos bloko (7, 10) į vandenį ar kitą skystį, neplaukite po tekančiu vandeniu. Valymui naudokite tik drėgną šluostę. Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar agresyvių skysčių, tokių kaip benzinas ar acetonas, įrenginiui valyti.

Kruopščiai nuvalykite peilius, pjaustymo groteles ir diskus. Jų pjovimo briaunos yra labai aštrios.

1. Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Išmontuokite priedą.

2. Išvalykite puodėlį (9), roboto dubenį (23), smulkintuvo ašmenis (14), smulkintuvo dubenį (15), pjaustymo peilių priedą (20) ir pjaustymo groteles (19) bei diskus (21) šilame vandenyje su plovimo skysčiu.

3. Maišytuvo kojelę (6) ir plaktuvą (8) galima valyti dar prijungtus prie variklio, panaardinus juos į šiltą vandenį su indų plovimo skysčiu ir leidus įrenginiui kurį laiką veikti.

Techniniai duomenys:

Galia: 1000 W

Didžiausia galia: 1600W

Maitinimo šaltinis: 220-240V~ 50/60Hz

Nepertraukiamas veikimas: ≤1 min. Atvėsimo laikas prieš pakartotinį paleidimą: ≥1 min

Energijos suvartojimas išjungus: 0,00 W.

Dėl aplinkosaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:



1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai.



3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiui atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, įrangos atliekų. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Grāžināte elektros ir elektroniskās ierīces atliekas jū pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių panaudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu panaudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turėtų būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!
Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LIETOŠANAI

UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētu kontaktligzdu. Lietošanas drošībai nepievienojiet vairākas elektroierīces vienlaicīgi vienai ķēdē. Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi vienai ķēdei nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Īpaša piesardzība jāievēro, lietojot ierīci bērnu klātbūtnē. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. **BRĪDINĀJUMS:** Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta kontaktligzdai,

bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.

8. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

10. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

11. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

12. BRĪDINĀJUMS: Pirms piepildīt ierīci ar ūdeni, atvienojiet to no strāvas padeves.

13. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet blenderi no strāvas padeves, ja tas ir atstāts bez uzraudzības, kā arī pirms blendera montāžas, demontāžas vai tīrīšanas

14. BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet ierīci tās darbības laikā.

15. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

16. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.

17. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

18. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes

degļa u. c..

19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

20. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

21. Kad ierīce ir ieslēgta, neievietojiet konteinerā pirkstus vai citus priekšmetus.

22. Lai izvairītos no traumām, uzmanīgi rīkojieties ar griešanas asmeņiem.

23. Uzmanieties, lai garie mati, šalles, kaklasaites u. c. neaizkaras virs krūzes un ierīces darba daļām.

24. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas pielāgotas blendera modelim un ko pārdod pilnvarots servisa centrs.

25. Noņemot piederumus, ar asmeņiem jārīkojas ļoti uzmanīgi: tie var savainot.

26. Piederumus nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.

Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

27. Neielieciet blendera tvertnē citus produktus, izņemot pārtiku un šķidrumus. Neievietojiet krūzī karstus produktus.

28. Ierīce nav piemērota olu baltumu saputošanai un mīklas mīcīšanai

29. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var noņemt informācijas simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.

30. Nedarbiniet maisīšanas trauku bez izstrādājuma.

31. **MAKSIMĀLĀKAIS NEPĀRTRAUKTAS MIKSĒTĀJA DARBĪBAS LAIKS IR 60 sekundes.** Pēc 60 sekunžu nepārtrauktas darbības pirms atkārtotas palaišanas pagaidiet 1-2 minūtes.

32. Nelejiet kausā karstus šķidrumus (virs 60°C).

33. Ja asmeņi ir bloķēti, pirms bloķējošo daļu noņemšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektriskās rozetes.

PRODUKTA APRAKSTS (1. attēls)

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Mainīga ātruma regulators | 2. Ātruma poga "-" | 3. Ātruma poga "=" |
| 4. Motora bloks | 5. Atbrīvošanas pogas | 6. Blendera kājiņa |
| 7. Putukrāsns pārnesums | 8. Stiklu maisiņš | 9. Mērtrauks ar vāku |
| 10. Sējmašīnas zobrats | 11. Samaisīšanas asmens | 12. Pārtikas kombaina maisītājs |
| 13. Smalcinātāja rīks | 14. Smalcinātāja asmens | 15. Smalcinātāja trauks |
| 16. Stūmējs | 17. Vāks | 18. Smalcināšanas asmens |
| 19. Griešanas režģi: 8x8 mm vai 11x11 mm | 20. Smalcināšanas asmeņu piestiprinājums | 21. smalcināšanas / smalcināšanas disks |
| 21.b Kartupeļu rīvēšanas disks | 22. Diska balsts | 23. Misa |

Pirms pirmās lietošanas

1. Pirms ierīces montāžas, demontāžas, uzglabāšanas un tīrīšanas to izslēdziet un atvienojiet no elektrotīkla.
2. Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši vai profesionāliem vai pusprofesionāliem mērķiem, vai ja tā netiek lietota saskaņā ar lietošanas pamācībā sniegtajiem norādījumiem, garantija vairs nav spēkā, un ražotājs atsakās no jebkādas atbildības par nodarītajiem bojājumiem.
3. Uzglabājiet motoru no karstuma, uguns, mitruma un netīrumiem.
4. Nekad nepiepildiet mērkaroti, smalcinātāja bļodu vai virtuves kombaina bļodu ar sastāvdaļām temperatūrā, kas augstāka par 80 °C / 175 °F.
5. Neapstrādājiet saldētus pārtikas produktus, augļus ar sēklām vai sēklām.
6. Ja pamanāt, ka rokturis kļūst karsts (karstāks par 50 °C / 122 °F), atvienojiet ierīci no tīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz 60 minūtes.

Lietošanas sagatavošana

1. Pirms apstrādes ar ierīci ļaujiet karstām sastāvdaļām atdzist.
2. Ja izmantojat rokas blenderi vai smalcinātāju, pirms apstrādes sagrieziet lielas sastāvdaļas aptuveni 2 cm lielos kubiņos. Ja izmantojat virtuves kombainu ar šķēlēšanas/smalcināšanas disku vai šķēlēšanas nazi, sagrieziet sastāvdaļas tādos gabaliņos, lai tās varētu ietilpt caur vāka iepļūdes atveri. Uzmanieties, lai gabaliņi nebūtu pārāk lieli un neaizķeptu caurulē.
3. Pareizi samontējiet ierīci.

Ātruma iestatīšana

Kad, lai apstrādātu ēdienu, ir nospiesta ātruma poga "-", var manipulēt ar ātruma regulatoru, lai panāktu mainīgu ātrumu. Jo lielāks ātruma iestatījums, jo ātrāki un precīzāki būs griešanas rezultāti. Ja tiek izmantota ātruma poga "=", iekārta darbojas ar maksimālo ātrumu. Šādā gadījumā ātrumu nevar regulēt, izmantojot ātruma regulatoru.

Rokas blendera darbība (6) (2. attēls)

Rokas blenderis ir paredzēts: šķidrumu (piemēram, piena produktu, mērču, augļu sulu, zupu, jauktu dzērienu un kokteiļu) blenderēšanai, mīksto sastāvdaļu blenderēšanai un vārītu sastāvdaļu biezeņa pagatavošanai (piemēram, zupas zīdaiņiem).

1. Pievienojiet blendera kājiņu motoram ("klikšķis").
 2. Pilnībā iegremdējiet asmeņa aizsargu sastāvdaļās.
 3. Nospiediet ātruma pogu, lai ieslēgtu ierīci.
 4. Lai sajauktu sastāvdaļas, lēnām pārvietojiet ierīci uz augšu un uz leju un aplveidā.
- Ja maisījumu gatavošanas laikā maisa tieši katliņā, vispirms noņemiet no karstuma, lai pasargātu ierīci no pārkaršanas.

Smalcinātāja darbība (13, 14, 15) (3. attēls)

Smalcinātājs ir paredzēts gaļas, siera, sīpolu, garšaugu, ķiploku, burkānu, valriekstu, lazdu riekstu, mandeļu u. c. sasmalcināšanai. Lai sasmalcinātu cietus pārtikas produktus, izmantojiet slēdzi "=" . Nesasmalciniet ļoti cietus pārtikas produktus, piemēram, muskatriekstu, kafijas pupiņas un graudus.

Pirms sasmalcināšanas iepriekš sagrieziet gaļu, sieru, sīpolus, ķiplokus, burkānus, čilli. Zālēm noņemiet kātiņus, riekstiem - čaumalas. No gaļas izņemiet kaulus, cīpslas un skrimšļus.

1. Ielieciet smalcinātāja asmeni smalcinātāja bļodā.

2. Ielieciet sastāvdaļas smalcinātāja bļodā.
3. Uz smalcinātāja trauka novietojiet sakabes ierīci.
4. Piestipriniet sakabes ierīci smalcinātāja traukam.
5. Nospiediet normālā vai turbo ātruma pogu, lai pārslēgtu agregātu.

Sūcēja darbība (7, 8) (4. attēls)

Putukrats ir paredzēts krējuma saputošanai, olu baltumu saputošanai, desertu pagatavošanai utt.

1. Ievietojiet putukrāsi ierīces putukrāsns savienotājierīcē.
2. Savienojiet savienotājvienību ar motora bloku.
3. Ievietojiet sastāvdaļas bļodā (lai iegūtu labākus rezultātus, izmantojiet lielu un dziļu bļodu).
4. Pilnībā iemērciet putukrāsi sastāvdaļās. Lai izvairītos no šļakatām, apstrādi sāciet ar zemu ātrumu.

Darbiniet griešanas/smalcināšanas disku vai kartupeļu rīvēšanas disku (16, 17, 21, 22, 23) (5. attēls)

Smalcināšanas/smalcināšanas disks ir paredzēts dārzeņu, piemēram, gurķu, burkānu, kartupeļu, puravu un sīpolu, kā arī dažu veidu siera sagriešanai šķēlēs vai sasmalcināšanai. Granulēšanas disks ir paredzēts kartupeļu rīvēšanai pīrādziņos.

1. Uzlieciet asmeņa balstu uz trauka centrālā šarnīra, ievietojiet disku asmeņa balstā un pagriežiet to, lai bloķētos.
2. Pievienojiet virtuves kombaina vāku bļodai. Pagriežiet pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai fiksētu vāku.
3. Ievietojiet motora bloku vākā, līdz tas fiksējas (klikšķis).
4. Ievietojiet apstrādājamo pārtikas produktu vāka ieplūdes atverē. Nekādā gadījumā netiecieties pie uzpildes atveres, kad ierīce ir ieslēgta. Pārtikas produktu ievietošanai vienmēr izmantojiet stūmēju.
5. Nospiediet ātruma pogu, lai ieslēgtu ierīci.

Tīrītāja darbība (10, 11, 12) (6. attēls)

Tīrītāju var izmantot vārītu dārzeņu, piemēram, kartupeļu, bietes un burkānu, biezeņa biezeņa pagatavošanai.

Nemaisiet cietu vai termiski neapstrādātu ēdienu - varat sabojāt ierīci.

1. Pagatavojiet dārzeņus un noteciniet.
 2. Piestipriniet biezeņa savienojuma komplektu (10) biezeņa uzgalim (11), pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam.
 3. Pagriežiet biezenis otrādi un ievietojiet maisītāju (12) centrālajā uzgalī un pagriežiet pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, lai nostiprinātu. (Ja tīrītāja sakabes mezgls (10) nav uzmontēts, maisītāju (12) neizdosies nostiprināt).
 4. Piestipriniet tīrīšanas mezglu (10+11+12) pie motora bloka.
 5. Pievienojiet. Ievietojiet biezenis katlīnā vai bļodā utt. un izvēlieties zemu ātrumu, lai ieslēgtu ierīci. Pārvietojiet biezeni, līdz tiek sasniegts vēlamais rezultāts.
 7. Pēc lietošanas atlaidiet ātruma pogu un izņemiet kontaktdakšu.
 8. Atvienojiet tīrītāju no kontaktdakšas, noņemiet maisītāju (12), pagriežot pulksteņrādītāja rādītāja virzienā.
 9. Atskrūvējiet savienojuma mezglu (10) no biezeņa gala (11).
- Svarīgi:
1. Nekad neizmantojiet biezenis katlīnā gatavošanas laikā. Vienmēr noņemiet katlu no karstuma un ļaujiet tam atdzist.
 - 2.. Izmantojiet lāpstīņu, lai nokasītu lieko ēdienu no trauka/pannas malām.
 3. Lai panāktu labākus rezultātus, nekad nepiepildiet katliņu u. c. vairāk nekā līdz pusei ar ēdienu.

Smalcināšanas uzgaļa darbība (16, 17, 18, 19, 20, 23) (7. attēls)

Šķēlēšanas uzgalis ir paredzēts vārītu dārzeņu un augļu sagriešanai mazos kubiņos.

Neapstrādājiet cietas sastāvdaļas, piemēram, augļus ar sēklām, cietus dārzeņus, gaļu bez kauliem vai saldētas sastāvdaļas. Tās var bloķēt un sabojāt šķēlējierīci.

PIEZĪME: ŠĶĒLĒS SADALIŠANAS UZGALIS IR PAREDZĒTS TIKAI IEPRIEKŠ TERMISKI APSTRĀDĀTIEM, MĪKSTIEM DĀRZENIEM UN AUGĻIEM.

Padoms: ja vēlaties apstrādāt dažādas sastāvdaļas, netīrot uzgalīti, vienmēr sāciet ar maigākajām sastāvdaļām.

Piemēram, augļu salātu gatavošanai sāciet ar banānu, turpiniet ar mango un pabeidziet ar āboliem.

1. Atveriet 4 metāla skavas (20a, b, c, d), kas atrodas uz griešanas ierīces (20).

Ievietojiet izvēlēto režģi (19) kubiņos sagrieztā piederuma (20) atverē, ievietojiet asmeni (18) un aizveriet 4 metāla skavas (20a, b, c, d). Asmeņa un režģa griešanas malas ir ļoti asas, tāpēc rīkojieties uzmanīgi!

2. Uzlieciet uzgali (20) uz bļodas, ievietojot četras uzgaļa ierobas četros āķos uz bļodas iekšējās malas (8. attēls). Īpašu uzmanību pievēršiet tam, lai uzgalis (20) bļodā tiktu nostiprināts horizontāli.

3. Uzlieciet atpakaļ vāku. Pagriežiet vāku pa labi, līdz atskan klikšķis.

4. Piestipriniet motora bloku tvertnes vākam ("klikšķis").

5. Ievietojiet sastāvdaļas vāka iepļūdes atverē. Lielas sastāvdaļas iepriekš sagrieziet gabalos tā, lai tās brīvi izietu caur vāka iepļūdes atveri. Ja nepieciešams apstrādāt lielu sastāvdaļu daudzumu, sadaliet tās nelielās partijās (ne vairāk kā 250 g) un viegli sakratiet blōdu, lai sadalītās sastāvdaļas sadalītos blōdā. Pēc 500 g apstrādes iztukšojiet blōdu.
 6. Nospiediet un turiet nospiešanu ātruma pogu, lai ieslēgtu ierīci.
 7. Viegli nospiediet virzītāju.
- Piezīme: Ja sastāvdaļas iestrēgst, atvienojiet ierīci no tīkla, atvienojiet motora bloku, nospiediet pogu uz roktura un pagrieziet vāku pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, atveriet vāku un izņemiet sastāvdaļas, kas iestrēgušas vāka iepļūdes atverē.
8. Pēc lietošanas nospiediet motora bloka atbrīvošanas pogu un noņemiet motora bloku no virtuves kombaina vāka.
 9. Nospiediet pogu uz roktura un pagrieziet vāku pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, lai noņemtu to no trauka.
 10. Noņemiet piederumu (20) no trauka. Atveriet 4 metāla skavas (20a, b, c, d), noņemiet asmeni (18) un kauliņu sietu (19). Pēc tam iztukšojiet blōdu.

Kopšana un tīrīšana

Neiegremdējiet motora bloku (4), smalcinātāja vāku (13), robota vāku (17) un sakabes bloku (7, 10) ūdenī vai citā šķidrumā, neizskalojiet zem tekoša ūdens. Tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu. Ierīces tīrīšanai nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Rūpīgi nofīrēt asmeņus, griešanas režģus un diskus. To griešanas malas ir ļoti asas.

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Noņemiet piederumu.
2. Nofīrēt krūzi (9), robota blōdu (23), smalcinātāja asmeni (14), smalcinātāja blōdu (15), smalcināšanas asmeņu piederumu (20), kā arī griešanas režģus (19) un diskus (21) siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli.
3. Blendera kājiņu (6) un putukrāsni (8) var tīrīt, kamēr tie vēl ir savienoti ar motoru, iegremdējot tos siltā ūdenī ar trauku mazgāšanas līdzekli un ļaujot ierīcei kādu laiku darboties.

Tehniskie dati:

Jauda: 1000 W

Maksimālā jauda: 1600W

Barošanas avots: 220-240V~ 50/60Hz

Nepārtraukta darbība: ≤ 1 min. Dzesēšanas laiks pirms atkārtotas palaišanas: ≥ 1 min

Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā: 0,00 W.

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:



1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
 2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
 3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
 4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
- Turklāt** Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
- Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
- Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!**
- Servisa vietas** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izveids čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED.
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihhipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240V~ 50/60Hz maandatud pistikupessa. Täiendava kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse. Suurema kasutusohutuse tagamiseks ärge ühendage korraga mitu elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Seadme kasutamisel laste juuresolekul tuleb olla eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
7. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
8. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
9. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.

10. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
11. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
12. HOIATUS: Enne seadme täitmist veega tõmmake see vooluvõrgust välja.
13. HOIATUS: Ühendage blender alati vooluvõrgust lahti, kui see jääb järelevalveta, ja enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist
14. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töö ajal.
15. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
16. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
17. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
18. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.
20. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

21. Kui seade on sisse lülitatud, ärge pange sõrmi ega muid esemeid konteinerisse.
22. Käsitsege lõiketerasid ettevaatlikult, et vältida vigastusi.
23. Jälgige, et pikad juuksed, sallid, lipsud jms ei rippuksid üle tassi ja seadme töötavate osade.
24. Kasutage ohutuse tagamiseks ainult originaaltarvikuid ja blenderi mudelile kohandatud varuosi, mida müüb volitatud teeninduskeskus.
25. Tarvikuid eemaldades käsitsege terasid väga ettevaatlikult: need võivad vigastada.
26. Vahetage tarvikuid ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
27. Ärge pange blenderikaussi muid tooteid peale toidu ja vedelike. Ärge asetage tassi kuuma toodet.
28. Seade ei sobi munavalge vahustamiseks ja taina sõtkumiseks
29. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, sest need võivad eemaldada infosümbolid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jne.
30. Ärge kasutage segamismasinat ilma tooteta.
31. MAKSIMAALNE KORRALDAMATU SEGELIJA TÖÖÄEG ON 60 sekundit. Pärast 60 sekundit kestnud pidevat tööd oodake 1-2 minutit, enne kui käivitate selle uuesti.
32. Ärge valage tassi kuuma vedelikku (üle 60 °C).
33. Kui terad on ummistunud, tõmmake alati enne ummistunud osade eemaldamist toitejuhe pistikupesast välja.

TOOTE KIRJELDUS (joonis 1)

- | | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Reguleeritav kiiruse regulaator | 2. Kiiruse nupp "-" | 3. Kiiruse nupp "=" |
| 4. Mootoriüksus | 5. Vabastusnupud | 6. Blenderjal |
| 7. Vispli käik | 8. Vispel | 9. Kaanega mõõtetass |
| 10. Klopiiri käik | 11. Klopiiter tera | 12. Toiduprotsessori segisti |
| 13. Hakkuri käik | 14. Hakkuri tera | 15. Hakkuri kauss |
| 16. Pusher | 17. Kaane | 18. Kuubikutera |
| 19. Lõikeriistad: 8x8mm või 11x11mm | 20. Kuubikute lõiketera kinnitus | 21.a Tükeldamis-/purustuskettas |
| 21.b Kartuli riivimisketas | 22. Ketta tugi | 23. Kauss |

Enne esimest kasutamist

1. Enne seadme kokkupanekut, lahtivõtmist, hoiustamist ja puhastamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
2. See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse ebasobivalt või professionaalsel või poolprofessionaalsel otstarbel või kui seda ei kasutata vastavalt kasutusjuhendis toodud juhiste, kaotab garantii kehtivuse ja tootja keeldub igasugusest vastutusest põhjustatud kahjude eest.
3. Hoidke mootorit eemal kuumusest, tulest, niiskusest ja mustusest.
4. Ärge kunagi täitke mõõtekaussi, hakklihamasinaga kaussi või köögikombaini kaussi koostisainetega temperatuuril üle 80°C / 175°F .
5. Ärge töötle külmutatud toiduaineid, seemnetega puuvilju ega seemneid.
6. Kui märkate, et käepide muutub kuumaks (kuumemaks kui 50°C / 122°F), tõmmake seade vooluvõrgust välja ja laske sellel vähemalt 60 minutit jahtuda.

Ettevalmistus kasutamiseks

1. Laske kuumadel koostisosadel enne seadmega töötlemist jahtuda.
2. Kui kasutate saumikserit või hakklihamasinat, lõigake suured koostisosad enne töötlemist umbes 2 cm suurusteks kuubikuteks. Kui kasutate viilutamist/purustuskettaga või kuubikutega köögikombaini, lõigake koostisosad tükkideks, mis mahuvad läbi kaane sisselaskeava. Olge ettevaatlik, et tükid ei oleks liiga suured, et need ei jääks torusse kinni.
3. Pange seade õigesti kokku.

Kiiruse seadistamine

Kui toidu töötlemiseks vajutatakse kiiruse nuppu "-", saab kiiruse reguleerimist muuta, et saavutada muutuv kiirus.

Mida suurem on kiiruse seadistus, seda kiirem ja täpsem on lõikamistulemus.

Kui kasutate kiiruse nuppu "=", töötab masin maksimaalsel kiirusel. Sellisel juhul ei saa kiirust kiiruse regulaatori abil reguleerida.

Käsisegisti (6) töötamine (joonis 2)

Saumikser on mõeldud: vedelike segamiseks (nt piimatooted, kastmed, puuviljamahlad, supid, segujoogid ja smuutid), pehmete koostisosade segamiseks ja keedetud koostisosade püreestamiseks (nt beebisupid).

1. Kinnitage blenderjalg mootoriüksuse külge ("klõps").
2. Sukelduge terakaitsmega täielikult koostisainete sisse.
3. Vajutage seadme sisselülitamiseks kiiruse nuppu.
4. Liigutage seadet aeglaselt üles-alla ja ringikujuliselt, et segada koostisosa.

Kui segate keetmise ajal otse kastrulis, võtke seade kõigepealt tulelt maha, et kaitsta seadet ülekuumenemise eest.

Hakklihamasinaga töötamine (13, 14, 15) (joonis 3)

Hakkur on mõeldud liha, juustu, sibula, maitsetaimede, küüslaugu, porgandite, kreeka- ja sarapuupähklite, mandlite jne. hakkimiseks. Kasutage lüliti "=" kõvade roogade hakkimiseks. Ärge hakake väga kõvasid toiduaineid, nagu muskaatpähklid, kohvioad ja terad.

Enne hakkliha, juustu, sibula, küüslaugu, porgandite, tsillide eelhakkamist tükeldage. Eemaldage maitsetaimedelt varred, pähklitelt koored. Eemaldage lihast luud, kõõlused ja kõhred.

1. Asetage hakkuri tera hakkuri kaussi.
2. Asetage koostisained hakkuri kaussi.
3. Asetage haakeseadeldis hakkuri kaussi.
4. Kinnitage haakeseadeldis purustajakaussi külge.
5. Vajutage seadme lülitamiseks normaal- või turbokiiruse nuppu.

Veski töö (7, 8) (joonis 4)

Vispel on mõeldud koore vahustamiseks, munavalgete vahustamiseks, magustoitude valmistamiseks jne.

1. Sisestage vispel seadme vispliühendusseadmesse.
2. Ühendage haakeseadeldis mootoriüksusega.
3. Asetage koostisosa kaussi (parima tulemuse saavutamiseks kasutage suurt ja sügavat kaussi).
4. Sukeldage vispel täielikult koostisainetesse. Pritsmete vältimiseks alustage töötlemist madalal kiirusel.

Kasutage lõikamis/purustusketta või kartuliraasteketta (16, 17, 21, 22, 23) (joonis 5)

Lõikamis- / hakkimisketas on mõeldud köögiviljade, näiteks kurgi, porgandi, kartuli, porrulaugu ja sibula ning mõnede juustuliikide viilutamiseks või hakkimiseks. Granuleerimisketas on mõeldud kartulide riivimiseks tükkideks.

1. Asetage teratugi kausi keskele, asetage ketas teratugile ja keerake seda lukustusse.

2. Kinnitage kõõgikombaini kaas kaussi külge. Keerake kaane lukustamiseks päripäeva.
3. Asetage mootoriplokk kaane sisse, kuni see lukustub (klõpsatus).
4. Täitke töödeldav toit kaane sisselaskeavasse. Ärge kunagi ulatage täitmisavasse, kui seade on sisse lülitatud. Kasutage toidu sisestamiseks alati tõukurit.
5. Seadme sisselülitamiseks vajutage kiiruse nuppu.

Püree käsitlemine (10, 11, 12) (joonis 6)

Püree abil saab püreestada keedetud kõõgivilju, näiteks kartulit, kaalikat ja porgandit. Ärge segage kõva või keetmata toitu - võite seadet kahjustada.

1. Keetke kõõgiviljad ja nõrutage.
2. Kinnitage püreesõlm (10) püreesõlme otsiku (11) külge, keerates seda vastupäeva.
3. Keerake püreesõlm tagurpidi ja paigaldage segisti (12) kesknabasse ning keerake kinnitamiseks vastupäeva. (Kui püreesõlme haakeseadist (10) ei ole paigaldatud, ei õnnestu segisti (12) paigale panna).
4. Kinnitage puhastusseade (10+11+12) mootoriüksuse külge.
5. Ühendage. Asetage püree kastrulisse või kaussi vms. ja valige seadme sisselülitamiseks madal kiirus. Liigutage püreed, kuni saavutate soovitud tulemuse.
7. Pärast kasutamist vabastage kiiruse nupp ja eemaldage pistik.
8. Tõmmake püree pistikupesast välja, eemaldage segisti (12), keerates seda päripäeva.
9. Keerake ühenduskoosseis (10) lahti püreeri otsast (11).

Oluline:

1. Ärge kunagi kasutage püreed keetmise ajal kastrulis. Võtke kastrulit alati tulelt maha ja laske sellel jahtuda.
- 2.. Kasutage spaatlit, et kraapida liigne toit nõude/poti servadest.
3. Parima tulemuse saavutamiseks ei tohi kastrulit vms. kunagi täita üle poole toiduga.

Kuubikutäie (16, 17, 18, 19, 20, 23) tööpõhimõte (joonis 7)

Kuubikutäis on mõeldud keedetud kõõgiviljade ja puuviljade tükeldamiseks väikesteks kuubikuteks.

Ärge töödelge kõvasid koostisosi, näiteks seemnetega puuvilju, sitkeid kõõgivilju, kondita liha või külmutatud koostisosi. Need võivad blokeerida ja kahjustada kuubikutarvikut.

MÄRKUS: KUUBIKUTÄIS ON MÕELDUD AINULT EELKÜPSETATUD, PEHMETE KÕÕGIVILJADE JA PUUVILJADE JAOKS.

Vihje: Kui soovite töödelda erinevaid koostisosi ilma lisaseadet puhastamata, alustage alati kõige õrnematest koostisosadest. Näiteks puuviljasalati puhul alustage banaanist, jätkake mangoga ja lõpetage õuntega.

1. Avage kuubikutäie (20a, b, c, d) 4 metallklambrit (20a, b, c, d).
- Sisestage valitud riiv (19) kuubikutäie (20) avasse, sisestage tera (18) ja sulgege 4 metallklambrit (20a, b, c, d). Tera ja resti lõiketerad on väga teravad, seega käsitlege neid ettevaatlikult!
2. Asetage lisatarvik (20) kausile, asetades lisatarviku neli sisselõike kausi siseserval olevatesse nelja konksu (joonis 8).
3. Olge eriti ettevaatlik, et kinnitus (20) kinnituks kaussi horisontaalselt.
4. Asetage kaas tagasi. Keerake kaane paremale, kuni kuulete klõpsatust.
4. Kinnitage mootoriüksus kausi kaane külge ("klõps").
5. Asetage koostisosad kaane sisselaskeavasse. Lõigake suured koostisosad eelnevalt tükkideks nii, et need läheksid lõdvalt läbi kaane sisselaskeava. Kui teil on vaja töödelda suurt kogust koostisosi, jagage need väikesteks partiideks (max 250 g) ja raputage kaussi kergelt, et tükeldatud koostisained kausis jaotuksid. Tühjendage kauss pärast 500 g töötlemist.
6. Masina sisselülitamiseks vajutage ja hoidke all kiiruse nuppu.
7. Vajutage kergelt alla tõukurile.

Märkus: Kui koostisosad jäävad kinni, tõmmake masin välja, ühendage mootoriüksus lahti, vajutage käepidemel olevat nuppu ja keerake kaane vastupäeva, avage kaas ja eemaldage kaane sisselaskeavasse kinni jäänud koostisosad.

8. Pärast kasutamist vajutage mootoriüksuse vabastamisnuppu ja eemaldage mootoriüksus kõõgikombaini kaanest.
9. Vajutage käepidemel olevat nuppu ja keerake kaane vastupäeva, et eemaldada see kausist.
10. Eemaldage kausist lisatarvik (20). Avage 4 metallklambrit (20a, b, c, d), eemaldage tera (18) ja kuubikutsükel (19). Seajärel tühjendage kauss.

Hooldus ja puhastamine

Ärge kastke mootoriüksust (4), hakkuri katet (13), roboti katet (17) ja haakeseadist (7, 10) vette või muusse vedelikku, ärge loputage jooksva vee all. Kasutage puhastamiseks ainult niisket lappi. Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks abuvahendeid puhastusvahendeid ega agressiivseid vedelikke, nagu bensiini või atsetooni. Puhastage hoolikalt terasid, lõiketerasid ja kettaid. Nende lõiketerad on väga teravad.

1. Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Võtke tarvik lahti.

2. Puhastage tass (9), robotikauss (23), löiketera (14), hakklihamasin (15), löiketera lisatarvik (20) ning löiketerad (19) ja kettad (21) soojas vees koos pesuvahendiga.
3. Blenderjalga (6) ja visplit (8) saab puhastada, kui need on veel mootoriga ühendatud, kastes neid sooja vette koos nõudepesuvahendiga ja lastes seadmel mõnda aega töötada.

Tehnilised andmed:

Võimsus: 1000W

Maksimaalne võimsus: 1600W

Toiteallikas: 220-240V~ 50/60Hz

Pidev töö: ≤1 min. Jahutusaeg enne taaskäivitamist: ≥1 min

Energiaarve väljalülitatud olekus: 0,00W.

Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.

Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastes konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI
HASZNÁLATRA

1. A készülék használatára előlt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatól össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 220-240V~ 50/60Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa. A használat biztonsága érdekében ne

csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz. A nagyobb üzembiztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egyetlen áramkörhöz.

4. A készülék használatakor különös óvatossággal kell eljárni, ha gyermekek vannak jelen. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

7. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.

8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék helytelen használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

12. FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a készüléket vízzel tölti fel, húzza ki a készüléket a konnektorból.
13. FIGYELMEZTETÉS: Mindig válassza le a turmixgépet a tápegységről, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt összeszerelné, szétszerelné vagy tisztítaná a
14. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.
15. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).
16. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
17. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
18. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.
19. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.
20. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaárama nem haladja meg a 30 mA értéket. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
21. A készülék bekapcsolt állapotában ne dugja ujjait vagy más tárgyakat a tartályba.

22. A sérülések elkerülése érdekében kezelje óvatosan a vágókéseket.
23. Ügyeljen arra, hogy a hosszú haj, sálak, nyakkendők stb. ne lógnanak a csésze és a készülék működő részei fölé.
24. Biztonsági okokból csak eredeti, a turmixgép modelljéhez igazított tartozékokat és pótalkatrészeket használjon, melyeket hivatalos szervizben árulnak.
25. A tartozékok eltávolításakor nagyon óvatosan bánjon a pengékkel: sérülést okozhatnak.
26. A tartozékokat csak kikapcsolt készülékben cserélje ki. Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz.
27. Ne tegyen az ételeken és folyadékokon kívül más termékeket a turmixgép csészéjébe. Ne tegyen forró termékeket a csészébe.
28. A készülék nem alkalmas tojásfehérje felverésére és tészta dagasztására
29. Ne használjon agresszív tisztítószereket a készülékhez tisztításához, mivel ezek eltávolíthatják az információs szimbólumokat, például az osztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.
30. Ne működtesse a keverőpoharat a termék nélkül.
31. A KEVERŐSZERZŐ MAXIMÁLIS FELHASZNÁLATLAN MŰKÖDÉSI IDŐ 60 másodperc. A 60 másodperces folyamatos működés után várjon 1-2 percet, mielőtt újraindítja.
32. Ne öntsön forró (60°C feletti) folyadékot a csészébe.
33. Ha a pengék eltömődtek, mindig húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból, mielőtt eltávolítaná az eltömődött részeket.

TERMÉKLEÍRÁS (1. ábra)

- | | | |
|--|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Változtatható fordulatszám-szabályozó | 2. Sebességgomb "-" | 3. Sebességgomb "=" |
| 4. Motoregység | 5. Kioldógombok | 6. Turmixgép láb |
| 7. Habverő fogaskerék | 8. Habverő | 9. Mérőpohár fedővel |
| 10. Habverő fogaskerék | 11. Habverő lapát | 12. Élelmiszer-feldolgozó keverőgép |
| 13. Aprító fogaskerék | 14. Aprító lapát | 15. Aprító tál |
| 16. Tolószerszám | 17. Fedél | 18. Kockázó penge |
| 19. Vágórácsok: 8x8mm vagy 11x11mm | 20. Kockázó penge tartozék | 21. a Vágó- / aprítóárcsa |

Első használat előtt

1. Összeszerelés, szétszerelés, tárolás és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózatról.
2. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen, illetve professzionális vagy félprofesszionális célokra használják, vagy ha nem a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használják, a garancia érvényét veszti, és a gyártó minden felelősséget megtagad az okozott károkért.
3. Tartsa a motort hőtől, tüztől, nedvességtől és szennyeződésektől távol.
4. Soha ne töltsse a mérőpotharat, az aprítótálat vagy az élelmiszer-feldolgozó tálat 80°C / 175°F -nál magasabb hőmérsékletű hozzávalókkal.
5. Ne dolgozzon fel fagyaszott élelmiszereket, magvakat vagy magvakat tartalmazó gyümölcsöket.
6. Ha azt észleli, hogy a fogantyú forró (50°C / 122°F -nál forróbb), húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja legalább 60 percig hűlni.

Használat előkészítése

1. Hagyja kihűlni a forró hozzávalókat, mielőtt a készülékkel feldolgozná őket.
2. Ha botmixert vagy aprítógépet használ, a nagyméretű hozzávalókat feldolgozás előtt vágja kb. 2 cm-es kockákra. Ha szeletelő/aprító tárcsával vagy kockakéssel ellátott konyhai robotgépet használ, vágja az összetevőket olyan darabokra, amelyek átférnek a fedél bemeneti nyílásán. Vigyázzon, hogy a darabok ne legyenek túl nagyok, hogy ne ragadjanak be a csőbe.
3. Szerelje össze a készüléket megfelelően.

A sebesség beállítása

Amikor a "-" sebességgombot megnyomja az étel feldolgozásához, a sebességszabályozót a változó sebesség elérése érdekében manipulálni lehet. Minél magasabb a sebességbeállítás, annál gyorsabb és pontosabb lesz a vágási eredmény.

A "=" sebességgomb használatakor a gép maximális sebességgel működik. Ebben az esetben a sebesség nem állítható a sebességszabályozóval.

A botmixer (6) működése (2. ábra)

A botmixer a következőkre szolgál: folyadékok turmixolása (pl. tejtermékek, szószok, gyümölcslevek, levesek, kevert italok és turmixok), lágy összetevők turmixolása és főtt összetevők pürésítése (pl. bébi levesek).

1. Csatlakoztassa a turmixgép lábát a motoregységhez ("kattanás").
2. A pengvédőt merítse teljesen az összetevőkbe.
3. Nyomja meg a sebességgombot a készülék bekapcsolásához.
4. Lassan mozgassa a készüléket fel- és körkörösén, hogy az összetevőt összekeverje.
- Ha főzés közben közvetlenül a lábasban keveri, először vegye le a tűzről, hogy megóvja a készüléket a túlmelegedéstől.

Az aprítógép (13, 14, 15) működtetése (3. ábra)

Az aprítót hús, sajt, hagyma, fűszernövények, fokhagyma, sárgarépa, dió,ogyoró, mandula stb. aprítására tervezték. A kemény ételek aprításához használja az "=" kapcsolót. Ne aprítsa a nagyon kemény élelmiszereket, mint például a szerezsendiót, kávébabot és gabonát.

Aprítás előtt vágja fel előre a húst, sajtot, hagymát, fokhagymát, sárgarépát, chilit. Távolítsa el a fűszernövények szárát, a diófélék héját. Távolítsa el a húsból a csontokat, inakat és porcokat.

1. Helyezze az aprító pengéjét az aprítógép tájába.
2. Tegye a hozzávalókat az aprítógép tájába.
3. Helyezze a csatlakozóegységet az aprítótálra.
4. Csatlakoztassa a csatlakozóegységet az aprítótálhoz.
5. Nyomja meg a normál vagy a turbósebesség gombot az egység kapcsolásához.

A habverő működése (7, 8) (4. ábra)

A habverő tejszínhab, tojásfehérje felverésére, desszertek készítésére stb. szolgál.

1. Helyezze a habverőt a készülék habverőcsatlakozó egységébe.
2. Csatlakoztassa a csatlakozóegységet a motoregységhez.
3. Tegye a hozzávalókat egy tálba (a legjobb eredmény érdekében használjon nagy és mély tálat).
4. Mártsa a habverőt teljesen az összetevőkbe. A fröccsenés elkerülése érdekében kezdje a feldolgozást alacsony

A vágó/zúzó tárcsa vagy a burgonyareszelő tárcsa (16, 17, 21, 22, 23) működtetése (5. ábra)

A vágó-/aprítótárcsa olyan zöldségek, mint az uborka, sárgarépa, burgonya, póréhagyma és hagyma, valamint egyes sajttípusok szeletelésére vagy aprítására szolgál. A granuláló tárcsa a burgonya pogácsává reszelésére szolgál.

1. Helyezze a késtartót a tál középső forgáspontjára, helyezze a tárcsát a késtartóba, és fordítsa el a rögzítésig.
2. Csatlakoztassa az éltfeldolgozó fedelét a tálhoz. A fedél rögzítéséhez forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
3. Helyezze be a motoregységet a fedélbe, amíg az a helyére nem reteszelődik (kattanás).
4. Töltse a feldolgozandó ételt a fedél bemeneti nyílásába. Soha ne nyúljon be a töltőnyílásba, amikor a készülék be van kapcsolva. Mindig használja a tolót az élelmiszer behelyezéséhez.
5. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a sebességgombot.

A püré működtetése (10, 11, 12) (6. ábra)

A pürével főtt zöldségeket, például burgonyát, káposztarépát és sárgarépát lehet pürésíteni. Ne keverje a kemény vagy nyers ételeket - megsérülhet a készülék.

1. Főzze meg a zöldségeket, és csepegtesse le.
2. A pürécsatlakozó egységet (10) az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva csatlakoztassa a pürécsőcshoz (11).
3. Fordítsa a pürét fejjel lefelé, és illessze a keverőfejet (12) a központi hubba, majd az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva rögzítse. (Ha a pürécsatlakozó szerelvény (10) nincs felszerelve, akkor a keverő (12) nem fog a helyére illeszkedni).
4. Csatlakoztassa a légtelenítő szerelvényt (10+11+12) a motoregységhez.
5. Csatlakoztassa. Tegye a pürét egy lábasba vagy tálba stb. és a készülék bekapcsolásához válasszon alacsony fordulatszámot. Mozgassa a pürét a kívánt eredmény eléréséig.
7. Használat után engedje fel a sebességgombot, és húzza ki a csatlakozót.
8. Húzza ki a pürét a konnektorból, majd az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordítással vegye ki a keverőegységet (12).
9. Csavarja le a csatlakozóegységet (10) a püré végéről (11).

Fontos:

1. Soha ne használja a pürét főzés közben a lábasban. Mindig vegye le a lábást a tűzről, és hagyja kihűlni.
- 2.. Egy spatula segítségével kaparja le a felesleges ételt az edény/edény széleiről.
3. A legjobb eredmény elérése érdekében a pürésítés során soha ne töltse meg a lábást stb. félig teli étellel.

A kockakészítés (16, 17, 18, 19, 20, 23) működése (7. ábra)

A kockázó tartozékot arra tervezték, hogy a főtt zöldségeket és gyümölcsöket apró kockákra vágja.

Ne dolgozzon fel kemény hozzávalókat, például magvas gyümölcsöket, kemény zöldségeket, csont nélküli húst vagy fagyasztott hozzávalókat. Ezek eltömíthetik és károsíthatják a kockázó tartozékot.

MÉGIJEGYZÉS: A KOCKAKÉSZLET CSAK ELŐFŐZÖTT, PUHA ZÖLDSÉGEKHEZ ÉS GYÜMÖLCSÖKHÖZ HASZNÁLHATÓ.

Tipp: Ha különböző összetevőket szeretne feldolgozni a tartozék tisztítása nélkül, mindig a legkényesebb összetevőkkel kezdje. Például egy gyümölcssaláta esetében kezdje a banánnal, folytassa a mangóval, és fejezze be az almával.

1. Nyissa ki a kockázófelszerelés (20a, b, c, d) 4 fémkapcsát (20a, b, c, d).
2. Helyezze be a kiválasztott rostélyt (19) a kockázófelszerelés (20) nyílásába, helyezze be a kést (18), és zárja be a 4 fémbilincset (20a, b, c, d). A penge és a rostély vágóélei nagyon élesek, ezért óvatosan bánjon velük!
2. Helyezze a tartozékot (20) a tálra úgy, hogy a tartozék négy bevágását a tál belső peremén lévő négy kampóba illeszti (8. ábra). Különösen ügyeljen arra, hogy a tartozékot (20) vízszintesen rögzítse a tálban.
3. Helyezze vissza a fedelet. Fordítsa a fedelet jobbra, amíg egy kattanást nem hall.
4. Csatlakoztassa a motoregységet a tál fedeléhez ("kattanás").
5. Tegye a hozzávalókat a fedél bemeneti nyílásába. A nagyméretű hozzávalókat vágja előre darabokra úgy, hogy lazán átférjenek a fedél bemeneti nyílásán. Ha nagy mennyiségű hozzávalót kell feldolgoznia, ossza kis adagokra (max. 250 g), és enyhén rázza meg a tálat, hogy a feldarabolt hozzávalók eloszoljanak a tálban. Úritse ki a tálat 500 g feldolgozása után.
6. A gép bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a sebességgombot.
7. Nyomja le enyhén a tolót.

Megjegyzés: Ha az összetevők elakadnak, húzza ki a gépet a hálózathoz, válassza le a motoregységet, nyomja meg a

fogantyún lévő gombot, és forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba, nyissa ki a fedelet, és távolítsa el a fedél bemeneti nyílásában elakadt összetevőket.

8. Használat után nyomja meg a motoregységen lévő kioldógombot, és vegye le a motoregységet az ételfeldolgozó fedeléről.

9. Nyomja meg a fogantyún lévő gombot, és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le a fedelet a tálról.

10. Vegye ki a tartozékot (20) a tálból. Nyissa ki a 4 fémbilincset (20a, b, c, d), vegye ki a kést (18) és a szeletelőrácst (19). Ezután ürítse ki a tálat.

Ápolás és tisztítás

Ne merítse a motoregységet (4), az aprító fedelét (13), a robotgép fedelét (17) és a csatlakozóegységet (7, 10) vízbe vagy más folyadékba, ne öblítse folyó víz alatt. A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon. Soha ne használjon súrolószereket vagy agresszív folyadékokat, például benzint vagy acetont az egység tisztításához.

Óvatosan tisztítsa meg a pengéket, a szeletelőrácsokat és a tárcsákat. Ezek vágóélei nagyon élesek.

1. Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Szerelje szét a tartozékokat.

2. Tisztítsa meg a csészét (9), a robottálat (23), a vágókést (14), az aprítótalat (15), a kockakéses tartozékot (20), valamint a vágórácsokat (19) és tárcsákat (21) meleg vízben, mosogatószerrel.

3. A turmixgép lábát (6) és a habverőt (8) még a motoregységhez csatlakoztatva lehet tisztítani, ha meleg mosogatószeres vízbe meríti őket, és egy ideig hagyja futni a készüléket.

Műszaki adatok:

Teljesítmény: 1000W

Maximális teljesítmény: 1600W

Tápegység: 220-240V~ 50/60Hz

Folyamatos működés: ≤ 1 min. Újraindítás előtti lehúlési idő: ≥ 1 perc

Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,00W.

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékat más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukciós rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. A szennyezett talajon

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékat csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékkezelők újrahaználataához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket szállít a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szervíz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 220-240V~ 50/60Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit. Pentru o mai mare siguranță de funcționare, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.
4. Trebuie acordată o atenție deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
7. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
8. AVERTISMENT: Utilizarea incorectă a aparatului, poate duce la răniri cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.
9. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
10. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea

materialelor inflamabile.

11. AVERTISMENT: Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de a curăța și spăla aparatul.

12. AVERTISMENT: Înainte de a umple aparatul cu apă, scoateți-l din priză.

13. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna blenderul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblarea, dezasamblarea sau curățarea

14. AVERTISMENT: Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.

15. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

16. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

17. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

18. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..

19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

20. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

21. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în recipient atunci când aparatul este pornit.
22. Manipulați cu grijă lamele de tăiere pentru a evita rănirea.
23. Aveți grijă să nu lăsați părul lung, eșarfele, cravatele etc. să atârne deasupra cupei și a părților de lucru ale aparatului.
24. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii și piese de schimb originale adaptate modelului de blender, vândute de un centru de service autorizat.
25. Atunci când scoateți accesoriile, manevrați cu mare atenție lamele: acestea se pot răni.
26. Schimbați accesoriile numai când aparatul este oprit. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
27. Nu puneți alte produse decât alimente și lichide în cupa blenderului. Nu puneți produse fierbinți în ceașcă.
28. Aparatul nu este potrivit pentru baterea albușurilor de ou și frământarea aluatului
29. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot îndepărta simbolurile informative, cum ar fi gradațiile, marcasele, semnele de avertizare etc.
30. Nu folosiți cupa de amestecare fără produs.
31. **TIMPUL MAXIM DE FUNCȚIONARE NEINTERRUPTĂ A BLENDERULUI ESTE DE 60 de secunde.** După 60 de secunde de funcționare continuă, așteptați 1-2 minute înainte de a-l porni din nou.
32. Nu turnați lichide fierbinți (peste 60°C) în cupă.
33. Dacă lamele sunt blocate, scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priza electrică înainte de a îndepărta piesele care blochează.

DESCRIEREA PRODUSULUI (Figura 1)

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Regulator de viteză variabilă | 2. Buton de viteză "-" | 3. Buton de viteză "=" |
| 4. Unitate motor | 5. Butoane de eliberare | 6. Picior pentru blender |
| 7. Angrenaj de bătut | 8. Bătaie | 9. Pahar de măsurare cu capac |
| 10. Angrenaj batător | 11. Lamă de bătut | 12. Mixer procesor de alimente |

- | | | |
|--|---|-------------------------------|
| 13. Angrenaj tocător | 14. Lamă chopper | 15. Bol tocător |
| 16. Pusher | 17. Capac | 18. Lamă de tăiat cuburi |
| 19. Grile de tăiere: 8x8mm sau 11x11mm | 20. Atașament pentru lama de tăiat zaruri | 21.a Disc de tocat / mărunțit |
| 21.b Disc pentru răzuirea cartofilor | 22. Suport disc | 23. Bol |

Înainte de prima utilizare

1. Opriți aparatul și deconectați-l de la rețea înainte de asamblare, demontare, depozitare și curățare.
2. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător sau în scopuri profesionale sau semi-profesionale sau dacă nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare, garanția nu mai este valabilă, iar producătorul își declină orice responsabilitate pentru eventualele daune cauzate.
3. Păstrați motorul departe de căldură, foc, umiditate și murdărie.
4. Nu umpleți niciodată cupa de măsurare, bolul tocătorului sau bolul robotului de bucătărie cu ingrediente la o temperatură mai mare de 80°C / 175°F .
5. Nu procesați alimente congelate, fructe cu semințe sau semințe.
6. Dacă observați că mânerul devine fierbinte (mai fierbinte de 50°C / 122°F), scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 60 de minute.

Pregătirea pentru utilizare

1. Lăsați ingredientele fierbinți să se răcească înainte de a le procesa cu aparatul.
2. Dacă utilizați un blender de mână sau un tocător, tăiați ingredientele mari în cuburi de aproximativ 2 cm înainte de procesare. Dacă utilizați un robot de bucătărie cu un disc de feliere/ mărunțire sau un cuțit de tăiat cuburi, tăiați ingredientele în bucăți care să încapă prin orificiul de intrare al capacului. Aveți grijă ca bucățile să nu fie prea mari, astfel încât să nu rămână blocate în tub.
3. Asamblați corect unitatea.

Setarea vitezei

Atunci când butonul de viteză "-" este apăsat pentru a procesa alimentele, controlul vitezei poate fi manipulat pentru a obține o viteză variabilă. Cu cât este mai mare setarea vitezei, cu atât mai rapide și mai precise vor fi rezultatele tăierii. Atunci când utilizați butonul de viteză "=", aparatul funcționează la viteza maximă. În acest caz, viteza nu poate fi reglată cu ajutorul regulatorului de viteză.

Funcționarea blenderului de mână (6) (figura 2)

Blenderul de mână este conceput pentru: amestecarea lichidelor (de exemplu, produse lactate, sosuri, sucuri de fructe, supe, băuturi amestecate și smoothie-uri), amestecarea ingredientelor moi și pasarea ingredientelor gătite (de exemplu, supe pentru bebeluși).

1. Atașați piciorul blenderului la unitatea motorului ("clic").
2. Scufundați complet apărătoarea lamei în ingrediente.
3. Apăsați butonul de viteză pentru a porni unitatea.
4. Mișcați unitatea încet în sus și în jos și în cerc pentru a amesteca ingredientul.

Atunci când amestecați direct în cratiță în timp ce gătiți, îndepărtați mai întâi de pe foc pentru a proteja unitatea de supraîncălzire.

Utilizarea tocătorului (13, 14, 15) (Figura 3)

Tocătorul este conceput pentru a toca carne, brânză, ceapă, ierburi, usturoi, morcovi, nuci, alune, migdale etc. Utilizați comutatorul "=" pentru a toca alimente tari. Nu tocați alimente foarte tari, cum ar fi nucșoara, boabele de cafea și cerealele.

Înainte de a tăia carnea, brânza, ceapa, usturoiul, morcovii, ardeiul iute tăiați în prealabil. Îndepărtați tulpinile de la ierburi, cojile de la nuci. Îndepărtați oasele, tendoanele și cartilajele din carne.

1. Așezați lama tocătorului în bolul tocătorului.
2. Puneți ingredientele în bolul tocătorului.
3. Așezați unitatea de cuplare pe bolul tocătorului.
4. Atașați unitatea de cuplare la bolul tocătorului.
5. Apăsați butonul de viteză normală sau turbo pentru a comuta unitatea.

Funcționarea biciului (7, 8) (figura 4)

Bătătorul este conceput pentru a bate smântână, albușuri, deserturi etc.

1. Introduceți bătătorul în unitatea de cuplare a bătătorului din aparat.
2. Conectați unitatea de cuplare la unitatea motorului.
3. Puneți ingredientele într-un bol (utilizați un bol mare și adânc pentru rezultate optime).
4. Scufundați complet biciul în ingrediente. Pentru a evita stropirea, începeți procesarea la viteză mică.

Acționarea discului de tăiere/ zdrobire sau a discului de răzuit cartofi (16, 17, 21, 22, 23) (figura 5)

Discul de tăiere / mărunțire este conceput pentru felierea sau mărunțirea legumelor, cum ar fi castraveții, morcovii, cartofii, prazul și ceapa și unele tipuri de brânză. Discul de mărunțire este conceput pentru mărunțirea cartofilor în chifle.

1. Așezați suportul lamei pe pivotul central al bolului, așezați discul în suportul lamei și rotiți-l pentru blocare.
2. Atașați capacul robotului de bucătărie la bol. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca capacul în poziție.
3. Introduceți unitatea motorului în capac până când se blochează în poziție (clic).
4. Umpleți alimentele care urmează să fie procesate în orificiul de admisie al capacului. Nu introduceți niciodată mâna în orificiul de umplere când unitatea este pornită. Utilizați întotdeauna împingătorul pentru a introduce alimentele.
5. Apăsăți butonul de viteză pentru a porni aparatul.

Funcționarea piureului (10, 11, 12) (figura 6)

Piureul poate fi utilizat pentru a transforma în piure legume fierte, cum ar fi cartofii, andivele și morcovii. Nu amestecați alimente tari sau negătite - puteți deteriora aparatul.

1. Gătiți legumele și scurgeți-le.
2. Atașați ansamblul de cuplare a piureului (10) la vârful piureului (11) prin rotirea acestuia în sens invers acelor de ceasornic.
3. Întoarceți piureul cu susul în jos și montați mixerul (12) în butucul central și rotiți în sens antiorar pentru fixare. (Dacă ansamblul de cuplare a ștergătorului (10) nu este montat, acesta nu va reuși să fixeze mixerul (12) în poziție).
4. Atașați ansamblul de purjare (10+11+12) la unitatea motorului.
5. Conectați. Puneți piureul într-o cratiță sau bol etc. și selectați o viteză mică pentru a porni unitatea. Mutați piureul până când se obține rezultatul dorit.
7. După utilizare, eliberați butonul de viteză și scoateți ștecherul.
8. Deconectați piureul, scoateți mixerul (12) prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
9. Deșurubați ansamblul de cuplare (10) de la capătul piureului (11).

Important:

1. Nu utilizați niciodată piureul în cratiță în timp ce gătiți. Întotdeauna îndepărtați cratița de pe foc și lăsați-o să se răcească.
- 2.. Folosiți o spatulă pentru a răzui excesul de alimente de pe marginile vasului/potului.
3. Pentru a obține cele mai bune rezultate atunci când pasați, nu umpleți niciodată o cratiță etc. mai mult de jumătate cu alimente.

Funcționarea dispozitivului de tăiere în cuburi (16, 17, 18, 19, 20, 23) (figura 7)

Accesorul de tăiat cuburi este conceput pentru a tăia legumele și fructele gătite în cuburi mici.

Nu procesați ingrediente dure, cum ar fi fructe cu semințe, legume tari, carne fără os sau ingrediente congelate.

Acestea pot bloca și deteriora atașamentul de tăiere în cuburi.

NOTĂ: ATAȘAMENTUL DE TĂIAT CUBULEȚE ESTE DESTINAT NUMAI LEGUMELOR ȘI FRUCTELOR PRE-GĂTITE, MOI.

Sfat: Dacă doriți să procesați diferite ingrediente fără a curăța atașamentul, începeți întotdeauna cu cele mai delicate ingrediente. De exemplu, pentru o salată de fructe, începeți cu banana, continuați cu mango și terminați cu merele.

1. Deschideți cele 4 cleme metalice (20a, b, c, d) ale atașamentului pentru tăiat cuburi (20).

Introduceți grătarul selectat (19) în orificiul atașamentului pentru tăiat cuburi (20), introduceți lama (18) și închideți cele 4 cleme metalice (20a, b, c, d). Marginile tăietoare ale lamei și grătarului sunt foarte ascuțite, deci manevrați-le cu grijă!

2. Așezați atașamentul (20) pe bol introducând cele patru creștături ale atașamentului în cele patru cârlige de pe marginea interioară a bolului (figura 8). Aveți grijă deosebită să fixați atașamentul (20) orizontal în bol.

3. Întoarceți capacul. Rotiți capacul spre dreapta până când auziți un clic.

4. Atașați unitatea motorului la capacul bolului ("clic").

5. Introduceți ingredientele în orificiul de admisie al capacului. Tăiați în prealabil ingredientele mari în bucăți astfel încât acestea să treacă ușor prin orificiul de admisie al capacului. Când trebuie să procesați o cantitate mare de ingrediente, împărțiți în loturi mici (max. 250 g) și agitați ușor bolul pentru a distribui ingredientele tăiate în bol. Goliți bolul după procesarea a 500 g.

6. Apăsați și mențineți apăsat butonul de viteză pentru a porni aparatul.

7. Apăsați ușor pe împingător.

Notă: Dacă ingredientele rămân blocate, scoateți mașina din priză, deconectați unitatea motorului, apăsați butonul de pe mâner și rotiți capacul în sensul invers acelor de ceasornic, deschideți capacul și îndepărtați ingredientele care sunt blocate în orificiul de intrare al capacului.

8. După utilizare, apăsați butonul de eliberare de pe unitatea motorului și scoateți unitatea motorului din capacul robotului de bucătărie.

9. Apăsați butonul de pe mâner și rotiți capacul în sens antiorar pentru a-l scoate din bol.

10. Scoateți atașamentul (20) din bol. Deschideți cele 4 cleme metalice (20a, b, c, d), scoateți lama (18) și grila de tăiere în cuburi (19). Apoi goliți bolul.

Îngrijire și curățare

Nu scufundați unitatea motorului (4), capacul tocătorului (13), capacul robotului (17) și unitatea de cuplare (7, 10) în apă sau alt lichid, nu clătiți sub jet de apă. Utilizați numai o cârpă umedă pentru curățare. Nu utilizați niciodată detergenți abrazivi sau lichide agresive precum benzină sau acetonă pentru a curăța unitatea.

Curățați cu atenție lamele, grilele de tăiere în cuburi și discurile. Marginile de tăiere ale acestora sunt foarte ascuțite.

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Demontați accesoriul.

2. Curățați cupa (9), bolul robotului (23), lama tocătorului (14), bolul tocătorului (15), accesoriul lamei de tăiat cuburi (20) și grilele de tăiere (19) și discurile (21) în apă caldă cu detergent.

3. Piciorul blenderului (6) și mixerul (8) pot fi curățați în timp ce sunt încă conectate la unitatea cu motor prin scufundarea lor în apă caldă cu lichid de spălat vase și lăsând unitatea să funcționeze pentru o perioadă.

Date tehnice:

Putere: 1000W

Putere maximă: 1600W

Sursă de alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz

Funcționare continuă: ≤1 min. Timp de răcire înainte de repornire: ≥1 min

Consum de energie când este oprit: 0.00W.

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele.

Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase.

Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY.
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtete návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně. Pro větší bezpečnost provozu nepřipojujte k jednomu obvodu současně více elektrických spotřebičů.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič mimo dosah dětí.
8. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz

elektrickým proudem.

9. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

11. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte síťovou šňůru ze zásuvky.

12. VAROVÁNÍ: Před naplněním spotřebiče vodou jej odpojte od elektrické sítě.

13. VAROVÁNÍ: Mixér vždy odpojte od elektrické sítě, pokud je ponechán bez dozoru, a před sestavením, demontáží nebo čištěním

14. UPOZORNĚNÍ: Během provozu spotřebič nepřemísťujte.

15. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkém prostředí (koupelny, vlhké obytné automobily).

16. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

17. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

18. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

20. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým

reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

21. Při zapnutém spotřebiči nekládejte do nádoby prsty ani jiné předměty.

22. S řeznými noži zacházejte opatrně, aby nedošlo ke zranění.

23. Dbejte na to, aby dlouhé vlasy, šály, kravaty apod. nevisely přes nádobu a pracovní části spotřebiče.

24. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly přizpůsobené modelu mixéru prodávané autorizovaným servisním střediskem.

25. Při demontáži příslušenství zacházejte s noži velmi opatrně: mohou poranit.

26. Příslušenství vyměňujte pouze při vypnutém spotřebiči. Spotřebič odpojte od elektrické sítě.

27. Do nádoby mixéru nekládejte jiné produkty než potraviny a tekutiny. Do šálku nekládejte horké produkty.

28. Spotřebič není vhodný pro šlehání bílků a hnětení těsta

29. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože mohou odstranit informační symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy atd.

30. Nepoužívejte míchací nádobu bez výrobku.

31. MAXIMÁLNÍ DOBA NEPŘERUŠENÉHO PROVOZU MÍCHADLA JE 60 sekund. Po 60 sekundách nepřetržitého provozu počkejte 1-2 minuty, než jej znovu spustíte.

32. Do šálku nenalévejte horké tekutiny (nad 60 °C).

33. Pokud jsou nože zablokovány, před odstraněním blokujících částí vždy odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

POPIS VÝROBKU (obrázek 1)

1. Regulátor otáček

4. Motorová jednotka

7. Převodovka šlehače

10. Šlehací ústrojí

13. Sekací ústrojí

2. Tlačítko rychlosti "-"

5. Uvolňovací tlačítka

8. Šlehač

11. Šlehací nůž

14. Nůž sekáčku

3. Tlačítko rychlosti "="

6. Mixovací noha

9. Odměrka s víkem

12. Mixér kuchyňského robotu

15. Mísa sekáčku

- | | | |
|--|-----------------------------|------------------------------|
| 16. Tlačítko | 17. Víko | 18. Krájecí nůž |
| 19. Krájecí mřížky: 8x8 mm nebo 11x11 mm | 20. Nástavec na krájecí nůž | 21.a Krájecí / drticí kotouč |
| 21.b Kotouč na strouhání brambor | 22. Podpěra disku | 23. Mísa |

Před prvním použitím

1. Před montáží, demontáží, skladováním a čištěním spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
2. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Pokud je spotřebič používán nevhodným způsobem nebo k profesionálním či poloprofesionálním účelům nebo pokud není používán v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze, záruka zaniká a výrobce odmítá veškerou odpovědnost za způsobené škody.
3. Motor uchovávejte mimo dosah tepla, ohně, vlhkosti a nečistot.
4. Nikdy nenaplňujte odměrku, sekací misku nebo mísu kuchyňského robotu přísadami o teplotě vyšší než 80 °C / 175 °F.
5. Nezpracovávejte mražené potraviny, ovoce se semeny nebo semínky.
6. Pokud si všimnete, že je rukojeť horká (teplejší než 50 °C / 122 °F), odpojte spotřebič ze sítě a nechte jej alespoň 60 minut vychladnout.

Příprava k použití

1. Před zpracováním horkých surovin pomocí spotřebiče je nechte vychladnout.
2. Pokud používáte ruční mixér nebo sekáček, nakrájejte před zpracováním velké suroviny na kostky o velikosti asi 2 cm. Používáte-li kuchyňský robot s krájecím/drticím diskem nebo nožem na kostky, nakrájejte přísady na kousky, které se vejdou do vstupního otvoru víka. Dávejte pozor, aby kousky nebyly příliš velké, aby se nezasekly v trubici.
3. Přístroj správně sestavte.

Nastavení rychlosti

Po stisknutí tlačítka rychlosti "-" pro zpracování potravin lze manipulovat s regulátorem rychlosti a dosáhnout tak proměnlivé rychlosti. Čím vyšší je nastavení rychlosti, tím rychlejší a přesnější budou výsledky krájení.

Při použití tlačítka rychlosti "=" pracuje stroj s maximální rychlostí. V tomto případě nelze rychlost regulovat pomocí regulátoru rychlosti.

Obsluha ručního mixéru (6) (obrázek 2)

Ruční mixér je určen k: mixování tekutin (např. mléčných výrobků, omáček, ovocných šťáv, polévek, míchaných nápojů a koktejlů), mixování měkkých surovin a přípravě pyré z vařených surovin (např. dětských polévek).

1. Připojte mixovací nohu k motorové jednotce ("zavakněte").
2. Kryt nože ponořte zcela do přísad.
3. Stisknutím tlačítka rychlosti zapněte jednotku.
4. Pohybuje přístrojem pomalu nahoru a dolů a v kruhu, abyste ingredience rozmixovali.

Při mixování přímo v hrnci během vaření nejprve sejměte z ohně, abyste přístroj ochránili před přehřátím.

Obsluha sekáčku (13, 14, 15) (Obrázek 3)

Sekáček je určen k sekání masa, sýra, cibule, bylinek, česneku, mrkve, vlašských a lískových ořechů, mandlí atd. Pro sekání tvrdých pokrmů použijte přepínač "=". Nesekejte velmi tvrdé potraviny, jako je muškátový oříšek, kávová zrna a obiloviny.

Před sekáním předem nakrájejte maso, sýr, cibuli, česnek, mrkev, chilli papričky. Z bylinek odstraňte stonky, z ořechů skořápky. Z masa odstraňte kosti, šlachy a chrupavky.

1. Vložte sekací nůž do mísy sekáčku.
2. Vložte přísady do mísy sekáčku.
3. Umístěte spojovací jednotku na mísu sekáčku.
4. Připevněte spojovací jednotku ke střední míse drtiče.
5. Stisknutím tlačítka normální nebo turbo rychlosti přepněte jednotku.

Obsluha šlehače (7, 8) (obrázek 4)

Šlehač je určen ke šlehání smetany, šlehání bílků, dezertů apod.

1. Šlehačí metlu zasuňte do spojovací jednotky šlehače spotřebiče.
2. Spojovací jednotku připojte k motorové jednotce.
3. Vložte přísady do mísy (pro dosažení nejlepších výsledků použijte velkou a hlubokou mísu).
4. Ponořte šlehačí metlu zcela do přísad. Abyste zabránili rozstříkávání, začněte zpracovávat při nízkých otáčkách.

Ovládání krájecího/drtícího kotouče nebo kotouče na strouhání brambor (16, 17, 21, 22, 23) (obrázek 5)
Krouhací/krouhací disk je určen ke krájení nebo strouhání zeleniny, jako jsou okurky, mrkev, brambory, pórek a cibule a některé druhy sýrů. Granulační kotouč je určen ke strouhání brambor na placičky.

1. Umístěte podpěru nože na středový čep mísy, vložte disk do podpěry nože a otočením jej zajistěte.
2. Připevněte víko kuchyňského robotu k míse. Otočením ve směru hodinových ručiček víko zajistěte.
3. Vložte motorovou jednotku do víka, dokud nezapadne na místo (cvaknutí).
4. Naplňte zpracovávané potraviny do vstupního otvoru víka. Nikdy nesahejte do plnicího otvoru, když je jednotka zapnutá. K vkládání potravin vždy používejte tlačný mechanismus.
5. Spotřebič zapněte stisknutím tlačítka rychlosti.

Obsluha pyré (10, 11, 12) (obrázek 6)

Pyré lze použít k přípravě pyré z vařené zeleniny, jako jsou brambory, brukev a mrkev. Nemíchejte tvrdé nebo neuvařené potraviny - mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

1. Zeleninu uvařte a nechte okapat.
2. Připojte spojovací sestavu pyré (10) ke koncovce pyré (11) otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Otočte pyré dnem vzhůru a nasadte mixér (12) do středového náboje a otočením proti směru hodinových ručiček jej upevněte. (Pokud není nasazena sestava stírací spojky (10), nepodaří se směšovač (12) nasadit na místo).
4. Připevněte sestavu proplachovače (10+11+12) k motorové jednotce.
5. Připojte. Umístěte pyré do hrnce nebo mísy apod. a zvolte nízké otáčky pro zapnutí jednotky. Pohybuje pyré, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
7. Po použití uvolněte tlačítko rychlosti a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
8. Odpojte pyré ze zásuvky, vyjměte mixér (12) otočením ve směru hodinových ručiček.
9. Odšroubujte sestavu spojky (10) z konce pyré (11).

Důležité:

1. Nikdy nepoužívejte pyré v hrnci během vaření. Vždy odstavte hrnec z ohně a nechte jej vychladnout.
- 2.. Pomocí špachtle seškrábněte přebytečné potraviny z okrajů nádoby/hrnce.
3. Pro dosažení nejlepších výsledků při kašování nikdy nenaplňujte hrnec apod. více než do poloviny potravinami.

Obsluha nástavce na krájení (16, 17, 18, 19, 20, 23) (obr. 7)

Nástavec na krájení na kostičky je určen ke krájení vařené zeleniny a ovoce na malé kostičky.

Nezpracovávejte tvrdé suroviny, jako je ovoce se semínky, tvrdá zelenina, maso s kostí nebo zmrazené suroviny.

Mohou zablokovat a poškodit nástavec na krájení na kostičky.

POZNÁMKA: NÁSTAVEC NA KRÁJENÍ JE URČEN POUZE PRO PŘEDVAŘENOU, MĚKKOU ZELENINU A OVOCE.

Tip: Pokud chcete zpracovávat různé suroviny bez čištění nástavce, vždy začněte s nejchoulostivějšími surovinami.

Například při přípravě ovocného salátu začněte banánem, pokračujte mangem a skončete jablky.

1. Otevřete 4 kovové svorky (20a, b, c, d) nástavce na krájení kostek (20).

Vložte vybranou mřížku (19) do otvoru nástavce na krájení kostek (20), vložte nůž (18) a zavřete 4 kovové svorky (20a, b, c, d). Rezné hrany čepele a roštu jsou velmi ostré, proto s nimi zacházejte opatrně!

2. Nástavec (20) nasadte na mísu tak, že čtyři zářezy nástavce zasunete do čtyř háčků na vnitřním okraji mísy (obr. 8).
- Dbejte zejména na to, aby byl nástavec (20) v míse upevněn vodorovně.
3. Nasadte zpět víko. Otáčejte víkem doprava, dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Připevněte motorovou jednotku k víku mísy ("cvaknutí").
5. Vložte přísady do vstupního otvoru víka. Velké přísady předem nakrájejte na kousky tak, aby volně prošly vstupním otvorem víka. Pokud potřebujete zpracovat velké množství přísad, rozdělte je do malých dávek (max. 250 g) a lehce mísou zatřeste, aby se nakrájené přísady v míse rozložily. Po zpracování 500 g mísu vyprázdněte.
6. Stisknutím a podržením tlačítka rychlosti přístroj zapněte.
7. Lehce zatlačte na pýchavadlo.

Poznámka: Pokud se přísady zaseknou, odpojte stroj od sítě, odpojte motorovou jednotku, stiskněte tlačítko na rukojeti a otočte víkem proti směru hodinových ručiček, otevřete víko a odstraňte přísady, které uvízly ve vstupním otvoru víka.

8. Po použití stiskněte uvolňovací tlačítko na motorové jednotce a vyjměte motorovou jednotku z víka kuchyňského robotu.

9. Stisknutím tlačítka na rukojeti a otočením víka proti směru hodinových ručiček jej vyjměte z mísy.

10. Vyjměte nástavec (20) z mísy. Otevřete 4 kovové svorky (20a, b, c, d), vyjměte nůž (18) a mřížku na krájení kostek (19). Poté vyprázdněte mísu.

Пéче а чéштéни

Непоно́руйте моторovou једнотку (4), крыт секáчку (13), крыт робота (17) а спoјовací једнотку (7, 10) до воды nebo jiné текutины, неоплачујте је под текoucí водоу. К чéштéни пoу́живајте пoу́же влхký хад́рик. К чéштéни једнотку нeкды непоу́живајте абразивní чéстící прoстředky nebo агресивní капaлины, јакo је бензín nebo асeton.

Пе́чливé вычéстéте но́жé, мр́жкы на крáјéни а кoтoу́чé. Јeјих рéзнé хрaны јсoу вeлми oстрé.

1. Пeд чéштéним oдпoјтe спoтфeбéи́ч oд нaпáјéни. Пpíслушeнствí демoнтуйтe.

2. Вычéстéте шáлeк (9), мíсу робoтa (23), секací нů́ж (14), секací мíсу (15), нáстaвeк на крáјéни кoстeк (20) а секací мр́жкы (19) а дíскы (21) в тeплé водé с мýчим прoстředкeм.

3. Мíхoвací нoху (6) а шлeхací мeтлу (8) лзe чéстít јeштé пpíпoјeнé к мoтoрoвé јeднoткe тaк, жe јe пoнoрíté до тeплé воды с мýчим прoстředкeм а нeхáтe јeднoтку чхв́лí бeжeт.

Тeхнíкé úдaјe:

Пpíкoн: 1000 W

Мaксíмáлní výкoн: 1600W

Нaпáјeни: 220-240V~ 50/60Hz

Непрéтрýтý прoвoз: ≤1 min. Дoбa хлaзeни пeд oпéтoвным спyштéним: ≥1 min

Спoтфeбe эeргíe вe впýтeм стaвy: 0,00 W.

В зáјмy oчрaны жíвoтнóгo прoстředí. Informace o oдпaднých eлeктpíкýх а eлeктpoнíкýх зaрíжeнíях В сoулaду с члáнкeм 13 oдст. 1 а 2 зáкoнa o oдпaднých eлeктpíкýх а eлeктpoнíкýх зaрíжeнíях зe днe 11. зáрí 2015 бýчoм вáс рáдí íнформoвaлí o спpáвнém нaклáдáнí с oдпaднými eлeктpíкýмí а eлeктpoнíкýмí зaрíжeнíямí:

1. Јe зaкázáно oдклáдaт oдпaднí eлeктpíкá а eлeктpoнíкá зaрíжeнíя сoпoлeнé с oстaтнím oдпaдeм - тoтo је пoтврзeнo oзнáчeнím в пoдoбé "пpéшкpтнутé пoпeлнecí", нaрíзујуcí тpídéнь sбér тoгoтo дpугo oдпaдy.

2. Eлeктpíкá а eлeктpoнíкá зaрíжeнíя мoгoу oбсaхoвaт нeбeзпeчнé лáткы, смéшí а слoжкы, ктeрé мoгoу пpí úнíкy до жíвoтнóгo прoстředí вáжнé oхрoзít здpáвí а жíвoт лíдí а жíвých oргaнзмí. Мoгoу вéст к чeтным здpавoтнým пpоблéмým, јaкo јсoу пoрyчкы зpакy, слyчy а рeчí, а мoгoу тaкé пoшкoдít лeдвíны, јáтpа а срдce а зпýсoбít кoжní oнeмoчнeнí. Шкoдлívé лáткы мoгoу мít тaкé нeпpíзнíвé úчíнкы нa дýхaчí а рeпpодуkцí сýстeм а вéст к рaкoвíнымú змéнам. Кoнзyмaцe рoстлín рoстoучíх нa кoнтaмíновaнých пúдáч а пpодуkтú з нíх зíскaнých мýжe мít зa нáслeдeк вýшe úвeдeнé здpавoтнí úчíнкы.

3. Oдпaднí eлeктpíкá а eлeктpoнíкá зaрíжeнíя бý сe мéла oдeвздáвaт пoу́жe нa aтoрízовaнých сбérных мíстeч, јeјíчú сeзнaм бý мéл бýт úвeдeн нa íнтeрeтoвých стрáнкáх кáждé oбce.

4. Дoмáчнoст хрaјe дýлeжítoу рoлí пpí пpíспíвáнí к oпéтoвнóмy пoу́жíтí а вýзúтí, вeчeтнé рeцýклaцe, oдпaднých зaрíжeнíя. Кlíчoвoу рoлí хрaјe тaкé в сýстeмy нaклáдáнí с oдпaднými eлeктpíкýмí а eлeктpoнíкýмí зaрíжeнíямí, а тo дíкy мoжнoстí пpímého пpедáнí нa aтoрízовaнá сбérнá мíстa а eлímíнацí нeзáждoучíх сoпoлeчeнských нáвýкú вeдoучíх к oдклáдáнí oдпaднých зaрíжeнíя нa мíстeч, ктeрá к тoмy нeјсoу úрeчeнa.

Крoмé тoгo, Oдeвздáвáнí oдпaднých eлeктpíкýх а eлeктpoнíкýх зaрíжeнíя в мíстé пpедáнí. Дíстpибyтoр је пpí дoдáвцe зaрíжeнíя úрeчeнoгo пpо дoмáчнoстí oдбéraтeлí пoвíнeн бeзплaтнé oдeбaт пoу́жé зaрíжeнíя з дoмáчнoстí в мíстé дoдáнí тoгoтo зaрíжeнíя, пoкyд је пoу́жé зaрíжeнíя стeјнóгo тýпy а пlнí стeјнé фýнкцíe јaкo дoдaнé зaрíжeнíя.

Кaртoнoвé oбaлy а пoлýтýлeнoвé (PE) сáчкы је тpeba oдклáдaт до пpíслýжных нáдoб а тpídéнь sбér кoмyнáлнíгo oдпaдy пoдлe јeјíх пoпíсу. Пoкyд јсoу в зaрíжeнí бaтeрíe, је тpeba је вýймoут а oддeлeнé злíкoвíдoвaт вe сбérнém а склaдoвáчím зaрíжeнíя.

Спoтфeбéи́ч нeвúзaжyйтe до кoнтeйнepy нa кoмyнáлнí oдпaд!!!

Сeрвís Пoкyд сí пpéјeтe зaкoпúтí нáрáднí дíлы нeбo úплaтíтí рeклaмaцí, oбpáт'тe сe нa oбpáт'тe сe пpímo нa пpoдeјцe, ктeрý вáм вýстaвíл дoклaд o кoупú.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи. Для повышения безопасности эксплуатации не подключайте несколько электроприборов к одной цепи одновременно.
4. При использовании прибора в присутствии детей следует соблюдать особую осторожность. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда

вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора вынимайте сетевой шнур из розетки.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем наполнять прибор водой, отключите его от электросети.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте блендер от электросети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой прибора

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте прибор во время работы.

15. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

16. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

17. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

18. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита,

газовая горелка и т. д.

19. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

20. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

21. Не вставляйте пальцы или другие предметы в контейнер при включенном приборе.

22. Во избежание травм обращайтесь с режущими лезвиями осторожно.

23. Следите за тем, чтобы длинные волосы, шарфы, галстуки и т.д. не свисали над чашей и рабочими частями прибора.

24. В целях безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, подходящие для данной модели блендера, проданные в авторизованном сервисном центре.

25. При снятии аксессуаров обращайтесь с ножами очень осторожно: они могут поранить.

26. Меняйте принадлежности только при выключенном приборе. Отключите прибор от электросети.

27. Не кладите в чашу блендера другие продукты, кроме пищи и жидкостей. Не помещайте в чашу горячие продукты.

28. Прибор не подходит для взбивания яичных белков и замешивания теста

29. Не используйте агрессивные моющие средства для очистки корпуса, так как они могут удалить информационные символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т. д.

30. Не используйте чашу для смешивания без прибора.

31. **МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ БЛЕНДЕРА - 60 секунд.** После 60 секунд непрерывной работы подождите 1-2 минуты, прежде чем запускать его снова.

32. Не наливайте в чашу горячие жидкости (выше 60°C).
33. Если лезвия заблокированы, всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки, прежде чем снимать блокирующие детали.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (рис. 1)

- | | | |
|--|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Регулятор скорости | 2. Кнопка скорости "-" | 3. Кнопка скорости "+" |
| 4. Блок двигателя | 5. Кнопки разблокировки | 6. Ножка блендера |
| 7. Шестерня венчика | 8. Венчик | 9. Мерный стакан с крышкой |
| 10. Шестерня взбивателя | 11. Лопасть для взбивания | 12. Миксер для кухонного комбайна |
| 13. Шестерня измельчителя | 14. Лезвие измельчителя | 15. Чаша измельчителя |
| 16. Толкатель | 17. Крышка | 18. Лезвие для нарезки кубиками |
| 19. Решетки для нарезки: 8x8 мм или 11x11 мм | 20. Насадка для нарезки кубиками | 21.а Диск для шинковки/измельчения |
| 21.б Диск для терки картофеля | 22. Опора для диска | 23. Чаша |

- Перед первым использованием
1. Перед сборкой, разборкой, хранением и чисткой выключите прибор и отсоедините его от сети.
 2. Этот прибор предназначен только для бытового использования. Если прибор используется не по назначению, в профессиональных или полупрофессиональных целях или не в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве пользователя, гарантия теряет силу, и производитель снимает с себя всю ответственность за причиненный ущерб.
 3. Храните двигатель вдали от тепла, огня, влаги и грязи.
 4. Никогда не наполняйте мерный стакан, чашу измельчителя или чашу кухонного комбайна ингредиентами при температуре выше 80 °C / 175 °F.
 5. Не обрабатывайте замороженные продукты, фрукты с косточками или семенами.
 6. Если вы заметили, что ручка стала горячей (более 50 °C / 122 °F), отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение не менее 60 минут.

Подготовка к использованию

1. Дайте горячим ингредиентам остыть, прежде чем обрабатывать их с помощью прибора.
2. Если вы используете ручной блендер или измельчитель, перед обработкой нарежьте крупные ингредиенты на кубики размером около 2 см. Если вы используете кухонный комбайн с диском для нарезки/измельчения или ножом для нарезки кубиками, нарежьте ингредиенты на кусочки, которые пройдут через входное отверстие крышки. Следите за тем, чтобы кусочки не были слишком большими, чтобы они не застряли в трубке.
3. Соберите прибор правильно.

Установка скорости

Когда кнопка скорости '-' нажата для обработки продуктов, можно манипулировать регулятором скорости для достижения переменной скорости. Чем выше скорость, тем быстрее и точнее будут результаты нарезки. При использовании кнопки скорости "+" машина работает на максимальной скорости. В этом случае скорость не может быть отрегулирована с помощью регулятора скорости.

Работа ручного блендера (6) (рис. 2)

Ручной блендер предназначен для: смешивания жидкостей (например, молочных продуктов, соусов, фруктовых соков, супов, смешанных напитков и смузи), смешивания мягких ингредиентов и пюрирования приготовленных ингредиентов (например, детских супов).

1. Прикрепите ножку блендера к моторному блоку ("клик").

2. Полностью погрузите защитный кожух ножа в ингредиенты.
 3. Нажмите кнопку скорости, чтобы включить прибор.
 4. Медленно перемещайте прибор вверх-вниз и по кругу, чтобы смешать ингредиенты.
- Если смешивание происходит непосредственно в кастрюле во время приготовления, сначала снимите прибор с огня, чтобы защитить его от перегрева.

Управление измельчителем (13, 14, 15) (рис. 3)

Измельчитель предназначен для измельчения мяса, сыра, лука, зелени, чеснока, моркови, грецких орехов, фундука, миндаля и т. д. Для измельчения твердых продуктов используйте переключатель "=". Не измельчайте очень твердые продукты, такие как мускатный орех, кофейные зерна и злаки.

Перед измельчением предварительно нарежьте мясо, сыр, лук, чеснок, морковь, чили. Удалите стебли с трав, скорлупу с орехов. Удалите из мяса кости, сухожилия и хрящи.

1. Поместите нож для измельчения в чашу измельчителя.
2. Поместите ингредиенты в чашу измельчителя.
3. Установите муфту на чашу измельчителя.
4. Прикрепите соединительный узел к чаше измельчителя.
5. Нажмите кнопку нормальной или турбо-скорости, чтобы переключить устройство.

Работа венчика (7, 8) (рисунок 4)

Венчик предназначен для взбивания сливок, яичных белков, десертов и т. д.

1. Вставьте венчик в соединительный узел венчика прибора.
2. Подсоедините муфту к двигателю.
3. Поместите ингредиенты в миску (для достижения наилучших результатов используйте большую и глубокую миску).
4. Полностью погрузите венчик в ингредиенты. Чтобы избежать разбрызгивания, начинайте обработку на низкой скорости.

Работа диска для резки/измельчения или диска для терки картофеля (16, 17, 21, 22, 23) (рисунок 5)

Режущий/измельчающий диск предназначен для нарезки или измельчения таких овощей, как огурец, морковь, картофель, лук-порей и репчатый лук, а также некоторых видов сыра. Диск для гранулирования предназначен для измельчения картофеля в пирожки.

1. Установите опору для ножей на центральный шарнир чаши, поместите диск в опору для ножей и поверните ее до фиксации.
2. Прикрепите крышку кухонного комбайна к чаше. Поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать крышку.
3. Вставьте моторный блок в крышку, пока он не зафиксируется (щелчок).
4. Засыпьте обрабатываемые продукты в загрузочное отверстие крышки. Никогда не тянитесь к загрузочному отверстию, когда прибор включен. Всегда используйте толкатель для закладки продуктов.
5. Нажмите кнопку скорости, чтобы включить прибор.

Управление пюре (10, 11, 12) (рис. 6)

Пюре можно использовать для приготовления пюре из вареных овощей, таких как картофель, замша и морковь. Не перемешивайте твердые или неприготовленные продукты - вы можете повредить прибор.

1. Приготовьте овощи и слейте воду.
2. Присоедините муфту для пюре (10) к наконечнику для пюре (11), повернув его против часовой стрелки.
3. Переверните пюре вверх дном, установите миксер (12) в центральную втулку и поверните против часовой стрелки, чтобы зафиксировать. (Если узел муфты очистителя (10) не установлен, он не сможет установить миксер (12) на место).
4. Присоедините узел продувки (10+11+12) к блоку двигателя.
5. Подключите. Поместите пюре в кастрюлю или чашу и т. д. и выберите низкую скорость для включения прибора. Перемещайте пюре до достижения желаемого результата.
7. После использования опустите кнопку скорости и выньте вилку из розетки.
8. Выньте вилку из розетки, снимите миксер (12), повернув его по часовой стрелке.
9. Отвинтите узел муфты (10) от конца пюре (11).

Важно:

1. Никогда не используйте пюре в сотейнике во время приготовления пищи. Всегда снимайте сотейник с огня и дайте ему остыть.
- 2.. С помощью лопатки соскребите излишки пищи с краев блюда/кастрюли.

3. Для достижения наилучших результатов при приготовлении пюре никогда не заполняйте сотейник и т.д. более чем наполовину.

Работа насадки для нарезки кубиками (16, 17, 18, 19, 20, 23) (рис. 7)

Насадка для нарезки кубиками предназначена для нарезки приготовленных овощей и фруктов на мелкие кубики.

Не обрабатывайте твердые ингредиенты, такие как фрукты с семенами, жесткие овощи, мясо без костей или замороженные ингредиенты. Они могут заблокировать и повредить насадку для нарезки кубиками.

ПРИМЕЧАНИЕ: НАСАДКА ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПРИГОТОВЛЕННЫХ, МЯГКИХ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ.

Совет: Если вы хотите обрабатывать разные ингредиенты без очистки насадки, всегда начинайте с самых деликатных. Например, для приготовления фруктового салата начните с банана, затем перейдите к манго и закончите яблоками.

1. Откройте 4 металлических зажима (20a, b, c, d) насадки для нарезки кубиками (20).

Вставьте выбранную решетку (19) в отверстие насадки для нарезки кубиками (20), вставьте лезвие (18) и закройте 4 металлических зажима (20a, b, c, d). Режущие кромки ножа и решетки очень острые, поэтому обращайтесь с ними осторожно!

2. Установите приспособление (20) на чашу, вставив четыре выемки приспособления в четыре крючка на внутреннем крае чаши (рис. 8). Следите за тем, чтобы насадка (20) была закреплена в чаше горизонтально.

3. Установите крышку на место. Поверните крышку вправо до щелчка.

4. Прикрепите моторный блок к крышке чаши ("щелчок").

5. Поместите ингредиенты во входное отверстие крышки. Крупные ингредиенты предварительно разрежьте на части, чтобы они свободно проходили через входное отверстие крышки. Если вам нужно обработать большое количество ингредиентов, разделите их на небольшие партии (не более 250 г) и слегка встряхните чашу, чтобы распределить нарезанные ингредиенты в чаше. Опорожните чашу после обработки 500 г.

6. Нажмите и удерживайте кнопку скорости, чтобы включить машину.

7. Слегка надавите на толкатель.

Примечание: Если ингредиенты застряли, отключите машину от сети, отсоедините моторный блок, нажмите кнопку на ручке и поверните крышку против часовой стрелки, откройте крышку и удалите ингредиенты, застрявшие во входном отверстии крышки.

8. После использования нажмите кнопку фиксации на блоке двигателя и снимите блок двигателя с крышки кухонного комбайна.

9. Нажмите кнопку на ручке и поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее с чаши.

10. Снимите насадку (20) с чаши. Откройте 4 металлических зажима (20a, b, c, d), снимите лезвие (18) и решетку для нарезки кубиками (19). Затем опорожните чашу.

Уход и очистка

Не погружайте моторный блок (4), крышку измельчителя (13), крышку робота (17) и соединительный узел (7, 10) в воду или другую жидкость, не промывайте под проточной водой. Для очистки используйте только влажную ткань. Никогда не используйте для очистки устройства абразивные чистящие средства или агрессивные жидкости, такие как бензин или ацетон.

Тщательно очищайте лезвия, решетки для нарезки кубиками и диски. Их режущие кромки очень острые.

1. Перед чистой отключите прибор от электросети. Демонтируйте принадлежности.

2. Очистите чашу (9), чашу робота (23), лезвие измельчителя (14), чашу измельчителя (15), насадку для нарезки кубиками (20), а также режущие решетки (19) и диски (21) в теплой воде с моющим средством.

3. Ножку блендера (6) и венчик (8) можно чистить, не снимая с двигателя, погружив их в теплую воду с жидкостью для мытья посуды и дав устройству поработать некоторое время.

Технические данные:

Мощность: 1000 Вт

Максимальная мощность: 1600 Вт

Электропитание: 220-240V ~ 50/60Hz

Время непрерывной работы: ≤ 1 мин. Время охлаждения перед перезапуском: ≥ 1 мин

Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,00 Вт.



В интересах охраны окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отходы оборудования от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что использованное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V~ 50/60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα. Για μεγαλύτερη ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα μόνο κύκλωμα.

4. Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν γεμίσετε τη συσκευή με νερό, αποσυνδέστε την από την πρίζα.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντοτε το μπλέντερ από την παροχή ρεύματος, εάν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη, και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό του

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
15. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φιλ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).
16. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.
17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
18. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κ.λπ.
19. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
20. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
21. Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στο δοχείο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
22. Να χειρίζεστε τις λεπίδες κοπής με προσοχή για την αποφυγή τραυματισμών.
23. Προσέχετε να μην αφήνετε μακριά μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες

κ.λπ. να κρέμονται πάνω από το κύπελλο και τα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

24. Για λόγους ασφαλείας, να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά προσαρμοσμένα στο μοντέλο του μπλέντερ που πωλούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

25. Κατά την αφαίρεση των εξαρτημάτων, να χειρίζεστε τις λεπίδες πολύ προσεκτικά: μπορεί να τραυματίσουν.

26. Αλλάζετε τα εξαρτήματα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

27. Μην βάζετε στο κύπελλο του μπλέντερ άλλα προϊόντα εκτός από τρόφιμα και υγρά. Μην τοποθετείτε καυτά προϊόντα στο κύπελλο.

28. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για το χτύπημα ασπράδι αυγού και το ζύμωμα ζύμης

29. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί να αφαιρέσουν σύμβολα πληροφοριών, όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.

30. Μην χρησιμοποιείτε το κύπελλο ανάμειξης χωρίς το προϊόν.

31. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΙΞΙΔΩΤΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΙΝΑΙ 60 δευτερόλεπτα. Μετά από 60

δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας, περιμένετε 1-2 λεπτά πριν την εκκινήσετε ξανά.

32. Μην ρίχνετε καυτά υγρά (πάνω από 60°C) μέσα στο κύπελλο.

33. Εάν οι λεπίδες είναι μπλοκαρισμένες, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τα μπλοκαρισμένα μέρη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Εικόνα 1)

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Ελεγκτής μεταβλητής ταχύτητας | 2. Κουμπί ταχύτητας "-" | 3. Κουμπί ταχύτητας "=" |
| 4. Μονάδα κινητήρα | 5. Κουμπιά απελευθέρωσης | 6. Πόδι μπλέντερ |
| 7. Μηχανισμός χτυπήματος | 8. Χτυπητήρας | 9. Κύπελλο μέτρησης με καπάκι |
| 10. Μηχανισμός χτυπήματος | 11. Λεπίδα χτυπήματος | 12. Μίξερ του επεξεργαστή τροφίμων |

- | | | |
|-------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| 13. Εργαλείο τεμαχισμού | 14. Λεπίδα τεμαχιστή | 15. Κύπελλο τεμαχιστή |
| 16. Εκτοξευτής | 17. Καπάκι | 18. Λεπίδα κοπής |
| 19. Πλέγματα κοπής: 8x8mm ή 11x11mm | 20. Εξάρτημα λεπίδας κοπής | 21.α Δίσκος κοπής/τεμαχισμού |
| 21.β Δίσκος τριψίματος πατάτας | 22. Υποστήριξη δίσκου | 23. Κύπελλο |

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, αποθήκευση και καθαρισμό.
2. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή για επαγγελματικούς ή ημιεπαγγελματικούς σκοπούς ή εάν δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, η εγγύηση παύει να ισχύει και ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν.
3. Διατηρείτε το μοτέρ μακριά από θερμότητα, φωτιά, υγρασία και βρωμιά.
4. Ποτέ μην γεμίζετε το κύπελλο μέτρησης, το μpol του τεμαχιστή ή το μpol του επεξεργαστή τροφίμων με συστατικά σε θερμοκρασία υψηλότερη από 80°C / 175°F.
5. Μην επεξεργάζεστε κατεψυγμένα τρόφιμα, φρούτα με σπόρους ή σπόρους.
6. Εάν παρατηρήσετε ότι η λαβή έχει ζεσταθεί (περισσότερο από 50°C / 122°F), αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 60 λεπτά.

Προετοιμασία για χρήση

1. Αφήστε τα ζεστά υλικά να κρυώσουν πριν τα επεξεργαστείτε με τη συσκευή.
2. Εάν χρησιμοποιείτε μπλέντερ χειρός ή κοπτικό, κόψτε τα μεγάλα υλικά σε κύβους μεγέθους περίπου 2 cm πριν την επεξεργασία. Εάν χρησιμοποιείτε επεξεργαστή τροφίμων με δίσκο κοπής/τεμαχισμού ή μαχαίρι κοπής, κόψτε τα συστατικά σε κομμάτια που θα χωρέσουν μέσα από το άνοιγμα εισόδου του καπακιού. Προσέξτε τα κομμάτια να μην είναι πολύ μεγάλα, ώστε να μην κολλήσουν στο σωλήνα.
3. Συναρμολογήστε τη μονάδα σωστά.

Ρύθμιση της ταχύτητας

Όταν το κουμπί ταχύτητας "-" είναι πατημένο για την επεξεργασία τροφίμων, ο ρυθμιστής ταχύτητας μπορεί να χειραγωγηθεί για την επίτευξη μεταβλητής ταχύτητας. Όσο υψηλότερη είναι η ρύθμιση της ταχύτητας, τόσο ταχύτερα και ακριβέστερα θα είναι τα αποτελέσματα της κοπής. Όταν χρησιμοποιείτε το κουμπί ταχύτητας "=", το μηχάνημα λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα. Σε αυτή την περίπτωση, η ταχύτητα δεν μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση του ρυθμιστή ταχύτητας.

Λειτουργία του μπλέντερ χειρός (6) (εικόνα 2)

Το μπλέντερ χειρός είναι σχεδιασμένο για: την ανάμιξη υγρών (π.χ. γαλακτοκομικά προϊόντα, σάλτσες, χυμούς φρούτων, σούπες, ανάμεικτα ποτά και smoothies), την ανάμιξη μαλακών συστατικών και τον πολτοποιήση μαγειρεμένων συστατικών (π.χ. παιδικές σούπες).

1. Συνδέστε το πόδι του μπλέντερ στη μονάδα κινητήρα ("κλικ").
2. Βυθίστε το προστατευτικό της λεπίδας εντελώς μέσα στα συστατικά.
3. Πατήστε το κουμπί ταχύτητας για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.
4. Μετακινήστε τη μονάδα αργά πάνω-κάτω και κυκλικά για να αναμείξετε το συστατικό.

Όταν αναμειγνύετε απευθείας στην κατσαρόλα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, απομακρύνετε πρώτα από τη φωτιά για να προστατέψετε τη μονάδα από υπερθέρμανση.

Λειτουργία του τεμαχιστή (13, 14, 15) (Εικόνα 3)

Ο τεμαχιστής έχει σχεδιαστεί για τον τεμαχισμό κρέατος, τυριού, κρεμμυδιών, βοτάνων, σκόρδων, καρότων, καρυδιών, φουντουκιών, αμυγδάλων κ.λπ. Χρησιμοποιήστε το διακόπτη "=" για να τεμαχίσετε σκληρά τρόφιμα. Μην τεμαχίζετε πολύ σκληρά τρόφιμα, όπως μοσχοκάρυδο, κόκκους καφέ και δημητριακά.

Πριν από το ψιλοκόψιμο προκόψτε κρέας, τυρί, κρεμμύδια, σκόρδο, καρότα, τσίλι. Αφαιρέστε τα κοτσάνια από τα βότανα, το κέλυφος από τους ξηρούς καρπούς. Αφαιρέστε τα κόκαλα, τους τένοντες και τους χόνδρους από το κρέας.

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα του τεμαχιστή στο μpol του τεμαχιστή.
2. Τοποθετήστε τα υλικά στο μpol του τεμαχιστή.
3. Τοποθετήστε τη μονάδα ζεύξης στο μpol του τεμαχιστή.
4. Συνδέστε τη μονάδα ζεύξης στο μpol του τεμαχιστή.
5. Πατήστε το κουμπί κανονικής ή turbo ταχύτητας για να αλλάξετε τη μονάδα.

Λειτουργία του σύρματος (7, 8) (εικόνα 4)

Το σύρμα είναι σχεδιασμένο για το χτύπημα κρέμας γάλακτος, το χτύπημα ασπραδιών αυγών, επιδόρπια κ.λπ.

1. Τοποθετήστε το σύρμα στη μονάδα σύζευξης του σύρματος της συσκευής.
2. Συνδέστε τη μονάδα σύζευξης με τη μονάδα κινητήρα.
3. Τοποθετήστε τα υλικά σε ένα μπολ (χρησιμοποιήστε ένα μεγάλο και βαθύ μπολ για καλύτερα αποτελέσματα).
4. Βυθίστε το σύρμα εντελώς μέσα στα υλικά. Για να αποφύγετε το πιτσίσλισμα, ξεκινήστε την επεξεργασία σε χαμηλή ταχύτητα.

Χειρισμός του δίσκου κοπής/θρυμματισμού ή του δίσκου τριψίματος πατάτας (16, 17, 21, 22, 23) (εικόνα 5)

Ο δίσκος κοπής/τεμαχισμού έχει σχεδιαστεί για τον τεμαχισμό ή τον τεμαχισμό λαχανικών, όπως αγγούρι, καρότα, πατάτες, πράσα και κρεμμύδια και ορισμένα είδη τυριού. Ο δίσκος κοκκοποίησης είναι σχεδιασμένος για το τρίψιμο πατάτας σε πατέ.

1. Τοποθετήστε το στήριγμα λεπίδας στον κεντρικό άξονα του μπολ, τοποθετήστε το δίσκο στο στήριγμα λεπίδας και γυρίστε τον για να ασφαλίσει.
2. Τοποθετήστε το καπάκι του επεξεργαστή τροφίμων στο μπολ. Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε το καπάκι στη θέση του.
3. Τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα στο καπάκι μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της (κλικ).
4. Γεμίστε το προς επεξεργασία τρόφιμο στο άνοιγμα εισόδου του καπακιού. Ποτέ μην πιάνετε το χέρι σας στο άνοιγμα πλήρωσης όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ωθητήρα για να εισάγετε το τρόφιμο.
5. Πατήστε το κουμπί ταχύτητας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Λειτουργία του πουρέ (10, 11, 12) (εικόνα 6)

Ο πουρές μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να πολτοποιήσετε μαγειρεμένα λαχανικά, όπως πατάτες, γογγύλια και καρότα. Μην ανακατεύετε σκληρά ή άνηθα τρόφιμα - μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στη συσκευή.

1. Μαγειρέψτε τα λαχανικά και στραγγίστε τα.
2. Συνδέστε το συγκρότημα σύνδεσης πουρέ (10) στο άκρο πουρέ (11), περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
3. Αναποδογυρίστε τον πουρέ ανάποδα και τοποθετήστε τον αναμικτήρα (12) στην κεντρική πλήμνη και γυρίστε τον αριστερόστροφα για να τον στερεώσετε. (Εάν το συγκρότημα σύζευξης πουρι (10) δεν έχει τοποθετηθεί, δεν θα μπορέσει να τοποθετηθεί το μίξερ (12) στη θέση του).
4. Τοποθετήστε το συγκρότημα εξαερισμού (10+11+12) στη μονάδα κινητήρα.
5. Συνδέστε. Τοποθετήστε τον πουρέ σε μια κατσαρόλα ή ένα μπολ κ.λπ. και επιλέξτε μια χαμηλή ταχύτητα για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Μετακινήστε τον πουρέ μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.
7. Μετά τη χρήση, αφίστε το κουμπί ταχύτητας και αφαιρέστε το φιν από την πρίζα.
8. Βγάλτε το φιν από την πρίζα του πουρέ, αφαιρέστε το μίξερ (12) περιστρέφοντας το δεξιόστροφα.
9. Ξεβιδώστε το συγκρότημα σύνδεσης (10) από το άκρο του πουρέ (11).

Σημαντικό:

1. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον πουρέ μέσα στην κατσαρόλα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Αφαιρείτε πάντα την κατσαρόλα από τη φωτιά και την αφήνετε να κρυώσει.
2. Χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να ξύσετε την περίσσεια φαγητού από τις άκρες του πιάτου/της κατσαρόλας.
3. Για καλύτερα αποτελέσματα κατά τον πολτοποίηση, μην γεμίζετε ποτέ μια κατσαρόλα κ.λπ. περισσότερο από το μισό φαγητό.

Λειτουργία του εξαρτήματος κοπής σε κύβους (16, 17, 18, 19, 20, 23) (εικόνα 7)

Το εξάρτημα κοπής σε κύβους έχει σχεδιαστεί για να κόβει τα μαγειρεμένα λαχανικά και φρούτα σε μικρούς κύβους. Μην επεξεργάζεστε σκληρά συστατικά, όπως φρούτα με σπόρους, σκληρά λαχανικά, κρέας χωρίς κόκαλο ή κατενυγμένα συστατικά. Μπορούν να μπλοκάρουν και να προκαλέσουν ζημιά στο εξάρτημα κοπής σε κύβους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ ΣΕ ΚΥΒΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΡΟΜΑΓΕΙΡΕΜΕΝΑ, ΜΑΛΑΚΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΑ.

Συμβουλή: Εάν θέλετε να επεξεργαστείτε διαφορετικά υλικά χωρίς να καθαρίσετε το εξάρτημα, να ξεκινάτε πάντα με τα πιο ευαίσθητα υλικά. Για παράδειγμα, για μια φρουτοσαλάτα, ξεκινήστε με την μπανάνα, συνεχίστε με το μάνγκο και τελειώστε με τα μήλα.

1. Ανοίξτε τους 4 μεταλλικούς σφιγκτήρες (20a, b, c, d) του εξαρτήματος κοπής σε κύβους (20). Τοποθετήστε την επιλεγμένη σχάρα (19) στο άνοιγμα του εξαρτήματος κοπής (20), εισάγετε τη λεπίδα (18) και κλείστε τους 4 μεταλλικούς σφιγκτήρες (20a, b, c, d). Οι ακμές κοπής της λεπίδας και της σχάρας είναι πολύ αιχμηρές, γι' αυτό χειριστείτε τις με προσοχή!
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα (20) στο μπολ εισάγοντας τις τέσσερις εγκοπές του εξαρτήματος στα τέσσερα άγκιστρα

- στην εσωτερική άκρη του μπουλ (εικόνα 8). Προσέξτε ιδιαίτερα να στερεώσετε το εξάρτημα (20) οριζόντια στο μπουλ.
- Επανατοποθετήστε το καπάκι. Γυρίστε το καπάκι προς τα δεξιά μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
 - Συνδέστε τη μονάδα κινητήρα στο καπάκι του μπουλ ("κλικ").
 - Τοποθετήστε τα υλικά στο άνοιγμα εισόδου του κατακτιού. Προκόνεψτε τα μεγάλα συστατικά σε κομμάτια έτσι ώστε να περνούν χαλαρά μέσα από το άνοιγμα εισόδου του κατακτιού. Όταν πρέπει να επεξεργαστείτε μεγάλη ποσότητα υλικών, χωρίστε τα σε μικρές παρτίδες (μέγιστο 250 g) και ανακινήστε ελαφρά το μπουλ για να διανεμίετε τα κομμένα υλικά στο μπουλ. Αδειάστε το μπουλ μετά την επεξεργασία 500 γρ.
 - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ταχύτητας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.
 - Πιέστε ελαφρά προς τα κάτω τον ωθητήρα.
- Σημείωση: Εάν τα συστατικά κολλήσουν, αποσυνδέστε τη μηχανή από την πρίζα, αποσυνδέστε τη μονάδα κινητήρα, πατήστε το κουμπί στη λαβή και γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα, ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τα συστατικά που έχουν κολλήσει στο άνοιγμα εισόδου του κατακτιού.
- Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης στη μονάδα μοτέρ και αφαιρέστε τη μονάδα μοτέρ από το καπάκι του επεξεργαστή τροφίμων.
 - Πατήστε το κουμπί στη λαβή και γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε από το μπουλ.
 - Αφαιρέστε το εξάρτημα (20) από το μπουλ. Ανοίξτε τους 4 μεταλλικούς σφιγκτήρες (20a, b, c, d), αφαιρέστε τη λεπίδα (18) και το πλέγμα κοπής (19). Στη συνέχεια αδειάστε το μπουλ.
- Φροντίδα και καθαρισμός**
- Μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα (4), το κάλυμμα του τεμαχιστή (13), το κάλυμμα του ρομπότ (17) και τη μονάδα ζεύξης (7, 10) σε νερό ή άλλο υγρό, μην ξεπλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά ή επιθετικά υγρά, όπως βενζίνη ή ασετόν, για τον καθαρισμό της μονάδας.
- Καθαρίστε προσεκτικά τις λεπίδες, τα πλέγματα κοπής και τους δίσκους. Οι άκρες κοπής τους είναι πολύ αιχμηρές.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό. Αποσυναρμολογήστε το εξάρτημα.
 - Καθαρίστε το κύπελλο (9), το μπουλ ρομπότ (23), τη λεπίδα κοπής (14), το μπουλ κοπής (15), το εξάρτημα λεπίδας κοπής (20) και τα πλέγματα κοπής (19) και τους δίσκους (21) σε ζεστό νερό με υγρό πλύσης.
 - Το πόδι του μπλέντερ (6) και το σύρμα (8) μπορούν να καθαριστούν ενώ είναι ακόμη συνδεδεμένα με τη μονάδα κινητήρα, βυθίζοντάς τα σε ζεστό νερό με υγρό πιάτων και αφήνοντας τη μονάδα να λειτουργήσει για λίγο.

Τεχνικά στοιχεία:

Ισχύς: 1000W

Μέγιστη ισχύς: 1600W

Παροχή ρεύματος: 220-240V~ 50/60Hz

Συνεχής λειτουργία: ≤ 1 min. Χρόνος ψύξης πριν από την επανεκκίνηση: ≥ 1 λεπτό

Κατανάλωση ενέργειας όταν είναι απενεργοποιημένη: 0,00W.

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ούλιμιας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύο και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στον αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται χωριστά σε εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!



Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240V~ 50/60Hz geaard stopcontact. Sluit voor extra gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring. Sluit voor extra gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk op één stroomkring aan.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden

uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

7. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

8. WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

9. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

10. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

11. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.

12. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water vult.

13. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker van de blender uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt

14. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.

15. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

16. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerde reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.

17. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor

elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

18. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

19. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

20. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

21. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de houder wanneer het apparaat ingeschakeld is.

22. Ga voorzichtig om met de snijmessen om letsel te voorkomen.

23. Zorg ervoor dat lang haar, sjaals, stropdassen enz. niet over de beker en de werkende delen van het apparaat hangen.

24. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die zijn aangepast aan het blendermodel en die worden verkocht door een erkend servicecentrum.

25. Ga bij het verwijderen van accessoires zeer voorzichtig om met de messen: ze kunnen verwondingen veroorzaken.

26. Vervang accessoires alleen als het apparaat uitgeschakeld is. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

27. Doe geen andere producten dan voedsel en vloeistoffen in de blenderbeker. Plaats geen hete producten in de beker.

28. Het apparaat is niet geschikt voor het opkloppen van eiwitten en het kneden van deeg

29. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing schoon te maken, omdat hierdoor informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens enz. kunnen

worden verwijderd.

30. Gebruik de mengbeker niet zonder het product.

31. MAXIMAAL ONBEKENDE WERKINGSTIJD VAN DE BLENDER IS 60 seconden. Wacht na 60 seconden continu gebruik 1-2 minuten voordat u het apparaat opnieuw start.

32. Giet geen hete vloeistoffen (boven 60°C) in de beker.

33. Als de messen geblokkeerd zijn, haal dan altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de blokkerende delen verwijderd.

BESCHRIJVING PRODUCT (Afbeelding 1)

1. Variabele snelheidsregelaar	2. Snelheidsknop "-"	3. Snelheidsknop "="
4. Motoreenheid	5. Knoppen voor ontgrendelen	6. Mixervoet
7. Schijfversnelling	8. Kloppeer	9. Maatbeker met deksel
10. Kloppeer	11. Kloppeerblad	12. Keukenmachine
13. Hakmolen	14. Hakmes	15. Kom van de hakker
16. Drukker	17. Deksel	18. Snijblad
19. Snijroosters: 8x8mm of 11x11mm	20. Hulpstuk voor snijmes	21.a Hak/versnipperschijf
21.b Aardappelrasp	22. Schijfhouder	23. Kom

Voor het eerste gebruik

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt, opbergt en schoonmaakt.
2. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Als het apparaat ongeschikt of voor professionele of semi-professionele doeleinden wordt gebruikt, of als het niet wordt gebruikt volgens de instructies in de gebruikershandleiding, vervalt de garantie en wijst de fabrikant alle aansprakelijkheid voor eventuele schade af.
3. Houd de motor uit de buurt van hitte, vuur, vocht en vuil.
4. Vul de maatbeker, hakkom of kom van de keukenmachine nooit met ingrediënten met een temperatuur hoger dan 80°C.
5. Verwerk geen bevroren voedsel, fruit met pitten of zaden.
6. Als u merkt dat het handvat heet wordt (heter dan 50°C / 122°F), haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minstens 60 minuten afkoelen.

Vorbereiding voor gebruik

1. Laat hete ingrediënten afkoelen voordat u ze met het apparaat verwerkt.
2. Als u een staafmixer of hakmolen gebruikt, snijdt u grote ingrediënten in blokjes van ongeveer 2 cm voor u ze verwerkt. Als u een keukenmachine met een snij/versnipperschijf of een dobbelsteenschijf gebruikt, snijdt u de ingrediënten in stukjes die door de inlaatopening van het deksel passen. Zorg ervoor dat de stukken niet te groot zijn, zodat ze niet vast komen te zitten in de buis.
3. Zet het apparaat op de juiste manier in elkaar.

De snelheid instellen

Wanneer de snelheidsknop '-' wordt ingedrukt om voedsel te verwerken, kan de snelheidsregeling worden gemanipuleerd om een variabele snelheid te bereiken. Hoe hoger de snelheidsinstelling, hoe sneller en nauwkeuriger de snijresultaten.

Als je de snelheidsknop "=" gebruikt, werkt de machine op maximale snelheid. In dit geval kan de snelheid niet worden aangepast met de snelheidsregelaar.

Bediening van de staafmixer (6) (afbeelding 2)

De staafmixer is ontworpen voor: het mixen van vloeistoffen (bijv. zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soepen, mixdrankjes en smoothies), het mixen van zachte ingrediënten en het pureren van gekookte ingrediënten (bijv. babysoepen).

1. Bevestig de blendervoet aan de motoreenheid ("klik").
2. Dompel de mesbescherming volledig in de ingrediënten.
3. Druk op de snelheidsknop om het apparaat in te schakelen.
4. Beweeg het apparaat langzaam op en neer en in een cirkel om het ingrediënt te mengen.

Als je tijdens het koken direct in de pan mengt, haal het dan eerst van het vuur om oververhitting van het apparaat te voorkomen.

Bediening van de hakmolen (13, 14, 15) (Afbeelding 3)

De hakmolen is ontworpen voor het hakken van vlees, kaas, uien, kruiden, knoflook, wortelen, walnoten, hazelnoten, amandelen, enz. Gebruik de "=" schakelaar om hard voedsel te hakken. Hak zeer hard voedsel zoals nootmuskataat, koffiebonen en granen niet fijn.

Snijd voor het snijden vlees, kaas, uien, knoflook, wortelen, pepers. Verwijder stelen van kruiden, doppen van noten. Verwijder botten, pezen en kraakbeen van vlees.

1. Plaats het snijblad in de kom van de hakmolen.
2. Doe de ingrediënten in de kom van de hakker.
3. Plaats de koppelingseenheid op de hakselkuip.
4. Bevestig de koppelingseenheid aan de hakselkuip.
5. Druk op de knop voor normale of turbosnelheid om de eenheid om te schakelen.

Werking van de garde (7, 8) (afbeelding 4)

De garde is ontworpen voor het opkloppen van room, het opkloppen van eiwit, desserts, enz.

1. Steek de garde in de gardekoppeleenheid van het apparaat.
2. Sluit de koppeleenheid aan op de motoreenheid.
3. Doe de ingrediënten in een kom (gebruik een grote en diepe kom voor het beste resultaat).
4. Dompel de garde volledig in de ingrediënten. Begin het proces op lage snelheid om spatten te voorkomen.

Bedien de snij/maalschijf of aardappelraspschijf (16, 17, 21, 22, 23) (figuur 5)

De snij- / raspschijf is ontworpen voor het snijden of raspen van groenten zoals komkommer, wortelen, aardappelen, prei en uien en sommige soorten kaas. De korrelschijf is ontworpen voor het raspen van aardappelen tot pasteitjes.

1. Plaats de meshouder op het centrale draaipunt van de kom, plaats de schijf in de meshouder en draai deze vast.
2. Bevestig het deksel van de keukenmachine op de kom. Draai met de klok mee om het deksel vast te zetten.
3. Plaats de motor in het deksel totdat deze vastklikt (klik).
4. Vul het te verwerken voedsel in de vulopening van het deksel. Grijp nooit in de vulopening als het apparaat ingeschakeld is. Gebruik altijd de drukker om het voedsel in te brengen.
5. Druk op de snelheidsknop om het apparaat in te schakelen.

Bediening van de puree (10, 11, 12) (afbeelding 6)

De puree kan gebruikt worden om gekookte groenten zoals aardappelen, koolraap en wortelen te pureren. Roer geen hard of ongekookt voedsel - u kunt het apparaat beschadigen.

1. Kook de groenten en giet af.
2. Bevestig de pureekoppeling (10) aan de pureetip (11) door deze linksom te draaien.
3. Draai de puree ondersteboven en plaats de mixer (12) in de centrale naaf en draai tegen de klok in om vast te zetten. (Als de pureekoppeling (10) niet gemonteerd is, zal de mixer (12) niet op zijn plaats passen).
4. Bevestig de spoelenheid (10+11+12) aan de motoreenheid.
5. Aansluiten. Doe de puree in een steelpan of kom enz. en selecteer een lage snelheid om het apparaat in te schakelen. Beweeg de puree tot het gewenste resultaat is bereikt.
7. Laat na gebruik de snelheidsknop los en verwijder de stekker.
8. Haal de stekker van de puree uit het stopcontact, verwijder de mixer (12) door rechtsom te draaien.
9. Schroef de koppeling (10) los van het uiteinde van de puree (11).

Belangrijk:

1. Gebruik de puree nooit in de steelpan tijdens het koken. Haal de steelpan altijd van het vuur en laat hem afkoelen.
2. Gebruik een spatel om overtollig voedsel van de randen van de schaal/pot te schrappen.
3. Voor de beste resultaten bij het pureren, vul je een steelpan nooit voor meer dan de helft met voedsel.

Bediening van het snijhulpstuk (16, 17, 18, 19, 20, 23) (afbeelding 7)

Het snijhulpstuk is ontworpen om gekookte groenten en fruit in kleine blokjes te snijden.

Verwerk geen harde ingrediënten zoals fruit met pitjes, taaie groenten, vlees zonder botten of bevroren ingrediënten.

Deze kunnen het snijhulpstuk blokkeren en beschadigen.

LET OP: HET HULPSTUK VOOR BLOKJES SNIJDEN IS ALLEEN BEDOELD VOOR VOORGEKOOKTE, ZACHTE GROENTEN EN FRUIT.

Tip: Als je verschillende ingrediënten wilt verwerken zonder het hulpstuk schoon te maken, begin dan altijd met de meest delicate ingrediënten. Bijvoorbeeld, voor een fruitsalade, begin met de banaan, ga verder met de mango en eindig met de appels.

1. Open de 4 metalen klemmen (20a, b, c, d) van het snijhulpstuk (20).

Steek de geselecteerde bakplaat (19) in de opening van het snijhulpstuk (20), steek het mes (18) erin en sluit de 4 metalen klemmen (20a, b, c, d). De snijkanten van het mes en het rooster zijn zeer scherp, dus wees voorzichtig!

2. Plaats het hulpstuk (20) op de kom door de vier inkepingen van het hulpstuk in de vier haken aan de binnenkant van de kom te steken (figuur 8). Let er vooral op dat het hulpstuk (20) horizontaal in de kom wordt bevestigd.

3. Plaats het deksel terug. Draai het deksel naar rechts tot je een klik hoort.

4. Bevestig de motoreenheid aan het deksel van de kom ("klik").

5. Plaats de ingrediënten in de invoeropening van het deksel. Snijd grote ingrediënten van tevoren in stukken zodat ze losjes door de inlaatopening van het deksel passen. Als je een grote hoeveelheid ingrediënten moet verwerken, verdeel ze dan in kleine porties (max 250 g) en schud de kom lichtjes om de gesneden ingrediënten in de kom te verdelen.

Leeg de kom na het verwerken van 500 g.

6. Houd de snelheidsknop ingedrukt om de machine in te schakelen.

7. Druk de drukknop lichtjes in.

Opmerking: Als ingrediënten vast komen te zitten, haal dan de stekker uit het stopcontact, ontkoppel de motor, druk op de knop op het handvat en draai het deksel linksom, open het deksel en verwijder de ingrediënten die vastzitten in de inlaatopening van het deksel.

8. Druk na gebruik op de ontgrendelknop op de motoreenheid en verwijder de motoreenheid van het deksel van de keukenmachine.

9. Druk op de knop op het handvat en draai het deksel tegen de klok in om het van de kom te verwijderen.

10. Verwijder het hulpstuk (20) van de kom. Open de 4 metalen klemmen (20a, b, c, d), verwijder het mes (18) en het snijrooster (19). Maak vervolgens de kom leeg.

Onderhoud en reiniging

Dompel de motoreenheid (4), het deksel van de hakmolen (13), het robotdeksel (17) en de koppelingseenheid (7, 10) niet onder in water of een andere vloeistof en spoel niet af onder stromend water. Gebruik alleen een vochtige doek voor het reinigen. Gebruik nooit schuurmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de eenheid schoon te maken.

Reinig de messen, snijroosters en schijven zorgvuldig. De snijranden zijn zeer scherp.

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Demonteer het accessoire.

2. Reinig de beker (9), de robotkom (23), het hakmes (14), de hakkom (15), het hulpstuk van het snijmes (20) en de snijroosters (19) en schijven (21) in warm water met afwasmiddel.

3. De blendervoet (6) en garde (8) kunnen worden gereinigd terwijl ze nog op de motoreenheid zijn aangesloten door ze in warm water met afwasmiddel te dompelen en het apparaat een tijdje te laten draaien.

Technische gegevens:

Vermogen: 1000W

Maximaal vermogen: 1600W

Voeding: 220-240V~ 50/60Hz

Continue werking: ≤ 1 min. Afkoeltijd voor herstart: ≥ 1 min

Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0,00 W.

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, lid 1 en 2, van de Wet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015 willen we je informeren over de juiste omgang met afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.



3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.



4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V~ 50/60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključujte več električnih naprav hkrati. Zaradi večje varnosti pri uporabi ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.
4. Pri uporabi naprave v prisotnosti otrok je treba biti posebej previden. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga

uporabljajo.

5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

7. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

8. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.

9. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

10. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

11. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem aparata izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

12. OPOZORILO: Preden aparat napolnite z vodo, ga izključite iz električne napeljave.

13. OPOZORILO: Mešalnik vedno izključite iz električnega napajanja, če ga pustite brez nadzora, ter pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem

14. OPOZORILO: Med delovanjem aparata ne premikajte.

15. Kabla, vtiča ali celotnega aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

16. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se

izognete nevarnosti.

17. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

18. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

20. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

21. Ko je naprava vključena, v posodo ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov.

22. Z rezili ravnajte previdno, da se ne poškodujete.

23. Pazite, da dolgi lasje, šali, kravate itd. ne visijo čez posodo in delovne dele aparata.

24. Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalno dodatno opremo in rezervne dele, prilagojene modelu mešalnika, ki jih prodaja pooblaščen servisni center.

25. Pri odstranjevanju dodatkov z rezili ravnajte zelo previdno: lahko se poškodujejo.

26. Dodatke menjajte le, ko je aparat izklopljen. Napravo izključite iz električnega omrežja.

27. V posodo mešalnika ne vstavljajte drugih izdelkov, razen hrane in tekočin. V skodelico ne vstavljajte vročih izdelkov.

28. Naprava ni primerna za stepanje jajčnih beljakov in gnetenje testa

29. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko odstranijo informacijske simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.

30. Ne uporabljajte mešalne posode brez izdelka.

31. **MAKSIMALNI ČAS DELOVANJA MEŠALNIKA JE 60 sekund.** Po 60 sekundah neprekinjenega delovanja počakajte 1-2 minuti, preden ga ponovno zaženete.

32. V skodelico ne vlivajte vročih tekočin (nad 60 °C).

33. Če so rezila blokirana, pred odstranjevanjem blokiranih delov vedno izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.

OPIS IZDELKA (slika 1)

- | | | |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Krmilnik s spremenljivo hitrostjo | 2. Gumb za nastavitev hitrosti "-" | 3. Gumb za nastavitev hitrosti "=" |
| 4. Motorna enota | 5. Gumbi za sprostitvev | 6. Noga mešalnika |
| 7. Mešalnik za stepanje | 8. Metlica za stepanje | 9. Merilna skodelica s pokrovom |
| 10. Mehanizem za stepanje | 11. Rezilo za stepanje | 12. Mešalnik za kuhinjski procesor |
| 13. Orodje za sekljanje | 14. Rezilo sekljalnika | 15. Posoda sekljalnika |
| 16. Potisni mehanizem | 17. Pokrov | 18. Rezilo za rezanje na kocke |
| 19. Mrežice za rezanje: 8x8 mm ali 11x11 mm | 20. Nastavek za rezilo za rezanje | 21. disk za sekljanje / drobljenje |
| 21.b Plošča za ribanje krompirja | 22. Opora diska | 23. Skleda |

Pred prvo uporabo

1. Pred sestavljanjem, razstavljanjem, shranjevanjem in čiščenjem napravo izklopite in izključite iz električnega omrežja.
2. Ta naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Če se aparat uporablja neprimerno ali v profesionalne ali polprofesionalne namene ali če se ne uporablja v skladu z navodili v navodilih za uporabo, garancija ne velja več in proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitno povzročeno škodo.
3. Motor hranite stran od vročine, ognja, vlage in umazanije.
4. Merilne posode, posode za sekljanje ali posode kuhinjskega robota nikoli ne polnite s sestavinami pri temperaturi, višji od 80 °C / 175 °F.
5. Ne obdelujte zamrznjenih živil, sadja s semeni ali semen.
6. Če opazite, da je ročaj vroč (bolj kot 50 °C / 122 °F), aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte vsaj 60 minut, da se ohladi.

Priprava na uporabo

1. Počakajte, da se vroče sestavine ohladijo, preden jih obdelate z aparatom.
2. Če uporabljate ročni mešalnik ali sekljalnik, velike sestavine pred obdelavo narežite na kocke velikosti približno 2 cm. Če uporabljate kuhinjski robot z diskom za rezanje/drobljenje ali nožem za rezanje na kocke, sestavine narežite na koščke, ki bodo šli skozi vhodno odprtino pokrova. Pazite, da koščki niso preveliki, da se ne bi zataknili v cevi.
3. Napravo pravilno sestavite.

Nastavitev hitrosti

Ko pritisnete gumb za hitrost "-" za obdelavo živil, lahko z regulatorjem hitrosti manipulirate, da dosežete spremenljivo hitrost. Višja kot je nastavitev hitrosti, hitrejši in natančnejši bodo rezultati rezanja.

Ko uporabite gumb za nastavitev hitrosti "=", stroj deluje z največjo hitrostjo. V tem primeru hitrosti ni mogoče prilagoditi s pomočjo regulatorja hitrosti.

Delovanje ročnega mešalnika (6) (slika 2)

Ročni mešalnik je namenjen za: mešanje tekočin (npr. mlečnih izdelkov, omak, sadnih sokov, juh, mešanih pijač in smoothijev), mešanje mehkih sestavin in pasiranje kuhanih sestavin (npr. otroških juh).

1. Na motorno enoto pritrdite nogo mešalnika ("klik").
 2. Zaščito rezila popolnoma potopite v sestavine.
 3. Za vklop enote pritisnite gumb za hitrost.
 4. Enoto počasi premikajte navzgor in navzdol ter v krogu, da zmešate sestavine.
- Če med kuhanjem mešate neposredno v ponvi, najprej odstranite z ognja, da zaščitite enoto pred pregrevanjem.

Upravljanje sekljalnika (13, 14, 15) (slika 3)

Sekljalnik je namenjen sekljanju mesa, sira, čebule, zelišč, česna, korenja, orehov, lešnikov, mandljev itd. Za sekljanje trdih jedi uporabite stikalo "=". Ne sekljajte zelo trdih živil, kot so muškatni orešček, kavna zrna in žita.

Pred sekljanjem predhodno narežite meso, sir, čebulo, česen, korenje, čili. Zeliščem odstranite peclje, oreščkom pa lupine. Mesu odstranite kosti, kite in hrustanec.

1. Rezilo sekljalnika položite v posodo sekljalnika.
2. Sestavine dajte v posodo sekljalnika.
3. Na posodo drobilnika namestite sklopno enoto.
4. Pritrdite sklopno enoto na posodo drobilnika.
5. Pritisnite gumb za normalno ali turbo hitrost, da preklopite enoto.

Delovanje metlic (7, 8) (slika 4)

Metlica je namenjena stepanju smetane, stepanju beljaka, stepanju sladice itd.

1. Metlico za stepanje vstavite v priključno enoto aparata za stepanje.
2. Spojno enoto priključite na motorno enoto.
3. Sestavine dajte v skledo (za najboljše rezultate uporabite veliko in globoko skledo).
4. Metlico popolnoma potopite v sestavine. Da bi se izognili brizganju, začnite obdelovati pri nizki hitrosti.

Uporaba diska za rezanje/drobljenje ali diska za strganje krompirja (16, 17, 21, 22, 23) (slika 5)

Disk za rezanje/strganje je namenjen rezanju ali drobljenju zelenjave, kot so kumare, korenje, krompir, por in čebula, ter nekaterih vrst sira. Plošča za granuliranje je namenjena strganju krompirja v pite.

1. Podstavek za rezilo postavite na sredinski čep posode, vstavite disk v nastavek za rezilo in ga zavrtite, da se zaskoči.
2. Na posodo pritrdite pokrov kuhinjskega robota. Zavrtite v smeri urinega kazalca, da se pokrov zaskoči.
3. Motorno enoto vstavite v pokrov, dokler se ne zaskoči (klik).
4. V vhodno odprtino na pokrovu napolnite živila, ki jih želite obdelati. Nikoli ne segajte v polnilno odprtino, ko je enota vklopljena. Za vstavljanje živil vedno uporabljajte potisnik.
5. Za vklop naprave pritisnite gumb za hitrost.

Upravljanje pireja (10, 11, 12) (slika 6)

Pire lahko uporabljate za pire kuhane zelenjave, kot so krompir, brukva in korenje. Ne mešajte trdih ali nekuhanih živil - lahko poškodujete aparat.

1. Zelenjavo skuhajte in jo odcedite.
2. Sklopni sklop za pire (10) pritrdite na konico za pire (11) tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Pire obrnite navzdol in namestite mešalnik (12) v osrednjo konico ter ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga pritrdite. (Če sklop spojke za čiščenje (10) ni nameščen, mešalnika (12) ne bo mogoče pritrditi na mesto).
4. Na motorno enoto pritrdite sklop čistilnika (10+11+12).
5. Priključite. Pire dajte v ponev ali skledo itd. in izberite nizko hitrost za vklop enote. Pire premikate, dokler ne dosežete zelenega rezultata.
7. Po uporabi sprostite gumb za izbiro hitrosti in izvlecite vtič.
8. Odklopite pire iz električnega omrežja in odstranite mešalnik (12) z vrtenjem v smeri urinega kazalca.
9. Odvijte sklopko (10) s konca pireja (11).

Pomembno:

1. Pireja med kuhanjem nikoli ne uporabljajte v ponvi. Posodo vedno odstranite z ognja in pustite, da se ohladi.
2. Z lopatico postrgajte odvečno hrano z robov posode.
3. Za najboljše rezultate pri pasiranju nikoli ne napolnite posode več kot do polovice s hrano.

Delovanje nastavka za rezanje na kocke (16, 17, 18, 19, 20, 23) (slika 7)

Nastavek za rezanje na kocke je namenjen rezanju kuhane zelenjave in sadja na majhne kocke.

Ne obdelujte trdih sestavin, kot so sadje s semeni, trda zelenjava, meso brez kosti ali zamrznjene sestavine. Te lahko zamašijo in poškodujejo nastavek za rezanje na kocke.

OPOMBA: NASTAVEK ZA REZANJE NA KOCKE JE NAMENJEN SAMO ZA PREDKUHANDO, MEHKO ZELENJAVO IN SADJE.

Nasvet: Če želite obdelati različne sestavine, ne da bi očistili nastavek, vedno začnite z najbolj občutljivimi sestavinami. Za sadno solato na primer začnite z banano, nadaljujte z mangom in končajte z jabolki.

1. Odprite 4 kovinske sponke (20a, b, c, d) nastavka za rezanje na kocke (20).

Izbrano rešetko (19) vstavite v odprtino nastavka za rezanje na kocke (20), vstavite rezilo (18) in zaprite 4 kovinske sponke (20a, b, c, d). Rezalni robovi rezila in rešetke so zelo ostri, zato z njimi ravnejte previdno!

2. Nastavek (20) namestite na posodo tako, da štiri zareze nastavka vstavite v štiri kavlje na notranjem robu posode (slika 8). Posebej pazite, da je nastavek (20) v posodi pritrjen vodoravno.

3. Namestite pokrov. Pokrov obrnite v desno, dokler ne zaslišite klika.

4. Motorno enoto pritrdite na pokrov posode ("klik").

5. Sestavine vstavite v vhodno odprtino pokrova. Velike sestavine predhodno razrežite na kose, da bodo prosto prehajali skozi vhodno odprtino pokrova. Kadar morate obdelati večjo količino sestavin, jih razdelite v manjše serije (največ 250 g) in posodo rahlo pretresite, da se narezane sestavine porazdelijo po posodi. Po obdelavi 500 g posodo izpraznite.

6. Pritisnite in držite gumb za hitrost, da vklopite aparat.

7. Rahlo pritisnite na potisni mehanizem.

Opomba: Če se sestavine zataknje, izključite stroj iz električnega omrežja, odklopite motorno enoto, pritisnite gumb na ročaju in obrnite pokrov v nasprotni smeri urinega kazalca, odprite pokrov in odstranite sestavine, ki so se zataknele v vhodni odprtini pokrova.

8. Po uporabi pritisnite gumb za sprostitev na motorni enoti in motorno enoto odstranite s pokrova kuhinjskega robota.

9. Pritisnite gumb na ročaju in obrnite pokrov v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite iz posode.

10. S posode odstranite nastavek (20). Odprite 4 kovinske sponke (20a, b, c, d), odstranite rezilo (18) in mrežico za rezanje kock (19). Nato izpraznite posodo.

Nega in čiščenje

Motorne enote (4), pokrova sekljalnika (13), pokrova robota (17) in spojne enote (7, 10) ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino, ne spirajte pod tekočo vodo. Za čiščenje uporabljajte samo vlažno krpo. Za čiščenje enote nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistil ali agresivnih tekočin, kot sta bencin ali aceton.

Previdno očistite rezila, rešetke za rezanje in diske. Njihovi rezalni robovi so zelo ostri.

1. Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja. Pribor razstavite.

2. Skodelico (9), robotsko posodo (23), rezilo za sekljanje (14), posodo za sekljanje (15), nastavek za rezanje kock (20) ter rezalne rešetke (19) in diske (21) očistite v topli vodi s tekočino za pomivanje posode.

3. Mešalno nogo (6) in metlico (8) lahko očistite, ko sta še priključeni na motorno enoto, tako da ju potopite v toplo vodo s tekočino za pomivanje posode in pustite enoto nekaj časa delovati.

Tehnični podatki:

Moč: 1000 W

Največja moč: 1600W

Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz

Neprekinjeno delovanje: ≤ 1 min. Čas hlajenja pred ponovnim zagonom: ≥ 1 min

Poraba energije v izklopljenem stanju: 0,00 W.

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalna in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na mestu dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in



opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba gledati na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240V~ 50/60Hz maadoitettuun pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti. Suuremman käyttöturvallisuuden vuoksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, kun laitetta käytetään lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-

vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.

8. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.

9. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

10. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.

12. VAROITUS: Ennen kuin täytät laitteen vedellä, irrota laite pistorasiasta.

13. VAROITUS: Irrota tehosekoitin aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa, ja ennen kuin kokoat, purat tai puhdistat laitteen

14. VAROITUS: Älä siirrä laitetta käytön aikana.

15. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

16. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

17. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

18. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
20. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
21. Älä työnnä sormia tai muita esineitä säiliöön, kun laite on päällä.
22. Käsittele leikkuuteriä varovasti loukkaantumisen välttämiseksi.
23. Varo, etteivät pitkät hiukset, huivit, solmiot jne. roiku kupin ja laitteen työskentelyosien yli.
24. Käytä turvallisuusyistyistä vain alkuperäisiä, tehosekoitinmalliin sopivia lisävarusteita ja varaosia, joita valtuutettu huoltoliike myy.
25. Kun irrotat lisävarusteita, käsittele teriä erittäin varovasti: ne voivat vahingoittaa.
26. Vaihda lisävarusteet vain, kun laite on sammutettu. Irrota laite virtalähteestä.
27. Älä laita tehosekoittimen kuppiin muita tuotteita kuin ruokaa ja nesteitä. Älä laita kupin sisään kuumia tuotteita.
28. Laite ei sovellu munanvalkuaisen vatkaamiseen ja taikinan vaivaamiseen
29. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita kotelon puhdistamiseen, sillä ne voivat poistaa informaationsymboleita, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.
30. Älä käytä sekoituskuppia ilman tuotetta.
31. MAKSIMI KESKEYTTÄMÄTÖN SEKOITTAJAN KÄYTTÖAIKA ON 60 sekuntia. Kun 60 sekuntia on kulunut yhtäjaksoisesti, odota 1-2 minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
32. Älä kaada kuumia nesteitä (yli 60 °C) sekoituskuppiin.
33. Jos terät ovat tukkeutuneet, irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen tukkeutuneiden osien poistamista.

- | | | |
|--|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Muuttuva nopeudensäädin | 2. Nopeuspainike "-" | 3. Nopeuspainike "=" |
| 4. Moottoriyksikkö | 5. Vapautuspainikkeet | 6. Sekoittimen jalka |
| 7. Vispilän hammaspyörä | 8. Vispilä | 9. Mittakuppi kannella |
| 10. Vatkaimen hammaspyörä | 11. Vatkaimen terä | 12. Ruokaprosessorin sekoitin |
| 13. Hakkurivaihde | 14. Hakkurin terä | 15. Hakkurin kulho |
| 16. Työnnin | 17. Kansi | 18. Kuutointiterä |
| 19. Leikkuulaitteet: 8x8mm tai 11x11mm | 20. Kuutointiterän lisälaite | 21.a Paloittelu-/silppurilevy |
| 21.b Perunaraastelevy | 22. Levyn tuki | 23. Kulho |

Ennen ensimmäistä käyttöä

1. Kytke laite pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen laitteen kokoamista, purkamista, varastointia ja puhdistamista.
2. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Jos laitetta käytetään epäasianmukaisesti tai ammatillisiin tai puoliammattimaisiin tarkoituksiin tai jos sitä ei käytetä käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, takuu ei ole enää voimassa ja valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta aiheutuneista vahingoista.
3. Pidä moottori poissa lämmöltä, tulelta, kosteudelta ja lialta.
4. Älä koskaan täytä mittakuppia, hakkurin kulhoa tai ruokaprosessorin kulhoa aineksilla, joiden lämpötila on yli 80 °C / 175 ° F.
5. Älä käsittele pakastettuja elintarvikkeita, siemeniä sisältäviä hedelmiä tai siemeniä.
6. Jos huomaat kahvan kuumenevan (kuumempi kuin 50 °C / 122 ° F), irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä vähintään 60 minuuttia.

Valmistelu käyttöä varten

1. Anna kuumien ainesten jäähtyä ennen niiden käsittelyä laitteella.
2. Jos käytät sauvasekoitinta tai silppuria, leikkaa suuret ainekset noin 2 cm:n kokoisiksi kuutioiksi ennen käsittelyä. Jos käytät ruokaprosessoria, jossa on viipalointi-/ silppurilevy tai kuutointiveitsi, leikkaa ainekset sellaisiksi paloiksi, että ne mahtuvat kannen sisään tulouukosta läpi. Varo, etteivät palat ole liian suuria, jotta ne eivät jää jumiin putkeen.
3. Kokoa laite oikein.

Nopeuden asettaminen

Kun nopeuspainiketta "-" painetaan ruokaa käsiteltäessä, nopeudensäädintä voidaan manipuloida muuttuvan nopeuden saavuttamiseksi. Mitä korkeampi nopeusasetus, sitä nopeampi ja tarkempi leikkaustulos on.
Kun käytät nopeuspainiketta "=", kone toimii maksiminopeudella. Tällöin nopeutta ei voi säätää nopeudensäätimellä.

Sauvasekoittimen (6) käyttö (kuva 2)

Sauvasekoitin on tarkoitettu: nesteiden sekoittamiseen (esim. maitotuotteet, kastikkeet, hedelmämehut, keitot, juomasekoitukset ja smoothiet), pehmeiden ainesosien sekoittamiseen ja keitettyjen ainesosien soseuttamiseen (esim. vauvakeitot).

1. Kiinnitä tehosekoittimen jalka moottoriyksikköön ("naksahdus").
2. Upota teränsuojus kokonaan ainesosiin.
3. Kytke laite päälle painamalla nopeuspainiketta.
4. Liikuta laitetta hitaasti ylös ja alas ja ympyrää pitkin ainesosan sekoittamiseksi.

Kun sekoitat suoraan kattilassa keittämisen aikana, poista laite ensin liedeltä ylikuumenemisen estämiseksi.

Hakkurin (13, 14, 15) käyttö (kuva 3)

Hakkuri on tarkoitettu lihan, juuston, sipulin, yrttien, valkosipulin, porkkanoiden, saksanpähkinöiden, hasselpähkinöiden, manteleiden jne. pilkkomiseen. Käytä kytkintä "=" kovien ruokien pilkkomiseen. Älä pilko hyvin kovia elintarvikkeita, kuten muskottipähkinää, kahvipapuja ja jyviä.

Ennen pilkkomista leikkaa liha, juusto, sipulit, valkosipulit, porkkanat, chilit valmiiksi. Poista yrttien varret ja pähkinöiden kuoret. Poista lihasta luut, jänteet ja rustot.

1. Aseta silppurin terä silppurin kulhoon.
2. Aseta ainekset silppurin kulhoon.
3. Aseta kytkentäyksikkö silppurin kulhoon.
4. Kiinnitä kytkentäyksikkö silppurikulhoon.

5. Kytke yksikkö painamalla normaali- tai turbonopeuspainiketta.

Vispilän (7, 8) toiminta (kuva 4)

Vispilä on tarkoitettu kerman vatkaamiseen, munanvalkuaisen vatkaamiseen, jälkiruokien valmistukseen jne.

1. Aseta vispilä laitteen vispiläliitännäyskikköön.
2. Kytke kytkentäyksikkö moottoriyksikköön.
3. Laita ainekset kulhoon (käytä suurta ja syvää kulhoa parhaan tuloksen saavuttamiseksi).
4. Upota vispilä kokonaan aineksiin. Aloita käsittely matalalla nopeudella, jotta vältät roiskumisen.

Leikkuu-/murskauskiekon tai perunaraastekiekon (16, 17, 21, 22, 23) käyttäminen (kuva 5)

Leikkuu-/raastelevy on tarkoitettu vihannesten, kuten kurkun, porkkanoiden, perunoiden, purjon ja sipulin sekä joidenkin juustotyyppien viipaloimiseen tai silppuamiseen. Rakeistuskiekkko on tarkoitettu perunoiden raastamiseen pateiksi.

1. Aseta terätuki kulhon keskinivelelle, aseta kiekko terätukeen ja käännä se lukitukseen.
2. Kiinnitä ruokaprosessorin kansi kulhoon. Käännä myötäpäivään kannen lukitsemiseksi paikalleen.
3. Aseta moottoriyksikkö kanteen, kunnes se lukittuu paikalleen (naksahdus).
4. Täytä käsiteltävä ruoka kannen sisääntuloaukkoon. Älä koskaan kurkota täyttöaukkoon, kun laite on kytketty päälle. Käytä aina työntöaisaa elintarvikkeen asettamiseen.
5. Kytke laite päälle painamalla nopeuspainiketta.

Soseen käyttö (10, 11, 12) (kuva 6)

Soseuttimella voidaan soseuttaa keitettyjä vihanneksia, kuten perunoita, lantuja ja porkkanoita. Älä sekoita kovia tai kypsentämättömiä ruokia - saatat vahingoittaa laitetta.

1. Keitä vihannekset ja valuta.
2. Kiinnitä soseen kytkentäkokooppa (10) soseen kärkeen (11) kääntämällä sitä vastapäivään.
3. Käännä soseutin ylösalaisin ja sovita sekoitin (12) keskinavaan ja kiinnitä se kääntämällä vastapäivään. (Jos soseen kytkentäkokooppa (10) ei ole asennettu, se ei sovita sekoitinta (12) paikalleen).
4. Kiinnitä huuhtelukokooppa (10+11+12) moottoriyksikköön.
5. Kytke. Laita sose kattilaan tai kulhoon tms. ja valitse matala nopeus laitteen käynnistämiseksi. Siirrä sose, kunnes saavutetaan haluttu tulos.
7. Vapauta nopeuspainike käytön jälkeen ja irrota pistoke.
8. Irrota pistoke soseesta, irrota sekoitin (12) kääntämällä myötäpäivään.
9. Ruuvaa kytkentäasennelma (10) irti soseuttimen päästä (11).

Tärkeää:

1. Älä koskaan käytä soseen kattilassa keittämisen aikana. Ota kattila aina pois liedeltä ja anna sen jäähtyä.
2. Kaavi lastalla ylimääräinen ruoka astian/ kattilan reunoilta.
3. Parhaan tuloksen saat soseuttamisessa, kun et koskaan täytä kattilaa tms. yli puoliksi täynnä ruokaa.

Kuutiointilaitteen (16, 17, 18, 19, 20, 23) käyttö (kuva 7)

Kuutiointilaitte on tarkoitettu keitettyjen vihannesten ja hedelmien leikkaamiseen pieniksi kuutioiksi.

Älä käsittele kovia aineksia, kuten siemeniä sisältäviä hedelmiä, sitkeitä vihanneksia, luusta irrotettua lihaa tai pakastettuja aineksia. Ne voivat tukkia ja vahingoittaa kuutiointiliitintä.

HUOMAUTUS: KUUTIONTILAITE ON TARKOITETTU VAIN ESIKYPSENNETTYJÄ, PEHMEITÄ VIHANNEKSIA JA HEDELMIÄ VARTEN.

Vinkki: Jos haluat käsitellä eri ainesosia puhdistamatta lisälaitetta, aloita aina herkimmistä ainesosista. Esimerkiksi hedelmäsalaattia varten aloita banaanista, jatka mangolla ja päättä omenoilla.

1. Avaa kuutiointilaitteen (20) 4 metallista kiinnikettä (20a, b, c, d). Aseta valittu riitilä (19) kuutiointilaitteen (20) aukkoon, aseta terä (18) paikalleen ja sulje 4 metallikiinnikettä (20a, b, c, d). Terän ja riitilän leikkuureunat ovat erittäin terävät, joten käsittele niitä varoen!
2. Aseta lisälaite (20) kulhoon asettamalla lisälaitteen neljä lovea kulhon sisäreunassa oleviin neljään koukkuun (kuva 8).
3. Kiinnitä lisälaite (20) erityisen huolellisesti vaakasuoraan kulhoon.
3. Aseta kansi takaisin paikalleen. Käännä kantha oikealle, kunnes kuulet naksahduksen.
4. Kiinnitä moottoriyksikkö kulhon kanteen ("naksahdus").
5. Aseta ainekset kannen sisääntuloaukkoon. Leikkaa suuret ainekset valmiiksi paloiksi niin, että ne mahtuvat löysästi kannen sisääntuloaukon läpi. Kun sinun on käsiteltävä suuri määrä aineksia, jaa ne pieniin eriin (enintään 250 g) ja ravista kulhoa kevyesti, jotta leikatut ainekset jakautuvat kulhossa. Tyhjennä kulho 500 g:n käsittelyn jälkeen.
6. Kytke kone päälle painamalla nopeuspainiketta ja pitämällä sitä painettuna.

7. Paina työntöaisaa kevyesti alaspäin.

Huomautus: Jos ainekset juuttuvat, irrota kone pistorasiasta, irrota moottoriyksikkö, paina kahvassa olevaa painiketta ja käännä kantta vastapäivään, avaa kansa ja poista kannen sisääntuloaukkoon juuttuneet ainekset.

8. Paina käytön jälkeen moottoriyksikön vapautuspainiketta ja irrota moottoriyksikkö ruokaprosessorin kannesta.

9. Paina kahvassa olevaa painiketta ja käännä kantta vastapäivään poistaaksesi sen kulhosta.

10. Irrota lisälaite (20) kulhosta. Avaa 4 metallikiinnikettä (20a, b, c, d), poista terä (18) ja kuutiointiritilä (19).

Tyhjennä sitten kulho.

Hoito ja puhdistus

Älä upota moottoriyksikköä (4), hakkurin kantta (13), robotin kantta (17) ja kytkentäyksikköä (7, 10) veteen tai muuhun nesteeseen, älä huuhtelee juoksevan veden alla. Käytä puhdistukseen vain kosteaa liinaa. Älä koskaan käytä yksikön puhdistamiseen hankaavia puhdistusaineita tai aggressiivisia nesteitä, kuten bensiiniä tai asetonia.

Puhdista terät, kuutiointiristikot ja kiekot huolellisesti. Niiden leikkuureunat ovat erittäin teräviä.

1. Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Pura lisävaruste.

2. Puhdista kuppi (9), robotikulho (23), leikkuuterä (14), leikkuukulho (15), kuutiointiterän lisälaite (20) sekä leikkuuterät (19) ja -levyt (21) lämpimässä vedessä, johon on lisätty pesuainetta.

3. Tehosekoittimen jalka (6) ja vispilä (8) voidaan puhdistaa vielä moottoriyksikköön kytkettyinä upottamalla ne lämpimään veteen, jossa on astianpesuainetta, ja antamalla yksikön käydä jonkin aikaa.

Tekniset tiedot:

Teho: 1000W

Maksimiteho: 1600W

Virtalähde: 220-240V~ 50/60Hz

Jatkuva toiminta: ≤ 1 min. Jäähdytysaika ennen uudelleenkäynnistystä: ≥ 1 min

Virrankulutus pois päältä: 0,00W.

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämän tyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhelaiirioita, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on luovutettava ainoastaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaiteiden uudelleenikäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tottumukset, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erillisikeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastian!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA.
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o napięciu 220-240V~ 50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
7. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

8. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
10. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
11. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
12. OSTRZEŻENIE: Przed napełnieniem urządzenia woda, należy odłączyć je od zasilania.
13. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać blender od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem
14. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.
15. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
16. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
17. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.

18. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

20. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

21. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do pojemnika, gdy urządzenie jest włączone.

22. Ostrożnie obchodzić się z ostrzami tnącymi, aby uniknąć zranienia.

23. Uważać, aby nad kielichem i pracującymi elementami urządzenia nie zwisały długie włosy, szaliki, krawaty itp..

24. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamienne dostosowane do danego modelu blendera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.

25. W momencie wyjmowania akcesoriów należy bardzo ostrożnie manipulować ostrzami: mogą one zranić.

26. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłącz urządzenie od prądu.

27. Nie wolno wkładać do kielicha blendera innych produktów niż żywność i płyny. Nie wolno umieszczać gorących produktów w kielichu.

28. Urządzenie nie nadaje się do ubijania białka i wyrabiania ciasta

29. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

30. Nie uruchamiaj kielicha miksującego bez produktu.

31. **MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY BLENDERA WYNOSI 60 sekund.** Po 60 sekundach ciągłej pracy należy odczekać 1-2 minuty przed jego ponownym uruchomieniem.
32. Nie wlewaj do kielicha gorących płynów (powyżej 60°C).
33. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.

OPIS PRODUKTU (Rysunek 1)

- | | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 1. Regulator zmiennej prędkości | 2. Przycisk prędkości „-” | 3. Przycisk prędkości „=” |
| 4. Jednostka silnikowa | 5. Przyciski zwalniania | 6. Stopa blendera |
| 7. Przekładnia trzepaczki | 8. Trzepaczka | 9. Kubek pomiarowy z pokrywką |
| 10. Przekładnia przecieraka | 11. Końcówka przecieraka | 12. Mieszacz przecieraka |
| 13. Przekładnia rozdrabniacza | 14. Ostrze rozdrabniacza | 15. Miska rozdrabniacza |
| 16. Popychacz | 17. Pokrywa | 18. Ostrze do cięcia w kostkę |
| 19. Kratki tnące: 8x8mm lub 11x11mm | 20. Przystawka ostrza do cięcia w kostkę | 21.a Tarcza do krojenia / rozdrabniania |
| 21.b Tarcza tarki do ziemniaków | 22. Podpórka dysku | 23. Miska |

Przed pierwszym użyciem

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci przed jego zmontowaniem, demontażem, przechowywaniem i czyszczeniem.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Jeśli urządzenie jest używane niewłaściwie lub w celach zawodowych lub półprofesjonalnych lub jeśli nie jest używane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi, gwarancja traci ważność i producent odmawia wszelkiej odpowiedzialności za spowodowane szkody.
- Trzymaj silnik z dala od ciepła, ognia, wilgoci i brudu.
- Nigdy nie napełniaj kubka pomiarowego, miski rozdrabniacza ani miski robota kuchennego składnikami o temperaturze wyższej niż 80 ° C / 175 ° F.
- Nie przetwarzaj mrożonek żywności, owoców z pestkami i nasionami.
- Jeśli zauważysz, że uchwyt staje się gorący (gorętszy niż 50°C / 122°F), odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 60 minut.

Przygotowanie do użycia

- Pozwól, aby gorące składniki ostygły przed przetworzeniem ich za pomocą urządzenia.
- Jeśli używasz blendera ręcznego lub rozdrabniacza, pokrój duże składniki na kostki o wymiarze ok. 2 cm przed ich przetworzeniem. Jeśli używasz robota kuchennego z tarczą do krojenia / rozdrabniania lub nożem do cięcia kostek, tnij składniki na kawałki, które zmieszczą się w otworze wlotowym pokrywy. Uważaj, aby kawałki nie były zbyt duże, aby nie utknęły w rurce.
- Zmontuj prawidłowo urządzenie.

Ustawianie prędkości

Po naciśnięciu przycisku prędkości „-” w celu przetworzenia żywności, można manipulować regulatorem prędkości, aby uzyskać zmienną prędkość. Im wyższe ustawienie prędkości, tym szybsze i dokładniejsze będą wyniki cięcia. Gdy używasz przycisku prędkości „=”, urządzenie działa z maksymalną prędkością. W takim przypadku nie można regulować prędkości za pomocą regulatora prędkości.

Obsługa blendera ręcznego (6) (rysunek 2)

Blender ręczny jest przeznaczony do: mieszania płynów (np. produktów mlecznych, sosów, soków owocowych, zup, mieszanych napojów i koktajli), mieszania miękkich składników i przecieranych gotowanych składników (np. zupki dla niemowląt).

1. Przymocuj stopę blendera do jednostki silnikowej („kliknij”).
2. Zanurz całkowicie osłonę ostrza w składnikach.
3. Naciśnij przycisk prędkości, aby włączyć urządzenie.
4. Przesuwaj urządzenie powoli w górę i w dół oraz w koło, aby wymieszać składnik.

Podczas mieszania bezpośrednio w rondlu podczas gotowania, najpierw zdejmij z ognia, aby chronić urządzenie przed przegrzaniem.

Obsługa rozdrabniacza (13, 14, 15) (rysunek 3)

Rozdrabniacz jest przeznaczony do siekania mięsa, sera, cebuli, ziół, czosnku, marchwi, orzechów włoskich, orzechów laskowych, migdałów itp. Do siekania twardych dań użyj przełącznika „=”. Nie siekaj bardzo twardych potraw, takich jak gałka muszkatołowa, ziarna kawy i ziarna.

Przed siekaniem wstępnie pokrojonego mięsa, sera, cebuli, czosnku, marchwi, chilli. Usuń łodygi z ziół, łupiny z orzechów. Usuń kości, ścięgna i chrząstkę z mięsa.

1. Umieść ostrze rozdrabniacza w misce rozdrabniacza.
2. Umieść składniki w misce rozdrabniacza.
3. Umieść jednostkę sprzęgającą na misce rozdrabniacza.
4. Przymocuj zespół sprzęgający do miski rozdrabniacza.
5. Naciskając przycisk prędkości normalnej lub turbo, aby przełączyć urządzenie.

Obsługa trzepaczki (7, 8) (rysunek 4)

Trzepaczka przeznaczona jest do ubijania śmietany, ubijania białek, deserów itp.

1. Włóż trzepaczkę do urządzenia do jednostki sprzęgającej trzepaczki.
2. Podłączyć jednostkę sprzęgającą do jednostki silnikowej.
3. Umieść składniki w misce (dla uzyskania najlepszego efektu użyj dużej i głębokiej miski).
4. Zanurz trzepaczkę całkowicie w składnikach. Aby uniknąć rozpryskiwania, rozpocznij przetwarzanie z małą prędkością.

Obsługa tarczy tnącej / rozdrabniającej lub tarczy do tarcia ziemniaków (16, 17, 21, 22, 23) (rysunek 5)

Tarcza do rozdrabniania / krojenia przeznaczona jest do krojenia w plasterki lub rozdrabniania warzyw takich jak ogórek, marchew, ziemniaki, pory i cebula oraz niektóre rodzaje sera. Tarcza do granulowania przeznaczona jest do tarcia ziemniaków na placki.

1. Umieść podpórkę ostrza na środkowym sworzniu miski, umieść dysk w podporze ostrza i obróć go, aby zablokować.
2. Przymocuj pokrywę robota kuchennego do miski. Obróć w prawo, aby zablokować pokrywę.
3. Włóż jednostkę silnikową do pokrywy, aż się zablokuje (klik).
4. Napełnij żywnością, która ma zostać przetworzona, do otworu wlotowego pokrywy. Nigdy nie sięgaj do otworu napełniającej, gdy urządzenie jest włączone. Zawsze używaj popychacza do wkładania żywności.
5. Naciskając przycisk prędkości, aby przełączyć urządzenie.

Obsługa przecieraka (10, 11, 12) (rysunek 6)

Przecierak może być użyty do przecierania gotowanych warzyw, takich jak ziemniaki, brukselka i marchewka. Nie mieszaj twardych lub niegotowanych potraw - możesz uszkodzić urządzenie.

1. Ugotuj warzywa i osusz.
 2. Zamocuj zespół sprzęgający przecierak (10) do końcówki przecieraka (11), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
 3. Obróć przecierak do góry dnem i wpasuj mieszacz (12) do centralnej piasty i obróć w lewo, aby umocować. (Jeśli zespół sprzęgający przecierak (10) nie jest zamontowany, nie uda się zamontować mieszacza (12) na miejscu).
 4. Zamocuj zespół przecieraka (10+11+12) do jednostki silnikowej.
 5. Podłącz. Umieść przecierak w rondlu lub misce itp. i wybierz niską prędkość, aby włączyć urządzenie. Przesuwaj przecierak do osiągnięcia pożądanego rezultatu.
 7. Po użyciu zwolnij przycisk prędkości i wyjmij wtyczkę.
 8. Odłącz przecierak, zdejmij mieszacz (12) obracając w prawo.
 9. Odkręć zespół sprzęgający (10) od końcówki przecieraka (11).
- Ważne:

1. Nigdy nie używaj przecieraka w rondlu podczas gotowania. Zawsze wyjmij rondel z ognia i pozwól mu ostygnąć.

- 2.. Użyj szpatułki, aby zeszkrobać nadmiar jedzenia z brzegów naczynia / garnka.
3. Aby uzyskać najlepsze wyniki podczas zacierania, nigdy nie napęlniaj rondla itp., więcej niż w połowie pełnym jedzeniem.

Obsługa przystawki do cięcia w kostkę (16, 17, 18, 19, 20, 23) (rysunek 7)

Przystawka do cięcia w kostkę jest przeznaczona do cięcia gotowanych warzyw i owoców na małe kostki.

Nie przetwarzaj twardych składników, takich jak owoce z pestkami, twarde warzywa, mięso z kości lub mrożone składniki. Mogą zablokować i uszkodzić przystawkę do cięcia kostek.

UWAGA: PRZYSTAWKA DO CIĘCIA W KOSTKĘ PRZEZNACZONA JEST JEDYNNIE DO UPRZEDNIO UGOTOWANYCH, MIĘKKICH WARZYZ, ORAZ OWOCÓW.

Wskazówka: Jeśli chcesz przetwarzać różne składniki bez czyszczenia przystawki zawsze zaczynaj od najdelikatniejszych składników. Na przykład, w przypadku sałatki owocowej, zacznij od banana, kontynuuj mango i zakończ jabłkami.

1. Otwórz 4 metalowe klamry (20a, b, c, d) przystawki do cięcia w kostkę (20).

Włóż wybraną kratkę (19) do otworu przystawki (20), nałóż ostrze (18) i zamknij 4 metalowe klamry (20a, b, c, d).

Krawędzie tnące ostrza i rusztu są bardzo ostre, więc obchodź się z nimi ostrożnie!

2. Nałóż przystawkę (20) na miskę, wkładając cztery wycięcia przystawki w cztery zaczepy w wewnętrznej krawędzi miski (rysunek 8). Zwróć szczególnie uwagę aby przystawkę (20) umocować poziomo w misce.

3. Załóż pokrywę. Obróć pokrywę w prawo, aż usłyszysz („klik”).

4. Przymocuj jednostkę silnikową do pokrywy miski („klik”).

5. Umieść składniki w otworze wlotowym pokrywy. Potnij wstępnie duże składniki na kawałki, aby luźno przedostały się przez otwór wlotowy pokrywy. Gdy trzeba przetworzyć dużą ilość składników, podziel na małe partie (maks. 250 g) i lekko potrząsaj miską, aby rozłożyć pocięte składniki w misce. Opróżnij miskę po przetworzeniu 500g.

6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk prędkości, aby włączyć urządzenie.

7. Lekko dociśnij popychacz.

Uwaga: Jeśli składniki utkną, odłącz urządzenie, odłącz jednostkę silnikową, naciśnij przycisk na uchwycie i obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, otwórz pokrywę i usuń składniki, które utknęły w otworze wlotowym pokrywy.

8. Po użytkowaniu naciśnij przycisk zwalniający na jednostce silnikowej i wyjmij moduł silnika z pokrywy robota kuchennego.

9. Naciśnij przycisk na uchwycie i obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć ją z miski.

10. Odejmij przystawkę (20) od miski. Otwórz 4 metalowe klamry (20a, b, c, d), wyjmij ostrze (18) oraz kratkę do cięcia w kostkę (19). Następnie opróżnij miskę.

Pielęgnacja i Czyszczenie

Nie zanurzać jednostki silnikowej (4), pokrywy rozdrabniacza (13), pokrywy robota (17) i jednostki sprzęgającej (7, 10) w wodzie lub innym płynie, nie płukać pod bieżącą wodą. Do czyszczenia używaj tylko wilgotnej ściereczki. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących lub agresywnych cieczy, takich jak benzyna lub aceton.

Ostrożnie wyczyść ostrza, kratki tnące do kostek i tarcze. Ich krawędzie tnące są bardzo ostre.

1. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Zdemontuj akcesorium.

2. Wyczyść kubek (9), miskę robota (23), ostrze rozdrabniacza (14), miskę rozdrabniacza (15), przystawkę ostrza do cięcia w kostkę (20) oraz kratki tnące (19) i tarcze (21) w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.

3. Stopa blendera (6) i trzepaczka (8) mogą być czyszczone, gdy są jeszcze podłączone do jednostki silnikowej, zanurzając je w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i pozwalając urządzeniu działać przez chwilę.

Dane techniczne:

Moc: 1000W

Moc maksymalna: 1600W

Zasilanie: 220-240V~ 50/60Hz

Praca ciągła: ≤ 1 min. Czas stygnięcia urządzenia przed ponownym uruchomieniem: ≥ 1 min

Pobór energii w stanie wyłączenia 0,00W.

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



3. Użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów użytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Servis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240V~ 50/60Hz. Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito. Per una maggiore sicurezza di funzionamento, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. È necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini

giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

8. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.

9. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

10. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

11. AVVERTENZA: scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire e lavare l'apparecchio.

12. AVVERTENZA: prima di riempire d'acqua l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente.

13. AVVERTENZA: Scollegare sempre il frullatore dalla rete elettrica se viene lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire l'apparecchio

14. AVVERTENZA: non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

15. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
16. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
17. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
18. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
19. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.
20. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
21. Non inserire le dita o altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è acceso.
22. Maneggiare con cura le lame di taglio per evitare lesioni.
23. Fare attenzione a non lasciare che capelli lunghi, sciarpe, cravatte ecc. penzolino dalla tazza e dalle parti operative dell'apparecchio.
24. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali adatti al modello di frullatore venduti da un centro di assistenza autorizzato.

25. Quando si rimuovono gli accessori, maneggiare le lame con molta attenzione: possono ferire.
26. Sostituire gli accessori solo quando l'apparecchio è spento. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
27. Non inserire nella tazza del frullatore prodotti diversi da alimenti e liquidi. Non inserire prodotti caldi nella tazza.
28. L'apparecchio non è adatto per montare a neve gli albumi e impastare la pasta
29. Non utilizzare detergenti aggressivi per la pulizia dell'alloggiamento, in quanto potrebbero rimuovere simboli informativi quali graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.
30. Non utilizzare la tazza di miscelazione senza il prodotto.
31. Il tempo massimo di funzionamento ininterrotto del frullatore è di 60 secondi. Dopo 60 secondi di funzionamento continuo, attendere 1-2 minuti prima di riavviarlo.
32. Non versare liquidi caldi (oltre 60°C) nella tazza.
33. Se le lame sono bloccate, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di rimuovere le parti bloccate.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (Figura 1)

1. Regolatore di velocità variabile	2. Pulsante di velocità "-"	3. Pulsante di velocità "="
4. Unità motore	5. Pulsanti di rilascio	6. Piede del frullatore
7. Ingranaggio della frusta	8. Frullino	9. Tazza di misurazione con coperchio
10. Ingranaggio dello sbattitore	11. Lama dello sbattitore	12. Miscelatore per robot da cucina
13. Ingranaggio del tritatutto	14. Lama per tritare	15. Ciotola del tritatutto
16. Spingitore	17. Coperchio	18. Lama per tagliare a dadini
19. Griglie di taglio: 8x8mm o 11x11mm	20. Attacco della lama per tagliare a dadini	21.a Disco per tritare / sminuzzare
21.b Disco per grattugiare le patate	22. Supporto disco	23. Ciotola

Prima del primo utilizzo

1. Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di montarlo, smontarlo, riporlo e pulirlo.
2. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se l'apparecchio viene utilizzato in modo

improprio o per scopi professionali o semiprofessionali, o se non viene utilizzato secondo le istruzioni del manuale d'uso, la garanzia decade e il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati.

3. Tenere il motore lontano da calore, fuoco, umidità e sporcizia.

4. Non riempire mai il misurino, la ciotola del tritatutto o la ciotola del robot da cucina con ingredienti a una temperatura superiore a 80 °C / 175 °F.

5. Non lavorare alimenti congelati, frutta con semi o semi.

6. Se si nota che l'impugnatura diventa calda (più di 50°C), scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 60 minuti.

Preparazione all'uso

1. Lasciare raffreddare gli ingredienti caldi prima di lavorarli con l'apparecchio.

2. Se si utilizza un frullatore manuale o un tritatutto, tagliare gli ingredienti più grandi in cubetti di circa 2 cm prima di lavorarli. Se si utilizza un robot da cucina con un disco per affettare/tritare o un coltello per tagliare a cubetti, tagliare gli ingredienti in pezzi che possano passare attraverso l'apertura di ingresso del coperchio. Fare attenzione che i pezzi non siano troppo grandi per evitare che si incastrino nel tubo.

3. Assemblare correttamente l'unità.

Impostazione della velocità

Quando si preme il pulsante di velocità "-" per lavorare gli alimenti, il controllo della velocità può essere manipolato per ottenere una velocità variabile. Più alta è la velocità impostata, più veloci e precisi saranno i risultati di taglio.

Quando si utilizza il pulsante di velocità "=", la macchina funziona alla massima velocità. In questo caso, la velocità non può essere regolata con il regolatore di velocità.

Funzionamento del frullatore manuale (6) (figura 2)

Il frullatore manuale è progettato per: frullare liquidi (ad es. latticini, salse, succhi di frutta, zuppe, bevande miste e frullati), frullare ingredienti morbidi e ridurre in purea ingredienti cotti (ad es. zuppe per bambini).

1. Collegare il piede del frullatore all'unità motore ("click").

2. Immergere completamente la protezione della lama negli ingredienti.

3. Premere il pulsante di velocità per accendere l'unità.

4. Muovere lentamente l'unità verso l'alto e verso il basso e in cerchio per frullare l'ingrediente.

Se si mescola direttamente nella casseruola durante la cottura, togliere prima dal fuoco per evitare che l'unità si surriscaldi.

Uso del tritatutto (13, 14, 15) (Figura 3)

Il tritatutto è progettato per tritare carne, formaggio, cipolle, erbe, aglio, carote, noci, noccioline, mandorle, ecc.

Utilizzare l'interruttore "=" per tritare piatti duri. Non tritare alimenti molto duri come noce moscata, chicchi di caffè e cereali.

Prima di tritare carne, formaggio, cipolle, aglio, carote e peperoncini tagliati in precedenza. Rimuovere i gambi dalle erbe e i gusci dalle noci. Rimuovere ossa, tendini e cartilagini dalla carne.

1. Posizionare la lama del tritatutto nella ciotola del tritatutto.

2. Mettere gli ingredienti nella ciotola del tritatutto.

3. Posizionare l'unità di accoppiamento sulla ciotola del tritatutto.

4. Fissare l'unità di accoppiamento alla ciotola del tritatutto.

5. Premere il pulsante di velocità normale o turbo per commutare l'unità.

Funzionamento del frullino (7, 8) (figura 4)

La frusta è progettata per montare la panna, gli albumi, i dessert, ecc.

1. Inserire la frusta nell'unità di accoppiamento della frusta dell'apparecchio.

2. Collegare l'unità di accoppiamento all'unità motore.

3. Mettere gli ingredienti in una ciotola (utilizzare una ciotola grande e profonda per ottenere risultati migliori).

4. Immergere completamente la frusta negli ingredienti. Per evitare schizzi, iniziare la lavorazione a bassa velocità.

Azionare il disco per tagliare/schiacciare o il disco per grattugiare le patate (16, 17, 21, 22, 23) (figura 5)

Il disco per tagliare/triturare è progettato per affettare o tritare verdure come cetrioli, carote, patate, porri e cipolle e alcuni tipi di formaggio. Il disco per la granulazione è progettato per grattugiare le patate in polpette.

1. Posizionare il supporto della lama sul perno centrale della ciotola, inserire il disco nel supporto della lama e ruotarlo per bloccarlo.

2. Collegare il coperchio del robot da cucina alla ciotola. Ruotare in senso orario per bloccare il coperchio.

3. Inserire l'unità motore nel coperchio finché non si blocca in posizione (clic).
4. Riempire il cibo da lavorare nell'apertura di ingresso del coperchio. Non toccare mai l'apertura di riempimento quando l'unità è accesa. Utilizzare sempre lo spintore per inserire gli alimenti.
5. Premere il pulsante di velocità per accendere l'apparecchio.

Funzionamento del purè (10, 11, 12) (figura 6)

La purea può essere utilizzata per ridurre in purea verdure cotte come patate, sverdure e carote. Non mescolare alimenti duri o non cotti per non danneggiare l'apparecchio.

1. Cuocere le verdure e scolarle.
2. Collegare il gruppo di accoppiamento della purea (10) alla punta della purea (11) ruotandolo in senso antiorario.
3. Capovolgere la purea e inserire il miscelatore (12) nel mozzo centrale e ruotare in senso antiorario per fissarlo. (Se il gruppo di accoppiamento del tergicristallo (10) non è montato, il miscelatore (12) non potrà essere inserito in posizione).
4. Fissare il gruppo di spurgo (10+11+12) al gruppo motore.
5. Collegare. Mettere la purea in una casseruola o in una ciotola, ecc. e selezionare una velocità bassa per accendere l'unità. Muovere la purea fino a raggiungere il risultato desiderato.
7. Dopo l'uso, rilasciare il pulsante della velocità e rimuovere la spina.
8. Scollegare la purea, rimuovere il mixer (12) ruotandolo in senso orario.
9. Svitare il gruppo di accoppiamento (10) dall'estremità della purea (11).

Importante:

1. Non utilizzare mai la purea nella casseruola durante la cottura. Togliere sempre la pentola dal fuoco e lasciarla raffreddare.
- 2.. Utilizzare una spatola per raschiare il cibo in eccesso dai bordi della pentola.
3. Per ottenere risultati ottimali, non riempire mai la pentola più della metà del cibo.

Funzionamento dell'accessorio per tagliare a cubetti (16, 17, 18, 19, 20, 23) (figura 7)

L'accessorio per tagliare a cubetti la frutta e la verdura cotte è stato progettato per tagliare a cubetti la frutta e la verdura cotte.

Non lavorare ingredienti duri come frutta con semi, verdure dure, carne non disossata o ingredienti congelati. Possono bloccare e danneggiare l'accessorio per tagliare a cubetti.

NOTA: L'ACCESSORIO PER TAGLIARE A CUBETTI È ADATTO SOLO A VERDURE E FRUTTA PRECOTTE E MORBIDE.

Suggerimento: se si desidera lavorare diversi ingredienti senza pulire l'accessorio, iniziare sempre con gli ingredienti più delicati. Ad esempio, per una macedonia, iniziare con la banana, proseguire con il mango e terminare con le mele.

1. Aprire i 4 morsetti metallici (20a, b, c, d) dell'accessorio per tagliare a cubetti (20). Inserire la piastra selezionata (19) nell'apertura dell'accessorio per tagliare a cubetti (20), inserire la lama (18) e chiudere i 4 morsetti metallici (20a, b, c, d). I bordi di taglio della lama e della griglia sono molto affilati, quindi fare attenzione!
2. Posizionare l'accessorio (20) sulla vasca inserendo le quattro tacche dell'accessorio nei quattro ganci sul bordo interno della vasca (figura 8). Prestare particolare attenzione a fissare l'accessorio (20) orizzontalmente nella vasca.
3. Riposizionare il coperchio. Ruotare il coperchio verso destra fino a sentire uno scatto.
4. Fissare l'unità motore al coperchio della vasca ("clic").
5. Inserire gli ingredienti nell'apertura di ingresso del coperchio. Tagliare gli ingredienti più grandi in modo che passino liberamente attraverso l'apertura del coperchio. Quando è necessario lavorare una grande quantità di ingredienti, dividerli in piccoli lotti (max 250 g) e scuotere leggermente la ciotola per distribuire gli ingredienti tagliati nella ciotola. Svuotare la ciotola dopo aver lavorato 500 g.
6. Tenere premuto il pulsante di velocità per accendere la macchina.
7. Premere leggermente lo spintone.

Nota: se gli ingredienti si incastrano, scollegare la macchina, scollegare l'unità motore, premere il pulsante sull'impugnatura e ruotare il coperchio in senso antiorario, aprire il coperchio e rimuovere gli ingredienti incastrati nell'apertura di ingresso del coperchio.

8. Dopo l'uso, premere il pulsante di rilascio sull'unità motore e rimuovere l'unità motore dal coperchio del robot da cucina.
9. Premere il pulsante sull'impugnatura e ruotare il coperchio in senso antiorario per rimuoverlo dalla ciotola.
10. Rimuovere l'accessorio (20) dalla ciotola. Aprire i 4 morsetti metallici (20a, b, c, d), rimuovere la lama (18) e la griglia di taglio (19). Svuotare quindi la ciotola.

Cura e pulizia

Non immergere l'unità motore (4), il coperchio del tritatutto (13), il coperchio del robot (17) e l'unità di accoppiamento (7, 10) in acqua o altri liquidi, non sciacquare sotto l'acqua corrente. Per la pulizia utilizzare solo un panno umido. Non utilizzare mai detergenti abrasivi o liquidi aggressivi come benzina o acetone per pulire l'unità.

Pulire con cura le lame, le griglie di taglio e i dischi. I loro bordi di taglio sono molto affilati.

1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Smontare l'accessorio.
2. Pulire la tazza (9), la ciotola del robot (23), la lama del tritatutto (14), la ciotola del tritatutto (15), l'accessorio lama per tagliare a cubetti (20) e le griglie di taglio (19) e i dischi (21) in acqua tiepida con detersivo per piatti.
3. Il piede del frullatore (6) e la frusta (8) possono essere puliti quando sono ancora collegati all'unità motore, immergendoli in acqua calda con detersivo per piatti e lasciando funzionare l'unità per un po'.

Dati tecnici:

Potenza: 1000W

Potenza massima: 1600W

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz

Funzionamento continuo: ≤ 1 min. Tempo di raffreddamento prima del riavvio: ≥ 1 min

Consumo di energia da spento: 0,00W.

Per il rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag på 220-240V~ 50/60Hz. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt. För ökad driftsäkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en och samma krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. **WARNING:** Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
7. **WARNING:** Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
8. **WARNING:** Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
9. **WARNING:** Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
10. **WARNING:** Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
11. **WARNING:** Dra ut nätsladden ur vägguttaget innan du rengör eller tvättar apparaten.
12. **WARNING:** Dra ut stickkontakten från eluttaget innan du fyller

apparaten med vatten.

13. VARNING: Koppla alltid bort mixern från elnätet om den lämnas utan uppsikt, och innan du monterar, demonterar eller rengör apparaten

14. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.

15. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

16. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.

17. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

18. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.

19. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

20. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

21. Stick inte in fingrar eller andra föremål i behållaren när apparaten är påslagen.

22. Hantera skärbladen varsamt för att undvika skador.

23. Se till att inte låta långt hår, halsdukar, slipsar etc. hänga över koppen och apparatens arbetsdelar.

24. Använd av säkerhetsskäl endast originaltillbehör och reservdelar som är anpassade till mixerns modell och som säljs av

en auktoriserad serviceverkstad.

25. När du tar bort tillbehör ska du hantera knivarna mycket försiktigt: de kan skada.

26. Byt endast tillbehör när apparaten är avstängd. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen.

27. Lägg inte andra produkter än livsmedel och vätskor i mixerns kopp. Placera inte heta produkter i koppen.

28. Apparaten är inte lämplig för vispning av äggvitor och knådning av deg

29. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra höljet, eftersom dessa kan ta bort informationssymboler som graderingar, märkningar, varningsskyltar etc.

30. Använd inte blandningskoppen utan produkten.

31. MAXIMAL DRIFTSTID FÖR BLENDERN UTAN AVBROTT ÄR 60 sekunder. Efter 60 sekunders kontinuerlig drift ska du vänta 1-2 minuter innan du startar den igen.

32. Håll inte heta vätskor (över 60°C) i koppen.

33. Om knivarna är blockerade ska du alltid dra ut nätsladden ur eluttaget innan du tar bort de blockerande delarna.

PRODUKTBESKRIVNING (Bild 1)

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Regulator för variabel hastighet | 2. Hastighetsknapp "-" | 3. Hastighetsknapp "=" |
| 4. Motorenhet | 5. Knappar för frigöring | 6. Mixerfot |
| 7. Växel för visp | 8. Visp | 9. Mätkopp med lock |
| 10. Vispens växel | 11. Vispblad | 12. Mixer för matberedare |
| 13. Växel för hackare | 14. Blad till hackare | 15. Skål för hackare |
| 16. Pusher | 17. Lock | 18. Blad för tärning |
| 19. Skärgaller: 8x8 mm eller 11x11 mm | 20. Tillbehör för tärningsblad | 21.a Skiva för hackning/strimling |
| 21.b Skiva för potatisrivning | 22. Stöd för skivan | 23. Skål |

Före första användning

1. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du monterar, demonterar, förvarar och rengör den.
2. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Om apparaten används på ett olämpligt sätt eller för professionella eller semiprofessionella ändamål, eller om den inte används i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen, upphör garantin att gälla och tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella skador.
3. Håll motorn borta från värme, eld, fukt och smuts.
4. Fyll aldrig mätkoppen, hackskålen eller matberedarskålen med ingredienser vid en temperatur som är högre än 80 ° C / 175 ° F.
5. Bearbeta inte frysta livsmedel, frukter med frön eller frön.

6. Om du märker att handtaget blir varmt (varmare än 50°C /122°F), dra ur kontakten och låt apparaten svalna i minst 60 minuter.

Förberedelser för användning

1. Låt varma ingredienser svalna innan du bearbetar dem med apparaten.
2. Om du använder en stavmixer eller hackare, skär stora ingredienser i ca 2 cm stora kuber innan du bearbetar dem. Om du använder en matberedare med en skivnings-/strimlingsskiva eller tärningskniv, skär ingredienserna i bitar som passar genom lockets inloppsöppning. Var noga med att bitarna inte är för stora så att de inte fastnar i röret.
3. Montera ihop enheten på rätt sätt.

Inställning av hastighet

När hastighetsknappen "-" trycks in för att bearbeta livsmedel kan hastighetsreglaget manipuleras för att uppnå en variabel hastighet. Ju högre hastighetsinställning, desto snabbare och mer exakt blir skärresultatet.

När du använder hastighetsknappen "=" arbetar maskinen med maximal hastighet. I detta fall kan hastigheten inte justeras med hjälp av hastighetsreglaget.

Användning av stavmixern (6) (bild 2)

Stavmixern är avsedd för: mixning av vätskor (t.ex. mejeriprodukter, såser, fruktjuicer, soppor, blandade drycker och smoothies), mixning av mjuka ingredienser och puré av kokta ingredienser (t.ex. barnsoppor).

1. Sätt fast mixerfoten på motorenheten ("klick").
2. Doppa ner knivskyddet helt i ingredienserna.
3. Tryck på hastighetsknappen för att sätta på enheten.
4. För maskinen långsamt upp och ner och i en cirkel för att blanda ingredienserna.

Om du mixerar direkt i kastrullen under matlagningen ska du ta bort den från värmen först för att skydda enheten från överhettning.

Använda hackaren (13, 14, 15) (Bild 3)

Hackaren är avsedd för att hacka kött, ost, lök, örter, vitlök, morötter, valnötter, hasselnötter, mandlar osv. Använd "-"-knappen för att hacka hårda livsmedel. Hacka inte mycket hårda livsmedel som muskotnöt, kaffebönor och korn. Skär kött, ost, lök, vitlök, morötter och chili i förväg innan du hackar. Ta bort stjälkar från örter och skal från nötter. Ta bort ben, senor och brosk från kött.

1. Placera hackbladet i skålen på hackmaskinen.
2. Lägg ingredienserna i skålen till hackmaskinen.
3. Placera kopplingsenheten på skålen till kvarnen.
4. Fäst kopplingsenheten på kvarnsålen.
5. Tryck på knappen för normal- eller turbofart för att växla enheten.

Användning av vispen (7, 8) (bild 4)

Vispen är avsedd för vispning av grädde, äggvitor, desserter m.m.

1. Sätt in vispen i apparatens kopplingsenhet för vispen.
2. Anslut kopplingsenheten till motorenheten.
3. Lägg ingredienserna i en skål (använd en stor och djup skål för bästa resultat).
4. Doppa vispen helt i ingredienserna. Börja bearbetningen på låg hastighet för att undvika stänk.

Använda skär-/krossskivan eller potatisrivskivan (16, 17, 21, 22, 23) (bild 5)

Skär-/rivskivan är avsedd för att skära eller riva grönsaker som gurka, morötter, potatis, purjolök och lök samt vissa typer av ost. Granuleringskivan är avsedd för att riva potatis till biffräsa.

1. Placera knivstödet på skålens mittpunkt, placera skivan i knivstödet och vrid den för att låsa.
2. Sätt fast matberedarens lock på skålen. Vrid medurs för att låsa locket på plats.
3. För in motorenheten i locket tills den låses på plats (klick).
4. Fyll på den mat som ska bearbetas i lockets påfyllningsöppning. Sträck aldrig in handen i påfyllningsöppningen när enheten är påslagen. Använd alltid påskjutaren för att föra in livsmedlet.
5. Tryck på hastighetsknappen för att slå på apparaten.

Manövrering av purén (10, 11, 12) (bild 6)

Purén kan användas för att purera kokta grönsaker som potatis, kålrot och morötter. Rör inte i hårda eller okokta livsmedel - då kan apparaten skadas.

1. Koka grönsakerna och låt dem rinna av.

2. Sätt fast kopplingsenheten för puré (10) på puréspetsen (11) genom att vrida den moturs.
3. Vänd purén upp och ner och sätt in mixern (12) i det centrala navet och vrid moturs för att fästa. (Om avstrykarens kopplingsenhet (10) inte är monterad kommer den inte att passa in blandaren (12) på plats).
4. Montera spolningsenheten (10+11+12) på motorenheten.
5. Anslut. Lägg purén i en kastrull eller skål etc. och välj en låg hastighet för att sätta på enheten. Flytta purén tills önskat resultat har uppnåtts.
7. Efter användning släpper du hastighetsknappen och drar ut kontakten.
8. Dra ut kontakten till purén, ta bort mixern (12) genom att vrida medurs.
9. Skruva loss kopplingsenheten (10) från puréns ände (11).

Viktigt att tänka på:

1. Använd aldrig purén i kastrullen under tillagningen. Ta alltid bort kastrullen från värmen och låt den svalna.
- 2.. Använd en spatel för att skrapa bort överflödigt mat från kanterna på skålen/krukan.
3. För bästa resultat när du mosar, fyll aldrig en kastrull etc. mer än halvfull med mat.

Användning av tärningsredskapet (16, 17, 18, 19, 20, 23) (bild 7)

Tärningstillställsatsen är avsedd för att skära kokta grönsaker och frukt i små tärningar.

Bearbeta inte hårda ingredienser som frukter med kärnor, sega grönsaker, kött utan ben eller frysta ingredienser. De kan blockera och skada tärningsfästet.

OBS: TÄRNINGSFÄSTET ÄR ENDAST AVSETT FÖR FÖRKOKTA, MJUKA GRÖNSAKER OCH FRUKTER.

Tips: Om du vill bearbeta olika ingredienser utan att rengöra tillbehöret ska du alltid börja med de känsligaste ingredienserna. Om du t.ex. ska göra en fruktsallad börjar du med bananen, fortsätter med mangon och avslutar med äpplena.

1. Öppna de 4 metallklämmorna (20a, b, c, d) på tärningsfästet (20).

För in det valda gallret (19) i öppningen på tärningsfästet (20), för in kniven (18) och stäng de 4 metallklämmorna (20a, b, c, d). Skärkanterna på bladet och gallret är mycket vassa, så hantera dem varsamt!

2. Sätt fast tillbehöret (20) på skålen genom att föra in de fyra skåroarna på tillbehöret i de fyra krokarna på skålens innerkant (bild 8). Var särskilt noga med att fästa tillbehöret (20) horisontellt i skålen.

3. Sätt tillbaka locket. Vrid locket åt höger tills du hör ett klick.

4. Fäst motorenheten på skålens lock ("klick").

5. Placera ingredienserna i lockets inloppsöppning. Skär i förväg stora ingredienser i bitar så att de passerar löst genom lockets inloppsöppning. När du ska bearbeta en stor mängd ingredienser kan du dela upp dem i små satser (max 250 g) och skaka skålen lätt så att de skurna ingredienserna fördelas i skålen. Töm skålen efter bearbetning av 500 g.

6. Tryck och håll in hastighetsknappen för att sätta på maskinen.

7. Tryck lätt nedåt på påskjutaren.

Obs: Om ingredienser fastnar, dra ur kontakten till maskinen, koppla bort motorenheten, tryck på knappen på handtaget och vrid locket moturs, öppna locket och ta bort de ingredienser som fastnat i lockets inloppsöppning.

8. Efter användning trycker du på frigöringsknappen på motorenheten och tar bort motorenheten från locket på matberedaren.

9. Tryck på knappen på handtaget och vrid locket moturs för att ta bort det från skålen.

10. Ta bort tillbehöret (20) från skålen. Öppna de 4 metallklämmorna (20a, b, c, d), ta bort bladet (18) och tärningsgallret (19). Töm sedan skålen.

Skötsel och rengöring

Sänk inte ner motorenheten (4), hakkåpan (13), robotkåpan (17) och kopplingsenheten (7, 10) i vatten eller annan vätska och skölj inte under rinnande vatten. Använd endast en fuktig trasa för rengöring. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller aggressiva vätskor som bensen eller aceton för att rengöra enheten.

Rengör knivarna, tärningsgallren och skivorna omsorgsfullt. Deras skärkanter är mycket vassa.

1. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen före rengöring. Demontera tillbehöret.

2. Rengör koppen (9), robotskålen (23), hackbladet (14), hackskålen (15), tärningsbladstillställsatsen (20) samt skärgallren (19) och skivorna (21) i varmt vatten med diskmedel.

3. Mixerfoten (6) och vispen (8) kan rengöras medan de fortfarande är anslutna till motorenheten genom att doppa dem i varmt vatten med diskmedel och låta enheten gå en stund.

Tekniska data:

Effekt: 1000W

Maximal effekt: 1600W

Strömförsörjning: 220-240V~ 50/60Hz

Континуерлиг drift: ≤ 1 min. Kyttid före omstart: ≥ 1 min
Strömförbrukning i avstängt läge: 0,00 W.

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta den återförsäljare som utfärdat kvittot direkt.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240V~ 50/60Hz. За по-голяма безопасност при употреба не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига. За по-голяма безопасност при работа не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една верига.

4. При използване на уреда в присъствието на деца трябва да се полагат специални грижи. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате и миете уреда.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да напълните уреда с вода, изключете го от електрическата мрежа.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте блендера от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди

сглобяване, разглобяване или почистване на

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на работа.

15. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и т.н.) и не го използвайте във влажни условия (бани, влажни автокъщи).

16. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

17. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове.

Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

18. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

20. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

21. Не вкарвайте пръсти или други предмети в контейнера, когато уредът е включен.

22. Работете внимателно с режещите ножове, за да избегнете нараняване.

23. Внимавайте дългата коса, шаловете, вратовръзките и др. да

не висят над чашата и работните части на уреда.

24. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, адаптирани към модела на блендера, продавани от оторизиран сервизен център.

25. Когато сваляте аксесоарите, боравете много внимателно с остриетата: те могат да ви наранят.

26. Сменяйте аксесоарите само когато уредът е изключен. Изключете уреда от електрическата мрежа.

27. Не поставяйте продукти, различни от храна и течности, в чашата на блендера. Не поставяйте горещи продукти в чашата.

28. Уредът не е подходящ за разбиване на белтъци и месене на тесто

29. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационни символи, като например деления, маркировки, предупредителни знаци и др.

30. Не работете с чашата за смесване без продукта.

31. МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ ЗА РАБОТА НА БЛЕНДИРАЩИЯ УРЕД БЕЗ ПРЕКЪСВАНЕ Е 60 секунди.

След 60 секунди непрекъсната работа изчакайте 1-2 минути, преди да я стартирате отново.

32. Не наливайте горещи течности (над 60°C) в чашата.

33. Ако остриетата са блокирани, винаги изключвайте захранващия кабел от електрическия контакт, преди да отстраните блокиращите части.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

(Фигура 1)

- | | | |
|---|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Контролер за променлива скорост | 2. Бутон за скорост "-" | 3. Бутон за скорост "=" |
| 4. Моторно устройство | 5. Бутони за освобождаване | 6. Крак на миксера |
| 7. Предавка за разбиване | 8. Метачка | 9. Мерителна чаша с капак |
| 10. Предавателен механизъм за разбиване | 11. Острие за разбиване | 12. Смесител за кухненски робот |
| 13. Предавателен механизъм на хеликоптера | 14. Острие на чопър | 15. Купа на чопър |

16. Тласкач

17. Капак

18. Острие за нарязване на кубчета

19. Решетки за рязане: 8x8mm или 11x11mm

20. Приспособление за нож за рязане на кубчета

21.а Диск за рязане/раздробяване

21.б Диск за настъргване на картофи

22. Опора за диска

23. Купа

Преди първата употреба

1. Изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа преди сглобяване, разглобяване, съхранение и почистване.
2. Този уред е предназначен само за домашна употреба. Ако уредът се използва неподходящо или за професионални или полупрофесионални цели, или ако не се използва в съответствие с инструкциите в ръководството за употреба, гаранцията престава да бъде валидна и производителят отхвърля всякаква отговорност за причинени щети.
3. Съхранявайте двигателя далеч от топлина, огън, влага и замърсяване.
4. Никога не пълнете мерителната чаша, купата на чопъра или купата на кухненския робот със съставки при температура, по-висока от 80 °C / 175 °F.
5. Не обработвайте замразени храни, плодове със семки или семена.
6. Ако забележите, че дръжката става гореща (по-гореща от 50°C / 122°F), изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да се охлади за поне 60 минути.

Подготовка за употреба

1. Оставете горещите съставки да се охладят, преди да ги обработвате с уреда.
2. Ако използвате ръчен блендер или чопър, нарежете големите съставки на кубчета с големина около 2 см преди обработката. Ако използвате кухненски робот с диск за нарязване/натрошаване или нож за нарязване на кубчета, нарежете съставките на парчета, които ще се поберат през входния отвор на капака. Внимавайте парчетата да не са прекалено големи, за да не се заклещат в тръбата.
3. Сглобете уреда правилно.

Настройване на скоростта

Когато бутонът за скорост "-" е натиснат за обработка на храна, контролът на скоростта може да се манипулира, за да се постигне променлива скорост. Колкото по-висока е настройката на скоростта, толкова по-бързи и по-точни ще бъдат резултатите от рязането. Когато използвате бутона за скорост "=", машината работи с максимална скорост. В този случай скоростта не може да се регулира с помощта на регулатора на скоростта.

Работа на ръчния пасатор (6) (фигура 2)

Ръчният пасатор е предназначен за: пасиране на течности (напр. млечни продукти, сосове, плодови сокове, супи, смесени напитки и смутита), пасиране на меки съставки и пасиране на варени съставки (напр. бебешки супи).

1. Свържете крачето на блендера към моторния блок ("щракване").
2. Потопете изцяло предпазителя на острието в съставките.
3. Натиснете бутона за скорост, за да включите уреда.
4. Движете уреда бавно нагоре-надолу и в кръг, за да смесите съставките.

Когато смесвате директно в тенджерата по време на готвене, първо отстранете от котлона, за да предпазите уреда от прегряване.

Работа с чопъра (13, 14, 15) (Фигура 3)

Чопърът е предназначен за нарязване на месо, сирене, лук, билки, чесън, моркови, орехи, лешници, бадеми и др. Използвайте превключвателя "=", за да наклцате твърди ястия. Не нарязвайте много твърди храни, като например индийско орехче, кафе на зърна и зърнени храни.

Преди да започнете да нарязвате, предварително нарежете месо, сирене, лук, чесън, моркови, люти чушки. Отстранете дръжките от билките, черупките от ядките. Отстранете костите, сухожилията и хрущялите от месото.

1. Поставете острието на чопъра в купата на чопъра.
2. Поставете съставките в купата на чопър.
3. Поставете съединителния елемент върху купата на шредера.

4. Закрепете съединителния модул към купата на шредера.
5. Натиснете бутона за нормална или турбо скорост, за да превключите устройството.

Работа на метличката (7, 8) (фигура 4)

Бъркалката е предназначена за разбиване на сметана, разбиване на белтъци, десерти и др.

1. Поставете метличката в съединителния блок за метлички на уреда.
2. Свържете съединителния блок към моторния блок.
3. Поставете съставките в купа (за най-добри резултати използвайте голяма и дълбока купа).
4. Потопете меглата изцяло в съставките. За да избегнете разпликване, започнете обработката на ниска скорост.

Работа с диска за рязане/трошене или диска за настъргване на картофи (16, 17, 21, 22, 23) (фигура 5)

Дискът за рязане/настъргване е предназначен за нарязване или настъргване на зеленчуци като краставици, моркови, картофи, праз и лук и някои видове сирене. Дискът за гранулиране е предназначен за настъргване на картофи на настети.

1. Поставете опората на ножа върху централната ос на купата, поставете диска в опората на ножа и го завъртете, за да го застопорите.
2. Прикрепете капака на кухненския робот към купата. Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да застопорите капака на мястото му.
3. Поставете моторния блок в капака, докато се заключи на място (шракване).
4. Напълнете обработваната храна във входния отвор на капака. Никога не посягайте към отвора за пълнене, когато уредът е включен. Винаги използвайте буталото, за да поставите храната.
5. Натиснете бутона за скорост, за да включите уреда.

Работа с пюре (10, 11, 12) (фигура 6)

Пюрето може да се използва за пасиране на варени зеленчуци като картофи, бобени зърна и моркови. Не разбърквайте твърда или несготвена храна - може да повредите уреда.

1. Сварете зеленчуците и ги отцедете.
2. Свържете съединителния възел за пюре (10) към накрайника за пюре (11), като го завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка.
3. Обърнете пюрето с главата надолу и поставете миксера (12) в централната главина и завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го фиксирате. (Ако съединителният възел на чистачката (10) не е монтиран, той няма да успее да монтира смесителя (12) на място).
4. Прикрепете към блока на двигателя сглобката на прочистващия механизъм (10+11+12).
5. Свържете. Поставете пюрето в тенджерата или купа и т.н. и изберете ниска скорост, за да включите уреда. Преместете пюрето, докато се постигне желният резултат.
7. След употреба освободете бутона за избор на скорост и извадете щепсела.
8. Изключете пюрето от електрическата мрежа, извадете миксера (12), като завъртите по посока на часовниковата стрелка.
9. Отвийте съединителния възел (10) от края на пюрето (11).

Важно:

1. Никога не използвайте пюрето в тенджерата по време на готвене. Винаги сваляйте тенджерата от котлона и я оставайте да се охлади.
- 2.. Използвайте шпатула, за да остържете излишната храна от ръбовете на съда/ тенджерата.
3. За най-добри резултати при пасиране никога не пълнете тенджерата и т.н. повече от половината с храна.

Работа с приставката за нарязване на кубчета (16, 17, 18, 19, 20, 23) (фигура 7)

Приставката за нарязване на кубчета е предназначена за нарязване на сготвени зеленчуци и плодове на малки кубчета.

Не обработвайте твърди съставки, като плодове със семки, твърди зеленчуци, месо с кости или замразени съставки. Те могат да блокират и да повредят приставката за нарязване на кубчета.

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРИСТАВКАТА ЗА НАРЯЗВАНЕ НА КУБЧЕТА Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА САМО ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО СВАРЕНИ, МЕКИ ЗЕЛЕНЧУЦИ И ПЛОДОВЕ.

Съвет: Ако искате да обработвате различни съставки, без да почиствате приставката, винаги започвайте с най-деликатните съставки. Например, за плодова салата започнете с банана, продължете с мангото и завършете с ябълките.

1. Отворете 4-те метални скоби (20a, b, c, d) на приставката за нарязване на кубчета (20).

Поставете избраната решетка (19) в отвора на приставката за нарязване на кубчета (20), поставете острието (18) и затворете 4-те метални скоби (20a, b, c, d). Режещите ръбове на острието и решетката са много остри, затова боравете с тях внимателно!

2. Поставете приставката (20) върху купата, като поставите четирите нареза на приставката в четирите кукички на вътрешния ръб на купата (фигура 8). Обърнете специално внимание да фиксирате приставката (20) хоризонтално в купата.

3. Поставете капака на мястото му. Завъртете капака надясно, докато чуете щракване.

4. Прикрепете моторния блок към капака на купата ("щракване").

5. Поставете съставките във входния отвор на капака. Предварително нарежете големите съставки на парчета, така че свободно да преминават през входния отвор на капака. Когато трябва да обработвате голямо количество съставки, разделете ги на малки порции (максимум 250 г) и разклатете леко купата, за да разпределите нарязаните съставки в купата. Изпразнете купата след обработката на 500 г.

6. Натиснете и задръжте бутона за скорост, за да включите машината.

7. Натиснете леко надолу буталото.

Забележка: Ако съставките заседнат, изключете машината от електрическата мрежа, изключете моторния блок, натиснете бутона на дръжката и завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, отворете капака и извадете съставките, които са заседнали във входния отвор на капака.

8. След употреба натиснете бутона за освобождаване на моторния блок и извадете моторния блок от капака на кухненския робот.

9. Натиснете бутона върху дръжката и завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите от купата.

10. Извадете приставката (20) от купата. Отворете 4-те метални скоби (20a, b, c, d), извадете острието (18) и решетката за нарязване на кубчета (19). След това изпразнете купата.

Грижи и почистване

Не потапяйте моторния блок (4), капака на хеликоптера (13), капака на робота (17) и съединителния блок (7, 10) във вода или друга течност, не изплаквайте под течаща вода. Използвайте само влажна кърпа за почистване. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон, за почистване на уреда.

Внимателно почиствайте остриетата, решетките за нарязване на кубчета и дисковете. Техните режещи ръбове са много остри.

1. Преди почистване изключете уреда от електрическото захранване. Демонтирайте аксесоара.

2. Почистете чашата (9), купата на робота (23), острието на резачката (14), купата на резачката (15), приставката за нарязване на кубчета (20) и решетките за рязане (19) и дисковете (21) в топла вода с течност за миене.

3. Крачето на пасатора (6) и метлата (8) могат да се почистват, докато са все още свързани към моторния блок, като се потопят в топла вода с течност за миене на съдове и се оставят да работят известно време.

Технически данни:

Мощност: 1000 W

Максимална мощност: 1600W

Захранване: 220-240V~ 50/60Hz

Непрекъсната работа: ≤ 1 мин. Време за охлаждане преди рестартиране: ≥ 1 мин

Консумация на енергия в изключено състояние: 0,00 W.



В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забравяна се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминирание на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en 220-240V~ 50/60Hz jordet stikkontakt. For at øge sikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid. For større driftssikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed ved brug af apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten

udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

7. ADVARSEL: Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.

8. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

9. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

10. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

11. ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring og vask af apparatet.

12. ADVARSEL: Tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder apparatet med vand.

13. ADVARSEL: Tag altid blenderen ud af stikkontakten, hvis den efterlades uden opsyn, og før du samler, adskiller eller rengør den

14. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet under drift.

15. Nedsæk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

16. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

17. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

18. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder

osv.

19. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
20. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
21. Stik ikke fingre eller andre genstande ind i beholderen, når apparatet er tændt.
22. Håndter skærebladene med forsigtighed for at undgå skader.
23. Sørg for ikke at lade langt hår, tørklæder, slips osv. hænge ned over koppen og apparatets arbejdsdele.
24. Brug af sikkerhedsmæssige årsager kun originalt tilbehør og reservedele, der er tilpasset blendermodellen, og som er solgt af et autoriseret servicecenter.
25. Håndter knivene meget forsigtigt, når du fjerner tilbehør: De kan skade.
26. Skift kun tilbehør, når apparatet er slukket. Afbryd apparatet fra strømforsyningen.
27. Kom ikke andre produkter end mad og væsker i blenderkoppen. Læg ikke varme produkter i koppen.
28. Apparatet er ikke egnet til at piske æggeghvider og ælte dej
29. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre huset, da disse kan fjerne informationssymboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.
30. Brug ikke blandekoppen uden produktet.
31. Maksimum uafbrudt driftstid for blenderen er 60 sekunder. Efter 60 sekunders uafbrudt drift skal du vente 1-2 minutter, før du starter den igen.
32. Hæld ikke varme væsker (over 60 °C) i koppen.
33. Hvis knivene er blokeret, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten, før du fjerner de blokerende dele.

PRODUKTBESKRIVELSE (Figur 1)

- | | | |
|--|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Regulator med variabel hastighed | 2. Hastighedsknap "-" | 3. Hastighedsknap "=" |
| 4. Motorenhed | 5. Udløserknapper | 6. Blenderfod |
| 7. Piskeris gear | 8. Piskeris | 9. Målebæger med låg |
| 10. Piskerisets gear | 11. Piskerisets klinge | 12. Mixer til foodprocessor |
| 13. Tandhjul til hakker | 14. Hakkekniv | 15. Skål til hakker |
| 16. Skubber | 17. Låg | 18. Kniv til at skære i tern |
| 19. Skæregitter: 8x8 mm eller 11x11 mm | 20. Tilbehør til snitteblad | 21.a Skive til at hakke/strimle |
| 21.b Skive til kartoffelrivning | 22. Støtte til skive | 23. Skål |

Før første brug

1. Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du samler, skiller det ad, opbevarer og rengør det.
2. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Hvis apparatet bruges uhensigtsmæssigt eller til professionelle eller semiprofessionelle formål, eller hvis det ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen, er garantien ikke længere gyldig, og producenten frasiger sig ethvert ansvar for eventuelle skader.
3. Hold motoren væk fra varme, ild, fugt og snavs.
4. Fyld aldrig målebægeret, hakkerskålen eller foodprocessorskålen med ingredienser ved en temperatur, der er højere end 80 °C / 175 °F.
5. Forarbejd ikke frosne fødevarer, frugt med kerner eller frø.
6. Hvis du bemærker, at håndtaget bliver varmt (varmere end 50 °C / 122 °F), skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade det køle af i mindst 60 minutter.

Forberedelse til brug

1. Lad varme ingredienser køle af, før du behandler dem med apparatet.
2. Hvis du bruger en stavblender eller hakker, skal du skære store ingredienser i ca. 2 cm store tern, før du bruger dem. Hvis du bruger en foodprocessor med en snitte-/makuleringsskive eller en kniv til at skære i tern, skal du skære ingredienserne i stykker, der passer gennem lågets indløbsåbning. Pas på, at stykkerne ikke er for store, så de ikke sætter sig fast i røret.
3. Saml enheden korrekt.

Indstilling af hastighed

Når der trykkes på hastighedsknappen "-" for at bearbejde fødevarer, kan hastighedskontrollen manipuleres for at opnå en variabel hastighed. Jo højere hastighedsindstilling, jo hurtigere og mere præcist bliver skæresultatet. Når du bruger hastighedsknappen "=", kører maskinen med maksimal hastighed. I dette tilfælde kan hastigheden ikke justeres ved hjælp af hastighedskontrollen.

Betjening af stavblenderen (6) (figur 2)

Stavblenderen er beregnet til: at blende væsker (f.eks. mælkeprodukter, saucer, frugtjuice, supper, blandede drikke og smoothies), blende bløde ingredienser og purere kogte ingredienser (f.eks. babysupper).

1. Sæt blenderfoden på motorenheden ("klik").
2. Dyp knivbeskyttelsen helt ned i ingredienserne.
3. Tryk på hastighedsknappen for at tænde for enheden.
4. Bevæg maskinen langsomt op og ned og i en cirkel for at blende ingredienserne.

Hvis du blander direkte i gryden under madlavning, skal du tage den af varmen først for at beskytte enheden mod overophedning.

Betjening af hakkeren (13, 14, 15) (Figur 3)

Hakkeren er designet til at hakke kød, ost, løg, krydderurter, hvidløg, gulerødder, valnødder, hasselnødder, mandler osv. Brug kontakten "=" til at hakke hårde fødevarer. Hak ikke meget hårde fødevarer som muskatnød, kaffebønner og korn.

Skær kød, ost, løg, hvidløg, gulerødder og chili i skiver, før du hakker. Fjern stilke fra krydderurter og skaller fra nødder. Fjern knogler, sener og brusk fra kød.

1. Placer hakkekniven i skålen på hakkeren.
2. Læg ingredienserne i skålen til hakkeren.

3. Placer koblingsenheden på kværnskålen.
4. Sæt koblingsenheden fast på kværnskålen.
5. Tryk på knappen for normal eller turbo hastighed for at skifte enhed.

Betjening af piskeris (7, 8) (figur 4)

Piskeriset er designet til at piske fløde, piske æggeghvider, desserter osv.

1. Sæt piskeriset ind i apparatets piskeris-koblingsenhed.
2. Tilslut koblingsenheden til motorenheden.
3. Læg ingredienserne i en skål (brug en stor og dyb skål for at få det bedste resultat).
4. Dyp piskeriset helt ned i ingredienserne. Start behandlingen ved lav hastighed for at undgå stænk.

Betjening af skære-/knuseskiven eller kartoffelriveskiven (16, 17, 21, 22, 23) (figur 5)

Hakke- og riveskiven er beregnet til at skære eller rive grøntsager som agurk, gulerødder, kartofler, porrer og løg samt visse typer ost. Granuleringsskiven er beregnet til at rive kartofler til bøffer.

1. Placer knivstøtten på skålens midterste drejetap, sæt skiven i knivstøtten, og drej den for at låse den.
2. Sæt foodprocessors låg på skålen. Drej med uret for at låse låget på plads.
3. Sæt motorenheden ind i låget, indtil den låses på plads (klik).
4. Fyld den mad, der skal bearbejdes, i lågets indløbsåbning. Stik aldrig hånden ind i påfyldningsåbningen, når enheden er tændt. Brug altid skubberen til at sætte fødevarerne i.
5. Tryk på hastighedsknappen for at tænde for apparatet.

Betjening af puréen (10, 11, 12) (figur 6)

Puréen kan bruges til at purere kogte grøntsager som f.eks. kartofler, kålroer og gulerødder. Rør ikke i hårde eller ukogte fødevarer - det kan beskadige apparatet.

1. Kog grøntsagerne, og lad dem dryppe af.
2. Sæt purékoblingen (10) på puréspidsen (11) ved at dreje den mod uret.
3. Vend puréen på hovedet, og sæt mixeren (12) ind i det centrale nav, og drej mod uret for at fastgøre den. (Hvis viskerkoblingen (10) ikke er monteret, vil den ikke kunne sætte blanderen (12) på plads).
4. Sæt spuleenheden (10+11+12) på motorenheden.
5. Tilslut. Læg puréen i en gryde eller skål, og vælg en lav hastighed for at tænde for enheden. Flyt puréen, indtil det ønskede resultat er opnået.
7. Slip hastighedsknappen efter brug, og tag stikket ud.
8. Tag stikket til puréen ud, og fjern mixeren (12) ved at dreje den med uret.
9. Skru koblingsenheden (10) ud af enden af puréen (11).

Dette er vigtigt:

1. Brug aldrig puréen i gryden under madlavning. Tag altid gryden af varmen, og lad den køle af.
2. Brug en spatel til at skrabe overskydende mad fra kanten af fadet/gryden.
3. For at få det bedste resultat, når du moser, må du aldrig fylde en gryde eller lignende mere end halvt op med mad.

Betjening af skæretilbehøret (16, 17, 18, 19, 20, 23) (figur 7)

Tærningstilbehøret er beregnet til at skære kogte grøntsager og frugt i små tern.

Forarbejd ikke hårde ingredienser som frugt med kerner, seje grøntsager, kød uden ben eller frosne ingredienser. De kan blokere og beskadige ternetilbehøret.

BEMÆRK: TERNETILBEHØRET ER KUN BEREGNET TIL FORKOGTE, BLØDE GRØNTSAGER OG FRUGT.

Tip: Hvis du vil bearbejde forskellige ingredienser uden at rengøre tilbehøret, skal du altid starte med de mest sarte ingredienser. Hvis du f.eks. skal lave en frugtsalat, skal du starte med bananen, fortsætte med mangoen og slutte af med æblerne.

1. Åbn de 4 metalklemmer (20a, b, c, d) på skæretilbehøret (20).
- Sæt det valgte skærebræt (19) ind i åbningen på skærebrættet (20), sæt kniven (18) i, og luk de 4 metalklemmer (20a, b, c, d). Skærene på klingens og ristens er meget skarpe, så håndter dem med forsigtighed!
2. Sæt tilbehøret (20) på skålen ved at sætte de fire hak på tilbehøret ind i de fire kroge på skålens indvendige kant (figur 8). Vær særlig omhyggelig med at fastgøre tilbehøret (20) vandret i skålen.
3. Sæt låget på igen. Drej låget til højre, indtil du hører et klik.
4. Sæt motorenheden på skålens låg ("klik").
5. Læg ingredienserne i lågets indløbsåbning. Skær store ingredienser i stykker på forhånd, så de passer løst gennem lågets indløbsåbning. Når du skal bearbejde en stor mængde ingredienser, skal du dele dem op i små portioner (maks. 250 g) og ryste skålen let for at fordele de udskårne ingredienser i skålen. Tøm skålen efter forarbejdning af 500 g.

6. Tryk på hastighedsknappen og hold den nede for at tænde for maskinen.
7. Tryk let ned på skubberen.
- Bemærk: Hvis ingredienser sætter sig fast, skal du tage stikket ud af maskinen, frakoble motorenheden, trykke på knappen på håndtaget og dreje låget mod uret, åbne låget og fjerne de ingredienser, der sidder fast i lågets indløbsåbning.
8. Efter brug skal du trykke på udløserknappen på motorenheden og fjerne motorenheden fra låget på foodprocessoren.
9. Tryk på knappen på håndtaget, og drej låget mod uret for at fjerne det fra skålen.
10. Fjern tilbehøret (20) fra skålen. Åbn de 4 metalklemmer (20a, b, c, d), og fjern kniven (18) og skæregitteret (19). Tøm derefter skålen.
- Pleje og rengøring
- Motorenheden (4), hakkerdækslet (13), robotdækslet (17) og koblingsenheden (7, 10) må ikke nedsænkes i vand eller anden væske, og må ikke skylles under rindende vand. Brug kun en fugtig klud til rengøring. Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller aggressive væsker som f.eks. benzin eller acetone til at rengøre enheden.
- Rengør forsigtigt knive, skæreskiver og skiver. Deres skærekanter er meget skarpe.
1. Afbryd apparatet fra strømforsyningen for rengøring. Afmonter tilbehøret.
2. Rengør koppen (9), robotskålen (23), hakkerbladet (14), hakkerskålen (15), skæreskiven (20) og skæregitterne (19) og -skiverne (21) i varmt vand med opvaskemiddel.
3. Blenderfoden (6) og piskeriset (8) kan rengøres, mens de stadig er tilsluttet motorenheden, ved at dyppe dem i varmt vand med opvaskemiddel og lade enheden køre et stykke tid.

Tekniske data:

Effekt: 1000W

Maksimal effekt: 1600W

Strømforsyning: 220-240V~ 50/60Hz

Kontinuerlig drift: ≤1 min. Afkølingstid før genstart: ≥1 min

Strømforbrug, når den er slukket: 0,00W.

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-posere skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE

POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V~ 50/60 Hz. Pre zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne. Pre vyššiu bezpečnosť prevádzky nepripájajte k jednému obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte deťom ani nikomu, kto nie je so spotrebičom oboznámený, aby ho používal.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVANIE: Udržujte spotrebič mimo dosahu detí.
8. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
9. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

10. VAROVANIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
11. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky.
12. VAROVANIE: Pred naplnením spotrebiča vodou ho odpojte od elektrickej siete.
13. VAROVANIE: Mixér vždy odpojte od elektrickej siete, ak zostane bez dozoru, a pred zostavovaním, rozoberaním alebo čistením
14. VAROVANIE: Počas prevádzky spotrebičom nepohybujte.
15. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) a nepoužívajte ho vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).
16. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
17. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
18. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa

poradíte s odborným elektrikárom.

21. Keď je spotrebič zapnutý, nevkladajte do nádoby prsty ani iné predmety.

22. S rezacími nožmi manipulujte opatrne, aby nedošlo k poraneniu.

23. Dbajte na to, aby dlhé vlasy, šály, kravaty a pod. neviseli cez pohár a pracovné časti spotrebiča.

24. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely prispôsobené modelu mixéra predávané autorizovaným servisným strediskom.

25. Pri odstraňovaní príslušenstva manipulujte s nožmi veľmi opatrne: môžu poraniť.

26. Príslušenstvo vymieňajte len vtedy, keď je spotrebič vypnutý. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.

27. Do nádoby mixéra nevkladajte iné produkty ako potraviny a tekutiny. Do šálky nevkladajte horúce výrobky.

28. Spotrebič nie je vhodný na šľahanie vaječných bielkov a miesenie cesta

29. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu odstrániť informačné symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy atď.

30. Nepoužívajte mixovaciu nádobu bez výrobku.

31. MAXIMÁLNY ČAS NEPRERUŠENEJ PRÁCE MIXÉRA JE 60 sekúnd. Po 60 sekundách nepretržitej prevádzky počkajte 1-2 minúty, kým ju znovu spustíte.

32. Do šálky nenalievajte horúce tekutiny (nad 60 °C).

33. Ak sú nože zablokované, pred odstránením blokujúcich častí vždy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

POPIS VÝROBKU (obrázok 1)

1. Regulátor s premenlivou rýchlosťou

2. Tlačidlo rýchlosti "-"

3. Tlačidlo rýchlosti "="

4. Motorová jednotka

5. Uvoľňovacie tlačidlá

6. Noha mixéra

7. Prevodovka na šľahanie

8. Šľahacia metla

9. Odmerná nádoba s vekom

10. Šľahacie zariadenie

11. Šľahacia čepeľ

12. Mixér kuchynského robota

- | | | |
|--|-----------------------------------|--------------------------------|
| 13. Prevodovka sekáčika | 14. Nôž sekáčika | 15. Misa sekáčika |
| 16. Tlačidlo | 17. Veko | 18. Krájaci nôž |
| 19. Rezné mriežky: 8x8 mm alebo 11x11 mm | 20. Nástavec na krájanie na kocky | 21. kotúč na sekanie / drvenie |
| 21.b Kotúč na strúhanie zemiakov | 22. Podpera disku | 23. Misa |

Pred prvým použitím

1. Pred montážou, demontážou, skladovaním a čistením spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.
2. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Ak sa spotrebič používa nevhodne alebo na profesionálne či poloprofesionálne účely, alebo ak sa nepoužíva v súlade s pokynmi v návode na použitie, záruka prestáva platiť a výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za spôsobené škody.
3. Motor uchovávajte mimo dosahu tepla, ohňa, vlhkosti a nečistôt.
4. Nikdy nenapĺňajte odmerku, sekáciu misu alebo misu kuchynského robota prísadami pri teplote vyššej ako 80 °C / 175 °F.
5. Nespracovávajte mrazené potraviny, ovocie so semenami alebo semenkami.
6. Ak spozorujete, že rukoväť je horúca (horúca viac ako 50 °C / 122 °F), odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť aspoň 60 minút.

Príprava na použitie

1. Pred spracovaním horúcich surovín pomocou spotrebiča ich nechajte vychladnúť.
2. Ak používate ručný mixér alebo sekáčik, veľké prísady pred spracovaním nakrájajte na kocky veľké približne 2 cm. Ak používate kuchynský robot s diskom na krájanie/strúhanie alebo nožom na kocky, nakrájajte prísady na kúsky, ktoré sa zmestia cez vstupný otvor veka. Dávajte pozor, aby kúsky neboli príliš veľké, aby sa nezasekli v trubici.
3. Prístroj správne zostavte.

Nastavenie rýchlosti

Po stlačení tlačidla rýchlosti "-" na spracovanie potravín je možné manipulovať s regulátorom rýchlosti, aby sa dosiahla premenlivá rýchlosť. Čím vyššie je nastavenie rýchlosti, tým rýchlejšie a presnejšie budú výsledky krájania. Keď použijete tlačidlo rýchlosti "=", zariadenie pracuje s maximálnou rýchlosťou. V tomto prípade nie je možné rýchlosť nastaviť pomocou regulátora rýchlosti.

Prevádzka ručného mixéra (6) (obrázok 2)

Ručný mixér je určený na: mixovanie tekutín (napr. mliečnych výrobkov, omáčok, ovocných štiav, polievok, miešaných nápojov a kokteíllov), mixovanie mäkkých prísad a prípravu pyré z varených prísad (napr. detských polievok).

1. Pripojte nohu mixéra k motorovej jednotke ("cvaknutie").
 2. Ochranný kryt noža úplne ponorte do prísad.
 3. Stlačením tlačidla rýchlosti zapnite jednotku.
 4. Pomaly pohybujte prístrojom hore a dole a v kruhu, aby sa ingrediencie rozmixovali.
- Pri mixovaní priamo v hrnci počas varenia najprv odstráňte z ohňa, aby ste ochránili prístroj pred prehriatím.

Obsluha sekáčika (13, 14, 15) (obrázok 3)

Sekáčik je určený na sekanie mäsa, syra, cibule, byliniek, cesnaku, mrkvy, vlašských a lieskových orechov, mandlí atď. Na sekanie tvrdých pokrmov použite prepínač "=". Nesekajte veľmi tvrdé potraviny, ako sú muškátový oriešok, kávové zrná a obilie.

Pred krájaním vopred nakrájajte mäso, syr, cibuľu, cesnak, mrkvu, chilli. Z byliniek odstráňte stonky, z orechov škrupiny. Z mäsa odstráňte kosti, šľachy a chrupavky.

1. Umiestnite sekací nôž do misy sekáčika.
2. Prísady vložte do misy sekáčika.
3. Spojovaciu jednotku umiestnite na misu drviča.
4. Pripojte spojovaciu jednotku k mise drviča.
5. Stlačením tlačidla normálnej alebo turbo rýchlosti prepnete jednotku.

Obsluha šľahača (7, 8) (obrázok 4)

Šľahacia metla je určená na šľahanie smotany, šľahanie vaječných bielkov, dezertov atď.

1. Vložte šľahač do spojovacej jednotky šľahača spotrebiča.
2. Spojovaciu jednotku pripojte k motorovej jednotke.

3. Prísady vložte do misy (na dosiahnutie najlepších výsledkov použite veľkú a hlbokú misu).
4. Ponorte metlu úplne do prísad. Aby ste zabránili rozstrekovaniu, začnite spracovanie pri nízkych otáčkach.

Ovládanie krájacieho/drviaceho kotúča alebo kotúča na strúhanie zemiakov (16, 17, 21, 22, 23) (obrázok 5)

Kotúč na krájanie/strúhanie je určený na krájanie alebo strúhanie zeleniny, ako sú uhorky, mrkva, zemiaky, pór a cibuľa a niektoré druhy syra. Granulačný kotúč je určený na strúhanie zemiakov na placky.

1. Umiestnite podstavec noža na stredový čap misy, vložte disk do podstavca noža a otočením ho zaistíte.
2. Na misu nasadíte veko kuchynského robota. Otáčaním v smere hodinových ručičiek zaistíte veko na mieste.
3. Vložte motorovú jednotku do veka, kým sa nezaistí na mieste (cvaknutie).
4. Naplňte spracovávané potraviny do vstupného otvoru veka. Nikdy nesiahajte do plniaceho otvoru, keď je jednotka zapnutá. Na vkladanie potravín vždy používajte zatlačadlo.
5. Stlačením tlačidla rýchlosti zapnete spotrebič.

Prevádzka pyré (10, 11, 12) (obrázok 6)

Pyré môžete použiť na pyré z varenej zeleniny, ako sú zemiaky, brukva a mrkva. Nemiešajte tvrdé alebo neuvarené potraviny - mohli by ste spotrebič poškodiť.

1. Zeleninu uvarte a nechajte odkvapkať.
2. Nasadíte spojovaciu súpravu pyré (10) na koncovku pyré (11) otočením proti smeru hodinových ručičiek.
3. Otočte pyré hore nohami a nasadíte mixér (12) do centrálneho náboja a otočením proti smeru hodinových ručičiek ho upevníte. (Ak nie je nasadená zostava spojky stierača (10), nepodarí sa miešač (12) nasadiť na miesto).
4. Pripevnite zostavu preplachovača (10+11+12) k motorovej jednotke.
5. Pripojte. Vložte pyré do hrnca alebo misy atď. a zvolte nízku rýchlosť na zapnutie jednotky. Premiestňujte pyré, kým sa nedosiahne požadovaný výsledok.
7. Po použití uvoľníte tlačidlo rýchlosti a odpojte zástrčku.
8. Odpojte pyré zo zásuvky, vyberte mixér (12) otočením v smere hodinových ručičiek.
9. Odskrutkujte zostavu spojky (10) z konca pyré (11).

Dôležité:

1. Nikdy nepoužívajte pyré v hrnci počas varenia. Vždy odstráňte hrniec z ohňa a nechajte ho vychladnúť.
2. Pomocou špachtle zoškrabte prebytočné jedlo z okrajov misy/ hrnca.
3. Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, nikdy nenapĺňajte hrniec a pod. viac ako do polovice potravinami.

Obsluha nástavca na krájanie na kocky (16, 17, 18, 19, 20, 23) (obrázok 7)

Nástavec na krájanie na kocky je určený na krájanie varenej zeleniny a ovocia na malé kocky.

Nespracúvajte tvrdé suroviny, ako je ovocie so semenkami, tvrdá zelenina, mäso s kosťou alebo mrazené suroviny.

Môžu zablokovat' a poškodiť nástavec na krájanie na kocky.

POZNÁMKA: NÁSTAVEC NA KRÁJANIE NA KOCKY JE URČENÝ LEN NA PREDVARENÚ, MÄKKÚ ZELENINU A OVOCIE.

Tip: Ak chcete spracovať rôzne prísady bez čistenia nástavca, vždy začnite s najjemnejšími prísadami. Napríklad pri ovocnom šaláte začnite s banánom, pokračujte mangom a skončíte s jablkami.

1. Otvorte 4 kovové svorky (20a, b, c, d) nástavca na krájanie na kocky (20).
- Vložte vybranú mriežku (19) do otvoru nástavca na krájanie na kocky (20), vložte nôž (18) a zatvorte 4 kovové svorky (20a, b, c, d). Rezné hrany čepele a roštu sú veľmi ostré, preto s nimi zaobchádzajte opatrne!
2. Nástavec (20) nasadíte na misu tak, že štyri zárezy nástavca zasuniete do štyroch háčikov na vnútornom okraji misy (obr. 8). Dbajte najmä na to, aby ste nástavec (20) upevnili v mise vodorovne.
3. Nasadíte späť veko. Otáčajte vekom doprava, kým nebudete počuť cvaknutie.
4. Pripevnite motorovú jednotku k veku misy ("kliknutie").
5. Prísady vložte do vstupného otvoru veka. Veľké prísady vopred nakrájajte na kúsky tak, aby voľne prechádzali vstupným otvorom veka. Ak potrebujete spracovať veľké množstvo prísad, rozdeľte ich na malé dávky (max. 250 g) a misou zľahka zatraste, aby sa nakrájané prísady v mise rozmiestnili. Po spracovaní 500 g misu vyprázdňte.
6. Stlačením a podržaním tlačidla rýchlosti zapnete prístroj.
7. Zľahka zatlačte na zatlačadlo.
- Poznámka: Ak sa prísady zaseknú, odpojte stroj od elektrickej siete, odpojte motorovú jednotku, stlačte tlačidlo na rukoväti a otočte vekom proti smeru hodinových ručičiek, otvorte veko a odstráňte prísady, ktoré uviazli vo vstupnom otvore veka.
8. Po použití stlačte uvoľňovacie tlačidlo na motorovej jednotke a vyberte motorovú jednotku z veka kuchynského robota.
9. Stlačte tlačidlo na rukoväti a otočením veka proti smeru hodinových ručičiek ho vyberte z misy.

10. Z misy vyberte nástavec (20). Otvorte 4 kovové svorky (20a, b, c, d), vyberte nôž (18) a mriežku na krájanie (19). Potom vyprázdnite misu.

Starostlivosť a čistenie

Motorovú jednotku (4), kryt sekáčika (13), kryt robota (17) a spojovaciu jednotku (7, 10) neponárajte do vody alebo inej tekutiny, neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie používajte len vlhkú handričku. Na čistenie jednotky nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny, ako je benzín alebo aceton.

Starostlivo vyčistite nože, mriežky na krájanie a disky. Ich rezné hrany sú veľmi ostré.

1. Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete. Demontáž príslušenstva.

2. Vyčistite šálku (9), miskú robota (23), sekací nôž (14), sekáciu miskú (15), nástavec na krájanie kociek (20) a rezné mriežky (19) a disky (21) v teplej vode s umývacím prostriedkom.

3. Mixovaciu nohu (6) a šľahaciu metlu (8) možno čistiť ešte pripojené k motorovej jednotke tak, že ich ponoríte do teplej vody s prostriedkom na umývanie riadu a necháte jednotku chvíľu pracovať.

Technické údaje:

Príkion: 1000 W

Maximálny výkon: 1600 W

Napájanie: 220-240V~ 50/60Hz

Nepreržitá prevádzka: ≤ 1 min. Čas chladenia pred opätovným spustením: ≥ 1 min

Spotreba energie vo vypnutom stave: 0,00 W.

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.

4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a rozhodnutiu vrátane recykliácie odpadových zariadení.

Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziť použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.

2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu napona 220-240V~ 50/60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju opreme i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.
8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
9. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.
12. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz električne mreže.
13. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja

14. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
15. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
16. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.
17. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.
19. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
21. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.
22. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.
23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko vrča i radnih dijelova uređaja.
24. Iz sigurnosnih razloga, treba koristiti samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove pogodne za dati model blendera, koje prodaje ovlaštenu servisni centar.
25. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu

uzrokovati povrede.

26. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen.

Isključite uređaj iz izvora napajanja.

27. Ne stavljajte ništa osim hrane i tekućina u vrč blendera. Ne stavljajte vruće predmete u vrč.

28. Uređaj nije pogodan za mućenje bjelanjaka i miješenje tijesta.

29. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu ukloniti grafičke informativne simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

30. Ne koristite vrč za miješanje bez proizvoda.

31. Maksimalno vrijeme neprekidnog rada blendera je 60 sekundi. Nakon 60 sekundi neprekidnog rada, pričekajte 1-2 minute prije ponovnog pokretanja.

32. Ne sipajte vruće tečnosti (iznad 60°C) u šolju.

33. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja blokirajućih komponenti.

OPIS PROIZVODA (Slika 1)

- | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Regulator promjenjive brzine | 2. Dugme za brzinu "-" | 3. Dugme za brzinu "=" |
| 4. Motorna jedinica | 5. Dugmad za otpuštanje | 6. Noga blendera |
| 7. Oprema za mućenje | 8. Umutite | 9. Mjerna posuda s poklopcem |
| 10. Zupčanik brisača | 11. Vrh brisača | 12. Mikser za rende |
| 13. Oprema za drobilicu | 14. Oštrica sjeckalice | 15. Posuda za sjeckalicu |
| 16. Potiskivač | 17. Naslovnica | 18. Oštrica za sjeckanje |
| 19. Rezačke mreže: 8x8mm ili 11x11mm | 20. Nastavak za nož za sjeckanje | 21.a Disk za rezanje/sjeckanje |
| 21.b Disk za rendenje krompira | 22. Podrška za diskove | 23. Zdjela |

Prije prve upotrebe

1. Isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne mreže prije sastavljanja, rastavljanja, skladištenja i čišćenja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi u skladu s uputama u korisničkom priručniku, garancija će biti nevažeća i proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakvu prouzrokovanu štetu.
3. Držite motor dalje od toplote, vatre, vlage i prljavštine.
4. Nikada ne puniti mjernu posudu, posudu sjeckalice ili posudu multipraktika sastojcima toplijim od 80°C/175°F.
5. Ne prerađujte smrznutu hranu, voće s košticama i sjemenkama.
6. Ako primijetite da se ručka zagrijava (toplija od 50°C / 122°F), isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se hladi najmanje 60 minuta.

Priprema za upotrebu

1. Ostavite vruće sastojke da se ohlade prije nego što ih obradite u uređaju.
2. Ako koristite ručni mikser ili multipraktik, prije obrade narežite veće sastojke na kockice od 2 cm. Ako koristite

multipraktik s diskom za rezanje/usitnjavanje ili oštricom za kockice, narežite sastojke na komade koji će proći kroz otvor za punjenje poklopca. Pazite da ne narežete prevelike komade kako biste spriječili da se zaglave u otvoru za punjenje.

3. Pravilno sastavite uređaj.

Podešavanje brzine

Nakon pritiska na dugme za brzinu "-" za obradu hrane, možete manipulirati regulatorom brzine kako biste postigli promjenjive brzine. Što je veća postavka brzine, to će rezultati rezanja biti brži i precizniji.

Kada koristite dugme za brzinu "=", uređaj radi maksimalnom brzinom. U ovom slučaju, brzina se ne može podesiti pomoću regulatora brzine.

Rad ručnog miksera (6) (slika 2)

Ručni mikser je namijenjen za: miješanje tekućina (npr. mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, supa, miješanih pića i koktela), miješanje mekih sastojaka i pasiranih kuhanih sastojaka (npr. dječje supe).

1. Pričvrstite nožicu blendera na motornu jedinicu ("klik").

2. Potpuno uronite štitnik oštrice u sastojke.

3. Pritisnite dugme za brzinu da biste uključili uređaj.

4. Polako pomičite uređaj gore-dolje i u krugovima kako biste pomiješali sastojak.

Prilikom direktnog miješanja u loncu tokom kuhanja, prvo sklonite sa vatre kako biste zaštitili uređaj od pregrijavanja.

Rukovanje usitnjivačem (13, 14, 15) (Slika 3)

Sjeckalica je namijenjena za sjeckanje mesa, sira, luka, začinskog bilja, bijelog luka, mrkve, oraha, lješnjaka, badema itd. Za sjeckanje tvrdih namirnica koristite prekidač "=". Nemojte sjeckati vrlo tvrde namirnice poput muškatoog oraščića, zrna kafe i žitarica.

Prije sjeckanja prethodno narezanog mesa, sira, luka, bijelog luka, mrkve i čili papričica, uklonite stabljike sa začinskog bilja i ljuske sa orašastih plodova. Uklonite kosti, tetive i hrskavicu iz mesa.

1. Stavite nož sjeckalice u posudu sjeckalice.

2. Stavite sastojke u posudu sjeckalice.

3. Postavite spojnu jedinicu na posudu sjeckalice.

4. Pričvrstite sklop kvačila na posudu sjeckalice.

5. Pritiskom na dugme za normalnu ili turbo brzinu prebacite uređaj.

Upravljanje metlicom (7, 8) (Slika 4)

Mutilica je namijenjena za mućenje šlaga, bjelanjaka, deserta itd.

1. Umetnite mutilicu u uređaj u jedinicu za spajanje mutilice.

2. Spojite spojnu jedinicu s motornom jedinicom.

3. Stavite sastojke u posudu (za najbolje rezultate koristite veliku, duboku posudu).

4. Potpuno uronite mutilicu u sastojke. Da biste izbjegli prskanje, počnite s obradom na maloj brzini.

Rukovanje diskom za rezanje/sjeckanje ili diskom za ribanje krompira (16, 17, 21, 22, 23) (Slika 5)

Disk za usitnjavanje/sjeckanje je namijenjen za sjeckanje ili usitnjavanje povrća kao što su krastavci, mrkva, krompir, praziluk i luk, kao i neke vrste sira. Disk za granuliranje je namijenjen za ribanje krompira u pljeskavice.

1. Postavite nosač oštrice na središnji klin posude, stavite disk u nosač oštrice i okrenite ga da biste ga zaključali.

2. Pričvrstite poklopac multipraktika na posudu. Okrenite u smjeru kazaljke na satu da biste zaključali poklopac.

3. Umetnite motornu jedinicu u poklopac dok se ne zaključa (klik).

4. Napunite otvor za punjenje poklopca hranom koju želite obraditi. Nikada ne posežite u otvor za punjenje dok je uređaj uključen. Uvijek koristite potiskivač za umetanje hrane.

5. Pritiskom na dugme za brzinu prebacite uređaj.

Upravljanje brisačem (10, 11, 12) (Slika 6)

Blender se može koristiti za blendanje kuhanog povrća poput krompira, repe i mrkve. Nemojte blendati tvrdu ili nekuhanu hranu, jer to može oštetiti uređaj.

1. Skuhajte povrće i osušite ga.

2. Pričvrstite sklop spojke brisača (10) na vrh brisača (11) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

3. Okrenite brisač naopako i postavite mješač (12) u središnju glavčinu i okrenite ga suprotno od smjera kazaljke na satu da biste ga pričvrstili. (Ako sklop spojke brisača (10) nije postavljen, mješač (12) neće stati na svoje mjesto.)

4. Pričvrstite sklop brisača (10+11+12) na jedinicu motora.

5. Uključite blender. Stavite blender u lonac ili zdjelu itd. i odaberite malu brzinu da biste uključili uređaj. Pomičite

blender dok ne postignete željeni rezultat.

7. Nakon upotrebe, otpustite dugme za brzinu i isključite ga iz struje.

8. Odspojite brisač, uklonite mikser (12) okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

9. Odrvnite sklop kvačila (10) sa vrha brisača (11).

Važno:

1. Nikada ne koristite pire u loncu tokom kuhanja. Uvijek sklonite lonac s vatre i ostavite da se ohladi.

2.. Koristite špatulu da sastružete višak hrane sa ivica posude/lonca.

3. Za najbolje rezultate prilikom gnječenja, nikada ne puniti lonac itd. više od pola hranom.

Rukovanje nastavkom za sjeckanje kockica (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Slika 7)

Nastavak za sjeckanje je namijenjen za sjeckanje kuhanog povrća i voća na male kockice.

Ne obrađujte tvrde sastojke poput voća s košticama, tvrdog povrća, mesa s kostima ili smrznutih sastojaka. Oni mogu začepiti i oštetiti nastavak za sjeckanje.

NAPOMENA: DODACI ZA SJECKANJE JE POGODAN SAMO ZA PRETHODNO KUHANO, MEKO POVRĆE I VOĆE.

Savjet: Ako želite obraditi različite sastojke bez čišćenja nastavka, uvijek počnite s najosjetljivijim sastojcima. Na primjer, za voćnu salatu počnite s bananom, nastavite s mangom i završite s jabukama.

1. Otvorite 4 metalne stezaljke (20a, b, c, d) nastavka za sjeckanje (20).

Umetnite odabranu rešetku (19) u otvor za pričvršćivanje (20), pričvrstite oštricu (18) i zatvorite 4 metalne stezaljke (20a, b, c, d). Oštrice oštrice i rešetke su vrlo oštre, stoga s njima rukujte pažljivo!

2. Postavite nastavak (20) na posudu tako što ćete četiri zarezna na nastavku umetnuti u četiri kuke na unutrašnjem rubu posude (Slika 8). Pazite da nastavak (20) pričvrstite horizontalno u posudi.

3. Vratite poklopac. Okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete klik.

4. Pričvrstite motornu jedinicu na poklopac posude ("klik").

5. Stavite sastojke u cijev za punjenje poklopca. Prethodno narežite velike sastojke kako bi lako prolazili kroz cijev za punjenje poklopca. Ako trebate obraditi veliku količinu sastojaka, podijelite ih u manje količine (maks. 250 g) i lagano protresite posudu kako biste ravnomjerno rasporedili nasjeckane sastojke po cijeloj posudi. Ispraznite posudu nakon obrade 500 g.

6. Pritisnite i držite dugme za brzinu da biste uključili uređaj.

7. Lagano pritisnite potiskivač.

Napomena: Ako se sastojci zaglave, isključite uređaj iz struje, odspojite motornu jedinicu, pritisnite dugme na ručki i okrenite poklopac suprotno od smjera kazaljke na satu, otvorite poklopac i uklonite sastojke zaglavljene u otvoru poklopca.

8. Nakon upotrebe, pritisnite dugme za otpuštanje na motornoj jedinici i uklonite motornu jedinicu sa poklopca multipraktika.

9. Pritisnite dugme na ručki i okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga uklonili iz posude.

10. Skinite nastavak (20) sa posude. Otvorite 4 metalne stezaljke (20a, b, c, d), uklonite oštricu (18) i rešetku za sjeckanje (19). Zatim ispraznite posudu.

Njega i čišćenje

Ne uranjajte motornu jedinicu (4), poklopac sjeckalice (13), poklopac procesora (17) i spojnu jedinicu (7, 10) u vodu ili bilo koju drugu tekućinu, niti ih ispirajte pod tekućom vodom. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu. Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona za čišćenje uređaja.

Pažljivo očistite noževe, rešetke za sjeckanje i diskove. Njihove oštrice su vrlo oštre.

1. Prije čišćenja, isključite uređaj iz struje. Uklonite pribor.

2. Operite šolju (9), posudu za miješanje (23), nož za sjeckanje (14), posudu za sjeckanje (15), nastavak za nož za sjeckanje (20) i rešetke za rezanje (19) i diskove (21) u toploj vodi sa sapunom.

3. Baza blendera (6) i mutilica (8) mogu se očistiti dok su još uvijek spojeni na motornu jedinicu tako što ćete ih uroniti u toplu vodu s malo tekućine za pranje posuđa i ostaviti uređaj da radi neko vrijeme.

Tehnički podaci:

Snaga: 1000 W

Maksimalna snaga: 1600W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Neprekidni rad: ≤1 min. Vrijeme hlađenja prije ponovnog pokretanja: ≥1 min

Potrošnja energije u isključenom stanju 0,00 W.

За добробит окоliša. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу с чланом 13, ставовима 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, овим путем вас обавјештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:



1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osим toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišten aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Апаратот треба да се поврзува само на заземјен штекер со напон од 220-240V~ 50/60Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат

- со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на опремата и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето од страна на корисниците не треба да го вршат деца освен ако не се над 8 години и не се под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го наполните апаратот со вода, исклучете го од струја.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го блендерот од струја ако е оставен без надзор и пред склопување, расклопување или чистење.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.

15. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).
16. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
17. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
18. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.
19. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
20. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
21. Не ставајте прсти или други предмети во садот кога уредот е вклучен.
22. Внимателно ракувајте со сечилата за да избегнете повреди.
23. Погрижете се долгата коса, шаловите, вратоврските итн. да не висат над бокалот и работните делови на апаратот.
24. Од безбедносни причини, треба да се користат само оригинални додатоци и резервни делови соодветни за даден модел на блендер, продадени од овластен сервисен центар.

25. При отстранување на додатоците, ракувајте со сечилата многу внимателно: може да предизвикаат повреда.
26. Додатоците може да се менуваат само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од струја.
27. Не ставајте ништо друго освен храна и течности во садот за блендер. Не ставајте топли предмети во садот.
28. Уредот не е погоден за матење белки од јајца и месече тесто.
29. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето, бидејќи тие можат да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.
30. Не го користете садот за мешање без производ.
31. Максималното време на континуирана работа на блендерот е 60 секунди. По 60 секунди континуирана работа, почекајте 1-2 минути пред да го рестартирате.
32. Не истурајте топли течности (над 60°C) во чашата.
33. Ако сечилата се блокираат, секогаш исклучете го кабелот за напојување од електричниот штекер пред да ги отстраните компонентите што ги блокираат.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (Слика 1)

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Контролер за променлива брзина | 2. Копче за брзина "-" | 3. Копче за брзина "=" |
| 4. Моторна единица | 5. Ослободете ги копчињата | 6. Нога за блендер |
| 7. Опрема за матење | 8. Матење | 9. Мерна чаша со капак |
| 10. Опрема за бришачи | 11. Врвот на бришачот | 12. Миксер за ренде |
| 13. Опрема за уништување | 14. Сечило за секач | 15. Чинија за сечкање |
| 16. Туркач | 17. Покриј | 18. Сечило за сечење коцки |
| 19. Сечење мрежи: 8x8mm или 11x11mm | 20. Приклучок за сечење сечило | 21.а Диск за сечење/ситнање |
| 21.б Диск за ренде за компири | 22. Поддршка за дискови | 23. Чинија |

Пред првата употреба

1. Исклучете го уредот и исклучете го од електричната мрежа пред да го склопите, расклопите, складирате и чистите.
2. Овој апарат е наменет само за домашна употреба. Доколку апаратот се користи неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, или ако не се користи во согласност со упатствата во упатството за употреба, гаранцијата ќе биде неважечка и производителот се откажува од секаква одговорност за каква било предизвикана штета.

3. Држете го моторот подалеку од топлина, оган, влага и нечистотија.
4. Никогаш не ја полнете мерната чаша, садот за сечкање или садот за процесор за храна со состојки потопли од 80°C/175°F.
5. Не преработувајте замрзната храна, овошје со семки и семки.
6. Ако забележите дека рачката се загрева (потопла од 50°C / 122°F), исклучете го уредот од струја и оставете го да се олади најмалку 60 минути.

Подготовка за употреба

1. Оставете ги топлиите состојки да се изладат пред да ги обработите низ апаратот.
2. Ако користите рачен блендер или процесор за храна, исечете ги големите состојки на коцки од 2 см пред обработката. Ако користите процесор за храна со диск за сечење/рендeње или сечило за сечење, исечете ги состојките на парчиња што ќе се вклопат низ цевката за внесување на капакот. Внимавајте да не ги исечете парчињата премногу големи за да спречите да се заглават во цевката за внесување.
3. Правилно склопете го уредот.

Поставување на брзината

Откако ќе го притиснете копчето за брзина „–“ за обработка на храна, можете да го манипулирате регулаторот за брзина за да постигнете променливи брзини. Колку е поголема поставката за брзина, толку побрзи и попрецизни ќе бидат резултатите од сечењето.

Кога го користите копчето за брзина „=“, уредот работи со максимална брзина. Во овој случај, брзината не може да се прилагоди со помош на контролерот за брзина.

Работа со рачен блендер (6) (слика 2)

Рачниот блендер е наменет за: мешање течности (на пр. млечни производи, сосови, овошни сокови, супи, мешани пијалоци и коктели), мешање меки состојки и пире од варени состојки (на пр. бебешка супа).

1. Прикачете ја ногарката на блендерот на моторната единица („клик“).
2. Целосно потопете ја заштитната фолија во состојките.
3. Притиснете го копчето за брзина за да го вклучите уредот.
4. Движете го уредот полека нагоре-надолу и во кругови за да ја измешате состојката.

Кога мешате директно во тендерето за време на готвењето, прво тргнете го од оган за да го заштитите апаратот од прегревање.

Работа со дробилката (13, 14, 15) (Слика 3)

Сечкалката е наменета за сечкање месо, сирење, кромид, билки, лук, моркови, ореви, лешници, бадеми итн. За сечкање тврда храна, користете го прекинувачот „=“. Не сечкајте многу тврда храна како што се мускатно оревче, зрна кафе и житарки.

Пред да сечкате претходно исечено месо, сирење, кромид, лук, моркови и чили пиперки, отстранете ги стеблата од билките и лушпите од јаткастите плодови. Отстранете ги коските, тетивите и 'рскавицата од месото.

1. Ставете го сечилото на сечкалката во садот за сечкалката.
2. Ставете ги состојките во садот за сечкање.
3. Поставете ја спојната единица на садот за сечкање.
4. Прикачете го склопот на спојката на садот за секач.
5. Притискање на копчето за нормална или турбо брзина за да го вклучите уредот.

Ракување со жицата за матење (7, 8) (Слика 4)

Маталката е наменета за матење павлака, матење белки од јајца, десерти итн.

1. Вметнете ја жицата за матење во апаратот, во спојката за жица за матење.
2. Поврзете ја спојната единица со моторната единица.
3. Ставете ги состојките во сад (за најдобри резултати, користете голем, длабок сад).
4. Целосно потопете ја жицата за матење во состојките. За да избегнете прскање, започнете со обработката на мала брзина.

Работа со дискот за сечење/ситнање или дискот за рендање компири (16, 17, 21, 22, 23) (Слика 5)

Дискот за сечење/режење е дизајниран за сечење или дробење зеленчук како што се краставици, моркови, компири, праз и кромид, како и некои видови сирење. Дискот за гранулирање е дизајниран за рендање компири во плескавици.

1. Поставете го држачот за сечилото на централната игла од чинијата, ставете го дискот во држачот за сечило и

завртете го за да го заклучите.

2. Прикачете го капакот на процесорот за храна на садот. Свртете го во насока на стрелките на часовникот за да го заклучите капакот.

3. Вметнете ја моторната единица во капакот додека не се заклучи (кликне).

4. Наполнете ја храната што треба да се обработи во отворот за довод на капакот. Никогаш не посегнувајте во отворот за довод додека апаратот е вклучен. Секогаш користете го туркачот за да ја вметнете храната.

5. Притискање на копчето за брзина за префрлување на уредот.

Ракување со бришачот (10, 11, 12) (Слика 6)

Блендерот може да се користи за блендирање на варен зеленчук како што се компири, репа и моркови. Не блендирајте тврда или неварена храна, бидејќи тоа може да го оштети апаратот.

1. Сварете го зеленчукот и исушете го.

2. Прикачете го склопот на спојката за бришачи (10) на врвот на бришачот (11) со вртење спротивно од стрелките на часовникот.

3. Свртете го бришачот наопаку и поставете го миксерот (12) во централната главина и завртете го спротивно од стрелките на часовникот за да го прицврстите. (Ако склопот на спојката за бришачи (10) не е поставен, миксерот (12) нема да се вклопи на своето место.)

4. Прикачете го склопот на бришачите (10+11+12) на моторната единица.

5. Вклучете го во струја. Ставете го блендерот во тенцере или сад итн. и изберете мала брзина за да го вклучите апаратот. Движете го блендерот додека не го постигнете посакуваниот резултат.

7. По употреба, отпуштете го копчето за брзина и исклучете го од струја.

8. Исклучете го бришачот, извадете го миксерот (12) вртејќи го во насока на стрелките на часовникот.

9. Одвртете го склопот на спојката (10) од врвот на бришачот (11).

Важно:

1. Никогаш не користете пире во тенцере додека готвите. Секогаш тргнете го тенцерето од оган и оставете го да се олади.

2. Користете шпатула за да го изгребете вишокот храна од рабовите на садот/тенцерето.

3. За најдобри резултати при гмечење, никогаш не полнете тенцере итн. повеќе од половина со храна.

Ракување со додатокот за сечење (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Слика 7)

Додатокот за сечење е дизајниран за сечење варен зеленчук и овошје на мали коцки.

Не обработувајте тврди состојки како што се овошје со семки, тврд зеленчук, месо со коски или замрзнати состојки. Тие можат да го затнат и оштетат додатокот за сечкање.

ЗАБЕЛЕШКА: ДОДАТОКОТ ЗА СЕЧЕЊЕ Е ПОДОБЕН САМО ЗА ПРЕТХОДНО СВАРЕН, МЕК ЗЕЛЕНЧУК И ОВОШЈЕ.

Совет: Ако сакате да обработувате различни состојки без да го чистите додатокот, секогаш почнувајте со најделикатните состојки. На пример, за овошна салата, почнете со бананата, продолжете со мангото и завршете со јаболката.

1. Отворете ги 4-те метални стеги (20a, b, c, d) од додатокот за сечење (20).

Вметнете ја избраната решетка (19) во отворот за прицврстување (20), прикачете го сечилото (18) и затворете ги 4-те метални стеги (20a, b, c, d). Сечилата на сечилото и решетката се многу остри, затоа ракувајте со нив внимателно!

2. Поставете го додатокот (20) на садот со вметнување на четирите засеци на додатокот во четирите куки на внатрешниот раб на садот (Слика 8). Внимавајте да го прицврстите додатокот (20) хоризонтално во садот.

3. Вратете го капакот. Свртете го капакот во насока на стрелките на часовникот додека не слушнете клик.

4. Прикачете ја моторната единица на капакот на садот („клик“).

5. Ставете ги состојките во цевката за снабдување на капакот. Претходно исечете ги големите состојки за лесно да се вклопат низ цевката за снабдување на капакот. Доколку треба да обработите голема количина состојки, поделете ги на мали серии (макс. 250 г) и нежно протресете го садот за да ги распределите исечканите состојки низ целиот сад. Испразнете го садот откако ќе обработите 500 г.

6. Притиснете и задржете го копчето за брзина за да го вклучите уредот.

7. Лесно притиснете го туркачот.

Забелешка: Доколку состојките се заглават, исклучете го апаратот од струја, исклучете ја моторната единица, притиснете го копчето на рачката и свртете го капакот спротивно од стрелките на часовникот, отворете го капакот и извадете ги состојките заглавени во отворот за влез на капакот.

8. По употреба, притиснете го копчето за отпуштање на моторната единица и извадете ја моторната единица од капакот на процесорот за храна.

9. Притиснете го копчето на рачката и свртете го капакот спротивно од стрелките на часовникот за да го извадите од садот.
10. Отстранете го додатокот (20) од садот. Отворете ги 4-те метални стеги (20a, b, c, d), извадете го сечилото (18) и решетката за сечење (19). Потоа испразнете го садот.

Грижа и чистење

Не ја потопувајте моторната единица (4), капакот на секачот (13), капакот на процесорот (17) и спојната единица (7, 10) во вода или друга течност и не ги плакнете под млаз вода. Користете само влажна крпа за чистење. Никогаш не користете абразивни средства за чистење или агресивни течности како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.

Внимателно исчистете ги сечилата, решетките за сечење и дисковите. Нивните сечила се многу остри.

1. Пред чистење, исклучете го уредот од струја. Отстранете го додатокот.
2. Исчистете ја чашата (9), садот за мешање (23), сечилото за сечење (14), садот за сечење (15), додатокот за сечење (20) и решетките за сечење (19) и дисковите (21) во топла вода со сапуница.
3. Основата на блендерот (6) и жицата за матење (8) може да се чистат додека се сè уште поврзани со моторната единица со потопување во топла вода со малку течност за миене садови и оставање на апаратот да работи некое време.

Технички податоци:

Моќност: 1000W

Максимална моќност: 1600W

Напојување: 220-240V~ 50/60Hz

Континуирано работење: ≤ 1 мин. Време на ладење пред рестартирање: ≥ 1 мин.

Потрошувачка на енергија во исклучена состојба 0,00 W.

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI.
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu napona 220-240 V~ 50/60 Hz. Radi povećanja sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug. Radi povećanja sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju opreme te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
8. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
9. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek isključite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.
12. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz

električne mreže.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja

14. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.

15. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kabine).

16. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.

17. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara.

Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

18. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.

19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

20. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

21. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u spremnik kada je uređaj uključen.

22. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.

23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko vrča i radnih dijelova uređaja.

24. Iz sigurnosnih razloga, treba koristiti samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove prikladne za određeni model blendera,

koje prodaje ovlašteni servisni centar.

25. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati ozljede.

26. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen.

Isključite uređaj iz izvora napajanja.

27. U vrč blendera ne stavljajte ništa osim hrane i tekućina. Ne stavljajte vruće predmete u vrč.

28. Uređaj nije prikladan za mućenje bjelanjaka i mijesenje tijesta.

29. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta jer mogu ukloniti grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

30. Ne koristite vrč za miješanje bez proizvoda.

31. Maksimalno vrijeme neprekidnog rada blendera je 60 sekundi. Nakon 60 sekundi neprekidnog rada, pričekajte 1-2 minute prije ponovnog pokretanja.

32. Ne ulijevajte vruće tekućine (iznad 60°C) u šalicu.

33. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja dijelova koji blokiraju.

OPIS PROIZVODA (Slika 1)

- | | | |
|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1. Regulator promjenjive brzine | 2. Tipka za brzinu "-" | 3. Gumb za brzinu "=" |
| 4. Motorna jedinica | 5. Gumbi za otpuštanje | 6. Noga blendera |
| 7. Oprema za miješanje | 8. Pjenjačom | 9. Mjerna posuda s poklopcem |
| 10. Zupčanik brisača | 11. Vrh brisača | 12. Mješalica za ribanje |
| 13. Oprema za usitnjavanje | 14. Oštrica sjeckalice | 15. Zdjela za sjeckalicu |
| 16. Potiskivač | 17. Naslovnica | 18. Oštrica za rezanje kockica |
| 19. Rezane mreže: 8x8 mm ili 11x11 mm | 20. Nastavak za noževe za rezanje kockica | 21.a Disk za rezanje/usitnjavanje |
| 21.b Disk za ribanje krumpira | 22. Podrška za disk | 23. Zdjela |

Prije prve upotrebe

1. Isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne mreže prije sastavljanja, rastavljanja, skladištenja i čišćenja.
2. Ovaj uređaj namijenjen je samo za kućnu upotrebu. Ako se uređaj koristi nepravilno ili u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe, ili ako se ne koristi u skladu s uputama u korisničkom priručniku, jamstvo će biti nevažeće i proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakvu uzrokovanu štetu.
3. Držite motor dalje od topline, vatre, vlage i prljavštine.
4. Nikada ne puniti mjernu posudu, zdjelu sjeckalice ili zdjelu multipraktika sastojcima toplijim od 80°C/175°F.
5. Ne obrađujte smrznutu hranu, voće s košticama i sjemenkama.
6. Ako primijetite da se ručka zagrijava (toplije od 50°C / 122°F), isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se hladi najmanje 60 minuta.

Priprema za upotrebu

1. Ostavite vruće sastojke da se ohlade prije nego što ih obradite u uređaju.
2. Ako koristite ručni mikser ili multipraktik, prije obrade narežite velike sastojke na kockice od 2 cm. Ako koristite multipraktik s diskom za rezanje/usitnjavanje ili oštricom za kockice, narežite sastojke na komade koji će stati kroz otvor za punjenje poklopca. Pazite da ne narežete prevelike komade kako se ne bi zaglavili u otvoru za punjenje.
3. Ispravno sastavite uređaj.

Podešavanje brzine

Nakon pritiska tipke za brzinu "-" za obradu hrane, možete manipulirati regulatorom brzine kako biste postigli promjenjive brzine. Što je veća postavka brzine, to će rezultati rezanja biti brži i precizniji.

Kada koristite tipku za brzinu "=", uređaj radi maksimalnom brzinom. U tom slučaju, brzina se ne može podesiti pomoću regulatora brzine.

Rad ručnog miksera (6) (slika 2)

Ručni mikser namijenjen je za: miješanje tekućina (npr. mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, juha, miješanih pića i koktela), miješanje mekih sastojaka i pasiranih kuhanih sastojaka (npr. dječje juhe).

1. Pričvrstite nožicu blendera na motornu jedinicu ("klik").
 2. Zaštitu oštrice potpuno uronite u sastojke.
 3. Pritisnite gumb za brzinu da biste uključili uređaj.
 4. Polako pomičite uređaj gore-dolje i u krugovima kako biste pomiješali sastojak.
- Prilikom miješanja direktno u loncu tijekom kuhanja, prvo maknite s vatre kako biste zaštitili uređaj od pregrijavanja.

Upravljanje usitnjivačem (13, 14, 15) (Slika 3)

Sjeckalica je namijenjena za sjeckanje mesa, sira, luka, začinskog bilja, češnjaka, mrkve, oraha, lješnjaka, badema itd. Za sjeckanje tvrdih namirnica koristite prekidač "=". Nemojte sjeckati vrlo tvrde namirnice poput muškarnog oraščića, zrna kave i žitarica.

Prije sjeckanja prethodno narezanog mesa, sira, luka, češnjaka, mrkve i čili papričica, uklonite stabljike s začinskog bilja i ljuske s orašastih plodova. Uklonite kosti, tetive i hrskavicu iz mesa.

1. Stavite nož sjeckalice u posudu sjeckalice.
2. Stavite sastojke u posudu sjeckalice.
3. Stavite spojnu jedinicu na posudu sjeckalice.
4. Pričvrstite sklop spojke na posudu sjeckalice.
5. Pritiskom na gumb za normalnu ili turbo brzinu prebacite uređaj.

Upravljanje pjenjačem (7, 8) (Slika 4)

Pjenjača je namijenjena za mućenje vrhnja za šlag, mućenje bjelanjaka, deserti itd.

1. Umetnite pjenjaču u uređaj u jedinicu za spajanje pjenjače.
2. Spojite spojnu jedinicu s motornom jedinicom.
3. Stavite sastojke u zdjelu (za najbolje rezultate koristite veliku, duboku zdjelu).
4. Pjenjaču potpuno uronite u sastojke. Kako biste izbjegli prskanje, započnite s obradom na maloj brzini.

Upravljanje diskom za rezanje/usitnjavanje ili diskom za ribanje krumpira (16, 17, 21, 22, 23) (Slika 5)

Disk za usitnjavanje/rezanje namijenjen je rezanju ili usitnjavanju povrća poput krastavaca, mrkve, krumpira, poriluka i luka, kao i nekih vrsta sira. Disk za granuliranje namijenjen je ribanju krumpira u pljeskavice.

1. Postavite nosač oštrice u središnji klin posude, stavite disk u nosač oštrice i okrenite ga da biste ga zaključali.
2. Pričvrstite poklopac multipraktika na posudu. Okrenite u smjeru kazaljke na satu da biste zaključali poklopac.
3. Umetnite motornu jedinicu u poklopac dok se ne zaključa (klik).
4. Napunite otvor za punjenje poklopca hranom koju želite obraditi. Nikada ne posežite u otvor za punjenje dok je uređaj uključen. Uvijek koristite potiskivač za umetanje hrane.
5. Pritiskom na tipku za brzinu prebacite uređaj.

Upravljanje brisačem (10, 11, 12) (Slika 6)

Blender se može koristiti za blendanje kuhanog povrća poput krumpira, repe i mrkve. Nemojte blendati tvrdu ili nekuhanu hranu jer to može oštetiti uređaj.

1. Skuhajte povrće i osušite ga.
2. Pričvrstite sklop spojke brisača (10) na vrh brisača (11) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Okrenite brisač naopako i postavite mješalicu (12) u središnju glavčinu te je okrenite u smjeru suprotnom od

kazaljke na satu kako biste je učvrstili. (Ako sklop spojke brisača (10) nije postavljen, mješalica (12) neće stati na svoje mjesto.)

4. Pričvrstite sklop brisača (10+11+12) na jedinicu motora.

5. Uključite blender. Stavite blender u lonac ili zdjelu itd. i odaberite malu brzinu za uključivanje uređaja. Pomičite blender dok ne postignete željeni rezultat.

7. Nakon upotrebe otpustite gumb za brzinu i isključite ga iz struje.

8. Odspojite brisač, uklonite miješalicu (12) okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

9. Odvijte sklop spojke (10) s vrha brisača (11).

Važno:

1. Nikada ne koristite pire u loncu tijekom kuhanja. Uvijek maknite lonac s vatre i ostavite da se ohladi.

2. Lopaticom sastružite višak hrane s rubova posude/lonca.

3. Za najbolje rezultate pri gnječenju, nikada ne punite lonac itd. više od pola hranom.

Upravljanje nastavkom za sjeckanje kockica (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Slika 7)

Nastavak za sjeckanje namijenjen je rezanju kuhanog povrća i voća na male kockice.

Ne obrađujte tvrde sastojke poput voća s košticama, tvrdog povrća, mesa s kostima ili smrznutih sastojaka. Mogu začepiti i oštetiti nastavak za sjeckanje.

NAPOMENA: DODACI ZA REZANJE PRIKLADNI SU SAMO ZA PRETHODNO KUHALO, MEKO POVRĆE I VOĆE.

Savjet: Ako želite obraditi različite sastojke bez čišćenja nastavka, uvijek počnite s najosjetljivijim sastojcima. Na primjer, za voćnu salatu počnite s bananom, nastavite s mangom i završite s jabukama.

1. Otvorite 4 metalne stezaljke (20a, b, c, d) nastavka za rezanje kockica (20).

Umetnite odabranu rešetku (19) u otvor za pričvršćivanje (20), pričvrstite oštricu (18) i zatvorite 4 metalne stezaljke (20a, b, c, d). Oštrice i rešetke su vrlo oštre, stoga s njima rukujte pažljivo!

2. Postavite nastavak (20) na zdjelu umetanjem četiri ureza na nastavku u četiri kuke na unutarnjem rubu zdjele (Slika 8). Pazite da nastavak (20) pričvrstite vodoravno u zdjeli.

3. Vratite poklopac. Okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete klik.

4. Pričvrstite motornu jedinicu na poklopac posude ("klik").

5. Stavite sastojke u otvor za punjenje poklopca. Prethodno narežite velike sastojke kako bi lako prolazili kroz otvor za punjenje poklopca. Ako trebate obraditi veliku količinu sastojaka, podijelite ih u manje količine (maks. 250 g) i lagano protresite posudu kako biste nasjeckane sastojke rasporedili po cijeloj posudi. Ispraznite posudu nakon obrade 500 g.

6. Pritisnite i držite gumb za brzinu za uključivanje uređaja.

7. Lagano pritisnite potiskivač.

Napomena: Ako se sastojci zaglave, isključite uređaj iz struje, odspojite motornu jedinicu, pritisnite gumb na ručki i okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, otvorite poklopac i uklonite sastojke zaglavljene u otvoru poklopca.

8. Nakon upotrebe pritisnite gumb za otpuštanje na motornoj jedinici i uklonite motornu jedinicu s poklopca multipraktika.

9. Pritisnite gumb na ručki i okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili iz posude.

10. Uklonite nastavak (20) iz posude. Otvorite 4 metalne stezaljke (20a, b, c, d), uklonite oštricu (18) i rešetku za sjeckanje (19). Zatim ispraznite posudu.

Njega i čišćenje

Ne uranjajte motornu jedinicu (4), poklopac sjeckalice (13), poklopac procesora (17) i spojnu jedinicu (7, 10) u vodu ili bilo koju drugu tekućinu, niti ih ispirite pod mlazom vode. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu. Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona za čišćenje uređaja.

Pažljivo očistite oštrice, rešetke za rezanje i diskove. Njihovi rubovi za rezanje su vrlo oštri.

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje. Izvadite pribor.

2. Operite šalicu (9), zdjelu za miješanje (23), nož za sjeckanje (14), zdjelu za sjeckanje (15), nastavak za nož za sjeckanje (20) te rešetke za rezanje (19) i diskove (21) u toploj vodi sa sapunom.

3. Baza blendera (6) i metlica za miješanje (8) mogu se očistiti dok su još spojeni na motornu jedinicu tako da ih uronite u toplu vodu s malo tekućine za pranje posuđa i ostavite uređaj da radi neko vrijeme.

Tehnički podaci:

Snaga: 1000 W

Maksimalna snaga: 1600 W

Napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Непрекидни рад: ≤ 1 min. Вrijеме хлађења prije ponovnog pokretanja: ≥ 1 min
Потрошња енергије у искљученом стану 0,00 W.

За добробит околиша. Информације о отпадној електричној и електроничкој опреми. Суkladно чланку 13. ставцима 1. и 2. Закона од 11. rujna 2015. о отпадној електричној и електроничкој опреми, овиме вас обавјештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електроничком опремом:

1. Zabranjeno је odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
 2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
 3. Rabljena električna i elektronička oprema treba se dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog općinskog ureda.
 4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjanje neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
- Osim toga**, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributor je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
- Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
- Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**
- Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО
ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Прилад слід підключати лише до заземленої розетки з напругою 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.

4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання обладнання та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед чищенням та миттям приладу від'єднайте шнур живлення від розетки.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як наповнювати прилад водою, від'єднайте його від джерела живлення.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди відключайте блендер від мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед

складанням, розбиранням або очищенням

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте пристрій під час його роботи.

15. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).

16. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

17. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

18. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.

19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

20. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.

21. Не засувайте пальці чи будь-які інші предмети в контейнер, коли пристрій увімкнено.

22. Обережно поведіться з ріжучими лезами, щоб уникнути травм.
23. Слідкуйте за тим, щоб довге волосся, шарфи, краватки тощо не звисали над глечиком та робочими частинами приладу.
24. З міркувань безпеки слід використовувати лише оригінальні аксесуари та запасні частини, що підходять для даної моделі блендера та продаються авторизованим сервісним центром.
25. Під час зняття аксесуарів будьте дуже обережні з лезами: вони можуть призвести до травмування.
26. Аксесуари можна замінювати лише тоді, коли пристрій вимкнено. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.
27. Не кладіть у глечик блендера нічого, крім їжі та рідин. Не кладіть у глечик гарячі предмети.
28. Пристрій не підходить для збивання яєчних білків та змішування тіста.
29. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу, оскільки вони можуть видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
30. Не вмикайте змішувальний глечик без продукту.
31. Максимальний час безперервної роботи блендера становить 60 секунд. Після 60 секунд безперервної роботи зачекайте 1-2 хвилини перед перезапуском.
32. Не наливайте гарячі рідини (вище 60°C) у чашку.
33. Якщо леза заблокувалися, завжди від'єднуйте шнур живлення від електричної розетки, перш ніж знімати блокувальні компоненти.

ОПИС ПРОДУКТУ (Рисунок 1)

- | | | |
|------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Регулятор швидкості | 2. Кнопка швидкості "-" | 3. Кнопка швидкості "=" |
| 4. Моторний блок | 5. Кнопки розблокування | 6. Ніжка блендера |
| 7. Вінчик | 8. Збийте вінчиком | 9. Мірний стаканчик з кришкою |

- | | | |
|---------------------------------------|--|------------------------------------|
| 10. Шестерня склоочисника | 11. Кінчик склоочисника | 12. Терка-міксер |
| 13. Шестерня шредера | 14. Лезо подрібнювача | 15. Чаша подрібнювача |
| 16. Штовхач | 17. Обкладинка | 18. Лезо для нарізки кубиками |
| 19. Ріжучі сітки: 8x8 мм або 11x11 мм | 20. Насадка на лезо для нарізання кубиками | 21.а Диск для нарізання/шинкування |
| 21.б Диск терки для картоплі | 22. Підтримка дисків | 23. Чаша |

Перед першим використанням

1. Вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі перед складанням, розбиранням, зберіганням та очищенням.
2. Цей прилад призначений лише для домашнього використання. Якщо прилад використовується неправильно, у професійних чи напівпрофесійних цілях, або якщо він використовується не відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача, гарантія буде анульована, і виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-які заподіяні збитки.
3. Тримайте двигун подалі від тепла, вогню, вологості та бруду.
4. Ніколи не наповнюйте мірну чашку, чашу подрібнювача або чашу кухонного комбайна інгредієнтами, температура яких перевищує 80°C/175°F.
5. Не обробляйте заморожені продукти, фрукти з кісточками та насінням.
6. Якщо ви помітили, що ручка нагрівається (більше 50°C / 122°F), від'єднайте пристрій від мережі та дайте йому охолонути щонайменше 60 хвилин.

Підготовка до використання

1. Дайте гарячим інгредієнтам охолонути, перш ніж обробляти їх у приладі.
2. Якщо ви використовуєте ручний блендер або кухонний комбайн, наріжте великі інгредієнти кубиками розміром 2 см перед обробкою. Якщо ви використовуєте кухонний комбайн з диском для нарізання/подрібнення або лезом для нарізки кубиками, наріжте інгредієнти на шматочки, які пройдуть через отвір для подачі кришки. Будьте обережні, щоб не нарізати занадто великі шматки, щоб вони не застрягли в отворі для подачі.
3. Зберіть пристрій правильно.

Налаштування швидкості

Після натискання кнопки швидкості "-" для обробки продуктів, ви можете маніпулювати регулятором швидкості для досягнення змінних швидкостей. Чим вище налаштування швидкості, тим швидшими та точнішими будуть результати нарізання. Коли ви використовуєте кнопку швидкості "=", пристрій працює на максимальній швидкості. У цьому випадку швидкість не можна регулювати за допомогою регулятора швидкості.

Робота ручного блендера (6) (малюнок 2)

Ручний блендер призначений для: змішування рідин (наприклад, молочних продуктів, соусів, фруктових соків, супів, напоїв та коктейлів), змішування м'яких інгредієнтів та пореподібних варених інгредієнтів (наприклад, дитячого супу).

1. Прикріпіть ніжку блендера до блоку двигуна («кляц»).
 2. Повністю занурте захисний кожух леза в інгредієнти.
 3. Натисніть кнопку швидкості, щоб увімкнути пристрій.
 4. Повільно рухайте пристрій вгору та вниз, а також по колу, щоб перемішати інгредієнт.
- Під час помішування безпосередньо в каструлі під час приготування спочатку зніміть з вогню, щоб запобігти перегріванню приладу.

Робота подрібнювача (13, 14, 15) (Рисунок 3)

Подрібнювач призначений для подрібнення м'яса, сиру, цибулі, зелені, часнику, моркви, волоських горіхів, фундука, мигдалю тощо. Для подрібнення твердих продуктів використовуйте перемикач ". Не подрібнюйте дуже тверді продукти, такі як мускатний горіх, кавові зерна та крупини.

Перед тим, як нарізати попередньо нарізане м'ясо, сир, цибулю, часник, моркву та перець чилі, видаліть плодоніжки з трав та шкаралупу з горіхів. Видаліть з м'яса кістки, сухожилля та хрящі.

1. Помістіть лезо подрібнювача в чашу подрібнювача.

2. Помістіть інгредієнти в чашу подрібнювача.
3. Встановіть з'єднувальний блок на чашу подрібнювача.
4. Прикріпіть вузол зчеплення до чаші подрібнювача.
5. Натисканням кнопки звичайної або турбо швидкості перемикається пристрій.

Робота вінчика (7, 8) (Малюнок 4)

Вінчик призначений для збивання вершків, збивання яєчних білків, десертів тощо.

1. Вставте вінчик у пристрій у з'єднувальний блок для вінчика.
2. Підключіть з'єднувальний блок до блоку двигуна.
3. Помістіть інгредієнти в миску (для найкращих результатів використовуйте велику, глибоку миску).
4. Повністю занурте вінчик у інгредієнти. Щоб уникнути розбризкування, починайте збивати на низькій швидкості.

Робота ріжучого/подрібнювального диска або диска для нарізання картоплі (16, 17, 21, 22, 23) (Малюнок 5)

Диск для шинкування/нарізання призначений для нарізання або подрібнення овочів, таких як огірки, морква, картопля, цибуля-порей та цибуля, а також деяких видів сиру. Диск-гранулятор призначений для натирання картоплі на котлети.

1. Встановіть тримач леза на центральний штифт чаші, вставте диск у тримач леза та поверніть його, щоб зафіксувати.
2. Прикріпіть кришку кухонного комбайна до чаші. Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб заблокувати кришку.
3. Вставте блок двигуна в кришку до фіксації (кляцання).
4. Завантажте продукти, які потрібно обробити, у отвір для завантаження кришки. Ніколи не торкайтеся отвору для завантаження, коли прилад увімкнений. Завжди використовуйте штовхач для вставляння продуктів.
5. Натискання кнопки швидкості для перемикавання пристрою.

Керування склоочисником (10, 11, 12) (Малюнок 6)

Блендер можна використовувати для подрібнення варених овочів, таких як картопля, ріпа та морква. Не подрібнюйте тверді або сирі продукти, оскільки це може пошкодити прилад.

1. Зваріть овочі та висушіть їх.
2. Прикріпіть вузол муфти склоочисника (10) до наконечника склоочисника (11), повертаючи його проти годинникової стрілки.
3. Переверніть склоочисник догори дном та встановіть змішувач (12) у центральну втулку, а потім поверніть проти годинникової стрілки, щоб закріпити. (Якщо вузол муфти склоочисника (10) не встановлений, змішувач (12) не встане на місце.)
4. Прикріпіть вузол склоочисника (10+11+12) до блоку двигуна.
5. Підключіть блендер до мережі. Помістіть блендер у каструлю або миску тощо та виберіть низьку швидкість, щоб увімкнути прилад. Переміщуйте блендер, доки не досягнете бажаного результату.
7. Після використання відпустіть кнопку швидкості та вийміть із мережі.
8. Від'єднайте склоочисник, зніміть змішувач (12), повернувши його за годинниковою стрілкою.
9. Відкрутіть вузол зчеплення (10) від наконечника склоочисника (11).

Важливо:

1. Ніколи не використовуйте пюре в каструлі під час приготування їжі. Завжди знімайте каструлю з вогню та дайте їй охолонути.
2. Використовуйте лопатку, щоб зішкребти зайву їжу з країв посуду/каструлі.
3. Для найкращих результатів під час подрібнення ніколи не наповнюйте каструлю тощо продуктами більше ніж наполовину.

Керування насадкою для нарізання кубиками (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Рисунок 7)

Насадка-нарізка призначена для нарізання варених овочів та фруктів дрібними кубиками.

Не обробляйте тверді інгредієнти, такі як фрукти з кісточками, тверді овочі, м'ясо з кістками або заморожені продукти. Вони можуть засмітити та пошкодити насадку для нарізання кубиками.

ПРИМІТКА: НАСАДКА ДЛЯ НАРІЗАННЯ КУБИКАМИ ПІДХОДИТЬ ЛИШЕ ДЛЯ ПОПЕРЕДНЬО ПРИГОТОВЛЕНИХ, М'ЯКИХ ОВОЧІВ ТА ФРУКТІВ.

Порада: Якщо ви хочете обробити різні інгредієнти, не очищуючи насадку, завжди починайте з найніжніших інгредієнтів. Наприклад, для фруктового салату почніть з банана, продовжуйте манго та закінчуйте яблуками.

1. Відкрийте 4 металеві затискачі (20a, b, c, d) насадки для нарізання кубиками (20). Вставте вибрану сітку (19) у отвір для кріплення (20), прикріпіть лезо (18) та закрийте 4 металеві затискачі (20a, b, c, d). Ріжучі кромки леза та сітки дуже гострі, тому поводьтеся з ними обережно!
2. Встановіть насадку (20) на чашу, вставивши чотири виймки на насадці в чотири гачки на внутрішньому краю чаші (Малюнок 8). Будьте обережні, щоб закріпити насадку (20) горизонтально в чаші.
3. Встановіть кришку назад. Повертайте кришку за годинниковою стрілкою, доки не почуєте клацання.
4. Прикріпіть блок двигуна до кришки чаші («клацніть»).
5. Помістіть інгредієнти в отвір для подачі кришки. Попередньо наріжте великі інгредієнти, щоб вони легко проходили через отвір для подачі кришки. Якщо вам потрібно обробити велику кількість інгредієнтів, розділіть їх на невеликі партії (макс. 250 г) та обережно струсіть чашу, щоб розподілити подрібнені інгредієнти по всій чаші. Спорожніть чашу після обробки 500 г.
6. Натисніть і утримуйте кнопку швидкості, щоб увімкнути пристрій.
7. Злегка натисніть на штовхач.

Примітка: Якщо інгредієнти застрягли, від'єднайте прилад від мережі, від'єднайте блок двигуна, натисніть кнопку на ручці та поверніть кришку проти годинникової стрілки, відкрийте кришку та вийміть інгредієнти, що застрягли у вхідному отворі кришки.

8. Після використання натисніть кнопку фіксації на блоці двигуна та зніміть його з кришки кухонного комбайна.

9. Натисніть кнопку на ручці та поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб зняти її з чаші.

10. Зніміть насадку (20) з чаші. Відкрийте 4 металеві затискачі (20a, b, c, d), зніміть лезо (18) та решітку для нарізання кубиками (19). Потім спорожніть чашу.

Догляд та чищення

Не занурюйте блок двигуна (4), кришку подрібнювача (13), кришку процесора (17) та з'єднувальний блок (7, 10) у воду або будь-яку іншу рідину, а також не промивайте їх під проточною водою. Використовуйте для очищення лише вологу тканину. Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення або агресивні рідини, такі як бензин або ацетон, для очищення пристрою.

Ретельно очистіть леза, решітки для нарізання кубиками та диски. Їхні ріжучі краї дуже гострі.

1. Перед чищенням від'єднайте пристрій від мережі. Вийміть аксесуар.
2. Помийте чашку (9), чашу для змішування (23), ріжучий ніж (14), чашу для подрібнення (15), насадку для леза для нарізання кубиками (20) та ріжучі решітки (19) і диски (21) у теплій мильній воді.
3. Основу блендера (6) та вінчик (8) можна очистити, поки вони ще підключені до блоку двигуна, зануривши їх у теплу воду з невеликою кількістю засобу для миття посуду та давши приладу попрацювати деякий час.

Технічні дані:

Потужність: 1000 Вт

Максимальна потужність: 1600 Вт

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Безперервна робота: ≤ 1 хв. Час охолодження перед повторним запуском: ≥ 1 хв.

Споживана потужність у вимкненому стані 0,00 Вт.



Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покушцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батареї, їх слід викинути та віднести до пункту окремого збору та



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ.

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

ПАЖЛЈИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу напона 220-240V~ 50/60Hz. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу опреме и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако нису старија од 8 година и нису под

надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања уређаја, искључите кабл за напајање из утичнице.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што напуните уређај водом, искључите га из струје.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите блендер из струје ако је остављен без надзора и пре склапања, расклапања или чишћења

14. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.

15. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).

16. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.

17. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну

опасност за корисника.

18. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.

19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола нити да додирује вруће површине.

20. Ради додатне заштите, препоручује се уградња заштитног уређаја (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.

21. Не стављајте прсте или било које друге предмете у посуду када је уређај укључен.

22. Пажљиво рукујте сечивима за сечење како бисте избегли повреде.

23. Уверите се да дуга коса, шалови, кравате итд. не висе преко бокала и радних делова уређаја.

24. Из безбедносних разлога, треба користити само оригиналну додатну опрему и резервне делове погодне за дати модел блендера, које продаје овлашћени сервисни центар.

25. Приликом уклањања додатне опреме, пажљиво рукујте сечивима: могу изазвати повреде.

26. Додатна опрема се може мењати само када је уређај искључен. Искључите уређај из извора напајања.

27. Не стављајте ништа осим хране и течности у бокал блендера. Не стављајте вруће предмете у бокал.

28. Уређај није погодан за мућење беланаца и месење теста.

29. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта, јер могу уклонити графичке симболе са информацијама као што су скале, ознаке, знакови упозорења итд.

30. Не користите посуду за мешање без производа.

31. Максимално време непрекидног рада блендера је 60 секунди. Након 60 секунди непрекидног рада, сачекајте 1-2 минута пре поновног покретања.

32. Не сипајте вруће течности (преко 60°C) у шољу.

33. Ако се сечива блокирају, увек искључите кабл за напајање из електричне утичнице пре него што уклоните компоненте које блокирају.

ОПИС ПРОИЗВОДА (Слика 1)

- | | | |
|--|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Регулатор променљиве брзине | 2. Дугме за брзину „-“ | 3. Дугме за брзину „=“ |
| 4. Моторна јединица | 5. Дугмад за отпуштање | 6. Ножица блендера |
| 7. Прибор за мућење | 8. Умутите | 9. Мерна шоља са поклопцем |
| 10. Зупчаник брисача | 11. Врх брисача | 12. Миксер за ренде |
| 13. Опрема за дробилице | 14. Сечиво | 15. Посуда за сецкање |
| 16. Потискивач | 17. Насловница | 18. Сечиво за сецкање |
| 19. Решетке за сечење: 8x8 мм или 11x11 мм | 20. Додатак за сечење на коцкице | 21.а Диск за сецкање/рескање |
| 21.б Диск за ренде за кромпир | 22. Подршка за диск | 23. Чинија |

Пре прве употребе

- Искључите уређај и искључите га из мреже пре склапања, расклапања, складиштења и чишћења.
- Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Ако се уређај користи неправилно или у професионалне или полупрофесионалне сврхе, или ако се не користи у складу са упутствима у корисничком приручнику, гаранција ће бити неважећа и произвођач се одриче сваке одговорности за било какву настану штету.
- Држите мотор даље од топлоте, ватре, влаге и прљавштине.
- Никада не пуните мерну шољу, посуду сецкалице или посуду кухињског процесора састојцима топлијим од 80°C/175°F.
- Не обрађујте замрзнуту храну, воће са коштицама и семенкама.
- Ако приметите да се дршка загрева (топлије од 50°C / 122°F), искључите уређај из струје и оставите га да се хлади најмање 60 минута.

Припрема за употребу

- Оставите вруће састојке да се охладе пре него што их обрадите у уређају.
- Ако користите штапни блендер или процесор хране, исеците крупне састојке на коцкице од 2 цм пре обраде. Ако користите процесор хране са диском за сецкање/рескање или сечивом за коцкице, исеците састојке на комаде који ће проћи кроз цев за пуњење поклопца. Пазите да не исечете превелике комаде како бисте спречили да се заглаве у цеви за пуњење.
- Правилно саставите уређај.

Подешавање брзине

Након што притиснете дугме за брзину „-“ да бисте обрадили храну, можете манипулисати регулатором брзине да бисте постигли променљиве брзине. Што је већа подешавање брзине, резултати сечења ће бити бржи и прецизнији.

Када користите дугме за брзину „=“, уређај ради максималном брзином. У овом случају, брзина се не може подесити помоћу регулатора брзине.

Управљање ручним блендером (6) (слика 2)

Ручни блендер је намењен за: мешање течности (нпр. млечних производа, сосова, воћних сокова, супа, мешаних пића и коктела), мешање меких састојака и пасираних куваних састојака (нпр. бебеће супе).

- Причврстите ножицу блендера на моторну јединицу („клик“).
- Потпуно потопите штитник сечива у састојке.
- Притисните дугме за брзину да бисте укључили уређај.
- Полако померајте уређај горе-доле и у круговима да бисте помешали састојак.

Када мешате директно у лонцу током кувања, прво склоните са ватре да бисте заштитили уређај од

прегревања.

Руковање сецкалицом (13, 14, 15) (слика 3)

Сецкалица је намењена за сецкање меса, сира, црног лука, зачинског биља, белог лука, шаргарепе, ораха, лешника, бадема итд. За сецкање тврдых намирница користите прекидач "=". Не сецкајте веома тврде намирнице као што су мушкатни орашчић, зрна кафе и житарице.

Пре сецкања претходно исеченог меса, сира, црног лука, белог лука, шаргарепе и љутих папричица, уклоните стабилке са зачинског биља и љуске са орашастих плодова. Уклоните кости, тетиве и хрскавицу из меса.

1. Ставите сечиво сецкалице у посуду сецкалице.
2. Ставите састојке у посуду сецкалице.
3. Поставите спојну јединицу на посуду сецкалице.
4. Причврстите склоп квачила на посуду сецкалице.
5. Притиском на дугме за нормалну или турбо брзину пребаците уређај.

Руковање метлицом (7, 8) (слика 4)

Мутилица је намењена за мућење шлага, мућење беланаца, десерта итд.

1. Уметните мутилицу у уређај у јединицу за спајање мутилице.
2. Спојите спојницу са моторном јединицом.
3. Ставите састојке у посуду (за најбоље резултате користите велику, дубоку посуду).
4. Потпуно потопите мутилицу у састојке. Да бисте избегли прскање, почните са обрадом на малој брзини.

Руковање диском за сечење/уситњавање или диском за рендање кромпира (16, 17, 21, 22, 23) (слика 5)

Диск за сецкање/резање је намењен за сецкање или уситњавање поврћа као што су краставци, шаргарепа, кромпир, празилук и црни лук, као и неке врсте сира. Диск за гранулирање је намењен за рендање кромпира у пљескавице.

1. Поставите носач сечива на средишњи клин посуде, поставите диск у носач сечива и окрените га да бисте га закључали.
2. Причврстите поклопац кухињског процесора на посуду. Окрените га у смеру казаљке на сату да бисте закључали поклопац.
3. Уметните моторну јединицу у поклопац док се не закључа (кликне).
4. Сипајте храну коју желите да обрађујете у отвор за пуњење на поклопцу. Никада не посегите у отвор за пуњење док је уређај укључен. Увек користите потискивач за убацивање хране.
5. Притиском на дугме за брзину пребаците уређај.

Управљање брисачем (10, 11, 12) (слика 6)

Блендер се може користити за блендирање куваног поврћа као што су кромпир, репа и шаргарепа. Не блендирајте тврду или некувану храну, јер то може оштетити уређај.

1. Скувајте поврће и осушите га.
2. Причврстите склоп квачила брисача (10) на врх брисача (11) окретањем у смеру супротном од казаљке на сату.
3. Окрените брисач наопачке и поставите мешач (12) у централну главчину и окрените га у смеру супротном од казаљке на сату да бисте га осигурали. (Ако склоп квачила брисача (10) није постављен, мешач (12) неће стати на своје место.)
4. Причврстите склоп брисача (10+11+12) на јединицу мотора.
5. Укључите блендер у струју. Ставите блендер у шерпу или чинију итд. и изаберите малу брзину да бисте укључили уређај. Померајте блендер док не постигнете жељени резултат.
7. Након употребе, отпустите дугме за брзину и искључите га из струје.
8. Искључите брисач, уклоните мешалицу (12) окретањем у смеру казаљке на сату.
9. Одврните склоп квачила (10) са врха брисача (11).

Важно:

1. Никада не користите пире у шерпи током кувања. Увек склоните шерпу са рингле и оставите да се охлади.
2. Користите шпатулу да састружете вишак хране са ивица посуде/лонца.
3. За најбоље резултате приликом гњечења, никада не пуните лонац итд. више од пола храном.

Руковање додатком за сецкање коцкица (16, 17, 18, 19, 20, 23) (слика 7)

Додатак за сецкање је намењен за сецкање куваног поврћа и воћа на мале коцкице.

Не обрађујте тврде састојке као што су воће са коштицама, тврдо поврће, месо са костима или замрзнути састојци. Они могу зачепити и оштетити додатак за сецкање.

НАПОМЕНА: ДОДАТАК ЗА СЕЦКАЊЕ ЈЕ ПОГОДАН САМО ЗА ПРЕТХОДНО КУВАНО, МЕКО ПОВРЋЕ И ВОЋЕ.

Савет: Ако желите да обрађујете различите састојке без чишћења додатка, увек почните са најосетљивијим састојцима. На пример, за воћну салату, почните са бананом, наставите са мангом и завршите са јабукама.

1. Отворите 4 металне стезаљке (20a, b, c, d) додатка за сецкање (20).

Уметните одабрану решетку (19) у отвор за причвршћивање (20), причврстите сечиво (18) и затворите 4 металне стезаљке (20a, b, c, d). Ивице сечива и решетке су веома оштре, зато пажљиво рукујте њима!

2. Поставите додатак (20) на посуду тако што ћете уметнути четири зареза на додатку у четири кукице на унутрашњој ивици посуде (слика 8). Водите рачуна да додатак (20) хоризонтално причврстите у посуду.

3. Вратите поклопац. Окрените поклопац у смеру казаљке на сату док не чујете клик.

4. Причврстите моторну јединицу на поклопац посуде („клик“).

5. Ставите састојке у цев за пуњење поклопца. Исеците велике састојке како би лако могли да прођу кроз цев за пуњење поклопца. Ако треба да обрадите велику количину састојака, поделите их у мање порције (макс. 250 г) и лагано протресите посуду да бисте распоредили исецкане састојке по целој посуду. Испразните посуду након обраде 500 г.

6. Притисните и држите дугме за брзину да бисте укључили уређај.

7. Лагано притисните потискивач.

Напомена: Ако се састојци заглаве, искључите уређај из струје, одспојите мотор, притисните дугме на дршци и окрените поклопац у смеру супротном од казаљке на сату, отворите поклопац и извадите састојке заглављене у отвору за сипање на поклопцу.

8. Након употребе, притисните дугме за отпуштање на моторној јединици и извадите моторну јединицу из поклопца кухињског робота.

9. Притисните дугме на дршци и окрените поклопац у смеру супротном од казаљке на сату да бисте га уклонили из посуде.

10. Уклоните додатак (20) са посуде. Отворите 4 металне стезаљке (20a, b, c, d), извадите сечиво (18) и решетку за сецкање (19). Затим испразните посуду.

Нега и чишћење

Не потапајте моторну јединицу (4), поклопац сецкалице (13), поклопац процесора (17) и спојницу (7, 10) у воду или било коју другу течност, нити их испирајте под млазом воде. За чишћење користите само влажну крпу. Никада не користите абразивна средства за чишћење или агресивне течности попут бензина или ацетона за чишћење уређаја.

Пажљиво очистите сечива, решетке за сецкање и дискове. Њихове ивице су веома оштре.

1. Пре чишћења, искључите уређај из струје. Уклоните додатну опрему.

2. Очистите шољу (9), посуду за мешање (23), сечиво за сецкање (14), посуду за сецкање (15), наставак сечива за сецкање (20) и решетке за сечење (19) и дискове (21) у топлој води са сапуном.

3. База блендера (6) и мутница (8) могу се очистити док су још увек повезани са мотором тако што ћете их потопити у топлу воду са мало течности за прање посуђа и оставити уређај да ради неко време.

Технички подаци:

Снага: 1000W

Максимална снага: 1600W

Напајање: 220-240V~ 50/60Hz

Непрекидни рад: ≤1 мин. Време хлађења пре поновног покретања: ≥1 мин

Потрошња енергије у искљученом стању 0,00 W.

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

- Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
- Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
- Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
- Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан



пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминисању непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

الشروط العامة للسلامة.

تعليمات السلامة الهامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

١. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
٣. يجب توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي مؤرض بجهد ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٦٠/٥٠ هرتز فقط. لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل عدة أجهزة كهربائية بدائرة كهربائية واحدة في نفس الوقت.
٤. توجّه الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامه بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر التي ينطوي عليها. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه وصيانته إلا إذا كانوا فوق سن ٨ سنوات وتحت إشراف.
٦. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
٧. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
٨. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.

٩. تحذير: افصل دائماً قابس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
10. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
11. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
12. تحذير: قبل ملء الجهاز بالماء، افصله عن مصدر الطاقة.
13. تحذير: افصل الخلاط دائماً عن الكهرباء إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف
14. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
١٥. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرّض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (مثل الحمامات وأكواخ التخميم الرطبة).
١٦. افحص حالة سلك الطاقة دورياً. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة صيانة مؤهلة لتجنب أي خطر.
١٧. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلاً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطراً جسيماً على المستخدم.
18. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
٢٠. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تقاضلي مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير. استشر كهربائياً مؤهلاً لهذا الغرض.
21. لا تضع أصابعك أو أي أشياء أخرى داخل الحاوية عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
22. تعامل مع شفرات القطع بحذر لتجنب الإصابة.
23. تأكد من عدم تعليق الشعر الطويل، والأوشحة، والربطات، وما إلى ذلك، فوق الإبريق وأجزاء العمل في الجهاز.
24. لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استخدام الملحقات وقطع الغيار الأصلية المناسبة لطراز الخلاط المحدد فقط، والتي يتم بيعها من قبل مركز خدمة معتمد.
25. عند إزالة الملحقات، تعامل مع الشفرات بحذر شديد: فقد تتسبب في حدوث إصابات.
٢٦. لا يُسمح بتغيير الملحقات إلا عند إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.

٢٧. لا تضع أي شيء سوى الطعام والسوائل في إبريق الخلاط. لا تضع أي أطعمة ساخنة في الإبريق.

28. الجهاز غير مناسب لخفق بياض البيض وعجن العجين.

29. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل، لأنها قد تؤدي إلى إزالة أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.

30. لا تقم بتشغيل إبريق الخلط بدون المنتج.

31. أقصى مدة تشغيل مستمرة للخلاط هي 60 ثانية. بعد 60 ثانية من التشغيل المستمر، انتظر دقيقة إلى دقيقتين قبل إعادة تشغيله.

32. لا تصب السوائل الساخنة (أعلى من 60 درجة مئوية) في الكوب.

33. إذا أصبحت الشفرات مسدودة، افصل دائمًا سلك الطاقة من المخرج الكهربائي قبل إزالة المكونات المسببة للانسداد.

وصف المذ تـج (ال شكل 1)

- | | | |
|---|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. قري غتـلـا ءـرـسـلـا مكـحـت دـحـو . | 2. "- ءـرـسـلـا رـز . | 3. " = ءـرـسـلـا رـز . |
| 4. لـحـرـمـلـا دـحـو . | 5. رارز الـا رـح . | 6. طالـخـلـا دـق . |
| 7. سورـتـلـا ءـقـاـفـخ . | 8. ءـقـاـفـخ . | 9. كـوب ءـ يـاس مـع غـطـاء . |
| 10. تـاحـاـسـمـلـا سـرـت . | 11. طـرـف المـسـاـحـة . | 12. ءـرـشـبـم طـالـخ . |
| 13. عـيـطـقـتـلـا تـادـعـم . | 14. ءـمـرـفـمـلـا ءـرـفـش . | 15. ءـمـرـفـمـلـا ءـاـعـو . |
| 16. عـفـاد . | 17. ءـاطـغ . | 18. عـيـطـقـتـلـا ءـرـفـش . |
| 19. عـطـقـلـا تـالـفـبـش : 8 × 8 مـم وأ 11 × 11 مـم | 20. عـيـطـقـتـلـا ءـرـفـش قـحـلـم | 21. عـيـطـقـتـلـا صـرـق أـعـو . |
| 22. مـ بـشـرـة الـا بـطـاطـس صـرـق بـ . | 22. صـرـقـلـا مـعـد . | 23. ءـاـعـو . |

قبل الاستخدام الأول

1. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي قبل تجميعه وتفكيكه وتخزينه وتنظيفه.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. في حال استخدام الجهاز بشكل غير صحيح أو لأغراض مهنية أو شبه مهنية، أو عدم اتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم، يلغى الضمان، وتتصل الشركة المصنعة من أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج.
3. احفظ المحرك بعيدًا عن الحرارة والنار والرطوبة والأوساخ.
4. لا تملأ كوب القياس أو وعاء المقزعة أو وعاء محضر الطعام أبدًا بمكونات تزيد درجة حرارتها عن 80 درجة مئوية/175 درجة فهرنهايت.
5. لا تقم بمعالجة الأطعمة المجمدة والفواكه التي تحتوي على النوى والبذور.
6. إذا لاحظت أن المقيض أصبح ساخنًا (أكثر من 50 درجة مئوية / 122 درجة فهرنهايت)، فافصل الجهاز واتركه يبرد لمدة 60 دقيقة على الأقل.

التحضير للاستخدام

1. اترك المكونات الساخنة لتبرد قبل معالجتها من خلال الجهاز.
2. إذا كنت تستخدم خلاطًا يدويًا أو محضر طعام، قطع المكونات الكبيرة إلى مكعبات بحجم ٢ سم قبل التحضير. إذا كنت تستخدم محضر طعام مزودًا بقرص تقطيع أو شفرة تقطيع مكعبات، قطع المكونات إلى قطع تتناسب مع أنبوب التغذية في الغطاء. احرص على عدم تقطيع القطع الكبيرة جدًا لمنعها من الالتصاق بأنبوب التغذية.
3. قم بتجميع الجهاز بشكل صحيح.

ضبط السرعة

بعد الضغط على زر السرعة "-" لمعالجة الطعام، يمكنك التحكم في وحدة التحكم بالسرعة للحصول على سرعات متغيرة. كلما زادت السرعة، زادت سرعة ودقة نتائج التقطيع.

عند استخدام زر السرعة "=", يعمل الجهاز بأقصى سرعة. في هذه الحالة، لا يمكن ضبط السرعة باستخدام وحدة التحكم في السرعة.

تشغيل الخلاط اليدوي (6) (الشكل 2)

الخلاط اليدوي مخصص لخلط السوائل (مثل منتجات الألبان والصلصات وعصائر الفاكهة والحساء والمشروبات المختلطة والكوكتيلات)، وخلط المكونات

الناعمة والمكونات المطبوخة المهروسة (مثل حساء الأطفال).

1. قم بتركيب قدم الخلاط على وحدة المحرك ("انقر").
 2. اغمر واقى الشفرة بالكامل في المكونات.
 3. اضغط على زر السرعة لتشغيل الجهاز.
 4. حرك الجهاز ببطء لأعلى ولأسفل وبحركات دائرية لخلط المكونات.
- عند التحريك مباشرة في الوعاء أثناء الطهي، قم برفعه عن النار أولاً لحماية الجهاز من الحرارة الزائدة.

تشغيل آلة التقطيع (13، 14، 15) (الشكل 3)

صنمت هذه المفرمة لتقطيع اللحوم، والجبن، والبصل، والأعشاب، والثوم، والجزر، والبندق، واللوز، وغيرها. لتقطيع الأطعمة الصلبة، استخدم مفتاح "=". لا تقطع الأطعمة الصلبة جدًا مثل جوزة الطيب، وجيوب البن، والحبوب.

قبل تقطيع اللحوم المقطعة مسبقًا، والجبن، والبصل، والثوم، والجزر، والفلفل الحار، انزع سيقان الأعشاب وقشور المكسرات. انزع العظام والأوتار والغضاريف من اللحم.

1. ضع شفرة المفرمة في وعاء المفرمة.
2. ضع المكونات في وعاء التقطيع.
3. ضع وحدة التوصيل على وعاء المفرمة.
4. قم بربط مجموعة القابض بوعاء المفرمة.
5. اضغط على زر السرعة العادية أو التوربينية لتبديل الجهاز.

تشغيل الخلاقة (7، 8) (الشكل 4)

تُستخدم الخلاقة لخلق الكريمة، وخفق بياض البيض، والحلويات، وما إلى ذلك.

1. أدخل الخلاقة في الجهاز داخل وحدة توصيل الخلاقة.
2. قم بتوصيل وحدة التوصيل بوحدة المحرك.
3. ضعي المكونات في وعاء (للحصول على أفضل النتائج، استخدمى وعاء كبيرًا وعميقًا).
4. اغمر المضرب الكهربائي تمامًا في المكونات. لتجنب تآثر الخليط، ابدئي بالخلط بسرعة منخفضة.

تشغيل قرص التقطيع/التقطيع أو قرص بشر البطاطس (16، 17، 21، 22، 23) (الشكل 5)

قرص التقطيع/التقطيع مصمم لتقطيع أو فرك الخضراوات مثل الخيار والجزر والبطاطس والكرات والبصل، بالإضافة إلى بعض أنواع الجبن. أما قرص التحبيب، فهو مصمم لبرش البطاطس وتحويلها إلى أقراص.

1. ضع دعامة الشفرة على الدبوس المركزي للوعاء، ثم ضع القرص داخل دعامة الشفرة وقم بتدويره لقفله.
2. تَبَّتْ غطاء محضر الطعام في الوعاء. أدر الغطاء باتجاه عقارب الساعة لإغلاقه.
3. أدخل وحدة المحرك في الغطاء حتى يتم قفلها (صوت طقطة).
4. ضع الطعام المراد معالجته في فتحة التغذية بالغطاء. لا تمد يديك أبدًا إلى فتحة التغذية أثناء تشغيل الجهاز. استخدم دائمًا الدافع لإدخال الطعام.
5. اضغط على زر السرعة لتبديل الجهاز.

تشغيل المساحات (10، 11، 12) (الشكل 6)

يمكن استخدام الخلاط لخلط الخضراوات المطبوخة مثل البطاطس واللفت والجزر. لا تخلط الأطعمة الصلبة أو غير المطبوخة، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

1. طهي الخضروات وتجفيفها.
2. قم بربط مجموعة قابض المساحات (10) بطرف المساحات (11) عن طريق تدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. اقلب الماسحة رأسًا على عقب، ثم تَبَّتْ الخلاط (١٢) في المحور المركزي، ثم أدره عكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيته. (إذا لم يكن قابض الماسحة (١٠) مُركَّبًا، فلن يُثَبَّتْ الخلاط (١٢) في مكانه).
4. قم بربط مجموعة المساحات (10+11+12) بوحدة المحرك.
5. وصل الجهاز بالكهرباء. ضع الخلاط في قدر أو وعاء، أو أي وعاء آخر، ثم شغله بسرعة منخفضة. حرك الخلاط حتى تحصل على النتيجة المطلوبة.
6. بعد الاستخدام، حرر زر السرعة وأفضل الجهاز.
7. أفضل الماسحة، ثم قم بإزالة الخلاط (12) عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة.
8. قم بفك مجموعة القابض (10) من طرف الماسحة (11).

مهم:

1. لا تستخدمى أبدًا هريسًا في قدر أثناء الطهي. ارفعي القدر دائمًا عن النار واتركيه ليبرد.
2. استخدم ملعقة مسطحة لكشط الطعام الزائد من جوانب الطبق/الوعاء.
3. للحصول على أفضل النتائج عند الهريس، لا تملأ وعاء أو ما شابه ذلك أبدًا بأكثر من نصفه بالطعام.

تشغيل ملحق التقطيع (16، 17، 18، 19، 20، 23) (الشكل 7)

تم تصميم ملحق التقطيع لتقطيع الخضراوات والفواكه المطبوخة إلى مكعبات صغيرة.

لا تُحَضَّر المكونات الصلبة، مثل الفواكه ذات النوى، أو الخضراوات الصلبة، أو اللحوم ذات العظام، أو المكونات المجمدة. قد تُسبب انسدادًا وتلفًا لملحق التقطيع.

ملحوظة: ملحق التقطيع مناسب فقط للخضراوات والفواكه الطرية المطبوخة مسبقًا.

نصيحة: إذا كنت ترغب في تحضير مكونات مختلفة دون تنظيف الملحق، فابدأ دائمًا بالمكونات الأكثر حساسية. على سبيل المثال، لتحضير سلطة الفواكه،

ابدا بالموز، ثم بالمانجو، ثم بالتفاح.

1. افتح المشابك المعدنية الأربعة (20)، ب، ج، د) لملحق التقطيع (20).
- أدخل الشبكة المحددة (19) في فتحة التثبيت (20)، ثم ثبت الشفرة (18)، وأغلق المشابك المعدنية الأربعة (20)، ب، ج، د). حواف القطع للشفرة والشبكة حادة جداً، لذا تعامل معها بحذر!
2. ضع الملحق (٢٠) على الوعاء بإبخال الشقوق الأربعة في الخطافات الأربعة على الحافة الداخلية للوعاء (الشكل ٨). احرص على تثبيت الملحق (٢٠) أفقياً في الوعاء.
3. أعد الغطاء إلى مكانه. أدر الغطاء باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة.
4. قم بربط وحدة المحرك بغطاء الوعاء ("انقر").
5. ضع المكونات في أنبوب تغذية الغطاء. قطع المكونات الكبيرة مسبقاً لتمر بسهولة عبر أنبوب تغذية الغطاء. إذا كنت بحاجة إلى معالجة كمية كبيرة من المكونات، فقسّمها إلى دفعات صغيرة (بحد أقصى ٢٥٠ غراماً) ورج الوعاء برفق لتوزيع المكونات المفرومة في جميع أنحاء الوعاء. أفرغ الوعاء بعد معالجة ٥٠٠ غرام.
6. اضغط مع الاستمرار على زر السرعة لتشغيل الجهاز.
7. اضغط على الدافع برفق.
- ملاحظة: إذا علقت المكونات، افصل الجهاز عن الكهرباء، وافصل وحدة المحرك، واضغط على الزر الموجود على المقبض وقم بتدوير الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم افتح الغطاء وقم بإزالة المكونات العالقة في فتحة مدخل الغطاء.
8. بعد الاستخدام، اضغط على زر التحرير الموجود على وحدة المحرك ثم قم بإزالة وحدة المحرك من غطاء محضر الطعام.
9. اضغط على الزر الموجود على المقبض وقم بتدوير الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة لإخراجه من الوعاء.
10. أزل الملحق (٢٠) من الوعاء. افتح المشابك المعدنية الأربعة (٢٠)، ب، ج، د)، ثم أزل الشفرة (١٨) وشبكة التقطيع (١٩). ثم أفرغ الوعاء.
- العناية والتنظيف
- لا تعمّر وحدة المحرك (4)، وغطاء المفرفة (13)، وغطاء المعالج (17)، ووحدة التوصيل (7، 10) في الماء أو أي سائل آخر، ولا تشطفها تحت الماء الجاري. استخدم قطعة قماش مبللة فقط للتنظيف. لا تستخدم أبداً مواد تنظيف كاشطة أو سوائل قوية مثل البنزين أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.
- نظف الشفرات وشبكات التقطيع والأقراص بعناية. حواف القطع حادة جداً.
1. قبل التنظيف، افصل الجهاز عن الكهرباء. أزل الملحق.
2. نظف الكوب (9)، ووعاء الخلط (23)، وشفرة التقطيع (14)، ووعاء التقطيع (15)، وملحق شفرة التقطيع (20)، وشبكات التقطيع (19)، والأقراص (21) في ماء دافئ وصابون.
3. يمكن تنظيف قاعدة الخلاط (6) والمضرب (8) أثناء اتصالهما بوحدة المحرك عن طريق غمرهما في ماء دافئ مع بعض سائل غسيل الأطباق وترك الجهاز يعمل لبعض الوقت.

البيانات الفنية:

الطاقة: 1000 واط

الحد الأقصى للطاقة: 1600 واط

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز

التشغيل المستمر: دقيقة واحدة أو أقل. وقت التبريد قبل إعادة التشغيل: دقيقة واحدة أو أقل
استهلاك الطاقة في حالة إيقاف التشغيل 0.00 وات.

بشأن نفايات المعدات 2015 سبتمبر 11 من قانون 13 المادة 2 و 1 عملاً بالقوانين والإلا ك ترون ية. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية من أجل ال ب ب بة.

الكهربائية والإلكترونية، نعلمكم بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخ.

وي تأكد ذلك من خلال وضع علامة على شكل "مادة مهملات مشطوبة"، مما يتطلب جمع حرق يحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخ.

هذا النوع من النفايات يشكل خطراً على

نات الحياة. ويمكن ن الكاتحة و د ية الإل. ساد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، قد تشكل، في حال تسربها إلى البيئة، تهديداً خطيراً لص.

مكن أن تؤثر المواد سبب أمراضاً جلدية. كما بأن تسبب هذه المواد العديد من الأمراض الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والكلام. كما يمكن أن تلحق الضرر بالكلب والقط والفيل، و

الصحة. وقد يشكل تناول النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المشتقة منها، خطراً على الضارة سلباً على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتسبب السرطان

على عواتم آب قىاق زولت نأ ب ج ي ي شالو، قحت عملأ عي ج شال طاقن إلأ طوط ظم ع ش ج ل أ ق ي ورت ل ل إلأ و ق ي ل ط ل ل تاد عملأ ج ي ل س رت ب ج ي.

الموقع الإلا ك ترون ية ل كل مك تب ب لدي.

لكترونية نفايات المعدات الكهربائية والإسرو هاء في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دوراً محورياً في نظام إيدال إل

ي عادات الأ ج تماء ية غ ير المرغوب في. يها ل تي ودي إلأ ترك الأمعدات فالمستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويساهم في الحد من ال

جائاً من نقطة التسليم، إلهما مبرجى إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع بإسوة الإ ضافة إلأ في ذلك،

شريطة أن تكون من نفس نوع الجهاز المسلم وأن تؤدي نفس الغرض

ل ي إي ذيلين في حاويات مخصصة لجمع النفايات البلدية الإلا قة ية، كما هو موضح إذا كان يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البو

الجهاز في ثوي على بطاريات، فيجب إزالتها وتلقاها إلى نقطة تجميع مخصصة خاصة بفضلة.

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!

لات صال ب ل بلع الذي أصدر الإلو صال م مباشرة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو خدمة. ي شكوى، يرجى الإ خدمة



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ.

Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V~ 50/60Hz gərginliyi olan torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya avadanlığın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verildiyi və bununla bağlı risklərdən xəbərdar olduğu halda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olmayan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik cərəyanı kimi xəsarətlərlə nəticələnə bilər.
9. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı su ilə doldurmazdan əvvəl onu enerji təchizatından ayırın.
13. XƏBƏRDARLIQ: Blender nəzarətsiz qalırsa və yığmadan, sökməzdən və ya təmizləməzdən əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
15. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə kabinləri) istifadə etməyin.
16. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
17. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya nasazdırsa istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazları müayinə və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
18. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, elektrik sobaları, qaz ocaqları və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaq yerləşdirin.
19. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə

toxunmamalıdır.

20. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.

21. Cihaz işə salındıqda barmaqlarınızı və ya başqa əşyaları konteynerə qoymayın.

22. Xəsərət almamaq üçün kəsici bıçaqları diqqətlə tutun.

23. Uzun saçların, şərtlərin, qalstukların və s. küpün və cihazın işləyən hissələrinin üstündən asılmamasına diqqət yetirin.

24. Təhlükəsizliyə görə, yalnız səlahiyyətli servis mərkəzi tərəfindən satılan, verilmiş blender modeli üçün uyğun olan orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrdən istifadə edilməlidir.

25. Aksesuarları çıxararkən bıçaqları çox diqqətlə idarə edin: onlar yaralana bilər.

26. Aksesuarlar yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirilə bilər.

Cihazı enerji mənbəyindən ayırın.

27. Blender qabına qida və mayelərdən başqa heç nə qoymayın.

Qazana isti əşyalar qoymayın.

28. Aparat yumurta ağını çırpmaq və xəmir yoğurmaq üçün uyğun deyil.

29. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi hər hansı qrafik məlumat simvollarını silə bilər.

30. Qarışdırma qabını məhsulsuz işlətməyin.

31. Blenderin maksimum fasiləsiz işləmə müddəti 60 saniyədir. 60 saniyə davamlı əməliyyatdan sonra yenidən başlamazdan əvvəl 1-2 dəqiqə gözləyin.

32. Kuboka isti mayeləri (60°C-dən yuxarı) tökməyin.

33. Bıçaqlar bloklanırsa, bloklayıcı komponentləri çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

- | | | |
|---|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Dəyişən sürət tənzimləyicisi | 2. Sürət düyməsi "-" | 3. Sürət düyməsi "=" |
| 4. Motor bloku | 5. Düymələri buraxın | 6. Blender ayağı |
| 7. Çırpma mexanizmi | 8. Çırpın | 9. Qapaqlı ölçü qabı |
| 10. Silecek dişlisi | 11. Silecekin ucu | 12. Sürtgəc mikseri |
| 13. Parçalayıcı dişli | 14. Doğrama bıçağı | 15. Doğrama qabı |
| 16. itələyici | 17. Qapaq | 18. Kəsmə Bıçağı |
| 19. Kəsmə ızgaraları: 8x8mm və ya 11x11mm | 20. Kəsmə bıçağının əlavəsi | 21.a Dilimləmə/parçalama disk |
| 21.b Kartof sürtgəc üçün disk | 22. Disk dəstəyi | 23. Qab |

İlk istifadədən əvvəl

1. Quraşdırma, sökmə, saxlama və təmizləmədən əvvəl cihazı söndürün və elektrik şəbəkəsindən ayırın.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Cihaz düzgün olmayan şəkildə və ya peşəkar və ya yarı peşəkar məqsədlər üçün istifadə olunarsa və ya istifadəçi təlimatındakı təlimatlara uyğun istifadə edilmədikdə, zamanət etibarsız olacaq və istehsalçı dəymiş zərərə görə bütün məsuliyyəti rədd edir.
3. Mühərriki istidən, yağından, nəmdən və kirdən uzaq tutun.
4. Heç vaxt ölçü qabını, doğrayıcı qabı və ya yemək prosessoru qabını 80°C/175°F-dən daha isti maddələrlə doldurmayın.
5. Dondurulmuş qidaları, çuxurları və toxumları olan meyvələri emal etməyin.
6. Əgər sapın isti olduğunu (50°C / 122°F-dən çox) müşahidə etsəniz, cihazı elektrik enerjisindən ayırın və ən azı 60 dəqiqə soyumasını gözləyin.

İstifadəyə hazırlıq

1. İsti inqrediyentləri cihaz vasitəsilə emal etməzdən əvvəl onların soyumasına icazə verin.
2. Əl qarışdırıcısı və ya yemək prosessorundan istifadə edirsinizsə, emal etməzdən əvvəl böyük inqrediyentləri 2 sm-lik kublara kəsin. Dilimləmə/parçalama disk və ya dilimləmə bıçağı olan qida prosessorundan istifadə edirsinizsə, inqrediyentləri qapağın qidalandırma borusundan keçirəcək parçalara kəsin. Parçaları yem borusuna ilişib qalmamaq üçün çox böyük kəsməməyə diqqət edin.
3. Cihazı düzgün yığın.

Sürəti təyin etmək

Yeməkləri emal etmək üçün "-" sürət düyməsini basdıqdan sonra, dəyişən sürətlərə nail olmaq üçün sürət tənzimləyicisini manipulyasiya edə bilərsiniz. Sürət ayarı nə qədər yüksək olsa, kəsmə nəticələri daha sürətli və daha dəqiq olacaqdır. "=" sürət düyməsini istifadə etdiyiniz zaman cihaz maksimum sürətlə işləyir. Bu halda sürət tənzimləyicisi ilə sürəti tənzimləmək mümkün deyil.

Əl qarışdırıcısının işləməsi (6) (şəkil 2)

Əl blenderi aşağıdakılar üçün nəzərdə tutulub: mayeləri qarışdırmaq (məsələn, süd məhsulları, souslar, meyvə şirələri, şorbalar, qarışıq içkilər və kokteyllər), yumşaq inqrediyentləri və püresi bişmiş inqrediyentləri qarışdırmaq (məsələn, uşaq şorbası).

1. Blender ayağını motor blokuna bərkidin ("klik").
 2. Bıçaq qoruyucusunu inqrediyentlərə tamamilə batırın.
 3. Cihazı yandırmaq üçün sürət düyməsini basın.
 4. Tərkibini qarışdırmaq üçün cihazı yavaş-yavaş yuxarı və aşağı və dairələr şəklində hərəkət etdirin.
- Pişirmə zamanı birbaşa qazanda qarışdırarkən, cihazı həddindən artıq istidən qorumaq üçün əvvəlcə ocaqdan çıxarın.

Parçalayıcının işlədilməsi (13, 14, 15) (Şəkil 3)

Doğranan ət, pendir, soğan, göyərtili, sarımsaq, yerkökü, qoz, fındıq, badam və s. doğramaq üçün nəzərdə tutulub. Sərt qidaları doğramaq üçün "=" düyməsindən istifadə edin. Muskat, qəhvə lobya və taxıl kimi çox sərt qidaları doğramayın.

Əvvəlcədən doğranmış əti, pendiri, soğanı, sarımsağı, yerkökü və çili bibərini doğramadan əvvəl otlardan gövdələri, qoz-fındıqların qabıqlarını çıxarın. Ətdən sümükləri, tendonları və qığırdıqları çıxarın.

1. Doğranan bıçağını doğrayıcı qaba qoyun.
2. Tərkibləri doğrayıcı qaba qoyun.

3. Birləşdirmə qurğusunu doğrəyıcı qabın üzərinə qoyun.
4. Debriyaj dəstini doğrəyıcı qaba bərkidin.
5. Cihazı dəyişmək üçün normal və ya turbo sürət düyməsini sıxmaq.

Çırpıcının işlədilməsi (7, 8) (Şəkil 4)

Çırpıcı qaymaq çalmaq, yumurta ağını, desertləri və s. çalmaq üçün nəzərdə tutulub.

1. Çırpıcını cihazın içinə çırpıcının birləşmə qurğusuna daxil edin.
2. Birləşdirmə qurğusunu motor blokuna qoşun.
3. Tərkibləri bir qaba qoyun (ən yaxşı nəticə üçün böyük, dərin qabdan istifadə edin).
4. Çırpıcını tamamilə inqrediyentlərə batırın. Sıçramamaq üçün aşağı sürətlə emal etməyə başlayın.

Kəsmə/doğrama diskinin və ya kartof izgarasının (16, 17, 21, 22, 23) idarə edilməsi (Şəkil 5)

Parçalama/dilimləmə diski xiyar, yerkökü, kartof, pırasa və soğan kimi tərəvəzləri, həmçinin bəzi pendir növlərini dilimləmək və ya xırdalamaq üçün nəzərdə tutulub. Qranulasiya diski kartofları rəndələmək üçün hazırlanmışdır.

1. Bıçaq dəstəyini qabın orta sancığına qoyun, diski bıçaq dəstəyinə yerləşdirin və kilidləmək üçün onu çevirin.
2. Qida prossessorunun qapağını qaba bərkidin. Qapağı bağlamaq üçün saat yönündə çevirin.
3. Motor blokunu qapağa kilidlənənə qədər daxil edin (klik).
4. Qapağın yem dəliyinə emal ediləcək yeməyi doldurun. Cihaz işlək vəziyyətdə olarkən heç vaxt qidalanma dəliyinə əlinizi uzatmayın. Yeməyi daxil etmək üçün həmişə itələyicidən istifadə edin.
5. Cihazı dəyişmək üçün sürət düyməsini sıxmaq.

Silecek maşınının idarə edilməsi (10, 11, 12) (Şəkil 6)

Blender kartof, şalgam və yerkökü kimi bişmiş tərəvəzləri qarışdırmaq üçün istifadə edilə bilər. Sərt və ya bişməmiş qidaları qarışdırmayın, çünki bu, cihazə zərər verə bilər.

1. Tərəvəzləri bişirin və qurudun.
 2. Silecek muftasını (10) saat əqrəbinin əksinə çevirərək siləcək ucuna (11) bərkidin.
 3. Sileckni tərs çevirin və mikseri (12) mərkəzi qovluğa yerləşdirin və bərkidilməsi üçün saat əqrəbinin əksinə çevirin. (Silecek muftası (10) quraşdırılmayıbsa, mikser (12) yerinə oturmıyacaq.)
 4. Silecek qurğusunu (10+11+12) motor blokuna taxın.
 5. Rozetə daxil edin. Blenderi qazana və ya qaba və s. yerləşdirin və cihazı yandırmaq üçün aşağı sürət seçin.
- İstədiyiniz nəticəni əldə edəne qədər blenderi hərəkət etdirin.
7. İstifadədən sonra sürət düyməsini buraxın və elektrik şəbəkəsindən ayırın.
 8. Sileckni ayırın, mikseri (12) saat əqrəbi istiqamətində çevirərək çıxarın.
 9. Debriyaj qurğusunu (10) siləcək ucundan (11) çıxarın.

Əhəmiyyətli:

1. Pişirərkən heç vaxt qazanda püresi istifadə etməyin. Həmişə qazanı istidən çıxarın və soyumağa icazə verin.
2. Qabın/qabın kənarlarından artıq yeməyi sürtmək üçün spatuladan istifadə edin.
3. Əzmə zamanı ən yaxşı nəticə əldə etmək üçün heç vaxt qazanın yarısından çoxunu yeməklə doldurmayın və s.

Küp kəsmə qoşmasının idarə edilməsi (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Şəkil 7)

Küp kəsmək üçün əlavə bişmiş tərəvəz və meyvələri kiçik kublara kəsmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Çuxurlu meyvələr, sərt tərəvəzlər, sümüklü ət və ya dondurulmuş inqrediyentlər kimi sərt inqrediyentləri emal etməyin. Onlar küp kəsmə qoşusunu tıxaya və zədələyə bilər.

QEYD: KÜRƏKLƏMƏK ÜÇÜN QOŞMA YALNIZ ƏVVƏLDƏN BİŞİRİLMİŞ, YUMŞAQ TƏRƏBƏZ VƏ MEYVƏLƏR ÜÇÜN UYGUNDUR.

İpucu: Əgər qoşqu təmizləmədən müxtəlif inqrediyentləri emal etmək istəyirsinizsə, həmişə ən zərif inqrediyentlərdən başlayın. Məsələn, meyvə salata üçün bananla başlayın, manqo ilə davam edin və alma ilə bitirin.

1. Küp kəsmə qoşmasının (20) 4 metal sıxacını (20a, b, c, d) açın.
- Seçilmiş tornu (19) qoşma açılışına (20) daxil edin, bıçağı (18) bağlayın və 4 metal sıxacını (20a, b, c, d) bağlayın.
- Bıçağın və torun kəsici kənarları çox itidir, ona görə də onları ehtiyatla idarə edin!
2. Qoşqu üzərindəki dörd çentiki qabın daxili kənarındakı dörd qarmağa daxil edərkən, qoşqu (20) qabın üzərinə qoyun (Şəkil 8). Qoşqu (20) qabda üfüqi şəkildə bərkidərkən diqqətli olun.
3. Qapağı dəyişdirin. Klik səsi eşidənə qədər qapağı saat əqrəbi istiqamətində çevirin.
4. Motor blokunu qabın qapağına bərkidin ("klik").
5. Tərkibləri qapaq qidalandırma borusuna qoyun. Böyük inqrediyentləri əvvəlcədən kəsin ki, onlar qapaq qidalandırma borusundan asanlıqla keçsinlər. Böyük miqdarda inqrediyentləri emal etmək lazımdırsa, onları kiçik hissələrə bölün (maksimum 250 qr) və doğranmış inqrediyentləri bütün qabda yaymaq üçün qabı yumşaq silkələyin.

500 q emal etdikdən sonra qabı boşaltın.

6. Cihazı yandırmaq üçün sürət düyməsini basıb saxlayın.

7. İtələyiciyə yüngülcə basın.

Qeyd: Tərkiblər ilişib qalarsa, cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın, motor blokunu ayırın, tutacaqdakı düyməni basın və qapağı saat əqrəbinin əksinə çevirin, qapağı açın və qapağın giriş dəliyində ilişib qalmış inqrediyentləri çıxarın.

8. İstifadədən sonra motor blokunda buraxma düyməsini basın və motor blokunu qida prosessorunun qapağından çıxarın.

9. Tutacaqdakı düyməni basın və qapağı qabdan çıxarmaq üçün saat əqrəbinin əksinə çevirin.

10. Qoşqu (20) qabdan çıxarın. 4 metal sıxacını (20a, b, c, d) açın, bıçağı (18) və dilimləmə torunu (19) çıxarın. Sonra qabı boşaltın.

Qulluq və Təmizlik

Mühərrik blokunu (4), doğrayıcı qapağı (13), prosessor qapağını (17) və mufta (7, 10) suya və ya hər hansı digər mayeə batırmayın və onları axan suyun altında yaxalamayın. Təmizləmə üçün yalnız nəm parça istifadə edin. Cihazı təmizləmək üçün heç vaxt aşındırıcı təmizləyici vasitələrdən və ya benzin və ya aseton kimi aqressiv mayelərdən istifadə etməyin.

Bıçaqları, kəsmə torlarını və diskləri diqqətlə təmizləyin. Onların kəsicisi kənarları çox kəskindir.

1. Təmizləmədən əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Aksesuarı çıxarın.

2. Stəkanı (9), qarışdırıcı qabı (23), doğrayan bıçağı (14), doğrayan qabı (15), doğrama bıçağı əlavəsini (20) və kəsicisi torları (19) və diskləri (21) sabunlu ilıq suda təmizləyin.

3. Blenderin altlığı (6) və çırpıcı (8) hələ də motor blokuna qoşulmuş halda onları qabyuyan maye ilə ilıq suya batırın cihazı bir müddət işə salmaqla təmizləmək olar.

Texniki məlumatlar:

Güc: 1000W

Maksimum güc: 1600W

Enerji təchizatı: 220-240V~ 50/60Hz

Davamlı əməliyyat: ≤ 1 dəq. Yenidən başlamazdan əvvəl soyutma vaxtı: ≥ 1 dəq

Səndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı 0.00W.

Ətraf mühitə naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirkənlənmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdisləri aradan qaldırır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcıya verildikdən distribyutor işlənməmiş məişət avadanlığının təhvil verilməsi avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni məqsəddə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənnasız olaraq yığılmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË.
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar me një tension prej 220-240V~ 50/60Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në një qark të vetëm në të njëjtën kohë. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në një qark të vetëm në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe janë të mbikëqyrur.
6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
7. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
8. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
9. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas

përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

10. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

11. KUJDES: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza.

12. KUJDES: Përpara se ta mbushni pajisjen me ujë, shkëputeni atë nga rrjeti elektrik.

13. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni nga priza blenderin nëse lihet pa mbikëqyrje dhe para montimit, çmontimit ose pastrimit.

14. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.

15. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).

16. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.

17. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.

18. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat me gaz etj.

19. Kabloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

20. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë

- diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.
21. Mos i fusni gishtat ose objekte të tjera në enë kur pajisja është e ndezur.
 22. Trajtojini tehet prerëse me kujdes për të shmangur lëndimet.
 23. Sigurohuni që flokët e gjatë, shamitë, kravatat etj., të mos varen mbi enën dhe pjesët funksionale të pajisjes.
 24. Për arsye sigurie, duhet të përdoren vetëm aksesore dhe pjesë këmbimi origjinale të përshtatshme për një model të caktuar blenderi, të shitura nga një qendër shërbimi e autorizuar.
 25. Kur hiqni aksesoret, trajtojini tehet me shumë kujdes: ato mund të shkaktojnë lëndime.
 26. Aksesoret mund të ndryshohen vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga burimi i energjisë.
 27. Mos vendosni asgjë tjetër përveç ushqimit dhe lëngjeve në enën e blenderit. Mos vendosni sende të nxehta në enë.
 28. Pajisja nuk është e përshtatshme për rrahjen e të bardhave të vezëve dhe për brumin e brumit.
 29. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar strehimin, pasi ato mund të heqin çdo simbol grafik informacioni siç janë shkallët, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
 30. Mos e përdorni enën e përzierjes pa produkt.
 31. Koha maksimale e funksionimit të vazhdueshëm të blenderit është 60 sekonda. Pas 60 sekondash funksionimi të vazhdueshëm, prisni 1-2 minuta para se ta rinisni.
 32. Mos derdhni lëngje të nxehta (mbi 60°C) në filxhan.
 33. Nëse tehet bllokohen, gjithmonë shkëputeni kabllon e energjisë nga priza elektrike përpara se të hiqni pjesët bllokuese.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT (Figura 1)

- | | | |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Kontrollues me shpejtësi të ndryshueshme | 2. Butoni i shpejtësisë "-" | 3. Butoni i shpejtësisë "=" |
| 4. Njësia motorike | 5. Lëshoni butonat | 6. Këmba e blenderit |
| 7. Pajisje për rrahëse | 8. Rrihni me rrahëse | 9. Gotë matëse me kapak |
| 10. Pajisje fshirëse | 11. Maja e fshirëses | 12. Mikser rendeje |

- | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------|
| 13. Pajisje copëtuese | 14. Teh prerës | 15. Tas prerës |
| 16. Shtytës | 17. Mbulesë | 18. Teh për prerjen e kubave |
| 19. Prerja e rrjetave: 8x8mm ose 11x11mm | 20. Shtojcë për teh prerës në kubikë | 21.a Disk prerës/copëtues |
| 21.b Disk për rende patatesh | 22. Mbështetje për diskun | 23. Tas |

Para përdorimit të parë

1. Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga rrjeti elektrik përpara se ta montoni, çmontoni, ruani dhe pastroni.
2. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim në shtëpi. Nëse pajisja përdoret në mënyrë të papërshtatshme ose për qëllime profesionale ose gjysmë-profesionale, ose nëse nuk përdoret në përputhje me udhëzimet në manualin e përdoruesit, garancioni do të jetë i pavlefshëm dhe prodhuesi mohon çdo përgjegjësi për çdo dëmtim të shkaktuar.
3. Mbajeni motorin larg nxehtësisë, zjarrit, lagështirës dhe papastërtisë.
4. Mos e mbushni kurrë gotën matëse, tasin e copëtimit ose tasin e përpunuesit të ushqimit me përbërës më të nxehtë se 80°C/175°F.
5. Mos përpunoni ushqime të ngrira, fruta me bërthamë dhe fara.
6. Nëse vini re se doreza nxehtet (më shumë se 50°C / 122°F), shkëputeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për të paktën 60 minuta.

Përgatitja për përdorim

1. Lërimi përbërësit e nxehtë të ftohen përpara se t'i përpunoni në pajisje.
2. Nëse përdorni një blender dore ose një përpunues ushqimi, pritini përbërësit e mëdhenj në kube 2 cm para përpunimit. Nëse përdorni një përpunues ushqimi me disk prerës/copëzues ose teh prerës në kubikë, pritini përbërësit në copa që do të futen nëpër tubin e furnizimit të kapakut. Kini kujdes të mos i prisni copat shumë të mëdha për të parandaluar që ato të ngecin në tubin e furnizimit.
3. Montoni pajisjen siç duhet.

Vendosja e shpejtësisë

Pasi të shtypni butonin e shpejtësisë "-" për të përpunuar ushqimin, mund të manipuloni kontrolluesin e shpejtësisë për të arritur shpejtësi të ndryshueshme. Sa më i lartë të jetë cilësimi i shpejtësisë, aq më të shpejta dhe më të sakta do të jenë rezultatet e prerjes.

Kur përdorni butonin e shpejtësisë "=", pajisja funksionon me shpejtësi maksimale. Në këtë rast, shpejtësia nuk mund të rregullohet duke përdorur kontrolluesin e shpejtësisë.

Funksionimi i blenderit dore (6) (figura 2)

Blenderi dore është i destinuar për: përzierjen e lëngjeve (p.sh. produkte qumështi, salca, lëngje frutash, supa, pije të përziera dhe kokteje), përzierjen e përbërësve të butë dhe përbërësve të gatuar në pure (p.sh. supë për foshnje).

1. Bashkangjitni këmbën e blenderit në njësinë e motorit ("klik").
2. Zhytni mbrojtësen e tehut plotësisht në përbërës.
3. Shtypni butonin e shpejtësisë për të ndezur pajisjen.
4. Lëvizni pajisjen ngadalë lart e poshtë dhe në formë rrrathësh për të përzier përbërësin.

Kur e përzieni direkt në tenxhere gjatë gatimit, hiqeni më parë nga zjarri për ta mbrojtur pajisjen nga mbinxehja.

Përdorimi i copëtuesit (13, 14, 15) (Figura 3)

Prerësi është projektuar për të prerë mish, djathë, qepë, erëza, hudhër, karrota, arra, lajthi, bajame etj. Për të prerë ushqime të forta, përdorni butonin "=". Mos i prisni ushqime shumë të forta si arrëmyshku, kokrrat e kafesë dhe drithërat.

Para se të copëtoni mishin e prerë paraprakisht, djathin, qepët, hudhrën, karrotat dhe specat djegës, hiqni kërcejtë nga bimët medicinale dhe lëvohzat nga arrat. Hiqni kockat, tendinat dhe kërcet nga mishi.

1. Vendosni tehun e copëtimit në tasin e copëtimit.
2. Vendosni përbërësit në tasin e prerësit.
3. Vendosni njësinë e bashkimit në tasin e copëtimit.
4. Bashkangjitni kuvendin e tufës në tasin e copëtimit.
5. Shtypja e butonit të shpejtësisë normale ose turbo për të ndërruar pajisjen.

Përdorimi i rrahëses (7, 8) (Figura 4)

Rrahësja është e destinuar për rrahjen e kremit të derri, rrahjen e të bardhave të vezëve, ëmbëlsirave etj.

1. Futni rrahësen në pajisje, në njësinë e bashkimit të rrahëses.

2. Lidhni njësinë e çiftëzimit me njësinë e motorit.
3. Vendosni përbërësit në një tas (për rezultate më të mira, përdorni një tas të madh dhe të thellë).
4. Zhyteni rrahësen plotësisht në përbërës. Për të shmangur spërkatjen, filloni përpunimin me shpejtësi të ulët.

Përdorimi i diskut të prerjes/copëtimit ose diskut të grilimit të patateve (16, 17, 21, 22, 23) (Figura 5)

Disku i grirjes/prerjes është projektuar për prerjen në feta ose grirjen e perimeve si kastravecat, karrotat, patatet, preshët dhe qepët, si dhe disa lloje djathërash. Disku i granulimit është projektuar për grirjen e patateve në qofte.

1. Vendosni mbështetësen e tehut në kunjin qendror të tasit, vendosni diskun në mbështetësen e tehut dhe rrotullojeni atë për ta fiksuar.
2. Vendosni kapakun e procesorit të ushqimit në tas. Rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për ta bllokuar kapakun.
3. Vendosni njësinë e motorit në kapak derisa të bllokohet (të bëjë një klik).
4. Mbushni ushqimin që do të përpunohet në hapjen e furnizimit të kapakut. Mos e futni kurrë dorën në hapjen e furnizimit ndërsa pajisja është ndezur. Përdorni gjithmonë shtytësin për të futur ushqimin.
5. Shtypja e butonit të shpejtësisë për të ndërruar pajisjen.

Funksionimi i fshirëses (10, 11, 12) (Figura 6)

Blenderi mund të përdoret për të përzier perime të gatuar si patate, rrepa dhe karrota. Mos përzieni ushqime të forta ose të pagatuara, pasi kjo mund ta dëmtojë pajisjen.

1. Gatuajini perimet dhe thajini ato.
2. Bashkangjitni kuvendin e tufës së fshirëses (10) në majën e fshirëses (11) duke e rrotulluar atë në kahun kundërorar.
3. Kthejeni fshirësen përmbys dhe vendosni mikserin (12) në boshtin qendror dhe rrotullojeni në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta fiksuar. (Nëse kuvendi i tufës së fshirëses (10) nuk është i montuar, mikseri (12) nuk do të vendoset në vend.)
4. Bashkangjitni grupin e fshirëses (10+11+12) në njësinë e motorit.
5. Lidhni në prizë. Vendosni blenderin në një tenxhere ose tas etj., dhe zgjidhni një shpejtësi të ulët për të ndezur pajisjen. Lëvizni blenderin derisa të arrini rezultatin e dëshiruar.
7. Pas përdorimit, lëshoni butonin e shpejtësisë dhe shkëputeni nga priza.
8. Shkëputni fshirësen, hiqeni mikserin (12) duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës.
9. Hiqni vida e montimit të tufës (10) nga maja e fshirëses (11).

E rëndësishme:

1. Mos përdorni kurrë pure në tenxhere gjatë gatimit. Gjithmonë hiqeni tenxheren nga zjarri dhe lëreni të ftohet.
2. Përdorni një shpatull për të hequr ushqimin e tepërt nga skajet e enës/tenxheres.
3. Për rezultate më të mira gjatë shtypjes, mos e mbushni kurrë një tenxhere etj., më shumë se gjysmën me ushqim.

Funksionimi i aksesorit të prerjes së kubikëve (16, 17, 18, 19, 20, 23) (Figura 7)

Pajisja për prerje në kubikë është projektuar për prerjen e perimeve dhe frutave të gatuar në kube të vogla.

Mos përpunoni përbërës të fortë si fruta me bërthamë, perime të forta, mish me kocka ose përbërës të ngirë. Ato mund të bllokojnë dhe dëmtojnë aksesoren e prerjes në kubikë.

SHËNIM: PAJISJA PËR PREJTJE KUBIKASH ËSHTË E PËRSHTATSHME VETËM PËR PERIME DHE FRUTA TË BUTA DHE TË PARA-GATUARA.

Këshillë: Nëse doni të përpunoni përbërës të ndryshëm pa pastruar aksesoren, filloni gjithmonë me përbërësit më delikate. Për shembull, për një sallatë frutash, filloni me bananan, vazhdoni me mangon dhe përfundoni me mollët.

1. Hapni 4 kapëset metalike (20a, b, c, d) të aksesorit të prerjes në kubikë (20).
- Futni rrjetën e zgjedhur (19) në hapjen e bashkëngjities (20), bashkoni tehun (18) dhe mbyllni 4 kapëset metalike (20a, b, c, d). Skajet prerëse të tehut dhe rrjetës janë shumë të mprehta, prandaj trajtojeni ato me kujdes!
2. Vendosni aksesoren (20) në tas duke futur katër prerjet në aksesore në katër grepat në skajin e brendshëm të tasit (Figura 8). Kini kujdes ta siguroni aksesoren (20) horizontalisht në tas.
3. Vendoseni përsëri kapakun. Rrotullojeni kapakun në drejtim të akrepave të orës derisa të dëgjoni një klik.
4. Bashkangjitni njësinë e motorit në kapakun e tasit ("klik").
5. Vendosni përbërësit në tubin e furnizimit me kapak. Pritni paraprakisht përbërësit e mëdhenj në mënyrë që të futen lehtësisht nëpër tubin e furnizimit me kapak. Nëse duhet të përpunoni një sasi të madhe përbërësish, ndajini ato në sasi të vogla (maks. 250 g) dhe tundeni tasin butësisht për të shpërndarë përbërësit e copëtuar në të gjithë tasin. Zbrazni tasin pasi të keni përpunuar 500 g.
6. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e shpejtësisë për të ndezur pajisjen.
7. Shtypni lehtë shtytësin.

Shënim: Nëse përbërësit ngecin, shkëputeni pajisjen nga priza, shkëputni njësinë e motorit, shtypni butonin në dorezë

dhe rrotullojeni kapakun në kah të kundërt të akrepave të orës, hapni kapakun dhe hiqni përbërësit e ngecur në vrimën e hyrjes së kapakut.

8. Pas përdorimit, shtypni butonin e lirimit në njësinë e motorit dhe hiqeni njësinë e motorit nga kapaku i procesorit të ushqimit.

9. Shtypni butonin në dorezë dhe rrotulloni kapakun në kah të kundërt të akrepave të orës për ta hequr nga tasa.

10. Hiqni aksesarin (20) nga tasa. Hapni 4 kapëset metalike (20a, b, c, d), hiqni tehun (18) dhe rrjetën prerëse (19).

Pastaj zbrazi tasin.

Kujdesi dhe Pastrimi

Mos e zhytni njësinë e motorit (4), kapakun e copëtimit (13), kapakun e procesorit (17) dhe njësinë e çiftëzimit (7, 10) në ujë ose në ndonjë lëng tjetër, dhe mos i shpëlani ato me ujë të rrjedhshëm. Përdorni vetëm një leckë të lagur për pastrim. Mos përdorni kurrë agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si benzina ose acetoni për të pastruar pajisjen. Pastroni me kujdes tehet, rrjetat prerëse dhe disqet. Tehet e tyre prerëse janë shumë të mprehta.

1. Para pastrimit, shkëputeni pajisjen nga priza. Hiqni aksesarin.

2. Pastroni filxhanin (9), tasin e përzjerjes (23), tehun prerës (14), tasin prerës (15), aksesarin e tehut prerës (20) dhe rrjetat prerëse (19) dhe disqet (21) në ujë të ngrohtë me sapun.

3. Baza e blenderit (6) dhe rrahësja (8) mund të pastrohen ndërsa janë ende të lidhura me njësinë e motorit duke i zhytur në ujë të ngrohtë me pak lëng për larjen e enëve dhe duke e lënë pajisjen të funksionojë për pak kohë.

Të dhëna teknike:

Fuqia: 1000W

Fuqia maksimale: 1600W

Furnizim me energji: 220-240V~ 50/60Hz

Funksionim i vazhdueshëm: ≤ 1 min. Koha e ftohjes para rinisjes: ≥ 1 min.

Konsumi i energjisë në gjendje të fikut 0.00W.

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafi 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zëmren, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënie e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësit është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები.

მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები

ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტი ~ 50/60 ჰერცი ძაბვის დამიწებულ როზეტთან. მუშაობის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში. მუშაობის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან

მიეცათ ინსტრუქცია აღჭურვილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ზედამხედველობის ქვეშ არ იმყოფებიან.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.

7. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.

12. გაფრთხილება: სანამ მოწყობილობას წყლით შევსებთ, გამორთეთ ის დენის წყაროდან.

13. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ ბლენდერი დენის წყაროდან, თუ ის უყურადღებოდ რჩება და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.

14. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.

15. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა

წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).

16. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.

17. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული

მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

18. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.

19. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

20. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის

მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.

21. მოწყობილობის ჩართვისას კონტეინერში არ ჩაყოთ თითები ან სხვა საგნები.

22. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად ფრთხილად მოეპყარით საჭრელ დანებს.

23. დარწმუნდით, რომ გრძელი თმა, შარვები, ჰალსტუხები და ა.შ. არ ეკიდოს დოქსა და მოწყობილობის სამუშაო ნაწილებს.

24. უსაფრთხოების მიზნით, გამოყენებული უნდა იყოს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ გაყიდული, მოცემული ბლენდერის მოდელისთვის შესაფერისი ორიგინალი აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები.

25. აქსესუარების ამოღებისას, პირებს ძალიან ფრთხილად მოეპყარით: მათ შეიძლება დაზიანება გამოიწვიონ.

26. აქსესუარების შეცვლა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია. გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

27. ბლენდერის ჭიქაში საკვებისა და სითხეების გარდა არაფერი ჩაყაროთ. არ მოათავსოთ ცხელი ნივთები.

28. მოწყობილობა არ არის შესაფერისი კვერცხის ცილის ათქვეფისა და ცომის მოსაზელად.

29. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები, რადგან მათ შეიძლება წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლო, როგორცაა მასშტაბები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

30. არ გამოიყენოთ შემრევი ჭიქა პროდუქტის გარეშე.

31. ბლენდერის მაქსიმალური უწყვეტი მუშაობის დრო 60 წამია. 60 წამიანი უწყვეტი მუშაობის შემდეგ, ხელახლა ჩართვამდე დაელოდეთ 1-2 წუთი.

32. ჭიქაში ცხელი სითხეები (60°C-ზე მეტი) არ ჩაასხათ.

33. თუ პირები გაიჭედება, ყოველთვის გამორთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემიდან, სანამ დაბლოკვის გამომწვევ კომპონენტებს მოხსნით.

პროდუქტის აღწერა
(სურათი 1)

1. ცვლადი სიჩქარის კონტროლერი	2. სიჩქარის ლილაკი "-"	3. სიჩქარის ლილაკი "="
4. მრავის ბლოკი	5. გაუშვით ლილაკები	6. ბლენდერის ფეხი
7. სათქვეფი მექანიზმი	8. ათქვიფეთ	9. საზომი ჭიქა თავსახურით
10. საწმენდი მექანიზმი	11. საწმენდის წვერი	12. სახეხის მიქსერი
13. შრედერის აღჭურვილობა	14. ჩოპერის დანა	15. ჩოპერის თასი
16. მომწოდებელი	17. საფარი	18. კუბიკებად დაჭრის დანა
19. ჭრის ზაღები: 8x8 მმ ან 11x11 მმ	20. კუბიკებად დასაჭრელი დანის შესაერთებელი	21.ა საჭრელი/დაჭუცმაცხელებელი დისკი
21.ბ კარტოფილის სახეხის დისკი	22. დისკის მხარდაჭერა	23. თასი

პირველი გამოყენების წინ

1. აწყობამდე, დაშლამდე, შენახვამდე და გაწმენდამდე გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის ქსელიდან.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. თუ მოწყობილობა გამოიყენება არასწორად ან პროფესიული ან ნახევრად პროფესიული მიზნებისთვის, ან თუ ის არ გამოიყენება მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციის შესაბამისად, გარანტია ბათილი იქნება და მწარმოებელი უარყოფს ყველა პასუხისმგებლობას მიყენებულ ზიანზე.
3. ძრავა მთავრდება სითბოს, ცეცხლს, ტენიანობას და ჭუჭყს.
4. არასდროს შეავსოთ საზომი ჭიქა, საჭრელი ან კვების პროცესორის თასი 80°C/175°F-ზე მეტი ტემპერატურის ინგრედიენტებით.
5. არ დაამუშაოთ გაყინული საკვები, ხილი კურკებითა და თესლით.
6. თუ შეამჩნევთ, რომ სახელური გაცხელდა (50°C / 122°F-ზე მეტად), გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან და გააგრძელეთ მინიმუმ 60 წუთის განმავლობაში.

გამოყენებისთვის მომზადება

1. ცხელი ინგრედიენტები მოწყობილობაში გამოყენებამდე გააგრილეთ.
2. თუ ხელის ბლენდერს ან კვების პროცესორს იყენებთ, დამუშავებამდე დიდი ზომის ინგრედიენტები 2 სმ კუბიკებად დაჭერით. თუ კვების პროცესორს საჭრელი/დაჭუცმაცხელებელი დისკით ან კუბიკებად დანით იყენებთ, ინგრედიენტები ისეთ ნაჭრებად დაჭერით, რომლებიც თავსახურის მიმწოდებელ მილში მოთავსდება. ფრთხილად იყავით, რომ ნაჭრები ძალიან დიდი არ გაქრათ, რათა მიმწოდებელ

მილში არ გაიქედოს.

3. სწორად ააწვეთ მოწყობილობა.

სიჩქარის დაყენება

საკვების დასამუშავებლად „-“ სიჩქარის ღილაკზე დაჭერის შემდეგ, შეგიძლიათ სიჩქარის კონტროლური მართოთ ცვლადი სიჩქარის მისაღწევად. რაც უფრო მაღალია სიჩქარის პარამეტრი, მით უფრო სწრაფი და ზუსტი იქნება ჭრის შედეგი.

როდესაც იყენებთ „=“ სიჩქარის ღილაკს, მოწყობილობა მაქსიმალური სიჩქარით მუშაობს. ამ შემთხვევაში, სიჩქარის რეგულირება შეუძლებელია სიჩქარის კონტროლერის გამოყენებით.

ხელის ბლენდერის მუშაობა (6) (სურათი 2)

ხელის ბლენდერი განკუთვნილია: სითხეების (მაგ., რძის პროდუქტების, სოუსების, ხილის წვენების, სუპების, შერეული სასმელებისა და კოქტეილების) შესარევად, რბილი ინგრედიენტებისა და მოხარშული ინგრედიენტების (მაგ., ბავშვის სუპი) შესარევად.

1. ბლენდერის ფეხი მიამაგრეთ ძრავის ბლოკზე („დაწკაპუნეთ“).
2. დანის დამცავი მთლიანად ჩაყავით ინგრედიენტებში.
3. მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ სიჩქარის ღილაკს.
4. ინგრედიენტის შესარევად, მოწყობილობა ნელა ამოძრავებთ ზემოთ და ქვემოთ და წრებდად. მომზადების დროს პირდაპირ ქვაბში მორევსას, ჯერ ცეცხლიდან გადმოდგით, რათა დაიცვათ მოწყობილობა გადახურებისგან.

საქლედერის (13, 14, 15) მუშაობა (სურათი 3)

საქრელი განკუთვნილია ხორცის, ყველის, ხახვის, მწვანის, ნივრის, სტაფილოს, ნიგეზის, თხილის, ნუშის და ა.შ. დასაქრელად. მაგარი საკვების დასაქრელად გამოიყენეთ „=“ გადამრთველი. არ დაჭრათ ძალიან მაგარი საკვები, როგორცაა მუსკატის კაკალი, ყავის მარცვლები და მარცვლეული. წინასწარ დაჭრილი ხორცის, ყველის, ხახვის, ნივრის, სტაფილოსა და წიწაკის დაჭრამდე, მწვანილებს მოაშორეთ ღეროები, თხილს კი - ნაჭუჭი. ხორცს მოაშორეთ ძვლები, მყესები და ხრტილი.

1. ჩოპერის პირი ჩოპერის თასში მოათავსეთ.
2. ინგრედიენტები მოათავსეთ ჩოპერის თასში.
3. მოათავსეთ შემაერთებელი ბლოკი ჩოპერის თასზე.
4. მიამაგრეთ გადამბულობის შეკრება ჩოპერის თასზე.
5. მოწყობილობის გადართვისთვის დააჭირეთ ნორმალური ან ტურბო სიჩქარის ღილაკს.

სათქვეფის (7, 8) გამოყენება (სურათი 4)

სათქვეფი განკუთვნილია ნაღების, კვერცხის ცილის, დესერტების და ა.შ. ათქვეფილად.

1. ჩადეთ სათქვეფი მოწყობილობაში სათქვეფის შემაერთებელ ერთეულში.
2. შეაერთეთ შემაერთებელი ბლოკი ძრავის ბლოკთან.
3. ინგრედიენტები მოათავსეთ თასში (საუკეთესო შედეგისთვის გამოიყენეთ დიდი, ღრმა თასი).
4. სათქვეფი მთლიანად ჩაყავით ინგრედიენტებში. შესხურების თავიდან ასაცილებლად, დამუშავება დაბალი სიჩქარით დაიწყეთ.

საჭრელი/დაქუცმაცებელი დისკის ან კარტოფილის საჭრელი დისკის (16, 17, 21, 22, 23) გამოყენება (სურათი 5)

საჭრელი დისკი განკუთვნილია ბოსტნეულის, როგორცაა კიტრი, სტაფილო, კარტოფილი, პრასი და ხახვი, ასევე ყველის ზოგიერთი სახეობის, დაჭრის ან დაქუცმაცებისთვის. გრანულაციის დისკი განკუთვნილია კარტოფილის კატელეტებად გასახებად.

1. მოათავსეთ პირის საყრდენი თასის ცენტრალურ ქინძისთავზე, მოათავსეთ დისკი პირის საყრდენში და მოატრიალეთ იგი მის დასაფიქსირებლად.
2. თასს მიამაგრეთ კვების პროცესორის თავსახური. თავსახურის დასაფიქსირებლად საათის ისრის მიმართულებით მოატრიალეთ.
3. ძრავის ბლოკი ჩადეთ სახურავში მანამ, სანამ არ დაიბლოკება (დაწკაპუნებს).

4. გადასამუშავებელი საკვები ჩაყარეთ თავსახურის მიმწოდებელ ლიობში. მოწყობილობის ჩართვისას არასდროს ჩაყით ხელი მიმწოდებელ ლიობში. საკვების ჩასასმელად ყოველთვის გამოიყენეთ საჭრელი.
5. მოწყობილობის გადართვისთვის დააჭირეთ სიჩქარის ღილაკს.

საწმენდის (10, 11, 12) გამოყენება (სურათი 6)

ბლენდერის გამოყენება შესაძლებელია მოხარშული ბოსტნეულის, მაგალითად, კარტოფილის, ტურნეფის და სტავილოს დასაბლენდერებლად. არ დააბლენდეროთ მაგარი ან უმი საკვები, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს მოწყობილობა.

1. მოხარშეთ ბოსტნეული და გააშრეთ.
2. საწმენდის გადამბულობის შეკვრა (10) მიამაგრეთ საწმენდის წვერზე (11) საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით მობრუნებით.
3. გადააბრუნეთ საწმენდი თავდაყირა და მოათავსეთ მიქსერი (12) ცენტრალურ კერაში და დაამაგრეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით. (თუ საწმენდის გადამბულობის შეკვრა (10) არ არის დამონტაჟებული, მიქსერი (12) ვერ მოთავსდება თავის ადგილზე.)
4. მიამაგრეთ საწმენდი კონსტრუქცია (10+11+12) ძრავის ბლოკზე.
5. შეაერთეთ. მოათავსეთ ბლენდერი ქვაბში ან თასში და ჩართეთ დაბალი სიჩქარე. ამომრავეთ ბლენდერი სასურველ შედეგს რომ არ მიაღწიოთ.
7. გამოყენების შემდეგ, გაუშვით სიჩქარის ღილაკი და გამორთეთ დენის წყაროდან.
8. გამორთეთ საწმენდი, ამოიღეთ მიქსერი (12) საათის ისრის მიმართულებით მობრუნებით.
9. მოხსენით გადამბულობის შეკვრა (10) საწმენდის წვერიდან (11).

მნიშვნელოვანი:

1. მომზადებისას არასდროს გამოიყენოთ ქვაბში ჩადებული პიურე. ყოველთვის გადმოდგით ქვაბი ცეცხლიდან და გააგრილეთ.
- 2.. სპატულით მოაშორეთ ზედმეტი საკვები ჭურჭლის/ქვაბის კიდეებიდან.
3. დაფქვისას საუკეთესო შედეგის მისაღწევად, არასდროს არ გაავსოთ ქვაბი და ა.შ. ნახევრამდე საკვებით.

კუბიკების საჭრელი დანაშის (16, 17, 18, 19, 20, 23) გამოყენება (სურათი 7)

კუბიკებად დასაჭრელი დანამატი განკუთვნილია მოხარშული ბოსტნეულისა და ხილის პატარა კუბიკებად დასაჭრელად.

არ დაამუშაოთ მაგარი ინგრედიენტები, როგორიცაა კურკიანი ხილი, მაგარი ბოსტნეული, ძვლებიანი ხორცი ან გაყინული ინგრედიენტები. მათ შეუძლიათ დაბლოკონ და დააზიანონ კუბიკებად დასაჭრელი მოწყობილობა.

შენიშვნა: კუბიკებად დასაჭრელი დანამატი მხოლოდ წინასწარ მოხარშული, რბილი ბოსტნეულისა და ხილისთვისაა შესაფერისი.

რჩევა: თუ გსურთ სხვადასხვა ინგრედიენტების დამუშავება დანამატის გაწმენდის გარეშე, ყოველთვის დაიწყეთ ყველაზე დელიკატური ინგრედიენტებით. მაგალითად, ხილის სალათისთვის, დაიწყეთ ბანანით, გაგრძელეთ მანგოთი და დაასრულეთ ვაშლით.

1. გახსენით კუბიკებად დაჭრის (20) 4 ლითონის დამჭერი (20a, b, c, d).
ჩადეთ შერჩეული ზადე (19) სამაგრის ლიობში (20), მიამაგრეთ პირი (18) და დახურეთ 4 ლითონის დამჭერი (20a, b, c, d). პირისა და ზადის საჭრელი კიდეები ძალიან ბასრია, ამიტომ ფრთხილად მოეპყარით მათ!
2. მოათავსეთ შესაკრავი (20) თასზე შესაკრავის ოთხი ჭრილის ჩასმით თასის შიდა კიდეზე არსებულ ოთხ კაუქში (სურათი 8). ფრთხილად დაამაგრეთ შესაკრავი (20) ჰორიზონტალურად თასში.
3. დაახურეთ თავსახური. მოატრიალეთ თავსახური საათის ისრის მიმართულებით, სანამ დაწყებულა არ გაიკონნებთ.
4. ძრავის ბლოკი მიამაგრეთ თასის სახურავზე („დაწკაპუნეთ“).
5. ინგრედიენტები მოათავსეთ თავსახურიდან მიმწოდებელ მილში. წინასწარ დაჭერით დიდი ზომის ინგრედიენტები ისე, რომ ისინი ადვილად მოხვდეს თავსახურიდან მიმწოდებელ მილში. თუ ინგრედიენტების დიდი რაოდენობით დამუშავება გჭირდებათ, დაყავით ისინი პატარა პარტიებად

(მაქს. 250 გ) და ფრთხილად შეანჯღრიეთ თასი, რათა დაჭრილი ინგრედიენტები მთელ თასში გადანაწილდეს. 500 გ დამუშავების შემდეგ დაცალეთ თასი.

6. მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ და გეჰქირით სიჩქარის ღილაკს.

7. მსუბუქად დააჭირეთ საჭეს.

შენიშვნა: თუ ინგრედიენტები გაიჰქედა, გამორთეთ მოწყობილობა დენიდან, გამორთეთ ძრავის ბლოკი, დააჭირეთ სახელურზე არსებულ ღილაკს და მოატრიალეთ სახურავი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით, გახსენით სახურავი და ამოიღეთ ინგრედიენტები, რომლებიც სახურავის შესასვლელ ნახვრეტში იყო გაჭედილი.

8. გამოყენების შემდეგ, დააჭირეთ ძრავის ბლოკზე არსებულ გამათავისუფლებელ ღილაკს და ამოიღეთ ძრავის ბლოკი კვების პროცესორის სახურავიდან.

9. თასიდან ამოსაღებად დააჭირეთ სახელურზე არსებულ ღილაკს და მოატრიალეთ სახურავი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით.

10. თასიდან ამოიღეთ შესაკრავი (20). გახსენით 4 ლითონის დამჭერი (20a, b, c, d), ამოიღეთ პირი (18) და კუბიკებად დასაჭრელი ზადე (19). შემდეგ დაცალეთ თასი.

მოვლა და დასუფთავება

არ ჩაყოთ ძრავის ბლოკი (4), ჩოპერის საფარი (13), პროცესორის საფარი (17) და შემართებელი ბლოკი (7, 10) წყალში ან სხვა სითხეში და არ გარეცხოთ ისინი გამდინარე წყლის ქვეშ. გასაწმენდად გამოიყენეთ მხოლოდ ნესტიანი ქსოვილი. მოწყობილობის გასაწმენდად არასოდეს გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდი საშუალებები ან აგრესიული სითხეები, როგორცაა ბენზინი ან აცეტონი.

ფრთხილად გაწმინდეთ პირები, საჭრელი ზადეები და დისკები. მათი საჭრელი კიდეები ძალიან ბასრია.

1. გაწმენდამდე გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. ამოიღეთ აქსესუარი.

2. გაწმინდეთ ჭიქა (9), შერევი თასი (23), საჭრელი პირი (14), საჭრელი თასი (15), კუბიკებად დასაჭრელი პირი (20) და საჭრელი ზადეები (19) და დისკები (21) თბილ საპნთან წყალში.

3. ბლენდერის ძირის (6) და სათქვეფის (8) გაწმენდა შესაძლებელია ძრავთან მიერთებისას, თუ მათ ჭურჭლის სარეცხ სითხესთან ერთად თბილ წყალში ჩაასხამთ და მოწყობილობას ცოტა ხნით ჩართავთ.

ტექნიკური მონაცემები:

სიმძლავრე: 1000 ვატი

მაქსიმალური სიმძლავრე: 1600 ვატი

კვების წყარო: 220-240 ვ ~ 50/60 ჰერცი

უწყვეტი მუშაობა: ≤ 1 წთ. გაგრძელების დრო ხელახლა ჩართვამდე: ≥ 1 წთ.

ენერგომომხმარება გამორთულ მდგომარეობაში 0.00 W.

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობით ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფლებად ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე.

საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს

გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისა და



იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადართანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użytych niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszkaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i siła.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orłona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

camry

Premium



ELECTRIC KETTLE
CR 1290



ESPRESSO MACHINE
CR 4410



SANDWICH MAKER
CR 3054



RETRO RADIO
CR 1182



AIR CONDITIONER
CR 7925



FOOD PROCESSOR
CR 4223



MIXER
CR 4220



MEAT MINCER
CR 4812



AIR FRYER OVEN
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER
CR 7851



Trimmer
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR
CR 7812



PORTABLE FRIDGE
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN
CR 7431

www.camryhome.eu

camry

Premium



ELECTRIC KETTLE
CR 1292



HAIR DRYER
CR 2261



TOASTER 2 SLICES
CR 3217



ELECTRIC GRILL
CR 3044



PERSONAL BLENDER
CR 4615



WAFFLE MAKER
CR 3046



GARMENT STEAMER
CR 5033



AIR HUMIDIFIER
CR 7964



GLASS HEATER
CR 7721



WASHING MACHINE
CR 8054



OIL FILLED RADIATOR
CR 7810



HEATING LUNCHBOX
CR 4483



MOSQUITO KILLER LAMP
CR 7935



SONIC TOOTHBRUSH
CR 2173



HEATING UNDERBLANKET
CR 7430



HAIR DRYER
CR 2256

www.camryhome.eu



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etməklə istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.